

Missal Ruman

imġedded b'Digriet tal-Koncilju Vatikan II
u mxandar bis-setgħa ta' Papa Pawlu VI

It-Tieni Edizzjoni

Ordni
għall-Qari tal-Quddiesa
għall-Ġranet Ferjali
taż-Żmien ta' Matul is-Sena

Sena II (mit-XVIII sal-XXXIV ġimgħa)



© 2012 - Kummissjoni Liturġika Interdjoċesana

Pubblikazzjoni: Kummissjoni Liturġika Interdjoċesana, Malta

Editur Ġenerali: Dun Jesmond Manicaro

Bord Editorjali: Robbie Mamo u Mons Arthur Said Pullicino

Testi Bibliċi: Għaqda Biblika Maltija

Disinn: Outlook Coop

Stampat: Gutenberg Press

Werrej

It-Tmintax-il Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn	11
It-Tlieta.....	16
L-Erbgħa.....	21
Il-Hamis	24
Il-Ġimgħa	27
Is-Sibt	30

Id-Dsatax-il Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	34
It-Tlieta.....	37
L-Erbgħa.....	40
Il-Hamis	43
Il-Ġimgħa	47
Is-Sibt	52

L-Għoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	55
It-Tlieta.....	58
L-Erbgħa.....	61
Il-Hamis.....	65
Il-Ġimgħa.....	69
Is-Sibt.....	72

II-Wieħed u Għoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	77
It-Tlieta.....	80
L-Erbgħa.....	83
Il-Hamis.....	86
Il-Ġimgħa.....	89
Is-Sibt.....	92

It-Tnejn u Għoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	96
It-Tlieta.....	100
L-Erbgħa.....	103
Il-Hamis.....	106
Il-Ġimgħa.....	109
Is-Sibt.....	112

It-Tlieta u Għoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	115
It-Tlieta.....	118
L-Erbgħa.....	121
Il-Hamis.....	124
Il-Ġimgħa.....	127
Is-Sibt.....	130

L-Erbgħa u Ghoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	135
It-Tlieta.....	139
L-Erbgħa.....	142
Il-Hamis.....	145
Il-Ġimgħa.....	149
Is-Sibt.....	152

Il-Hamsa u Ghoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	155
It-Tlieta.....	158
L-Erbgħa.....	161
Il-Hamis.....	164
Il-Ġimgħa.....	167
Is-Sibt.....	170

Is-Sitta u Ghoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	174
It-Tlieta.....	178
L-Erbgħa.....	181
Il-Hamis.....	184
Il-Ġimgħa.....	187
Is-Sibt.....	190

Is-Sebgha u Ghoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	195
It-Tlieta.....	198
L-Erbgħa.....	201
Il-Hamis.....	204
Il-Ġimgħa.....	207
Is-Sibt.....	210

It-Tmienja u Ghoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	213
It-Tlieta.....	216
L-Erbgħa.....	219
Il-Hamis.....	222
Il-Ġimgħa.....	225
Is-Sibt.....	228

Id-Disgħa u Ghoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	231
It-Tlieta.....	234
L-Erbgħa.....	237
Il-Hamis.....	240
Il-Ġimgħa.....	243
Is-Sibt.....	246

It-Tletin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	251
It-Tlieta.....	254
L-Erbgħa.....	257
Il-Hamis.....	260
Il-Ġimgħa.....	263
Is-Sibt.....	266

Il-Wieħed u Tletin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	269
It-Tlieta.....	272
L-Erbgħa.....	275
Il-Hamis.....	278
Il-Ġimgħa.....	281
Is-Sibt.....	284

It-Tnejn u Tletin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	287
It-Tlieta.....	290
L-Erbgħa.....	293
Il-Hamis.....	296
Il-Ġimgħa.....	299
Is-Sibt.....	302

It-Tlieta u Tletin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	305
It-Tlieta.....	308
L-Erbgħa.....	311
Il-Hamis.....	315
Il-Ġimgħa.....	318
Is-Sibt.....	321

L-Erbgħa u Tletin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn.....	325
It-Tlieta.....	328
L-Erbgħa.....	331
Il-Hamis.....	334
Il-Ġimgħa.....	338
Is-Sibt.....	341

*Qum, hu miegħek lit-tifel u 'l ommu, u aħrab lejn l-Egittu.
Ibqa' hemm sa ma nghidlek jien, għax Erodi se jfittex lit-tifel biex joqtlu.*

Mt 2, 13



It-Tmintax-il Ġimgħa
taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

*Hananija, ma kienx il-Mulej li bagħtek, imma int ġagħalt
lil dan il-poplu jittama f'gidba.*

Ġer 28, 1-17

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Ġeremija

¹F'dik is-sena, fil-bidu tas-saltna ta' Sedekija, sultan ta' Ġuda, fil-hames xahar tar-raba' sena, Hananija bin Għazzur, profeta minn Gibgħon, ġie fit-tempju tal-Mulej, u taħt għajnejn il-qassisin u l-poplu kollu qalli: ²«Hekk jgħid il-Mulej tal-eżerċi, Alla ta' Izrael: Jien kissirt il-madmad tas-sultan ta' Babilonja! ³Sa sentejn oħra, ingib lura f'dan il-post it-tagħmir kollu tat-tempju tal-Mulej li Nabukodonosor, is-sultan ta' Babilonja, ħa minn dan il-post u ġarru fil-Babilonja. ⁴U rragġa' lura wkoll lejn dan il-post lil Ġekonija bin Ġeħojakim, is-sultan ta' Ġuda, u wkoll l-itturufnati kollha ta' Ġuda li marru f'Babilonja, oraklu tal-Mulej, għax se nkisser il-madmad ta' Babilonja.»

⁵Imbagħad il-profeta Ġeremija wieġeb lil Hananija l-profeta taħt għajnejn il-qassisin u taħt għajnejn il-poplu kollu, li kienu qegħdin fit-tempju tal-Mulej; ⁶u l-profeta Ġeremija qallu: «Sewwa! Jalla l-Mulej jagħmel hekk! Jalla l-Mulej jagħmel li jseħħ dak li għadek kemm ħabbart, u jġib lura f'dan il-post it-tagħmir tat-tempju tal-Mulej u l-itturufnati kollha minn Babilonja. ⁷Madankollu nitolbok tisma' dan li se ngħidlek f'widnejk u f'widnejn il-poplu kollu.

⁸Il-profeti li ġew qabli u qablek, sa minn żmien ilu, ħabbru gwerra, ġuħ u pesta għal ħafna pajjiżi u saltniet kbar. ⁹Imma l-profeta li

jħabbar is-sliem ma jingħarafx li hu profeta mibgħut tassew mill-Mulej, jekk mhux meta sseħħ il-ħaġa li l-profeta jkun ħabbar.»

¹⁰Imbagħad il-profeta Ħananija qabad il-madmad minn fuq għonq il-profeta Ġeremija u kissru, ¹¹u qal Ħannanija quddiem il-poplu kollu: «Hekk jgħid il-Mulej: Sa sentejn oħra, hekk se nkisser minn fuq għonq il-ġnus kollha l-madmad ta' Nabukodonosor, is-sultan ta' Babilonja.»

¹²Wara li Ħananija, il-profeta, kien kisser il-madmad minn fuq għonq il-profeta Ġeremija, il-Mulej kellem lil Ġeremija u qallu: ¹³«Mur kellem lil Ħananija u għidlu: Hekk jgħid il-Mulej: Int kissirt madmad tal-ħatab, iżda minfloku għad ikollok madmad tal-ħadid. ¹⁴Għax hekk jgħid il-Mulej tal-eżerċi, Alla ta' Izrael: Madmad tal-ħadid inqiegħed fuq għonq dawn il-ġnus kollha, ħalli jaqgħu lsiera ta' Nabukodonosor, is-sultan ta' Babilonja, u jaqduh; għax jien tajtu saħansitra l-bhejjem tax-xagħri.»

¹⁵Il-profeta Ġeremija qal lil Ħananija l-profeta: «Ħananija, ismagħni, nitlobok: ma kienx il-Mulej li bagħtek, imma int ġagħalt lil dan il-poplu jittama f'gidba. ¹⁶Għalhekk dan jgħid il-Mulej: Ara, se nqacċtek minn fuq wiċċ l-art, u inti tmut dis-sena stess għax bit-taħbir tiegħek ridt ixxewwex kontra l-Mulej» ¹⁷Ħananija l-profeta miet fis-seba' xahar ta' dik is-sena stess.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 118 (119), 29.43.79.80.95.102

R/.(68b): Għallimni, Mulej il-kmandamenti tiegħek

²⁹Bieghed minni triq il-gideb;
agħtini fi tjubitek il-liġi tiegħek.

⁴³Tneħħili qatt minn fommi kliem is-sewwa,
għax jien fid-digrieti tiegħek nittama. **R/.**

⁷⁹Ha jduru lejja dawk li jibzghu minnek,
dawk li jagħrfu l-preċetti tiegħek.

⁸⁰Tkun qalbi bla ħtija fil-kmandamenti tiegħek,
biex ma jkollix għax nistħi. **R/.**

⁹⁵Jgħassuli l-ħżiena biex jeqirduni;
imma jien ħsiebi fil-preċetti tiegħek.

¹⁰²Mid-digrieti tiegħek qatt ma nitbieghed,
għax int kont li għallimthomli. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 4, 4b

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Il-bniedem mhux bil-hobż biss jghix,
izda b'kull kelma li toħroġ minn fomm Alla.
R/. Hallelujah

Jew meta taħbat is-sena A

Ġw 1, 49b

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Rabbi, int l-Iben ta' Alla,
inti s-sultan ta' Izrael!
R/. Hallelujah

Evangelju

Rafa' għajnejh lejn is-sema, bierek, qasam il-ħobżiet u tahom lid-dixxipli, u d-dixxipli newluhom lin-nies.

Mt 14, 13-21

✚ Qari mill-Evangelju skont San Mattew

F'dak iż-żmien, ¹³meta sama' l-aħbar tal-mewt ta' Ġwanni l-Battista, Ġesù telaq minn hemm bid-dgħajsa u mar waħdu f'post imwarrab.

Imma n-nies semgħu fejn mar, u telqu warajh bil-mixi mill-ibliet.

¹⁴Xhin nizel l-art mid-dgħajsa ra kotra kbira ta' nies u tħassarhom, u fejqilhom il-morda tagħhom.

¹⁵Xhin sar filgħaxija d-dixxipli tiegħu resqu lejh u qalulu: «Dan post imwarrab, u l-ħin għamel sewwa. Ibgħathom lin-nies, ħa jmorru fl-irħula jixtru x'jieklu.» ¹⁶Imma Ġesù qalilhom: «Ma għandhomx għalfejn imorru; agħtuhom intom x'jieklu.» ¹⁷U huma qalulu: «Hawn ma għandniex ħlief ħames ħobżiet u żewġ ħutiet!» ¹⁸«Ġibuhomli hawn,» qalilhom.

¹⁹Imbagħad ordna lin-nies biex joqogħdu bilqiegħda fuq il-ħaxix, ħa l-ħames ħobżiet u ż-żewġ ħutiet, rafa' għajnejh lejn is-sema, bierek, qasam il-ħobżiet u tahom lid-dixxipli, u d-dixxipli newluhom lin-nies.

²⁰U kulħadd kiel u xaba', u ġabru l-bcejjeċ li kien fadal u mlew bihom tnax-il qoffa. ²¹U kienu madwar ħamest elef raġel dawk li kielu, barra n-nisa u t-tfal.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Jew meta taħbat is-sena A

Evangelju

Ordinali niġi hdejk fuq l-ilma.

Mt 14, 22-36

✚ Qari mill-Evangelju skont San Matthew

Wara li l-folla kiolet, Ġesù ²²minnufih ġiegħel lid-dixxipli jitolgħu fuq id-dgħajsa u jmorru qablu x-xatt l-ieħor, sakemm jibgħat lin-nies. ²³Wara li bagħat lin-nies, tela' waħdu fuq l-għoljiet biex jitlob. Xhin sar filgħaxija kien għadu hemm fuq, waħdu. ²⁴Id-dgħajsa kienet diġà f'nofs il-baħar titħabat mal-mewġ, għax kellhom ir-riħ kontra tagħhom. ²⁵Fir-raba' sakra tal-lejl mar lejn in-naħa tagħhom miexi fuq il-baħar. ²⁶Huma rawh miexi fuq il-baħar u twerwru. «Dan xi fantażma!» qalu; u qabdu jgħajtu bil-biża'. ²⁷Izda hu minnufih kellimhom u qalilhom: «Aghmlu l-qalb, jiena hu, tibzghu xejn!»

²⁸Wieġeb Pietru u qallu: «Mulej, jekk huwa int, ordnali niġi hdejk fuq l-ilma.» ²⁹«Ejja!» qallu Ġesù. Pietru niżel mid-dgħajsa, u qabad jimxi fuq l-ilma u jersaq lejn Ġesù. ³⁰Izda meta ra li r-riħ kien qawwi, baża', ħabat jegħreq, u beda jgħajjat u jgħid: «Salvani, Mulej!» ³¹Malajr Ġesù medd idu, qabdu, u qallu: «Bniedem ta' fidi żgħira, għaliex iddubitajt?» ³²Meta mbagħad it-tnejn telgħu fid-dgħajsa, ir-riħ waqaf. ³³Dawk li kienu fid-dgħajsa nxehtu jqimuh u qalulu: «Tassew, int Bin Alla!»

³⁴Qasmu għan-naħa l-oħra u marru fl-art ta' Ġennesaret. ³⁵In-nies ta' hemm għarfuh, u xerrdu l-aħbar ma' dawk l-inħawi kollha. Bdew iressqulu quddiemu l-morda kollha ³⁶u jitolbuh iħallihom imissulu mqar tarf il-lipsa; u dawk kollha li messewh fiequ.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Għax kibru htijietek jien ġibt dan fuqek. Araw, se nbiddel ix-xorti ta' tined Ġakobb.

Ġer 30, 1-2.12-15.18-22

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Ġeremija

¹Il-kelma li ġiet lil Ġeremija mill-Mulej: ²«Dan jgħid il-Mulej Alla ta' Izrael: ikteb fi ktieb il-kliem kollu li għedtlek.

¹²Ma hemmx fejqan għalik;
il-gerħa tiegħek ma tiddewwiex.

¹³Ma hemmx min jieħu f'idejh il-kawża tiegħek;
għal gerħitek m'għandekx duwa u fejqan.

¹⁴Hbiebek kollha nsewk,
mhumieħ ifittxuk.

Għax minħabba l-kotra ta' dñubietek sawwatttek bħallikieku kont
l-għadu tiegħek,
widdibtek bl-aħrax,
għax kibru qatigh htijietek.

¹⁵Għalfejn tgħajjat bil-gerħa tiegħek?

Ma tfix mit-tbengil tiegħek;
minħabba l-kotra ta' dñubietek;
għax kibru htijietek jien ġibt dan fuqek.

¹⁸Hekk jgħid il-Mulej:

Araw, se nbiddel ix-xorti ta' tined Ġakobb,
se nhenn għall-għerejjex tiegħu.

Il-belt tinbena fuq l-għolja tagħha;
jerga' jitla' l-palazz fejn kien,

¹⁹u minnhom johroġ għana ta' radd il-ħajr
u għana ta' ferħ.

Inkattarhom, u ma jkunux ffit;
inkabbarhom u ma jiċkinux.

²⁰U wliedhom ikunu bħal qabel,
u quddiemi tingabar ġemgħathom.
Jien nikkastiga l-għakkiesa tagħhom.

²¹U l-prinċep tagħhom ikun wieħed minnhom;
u l-mexxej tagħhom johroġ minn nofshom.
Jien irressqu lejja u hu jersaq lejja;
għax min se jissogra jersaq lejja minn rajh?
Oraklu tal-Mulej.

²²U intom tkunu l-poplu tiegħi,
u jien inkun l-Alla tagħkom.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 101 (102), 16-18.19-21.29 u 22-23

R.(17): Il-Mulej jerga' jibni lil Sijon, u jidher fis-sebħ tiegħu

¹⁶Ha jkollhom il-ġnus il-biza' ta' ismek, Mulej,
u s-slaten kollha tal-art il-biza' tas-sebħ tiegħek,

¹⁷meta l-Mulej jerga' jibni lil Sijon,
u jidher fis-sebħ tiegħu.

¹⁸U jisma' t-talb tal-mitluqin,
ma jistmellx it-talb tagħhom. **R.**

¹⁹Jinkiteb dan għan-nisel li għad jigi,
u poplu gdid għad ifahħar lill-Mulej.

²⁰Il-Mulej iħares 'l isfel mill-għoli tas-santwarju tiegħu,
u jittawwal mis-sema lejn l-art,

²¹biex jisma' l-krib tal-ilsiera,
biex jehles 'il dawk li huma għall-mewt.

R/ Il-Mulej jerga' jibni lil Sijon, u jidher fis-sebħ tiegħu

²⁹Ulied il-qaddejja tiegħek ikollhom darhom;
nisilhom jibqa' għal dejjem quddiemek.

²²U hekk jixxandar f'Sijon isem il-Mulej,
u f'Ġerusalemm it-tifħir tiegħu,

²³meta l-popli flimkien jingemgħu,
u saltniet biex jaqdu l-Mulej. **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 1, 49b

Hallelujah. **R/** Hallelujah
Rabbi, inti l-Iben ta' Alla,
inti s-sultan ta' Izrael!
R/ Hallelujah

Jew meta taħbat is-sena A

ara Atti 16, 14b

Hallelujah. **R/** Hallelujah
Ifthilna qalbna Mulej,
biex nifhmu dak li jghidilna Ibnek.
R/ Hallelujah

Evangelju

Ordinali niġi hdejk fuq l-ilma.

Mt 14, 22-36

✚ Qari mill-Evangelju skont San Mattew

Wara li l-folla kiolet, Ġesù ²²minnufih ġiegħel lid-dixxipli jitolgħu fuq id-dgħajsa u jmorru qablu x-xatt l-ieħor, sakemm jibgħat lin-nies.

²³Wara li bagħat lin-nies, tela' waħdu fuq l-għoljiet biex jitlob. Xhin sar filgħaxija kien għadu hemm fuq, waħdu.

²⁴Id-dgħajsa kienet diġà f'nofs il-baħar tithabat mal-mewġ, għax kellhom ir-riħ kontra tagħhom. ²⁵Fir-raba' sahra tal-lejl mar lejn in-naħa tagħhom miexi fuq il-baħar. ²⁶Huma rawh miexi fuq il-baħar u twerwru. «Dan xi fantazma!» qalu; u qabdu jgħajtu bil-biża'. ²⁷Izda hu minnufih kellimhom u qalilhom: «Aghmlu l-qalb, jiena hu, tibzghu xejn!»

²⁸Wieġeb Pietru u qallu: «Mulej, jekk huwa int, ordnali niġi hdejk fuq l-ilma.» ²⁹«Ejja!» qallu Ġesù. Pietru niżel mid-dgħajsa, u qabad jimxi fuq l-ilma u jersaq lejn Ġesù. ³⁰Izda meta ra li r-riħ kien qawwi, baża', ħabat jegħreq, u beda jgħajjat u jgħid: «Salvani, Mulej!» ³¹Malajr Ġesù medd idu, qabdu, u qallu: «Bniedem ta' fidi żgħira, għaliex iddubitajt?»

³²Meta mbagħad it-tnejn telgħu fid-dgħajsa, ir-riħ waqaf. ³³Dawk li kienu fid-dgħajsa nxehtu jqimuh u qalulu: «Tassew, int Bin Alla!»

³⁴Qasmu għan-naħa l-oħra u marru fl-art ta' Ġennesaret. ³⁵In-nies ta' hemm għarfuh, u xerrdu l-aħbar ma' dawk l-inħawi kollha. Bdew iressqulu quddiemu l-morda kollha ³⁶u jitolbuh iħallihom imissulu mqar tarf il-lbsa; u dawk kollha li messewh fiequ.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Jew meta taħbat is-sena A

Evangelju

Kull sigra li ma hawwilhiex Missieri li hu fis-smewwiet tinqala'.

Mt 15, 1-2.10-14

Qari mill-Evangelju skont San Mattew

F'dak iż-żmien, ¹xi Farizej u kittieba minn Ġerusalem resqu fuq Ġesù u qalulu: ²«Dan l-għala d-dixxipli tiegħek jiksru t-tradizzjonijiet ta' missirijietna? Għax huma ma jaħslux idejhom qabel ma jieklu!»

¹⁰Imbagħad sejjah lill-folla lejh u qalilhom: «Isimghuni u ifhmuni!

¹¹Mhux dak li jidhol mill-fomm itebba' lill-bniedem, imma dak li joħroġ mill-fomm, dan hu li jtebba' lill-bniedem!»

¹²Resqu lejh imbagħad id-dixxipli u qalulu: «Taf li l-Farizej skandalizzaw ruħhom meta semgħu din il-kelma?»

¹³Iżda hu wegibhom: «Kull sigra li ma hawwilhiex Missieri li hu fis-smewwiet tinqala' mill-għeruf. ¹⁴Halluhom: dawk għomja mexxejja tal-għomja; jekk aghma jmexxi lil aghma ieħor, it-tnejn jaqgħu gol-ħofra!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Qari I

Bi mħabba ta' dejjem ħabbejtek.

Ġer 31, 1-7

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Ġeremija

¹«F'dak iż-żmien, oraklu tal-Mulej,
jien inkun Alla tat-tribujiet kollha ta' Izrael,
u huma jkunu l-poplu tiegħi.

²Dan jgħid il-Mulej:
Il-poplu li ħeles mis-sejf
sab ħniena fid-deżert:
Izrael terraq lejn il-mistrieħ tiegħu.»

³Mill-bogħod il-Mulej deherlu:
«Bi mħabba ta' dejjem ħabbejtek,
għalhekk il-ħlewwa tiegħi rfajt għalik.

⁴Jien nerga' nwaqqfek fuq riglejk, o xebba ta' Izrael, u inti tieqaf.
Terga' tizzejjien bit-tnabar tiegħek, u toħroġ tizfen ferrieħa.

⁵Terga' tħawwel id-dwieli fuq il-muntanji tas-Samarija;
il-bdiewa tiegħek iħawlu u jiġbru l-ewwel frott.

⁶Għax jasal jum meta fuq il-muntanja ta' Efrajm l-għassiesa jgħajtu u
jgħidu: "Qumu, ejjew nitilgħu Sijon għand il-Mulej, Alla tagħna."

⁷Għax dan jgħid il-Mulej: Għannu bil-ferħ għal Ġakobb,
sellmu lill-ewlieni fost il-ġnus.

Xandru, faħħru u niedu:
"Il-Mulej salva l-poplu tiegħu,
il-fdal ta' Izrael." »

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Ġer 31, 10.11-12ab.13

R/.(ara 10d): Il-Mulej iħarisna kif ragħaj iħares il-merħla tiegħu

¹⁰Isimgħu, ġnus, kelmet il-Mulej,
xandruha 'l bogħod fil-gzejjer u għidu:
«Dak li xerred lil Izrael jiġbru,
u jħarsu kif ragħaj iħares il-merħla tiegħu.» **R/.**

¹¹Għax il-Mulej feda lil Ġakobb,
ħelsu minn id wieħed aqwa minnu.
¹²Għad jiġu u jgħannu fuq l-għolja ta' Sijon,
u wiċċhom jiddi minħabba t-tieba tal-Mulej. **R/.**

¹³Jifirħu x-xbejbiet biż-żfin,
jifirħu ż-żgħażaġħ u x-xjuħ.
«Jiena nbiddel il-vistu tagħhom f'hena,
infarraġhom u nferraħhom wara l-hemm tagħhom.» **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 7, 16

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Profeta kbir qam fostna,
u Alla żar il-poplu tiegħu.
R/. Hallelujah

Evangelju

Mara, il-fidi tiegħek kbira!

Mt 15, 21-28

✝ Qari mill-Evangelju skont San Matthew

F'dak iż-żmien, ²¹Ġesù ħareġ minn hemm u telaq lejn Tir u Sidon.
²²U ħarġet waħda mara Kangħanija minn dawk l-inħawi, u qabdet tghajjat u tghid: «Henn għaliya, Mulej, Bin David! Binti għandha fiha xitan, u magħdura ħafna.» ²³Iżda hu ma wegibhiex kelma.

Resqu lejha id-dixxipli tiegħu, jitolbuh u jgħidulu: «Ehles minnha, għax ġejja tghajjat warajna.» ²⁴Imma hu qalilhom: «Ma ġejtx mibgħut ħlief għan-nagħaġ li ntilfu mid-dar ta' Izrael.»

²⁵Iżda hi resqet, inxteħtet quddiemu u qaltu: «Għinni, Mulej!» ²⁶Hu wegibha: «Mhux sewwa tiegħu l-ħobż tal-ulied u tixtju lill-ġriewi.»
²⁷«Hekk hu, Mulej,» qaltu: «iżda l-ġriewi wkoll jieklu l-frak li jaqa' minn fuq il-mejda ta' sidienhom.»

²⁸Imbagħad wieġeb Ġesù u qalilha: «Mara, il-fidi tiegħek kbira! Ha jsirlek kif tixtieq.» U minn dak il-ħin stess bintha fieqet.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

Jien nagħmel patt ġdid u htijiethom aktar ma niftakarhomx.

Ġer 31, 31-34

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Ġeremija

³¹«Araw, għad jiġi żmien, oraklu tal-Mulej, meta jien nagħmel patt ġdid ma' dar Izrael u dar Ġuda; ³²mhux bħall-patt li għamilt ma' missirijiethom fiż-żmien meta qbadthom minn idejhom biex ħriġthom mill-art tal-Egittu, il-patt tiegħi li huma kisru, għalkemm jien kont l-għarus tagħhom, oraklu tal-Mulej.

³³Imma dan ikun il-patt li għad nagħmel ma' dar Izrael wara dawk il-jiem, oraklu tal-Mulej. Inqiegħed il-liġi tiegħi fosthom u niktibha f'qalbhom; u jiena nkun Alla tagħhom, u huma jkunu l-poplu tiegħi.

³⁴Ma jgħallmux iżjed lil xulxin, u hadd ma jgħid lil l-huh: "Aghraf il-Mulej", għaliex ilkoll kemm huma jkunu jafuni, miż-żgħir sal-kbir, oraklu tal-Mulej. Għax jien naħfrilhom ħzunithom, u htijiethom aktar ma niftakarhomx.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 50 (51), 12-13.14-15.18-19

R/.(12a): Oħloq fija qalb safja, o Alla

¹²Oħloq fija qalb safja, o Alla,
u spirtu qawwi gedded fija.

¹³La twarrabnix minn quddiemek;
tneħħix minni l-ispirtu qaddis tiegħek. **R/.**

¹⁴Roddli l-hena tas-salvazzjoni tiegħek,
u bi spirtu qalbieni wettaqni.

¹⁵Lill-midinbin ngħallem triqatek,
u l-ħatjin lejk jergħu lura. **R/.**

¹⁸Għax lilek ma jogħgbokx is-sagrificċju;
noffrilek vittmi maħruqa, u ma tilqagħhomx.

¹⁹Is-sagrificċju tiegħi, o Alla, hu l-qalb niedma;
qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 16, 18

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Inti Pietru, u fuq din il-blata jiena nibni l-Knisja tiegħi,
u s-setgħat tal-infern ma jegħlbuhiex.

R/. Hallelujah

Evangelju

Inti Pietru. Jiena nagħtik l-imfietaħ tas-Saltna tas-Smewwiet.

Mt 16, 13-23

✚ Qari mill-Evangelju skont San Matthew

F'dak iż-żmien, Ġesù ¹³wasal fl-inħawi ta' Ċesarija ta' Filippu, u staqsa lid-dixxipli tiegħu u qalilhom: «Min jgħidu n-nies li hu Bin il-bniedem?» ¹⁴U huma wegħbuh: «Xi wħud, Ġwanni l-Battista; oħrajn, Elija; u oħrajn, Ġeremija jew wieħed mill-profeti.» ¹⁵«Imma intom min tgħidu li jien?» staqsiehom. ¹⁶U qabeż Xmun Pietru u qallu: «Inti l-Messija, Bin Alla l-ħaj.»

¹⁷U Ġesù wiegħbu u qallu: «Hieni int, Xmun bin Ġona, għax mhux bniedem tad-demmm u l-laħam uriek dan, imma Missieri li hu fis-smewwiet. ¹⁸U jiena ngħidlek: Inti Pietru, u fuq din il-blata jiena nibni l-Knisja tiegħi, u s-setgħat tal-infern ma jegħlbuhiex. ¹⁹Jiena nagħtik l-imfietaħ tas-Saltna tas-Smewwiet, u kulma torbot fuq l-art ikun marbut fis-smewwiet, u kulma tħoll fuq l-art ikun maħlul fis-smewwiet.»

²⁰Imbagħad lid-dixxipli tiegħu wissiehom biex ma jitkellmu ma' hadd fuq li huwa l-Messija. ²¹Minn dakinhar Ġesù beda juri lid-dixxipli tiegħu li kien meħtiegħ għalih li jmur Ġerusalemm, isofri ħafna mix-xjuħ u l-qassisin il-kbar u l-kittieba, joqtluh, u fit-tielet jum iqum.

²²Pietru għibdu lejħ u beda jplumu u jgħidlu: «Allaħares, Mulej! Ma jkun qatt li dan jgħaddi minn għalik?» ²³Iżda Ġesù dar u qal lil Pietru: «Itlaq minn quddiemi, ja xitan! Int tfixkil għalija, għax m'intix tqis il-ħwejjegħ ta' Alla, imma qiegħed taħsibha ta' bniedem li int!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifħir lilek Kristu

Il-Ġimgħa

Qari I

Hażin għal belt id-dmija.

Naħum 2, 1.3; 3, 1-3.6-7

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Naħum

^{2,1}Ara, fuq il-muntanji hemm ir-riglejn ta' min igib l-aħbarijiet it-tajba, ta' min is-sliem ixandar!

Aghmel bil-ferħ il-festi tiegħek, Ġuda, u rodd wegħdietek, għax ma jzidx jgħaddi minnek ix-xitan Beljal, intemm għalkollox.

³Għax gedded il-Mulej id-dielja ta' Ġakobb, u d-dielja t'İzrael, li l-ħallelin żarmawhom u hassru l-friegħi tagħhom.

^{3,1}Hażin għal belt id-dmija, kollha qerq, mimlija ħtif, u s-serq ma jaqta' xejn!

²Hoss il-frosta, ħoss it-tkarwit tar-roti, żwiemel ilebbtu ħfief, karrijiet jaqbzu,

³rikkieba jħebbu għall-għedewwa tagħhom, ix-xabla tleħħ fid-dija, il-lanza tilma, kotra ta' midrubin, għadd kbir ta' maqtulin, iġsma bla tarf, kulħadd imfixkel jaqa' fil-mejtin!

⁶«Inwaddab il-ħmieg fuqek,
u gieħek inwaqqagħlek, u nagħmel wirja minnek.
⁷U jigri mbağħad li min iħares lejġ jitwarrab minnek,
u jgħid: “Ninwè meqruda! Min se jithassarha?
Mnejn infittxilha min iħenn għaliha?”».

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Dewt 32, 35ċd-36ab.39abċd.41

R/. (39ċ): Il-Mulej imewwet u l-Mulej jahji

³⁵Qrib hu jum il-qerda tagħhom,
fis jaasal li hemm lest għalihom.
³⁶Għax il-Mulej jagħmel ħaqq lill-poplu tiegħu,
u l-qaddejja tiegħu jħenn għalihom. **R/.**

³⁹Araw issa li jien, jien hu,
u m'hemm ebda alla ħdejja.
Jien immewwet u jiena naħji.
Jiena nidrob, u jiena nfejjaq. **R/.**

⁴¹Malli nsinn ix-xabla tilma tiegħi,
u tlesti ruħha idi għall-ħaqq,
vendetta nagħmel mill-għedewwa tiegħi,
u niħallas minn dawġ li jobogħduni. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Mt 5, 10

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Henjin dawk li huma ppersegwitati minħabba s-sewwa,
għax tagħhom hija s-Saltna tas-Smewwiet.

R. Hallelujah

Evangeli

Xi prezz se jagħti l-bniedem biex isalva ħajtu?

Mt 16, 24-28

✚ Qari mill-Evangeli skont San Mattew

F'dak iż-żmien, Ġesù ²⁴qal lid-dixxipli tiegħu: «Jekk xi ħadd irid
jiġi warajja, għandu jiċċad lilu nnifsu, jerfa' salibu, u jimxi warajja.

²⁵Għax min irid isalva ħajtu, jitlifha, imma min jitlef ħajtu
għall-imħabba tiegħi, isibha.

²⁶Għax xi jkun jiswielu l-bniedem jekk jikseb id-dinja kollha u
mbagħad jitlef ħajtu? Jew xi prezz se jagħti l-bniedem biex isalva
ħajtu?

²⁷Għax Bin il-bniedem għandu jiġi fil-glorja ta' Missieru flimkien
mal-anġli tiegħu, u mbagħad irodd lil kull wiehed skont ma wiehed
ikun għamel.

²⁸Tassew, ngħidilkom, li hawn xi wħud minn dawk li qegħdin hawn,
li ma jgarrbux il-mewt qabel ma jaraw lil Bin il-bniedem ġej fis-Saltna
tiegħu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Il-ġust jgħix bil-fedeltà tiegħu.

Hab 1, 12 -2,4

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Habakkuk

¹²Jaqaw m'intix minn dejjem int, Mulej?
M'intix Alla l-Qaddis tiegħi, li ma tmutx?
Mulej, dan minnek sar, biex tagħmel haqq,
u sħiħ daqs blata ridtu jkun, b'kastig!

¹³Int għajnejk safja wisq biex tara l-ħażen,
inti ma tiflaħx tħares lejn id-deni;
l-għala nies mill-agħar tħobb tagħti kashom,
izzomm is-skiet meta min hu ħāzin
jibla' lil min hu aktar minnu ġust?

¹⁴Int tagħmel il-bnedmin bħall-ħut tal-baħar,
bħall-bhejjem ta' fuq l-art, bla sid għalihom.

¹⁵Huwa jtellagħhom kollha bis-sunnara,
u, wara li jressaqhom bix-xbiek tiegħu,
jiġborhom kollha bil-konz tiegħu:
u b'hekk jithenna u jifraħ.

¹⁶Għalhekk lix-xbiek joffrilu sagrificċju,
jaħraq l-incens quddiem il-konz tiegħu;
għax bihom sehmu jektor
u iklu jkun aktar utiq.

¹⁷Se jibqa' jferragħ ix-xibka tiegħu
u joqtol il-ġnus bla waqfien?

^{2,1}Se noqgħod għassa f'posti,
se nibqa' wieqaf fuq it-torri tiegħi,
nistenna ħalli nara x' sejjer jgħidli,
u kif se jwieġeb għall-ilmenti tiegħi.

²Imbagħad il-Mulej wieġeb u qalli:

«Ikteb id-dehra
onqoxha fuq tavlozzi,
hekk li jkun jista' jħaffef min jaqraha.

³Għax id-dehra ssehħ meta jkun waqtha,
tistenna sa ma ttemm, u ma tqarraqx.
Jekk hija ddum ma tasal, int stennieha,
għax tigi żgur, ma tiddawwarx ma tasal!

⁴Arah jinfena min mhux ruħu sewwa,
izda l-ġust jgħix bil-fedeltà tiegħu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 9, 8-9.10-11.12-13

R.(11b): Int, Mulej, ma titlaqx 'il min ifittxek

⁸Il-Mulej isaltan għal dejjem,
iwaqqaf għall-ħaqq it-tron tiegħu.

⁹Hu jagħmel ħaqq mid-dinja bil-gustizzja,
jiġġudika l-popli bis-sewwa. **R.**

¹⁰Ikun il-Mulej kenn għal min hu mgħakkes,
kenn għalih fi żmien id-dwejjaq.

¹¹Fik jittama min jagħraf lil ismek,
għax int, Mulej, ma titlaqx 'il min ifittxek. **R.**

¹²Għannu lill-Mulej li joqgħod f'Sijon,
xandru fost il-popli l-għemejjel tiegħu.

¹³Hu, li jithallas mid-demmm,
jiftakar fihom, ma jinsiex għajjat l-imsejknin. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara 2 Tim 1, 10

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Is-Salvatur tagħna Kristu Ġesù qered il-mewt,
u dawwal il-ħajja bla tmiem permezz tal-Evangelju.

R. Hallelujah

Evangelju

Kieku għandkom il-fidi ma jkun hemm xejn għalikom li ma jistax isir.

Mt 17, 14-20

✚ Qari mill-Evangelju skont San Mattew

F'dak iż-żmien, ¹⁴resaq fuq Ġesù wieħed raġel nizel għarkupptejh quddiemu u qallu: ¹⁵«Mulej, ikollok ħniena minn ibni, għax marid b'tal-qamar u qiegħed ibati ħafna; għax sikwit jaqa' jew fin-nar jew fl-ilma. ¹⁶Ġibtu lid-dixxipli tiegħek, iżda ma setgħux ifejquh.»

¹⁷Wieġeb Ġesù u qal: «Ja nies bla fidi u ħżiena! Kemm se ndum magħkom? Kemm se ndum nissaportikom? Ġibuhuli hawn.»

¹⁸Imbagħad Ġesù hedded bis-shiħ lix-xitan, u dan ħareġ minnu, u minn dak il-ħin stess it-tifel fieq.

¹⁹Wara mbagħad id-dixxipli resqu lejn Ġesù għalihom wehidhom u qalulu: «L-għala aħna ma rnexxilniex inkeċċuh?» ²⁰U hu qalilhom: «Minħabba l-fidi żgħira tagħkom! Għax tassew ngħidilkom, li kieku għandkom fidi mqar daqs żerriegħa tal-mustarda, kontu tgħidu lil din il-muntanja: "Warrab minn hawn u mur hemm", u hi kienet twarrab; u ma jkun hemm xejn għalikom li ma jistax isir.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Id-Dsatax-il Ġimgħa
taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Hekk deħritli x-xbieha tal-glorja tal-Mulej.

Eżek 1, 2-5.24-28ċ

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Eżekjel

²Fil-ħamsa tax-xahar, meta s-sultan Ġeħojakin kien ilu ħames snin itturufnat, ³il-kelma tal-Mulej giet lil Eżekjel, bin il-qassis Buži, fl-art tal-Kaldin ħdejn ix-xmara Kebar; kien hemm li giet fuqu id il-Mulej.

⁴Kont qieghed inħares, u f'daqqa waħda ħassejt riefnu ġej min-naħa tat-Tramuntana, u rajt sħaba kbira, imdawra bid-dija, u nar ileħħ il-hin kollu minnha, u ġon-nar bħal bronż ileqq. ⁵F'nofsha kien hemm xbieha ta' erba' ħlejjaq ħajjin, li mid-dehra tagħhom kellhom is-sura ta' bniedem. ²⁴U smajt il-ħoss ta' ġwenħajhom bħall-ħoss ta' ilma kotran, donnu l-lehen ta' Alla li jista' kollox; huma u mexjin kienu jagħmlu ħsejjes li jtarrxu, qisu l-ħoss ta' ezerċtu, u meta jieqfu kienu jnizzlu ġwenħajhom.

²⁵Instema' ħoss mill-ġholi tas-sema mifruq fuq rashom; u meta huma waqfu nizzlu ġwenħajhom. ²⁶Fl-ġholi tas-sema, mifruq fuq rashom, kien hemm bħal żaffir f'ġħamla ta' tron, u fuq din l-ġħamla ta' tron kien jidher bħal bniedem bilqieghda fuqu fl-ġholi. ²⁷U rajt bħal bronż ileqq donnu nar li kien jagħlqu minn kullimkien, qisu minn ġenbejh 'il fuq; u rajt bħal nar qisu minn ġenbejh 'l isfel u dija madwaru kollu, bħal qawsalla fis-sħab meta tagħmel ix-xita; hekk kont tistħajjlha

d-dija ta' madwaru. ²⁸Hekk dehritli x-xbieha tal-glorja tal-Mulej, u
malli rajtha ntxhett wiċċi fl-art.

Il-Kelma tal-Mulej

R/ Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 148, 1-2.11-12ab.12c-14a.14bcd

R/: Is-smewwiet u l-art mimlija bil-glorja tiegħek

jew Hallelujah, hallelujah, hallelujah

¹Faħħru l-Mulej mis-smewwiet,
faħħruh fl-ogħla smewwiet!

²Faħħruh, angli tiegħu kollha,
faħħruh, eżerċi tiegħu kollha! *R/*

¹¹Is-slaten tal-art u l-ġnus kollha,
il-kbarat u l-imħallfin kollha tal-art,

¹²iż-żgħażaġħ u x-xbejbiet ukoll,
ix-xjuħ flimkien mat-tfal:

¹³ħa jfaħħru isem il-Mulej. *R/*

Għax ismu waħdu l-għoli,
sebħu 'l fuq mill-art u s-sema!

¹⁴Hu għolla l-qawwa tal-poplu tiegħu;
dan hu t-tifhir għal ħbiebu kollha,
għal ulied Izrael, il-poplu għaziż tiegħu. *R/*

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

2 Tess 2, 14

Hallelujah. *R.* Hallelujah
Alla sejhilkom permezz tal-Evangeli,
biex ikollkom sehem fil-glorja ta' Ġesù Kristu.
R. Hallelujah

Evangeli

Joqtluh, u fit-tielet jum iqum. Is-sudditi meħlusa mit-taxxa.

Mt 17, 22-27

✚ Qari mill-Evangeli skont San Mattew

F'dak iż-żmien, ²²meta d-dixxipli kienu flimkien fil-Galilija, Ġesù qalilhom: «Bin il-bniedem għandu jkun mogħti f'idejn il-bnedmin ²³u joqtluh, u fit-tielet jum iqum.» U huma sewdu qalbhom ħafna.

²⁴Reggħu dahlu Kafarnahum, u resqu fuq Pietru dawk li jigbru t-taxxa għat-tempju, u qalulu: «L-imghallem tagħkom ma jħallashie x it-taxxa?» ²⁵«Iva,» qalilhom.

Meta daħal id-dar, Ġesù, bla ma ħallieh jitkellem, staqsieh: «Int x'jidhirlek, Xmun? Is-slaten tal-art mingħand min jigbruha t-taxxa jew il-ħaraġ, mingħand is-sudditi jew mingħand il-barranin?»

²⁶«Mingħand il-barranin,» wiegħbu Pietru.

U Ġesù qallu: «Mela s-sudditi meħlusa minnha. ²⁷Iżda, biex ma tkun ta' ebda skandlu għalihom, asal wasla sal-baħar, ixħet ix-xlief u, l-ewwel ħuta li ttalla', aqbadha, ifthilha ħalqha, u għandek issib munita tal-fidda; ħudha minn hemm u mur agħtiha lilhom għalija u għalik.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifħir lilek Kristu

Qari I

Jien kilt il-ktieb, u f'halqi hassejtu helu għasel.

Ezek 2, 8 – 3, 4

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Ezekjel

⁸Dan jgħid il-Mulej: «Imma int, o bniedem, isma' xi ngħidlek jien; tkunx rasek iebsa bħal dawn in-nies ta' rashom iebsa; iftaħ halqek u kul dak li se nagħtik.» ⁹Jien ħarist u rajt id riesqa lejja, u ara, f' dik l-id kien hemm ktieb imkebbeb. ¹⁰Fetħu quddiem, u rajt li kien miktub minn quddiem u minn wara; kien hemm miktub fih tnehid u biki u ħsara.

^{3,1}U qalli: «O bniedem, kul dak kollu li ssib; kul dan il-ktieb, u mbagħad mur u kellem lil dar Izrael.» ²Jien ftaħt halqi, u hu temmagħni dak il-ktieb. ³U qalli: «O bniedem, ħa jibilgħu l-istonku tiegħek, u jimtela l-gewwieni tiegħek b'dan il-ktieb li qiegħed nagħtik.» Jien kiltu, u f'halqi hassejtu helu għasel. ⁴U qalli: «O bniedem, aqbad u mur għand dar Izrael, u wasslilhom dan il-kliem tiegħi.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 118 (119), 14.24.72.103.111.131

R.(103a): Kemm hi ħelwa l-wegħda tiegħek, Mulej!

¹⁴Nifraħ fit-triq tal-precetti tiegħek,
daqqs kieku kelli l-għana kollu.

²⁴Il-precetti tiegħek huma l-għaxxa tiegħi,
huma jagħtuni l-parir tajjeb. **R.**

⁷²Aħjar għaliya l-liġi ta' fommok
mill-eluf ta' flejjes tad-deheb u l-fidda.

¹⁰³Kemm hi ħelwa l-wegħda tiegħek!
Ohla mill-għasel għal fommi. **R.**

¹¹¹Il-precetti tiegħek wirti għal dejjem;
huma l-għaxxa ta' qalbi.

¹³¹Niftaħ fommi u nieħu r-ruħ,
għax nixxennaq għall-kmandamenti tiegħek. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 11, 29ab

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Ħudu fuqkom il-madmad tiegħi, jgħid il-Mulej,
u tgħallmu minni, għaliex jiena ta' qalb ħelwa u umli.

R. Hallelujah

Evangelju

Araw li ma tonqsux mill-istima lejn xi wiehed minn dawn iż-żgħar.

Mt 18, 1-5.10.12-14

✚ Qari mill-Evangelju skont San Mattew

¹F'dak il-waqt resqu d-dixxipli lejn Ġesù u staqsewh: «Mela min hu l-akbar fis-Saltna tas-Smewwiet?»

²Hu sejjah lejh tfajjel ckejken, qiegħdu f'nofshom ³u qalilhom: «Tassew ngħidilkom, li jekk intom ma tergħhux issiru bħat-tfal iż-żgħar, żgur li ma tidħlux fis-Saltna tas-Smewwiet. ⁴U għalhekk l-ikbar wiehed fis-Saltna tas-Smewwiet huwa dak li jcekken lilu nnifsu bħal dan it-tfajjel żgħir. ⁵U kull min jilqa' tfajjel bħal dan minħabba f'ismi, ikun jilqa' lili.

¹⁰Araw li ma tonqsux mill-istima lejn xi wiehed minn dawn iż-żgħar; għax, ngħidilkom, l-anġli tagħhom fis-smewwiet dejjem jaraw wiċċ Missieri li hu fis-smewwiet.

¹²Intom x'jidhrilkom? Jekk wiehed raġel ikollu mitt naghġa u tintilflu waħda minnhom, ma jħallix id-disgħa u disgħin l-oħra fuq l-għoljiet u jmur ifittex dik li tkun intilfitlu? ¹³U jekk jirnexxilu jsibha, tassew ngħidilkom jifraħ iktar biha milli bid-disgħa u disgħin l-oħra li ma jkunux intilfu. ¹⁴Hekk ukoll, anqas Missierkom li hu fis-smewwiet ma jrid li jintilef wiehed minn dawn iż-żgħar.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Aghmel il-marka taw fuq gbin dawk li ssibhom jitniehdu u jitbikkew minhabba l-qzizijiet kollha li jsiru f'Gerusalem.

Ezek 9, 1-7; 10, 18-22

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Ezekjel

F'dak iż-żmien, il-Mulej ¹ghajjat f'widnejja b'lehen qawwi u qal: «Ersqu intom li se tikkastigaw il-belt, kull wiehed minnkom bl-armi qerrieda f'idu.» ²U ara, jersqu sitt irgiel min-naħa tal-bieb ta' fuq, li jħares lejn it-Tramuntana, kull wiehed minnhom bl-armi f'idu biex ifarrak. F'nofshom kien hemm raġel ieħor liebes l-għażel u kellu fuq ġenbu l-meħtieġ għall-kitba. Dawn l-irgiel marru u qagħdu hdejn l-altar tal-bronż.

³Il-glorja ta' Alla ta' Izrael intrefgħet 'il fuq mill-kerubini, għax kienet fuqhom, u marret fid-daħla tat-tempju. ⁴Imbagħad il-Mulej sejjah lir-raġel liebes l-għażel, li kellu l-meħtieġ għall-kitba fuq ġenbu, u qallu: «Għaddi minn nofs il-belt, minn nofs Gerusalem, u aghmel il-marka taw fuq gbin dawk li ssibhom jitniehdu u jitbikkew minhabba l-qzizijiet kollha li jsiru fiha.» ⁵U lill-oħrajn smajtu jghidilhom: «Għaddu warajh minn nofs il-belt, u sawtu; tħossu għal hadd u taħfruha 'l hadd; ⁶xjuħ, żgħażaġħ, xebbiet, tfal, nisa, oqtluhom sal-aħħar wiehed; imma tersqu lejn hadd minn dawk li għandhom il-marka fuq gbinhom. Ibdew mis-santwarju tiegħi!» ⁷U qalilhom: «Ipprofanaw it-tempju, imlew il-btieħi tiegħi bil-maqtulin. Oħorgu!» U huma ħarġu u bdew joqtlu fil-belt.

^{10,18}Imbagħad il-glorja tal-Mulej telqet mid-daħla tat-tempju, u qagħdet fuq il-kerubini; ¹⁹u l-kerubini fetħu gwenħajhom, ħarġu u ntrefgħu mill-art quddiem għajnejja, bir-roti maġenbhom. Imbagħad waqfu hdejn it-tempju tal-Mulej fid-daħla tal-bieb li jagħti

għal-Lvant, bil-glorja ta' Alla ta' Izrael fuqhom, min-naħa ta' fuq.
²⁰Dawn kienu l-istess hlejjaq ħajjin li kont rajt taħt Alla ta' Izrael hdejn
ix-xmara Kebar; u għaraft li kienu kerubini. ²¹Kull waħda mill-hlejjaq
ħajjin kellha erba' wcuħ u erba' gwienah, b'sura ta' id ta' bniedem
taħt gwenħajhom. ²²U minn suret wiċċhom kienu l-istess ucuħ li kont
rajt hdejn ix-xmara Kebar. Kull waħda minnhom kienet miexja
'l quddiem.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 112 (113), 1-2.3-4.5-6

R.(4b): Oghla mis-smewwiet hu sebħ il-Mulej
jew Hallelujah, hallelujah, hallelujah

¹Faħħru, qaddejja tal-Mulej,
faħħru isem il-Mulej.

²Ikun isem il-Mulej imbierek,
minn issa u għal dejjem! *R.*

³Minn tluġħ ix-xemx sa nzulha
ikun imfaħħar isem il-Mulej!

⁴Għoli fuq il-ġnus kollha l-Mulej,
ogħla mis-smewwiet hu sebħu. *R.*

⁵Min hu bħall-Mulej, Alla tagħna,
li qieghed fl-għoli?

⁶Hu li jħares 'l isfel,
lejn is-smewwiet u lejn l-art. *R.*

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

ara 2 Kor 5, 19

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Alla kien li ħabeb il-ħolqien miegħu nnifsu permezz ta' Kristu, u fdalna l-ministeru ta' din il-ħbiberija.

R. Hallelujah

Evangeli

Jekk jisma' minnek, tkun irbaħt lura lil ħuk.

Mt 18, 15-20

✚ Qari mill-Evangeli skont San Mattew

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ¹⁵«Jekk ħuk jaqa' f'xi dnu, mur sibu waħdu u widdbu. Jekk jisma' minnek, tkun irbaħt lura lil ħuk. ¹⁶Jekk ma jismax, erga' mur u ħu miegħek wieħed jew tnejn oħra, biex kulma jingħad jissahħaħ bil-kelma ta' żewġ xhieda jew tlieta. ¹⁷Jekk imbagħad anqas minnhom ma jkun irid jisma', mur għid lill-knisja. U jekk anqas mill-knisja ma jkun irid jisma' zommu b'wieħed pagan u pubblikan.

¹⁸Tassew ngħidilkom, li kulma torbtu fuq l-art ikun marbut fis-sema, u kulma thollu fuq l-art ikun maħlul fis-sema.

¹⁹Ngħidilkom ukoll li jekk tnejn minnkom fuq l-art jgħollu leħinhom flimkien biex jitolbu xi haġa, Missieri li hu fis-smewwiet, jagħtihihom. ²⁰Għax fejn tnejn jew tlieta jkunu miġbura f'ismi hemm inkun jien f'nofshom.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Qari I

Itlaq binhar quddiemhom għall-eżilju.

Eżek 12, 1-12

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Eżekjel

F'dak iż-żmien, ¹gietni l-kelma tal-Mulej u qalli: ²«O bniedem, int qiegħed ma' nies ta' rashom iebsa; għandhom l-għajnejn biex jaraw, imma ma jarawx; għandhom il-widnejn biex jisimghu, imma ma jisimghux; għax huma nies ta' rashom iebsa.

³Issa int, o bniedem, hu miegħek kulma jeħtieglu wieħed eżiljat, u itlaq binhar quddiemhom; tbiegħed minn fejn int, u quddiemhom stess itlaq lejn post ieħor. Għandhom mnejn jintebħu li huma nies ta' ras iebsa. ⁴Hejji binhar quddiemhom il-meħtieg tiegħek, qisu l-meħtieg ta' min sejjer fl-eżilju, u filgħaxija oħroġ quddiemhom bħal wieħed ħiereg għall-eżilju. ⁵Haffer toqba fil-ħajt quddiemhom u oħroġ minnha. ⁶Ġorr kollox fuq spallejk quddiemhom u oħroġ fid-dlam; għatti wiċċek biex ma tarax l-art. Għax jien għamiltek sinjal għad-dar ta' Izrael.»

⁷Jiena għamilt kif ordnali l-Mulej, u binhar hejjejt il-meħtieg tiegħi, qisu l-meħtieg ta' min sejjer fl-eżilju; fil-għaxija ħaffirt toqba fil-ħajt b'idi stess, u mbaġħad ħriġt quddiemhom fid-dlam, bis-sorra fuq spallejja.

⁸L-għada fil-għodu l-Mulej kellimni u qalli: ⁹«O bniedem, dawn in-nies ta' rashom iebsa ta' dar Izrael ma staqsewqx x'inti tagħmel?

¹⁰Mela għidilhom: Hekk jgħid il-Mulej: Kontra l-prinċep li hemm Ġerusalem hi din is-sentenza, u kontra d-dar kollha ta' Izrael li tinsab fiha.

¹¹Għidilhom: Jiena sinjal għalikom. Kif għamilt jien, hekk għad jagħmlu lilkom; fit-turufnament u l-eżilju għad tmorru. ¹²U l-prinċep li hemm fosthom għad jerfa' s-sorra tiegħu fuq spallejh fid-dlam, u jħaffer toqba fil-ħajt biex joħroġ minnha, u jgħatti wiċċu biex ma jkunx jista' jara l-art b'għajnejh.»

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 77 (78), 56-57.58-59.61-62

R/. (ara 7ċ): Ma ninsewx l-għemejjel ta' Alla

⁵⁶Ġarrbu u kiddu lil Alla l-Għoli,
ma ħarsux il-kmandamenti tiegħu.

⁵⁷Reġgħu lura u naqsu bħal missirijiethom,
għawġu triqthom bħal ark li jqarraq bik. **R/.**

⁵⁸Regħxuh fuq l-għoljiet tagħhom,
kebbssulu l-għejra bl-idoli tagħhom.

⁵⁹Sama' b'dan Alla, u nnextegħel bl-għadab,
u warrab għalkollox lil Izrael. **R/.**

⁶¹Halla f'idejn l-għadu l-arka tiegħu,
fejn kien hemm il-qawwa u l-glorja tiegħu.

⁶²Telaq għas-sejf il-poplu tiegħu,
ħadha bl-aħrax kontra wirtu. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Salm 118 (119), 135

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Ha jiddi wiċċek fuq il-qaddej tiegħek,
għallimni l-kmandamenti tiegħek.

R. Hallelujah

Evangeli

Ma ngħidlikx sa seba' darbiet imma sa sebgħa u sebgħin darba.

Mt 18, 21 – 19, 1

✚ Qari mill-Evangeli skont San Mattew

F'dak iż-żmien, ²¹Pietru resaq lejn Ġesù u qallu: «Mulej, xi kemm-il darba jrid jonqosni hija biex jiena naħfirlu? Sa seba' darbiet?»

²²U Ġesù wiegħbu: «Ma ngħidlikx sa seba' darbiet, imma sa sebgħa u sebgħin darba.

²³Għalhekk is-Saltna tas-Smewwiet nistgħu nxebbhuha ma' wiehed sultan, li ried jagħmel il-kontijiet mal-qaddejja tiegħu. ²⁴Kif beda jagħmel dan, ħadulu quddiemu wiehed li kellu jagħtih għaxart elef talent. ²⁵Billi ma kellux minn fejn iroddhomlu, is-sinjur ordna li jinbiegħu hu, martu, uliedu u kulma kellu, ħalli b'hekk jithallas id-dejn. ²⁶Imma l-qaddej inxtehet quddiemu jitolbu u jgħidlu: "Sinjur, stabar ftit bija; kollox irroddlok." ²⁷Is-sinjur gietu ħasra minn dak il-qaddej, bagħtu u ħafirlu dejnu.

²⁸Mela dak il-qaddej johrog, u jiltaqa' ma' wiehed minn šabu, li kellu jagħtih mitt dinar; qabdu minn għonqu u beda jagħfsu. "Ħallas dejnek," qallu. ²⁹Il-qaddej sieħbu nxtehet quddiemu jitolbu bil-ħniena u jgħidlu: "Stabar ftit bija u rroddlok." ³⁰Imma dak ma riedx jaf, mar u xeħtu l-ħabs sa ma jrodd kulma kellu jagħtih.

³¹Šhabu l-qaddejja raw il-ġrajja kollha u sewdu qalbhom ħafna; marru għand is-sinjur tagħhom u tarrfulu kulma kien ġara. ³²Imbagħad is-sinjur baġat għalih u qallu: “Ja qaddej ħażin, meta jiena ħfirtlek dak id-dejn kollu wara li tlabtni bil-ħniena,³³ ma kienx imissek int ukoll tħenn għal sieħbek kif ħennejt jien għalik?” ³⁴U saħan bl-aħrax is-sinjur għalih, u tah f’idejn min jaħqru sa ma jrodd kulma kellu jagħti.

³⁵Hekk jagħmel lilkom Missieri li hu fis-Smewwiet jekk ma taħfrux lil xulxin minn qalbkom.»

¹Kif temm dan id-diskors, Ġesù telaq mill-Galilija u mar il-Lhudija, fl-inħawi ’l hemm mill-Ġordan.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġimgħa

Qari I

*Xejn ma kien jonqsu t-tiżżin li jien qegħedt fuqek, oraklu ta' Sidi l-Mulej.
Imma int intlaqt għaż-żina.*

Eżek 16, 1-15.60.63

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Eżekjel

¹Ġiet fuqi l-kelma tal-Mulej u qalli: ²«O bniedem, uri 'l Ġerusalem l-għarukazijiet tagħha, ³u għidilha: Dan jgħid Sidi l-Mulej lil Ġerusalem: Nislek u twelidek mill-art tal-Kangħanin: missierek mill-Amurrin u ommok mill-Ħittin. ⁴Fi twelidek, nhar twelidek, ma qatgħulekx il-ħajta ta' żokortok, bl-ilma ma ħaslukx biex titnaddaf, ma għorkukx bil-melħ u anqas fisqewk fil-faxex. ⁵Ebda għajn ma tħassritek biex tagħmillek xi ħaġa minn dan kollu u tħenn għalik, imma stkerrħuk u rmewk fuq wiċċ ir-raba' f'jum twelidek, dakinhar li int twelidt!

⁶Għaddejt jien minn ħdejk, rajtek titmiegħek f'demmek u għedtlek kif kont mgħargħra f'demmek: Int tgħix ⁷u tikber bħal nebbiet tar-raba'. U int trabbejt, u kbirt u lħaqt il-milja ta' xububitek; sidrek imtela u xagħrek kiber, imma kont għadek għarwiena u mikxufa.

⁸U jiena għaddejt minn ħdejk u ħarist, u rajtek li kont fi żmienek, żmien l-imħabba. Jien frixt fuqek djul mantari u għattejtlek għawarek; u ħlifflek u dħalt f'patt miegħek, u int sirt tiegħi, oraklu ta' Sidi l-Mulej. ⁹Ħsiltek bl-ilma, naddaftlek demmek u biż-żejt dliktek.

¹⁰Libbistek il-brukkat u xeddejtlek sandli tad-delfin, dawwartek bl-għażel u ksejtek bil-ħarir. ¹¹Żejjintek bil-gawħar; qegħedtlek il-brazzuletti f'dirgħajk, u ġizirana ma' għonqok; ¹²qegħedtlek ħolqa f'imnifsejk, u msielet f'widnejk, u dijadema sabiħa tlellex f'rasek.

¹³Kont imzejna bid-deheb u l-fidda, u lbiesek kien għażel, ħarir, u

brukkat. Smid, u għasel, u żejt kont tiekol. Kont sirt sabiħa fuq li sabiħa, u kien jixraqlek tkun sultana. ¹⁴Beda jissemma ġmielek fost il-ġnus: għax xejn ma kien jonqsu t-tizjin li jien qeghedt fuqek, oraklu ta' Sidi l-Mulej.

¹⁵Imma int tlift rasek bi ġmielek, u ntlajt għaž-żina, u sawwabt iż-żina tiegħek fuq min ġie ġie. ⁶⁰Imma jien niftakar fil-patt li għamilt miegħek fi żmien żgħożitek u ngedded il-patt tiegħi miegħek għall-dejjem ħa tagħraf li jiena l-Mulej, ⁶³biex tiftakar u timtela bil-mistħija, u ma jkollokx aktar ħila tiftaħ ħalqek minħabba l-għajb tiegħek, meta nkun ħfirtlek dak kollu li għamilt, oraklu ta' Sidi l-Mulej.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

jew

Qari I

Jien niftakar fil-patt li għamilt miegħek, u int tistħi.

Eżek 16, 59-63

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Eżekjel

⁵⁹Hekk jgħid Sidi l-Mulej: «Jien nagħmillek dak li għamilt int meta kasbart il-ħalfa u ksirt il-patt! ⁶⁰Imma jien niftakar fil-patt li għamilt miegħek fi żmien żgħozitek u ngedded il-patt tiegħi miegħek għal dejjem. ⁶¹Int imbagħad tiftakar fl-imgħiba tiegħek u tistħi meta tilqa' għandek lil ħutek il-bniet, sew ikbar u sew iżgħar minnek, li jien għad nagħtihomlok bħala wliedek, għalkemm mhux bis-saħħa tal-patt.

⁶²U ngedded il-patt tiegħi miegħek, ħa tagħraf li jiena l-Mulej, ⁶³biex tiftakar u timtela bil-mistħija, u ma jkollokx aktar ħila tiftaħ ħalqek minħabba l-għajb tiegħek, meta nkun ħfirtlek dak kollu li għamilt.»
Oraklu ta' Sidi l-Mulej.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Iż 12, 2-3.4bcd.5-6

R.(1c): Il-korla tiegħek reggħet lura Mulej, u farragtni

²Ara, Alla s-salvazzjoni tiegħi,
jiena nittama u ma jkollix mniex nibza'.
Għax qawwieti u għanjieti hu l-Mulej,
għalija sar is-salvazzjoni. **R.**

³Kollkom ferħana timlew l-ilma
mill-għejjun tas-salvazzjoni.

⁴Roddu ħajr lill-Mulej, sejħu ismu,
għarrfu lill-ġnus bl-għemejjel tiegħu,
xandru li ismu huwa fl-għoli. **R.**

⁵Għannu lill-Mulej għax għamel hwejjeg kbar;
ħa jkun dan magħruf mal-art kollha.

⁶Aqbez bil-ferħ, għanni, int li tgħammar f'Sijon,
għax kbir hu f'nofsok il-Qaddis ta' Izrael. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara 1 Tess 2, 13

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Il-kelma ta' Alla lqajtuha mhux bħala kelma ta' bniedem,
izda bħala kelma ta' Alla, kif tassew hi.

R. Hallelujah

Evangelju

Kien minħabba l-ebusija ta' qalbkom li Mosè takom il-permess tibagħtu n-nisa tagħkom. Izda ma kienx hekk mill-bidu.

Mt 19, 3-12

✚ Qari mill-Evangelju skont San Matthew

F'dak iż-żmien, ³resqu fuq Ġesù xi Farizej biex igarrbuh, u qalulu: «Jista' wieħed jitlaq lil martu fuq xi haġa, tkun xi tkun?»

⁴Izda hu qalilhom: «Ma qrajtux li sa mill-bidu l-Hallieq għamilhom raġel u mara, ⁵u qal: "Minħabba f'hekk raġel iħalli lil missieru u 'l ommu u jingħaqad ma' martu u t-tnejn isiru ġisem wieħed"?

⁶Għalhekk mhumiex iżjed tnejn, imma ġisem wieħed. Mela dak li għaqqad Alla ma għandux jifirdu l-bniedem.»

⁷Qalulu: «Mela allura għaliex ordna Mosè li żewġha jagħtiha l-kitba tad-divorzju u jibgħatha?»

⁸Qalilhom: «Kien minħabba l-ebusija ta' qalbkom li Mosè takom il-permess tibagħtu n-nisa tagħkom. Izda ma kienx hekk mill-bidu.

⁹U ngħidilkom, li min jibgħat lil martu - barra l-każ ta' żwieġ hażin - u jiżżewweġ oħra jkun ħati ta' adulterju.»

¹⁰Qalulu d-dixxipli: «Mela ladarba din hi l-kondizzjoni tar-raġel mal-mara, ma jaqbilx li wieħed jiżżewweġ.» ¹¹Izda hu qalilhom: «Mhux kulhadd jifhimha din il-ħaġa, imma dawki li lilhom jingħata li jifhmuha. ¹²Hemm ewnuki li jitwiellu hekk minn ġuf ommhom, oħrajn jagħmluhom hekk in-nies, u hemm oħrajn li jsiru hekk minn rajhom minħabba s-Saltna tas-Smewwiet. Min jista' jifhem, jifhem.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Lil kull wieħed minnkom niġġudikah skont imġibtu.

Ezek 18, 1-10.13b.30-32

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Ezekjel

¹Gietni l-kelma tal-Mulej, u qalli: ²«Xi tridu tfissru bih dan il-proverbju għall-art ta' Izrael: "Il-missirijiet kielu l-għeneb qares u ddarrsu snien uliedhom"? ³Daqskemm jien ħaj, oraklu ta' Sidi l-Mulej, ma jkollkomx għalfejn ittennuh iżjed dan il-proverbju f'Izrael. ⁴Araw, kulhadd huwa tiegħi; bħall-ħajja tal-missier hekk dik tal-iben tiegħi huma. Min jagħmel id-dnub, ikun hu li jmut.

⁵Jekk wieħed jgħix ħajja sewwa u jagħmel il-ħaqq u s-sewwa, jġigifieri ⁶ma jmurx jiekol fuq il-muntanji, ma jerfax għajnejh lejn l-idoli tad-dar ta' Izrael, ma jtebbax il-mara ta' għajru, ma jersaqx lejn mara fl-ingiesa tagħha, ⁷ma jaħqar lil hadd, irodd lura r-raham tad-dejn, ma jisraqx, jagħti ħobzu lil min hu bil-guħ, jostor bl-ilbies lill-għeri, ⁸u ma jislixf bl-imgħax, ma jiħux interessi, iżomm idu mill-ħażen, jagħmel il-ħaqq skont is-sewwa bejn bniedem u ieħor, ⁹iġib ruħu skont il-kmandamenti tiegħi u jħares id-digrietu tiegħi biex jagħmel is-sewwa, min jagħmel dan kollu huwa ġust, u żgur jgħix, oraklu ta' Sidi l-Mulej.

¹⁰Izda jekk huwa jiled iben li jagħtiha għas-serq u għat-tixrid tad-demmu, ¹³jaqaw iben bħal dan se jgħix? Le, ma jgħixx; hu jkun għamel dawn il-ħwejjeg moqzieza kollha, u żgur imut, demmu jkun fuqu.

³⁰Għalhekk lil kull wieħed minnkom niġġudikah skont imġibtu, dar Izrael, oraklu tal-Mulej.

Indmu, u erġgħu lura minn dnubietkom kollha, biex ma jkollkomx xi jwaqqagħkom fil-ħażen. ³¹Bieghdu minnkom il-ħtijiet kollha li waqajtu fihom, u ġeddu qalbkom u ruħkom. L-għala tridu tmutu, dar Iżrael? ³²Jiena ma nieħu pjaċir bil-mewt ta' ħadd! Oraklu tal-Mulej. Mela indmu u għixu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 50 (51), 12-13.14-15.18-19

R.(12a): Ohloq fija qalb safja, o Alla

¹²Ohloq fija qalb safja, o Alla,
u spirtu qawwi ġedded fija.

¹³La twarrabnix minn quddiemek;
tneħħix minni l-ispiritu qaddis tiegħek. *R.*

¹⁴Roddi l-hena tas-salvazzjoni tiegħek,
u bi spirtu qalbieni wettaqni.

¹⁵Lill-midinbin ngħallem triqatek,
u l-ħatjin lejk jerġgħu lura. *R.*

¹⁸Għax lilek ma jogħġbokx is-sagrificċju;
noffrilek vittmi maħruqa, u ma tilqagħhomx.

¹⁹Is-sagrificċju tiegħi, o Alla, hu l-qalb niedma;
qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla. *R.*

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

ara Mt 11, 25

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Infahħrek, Missier, Sid is-sema u l-art,
għax inti dawn il-ħwejjeg tas-saltna wrejthom liċ-ċkejknin.
R. Hallelujah

Evangeli

*Halluhom it-tfal iż-żgħar jiġu għandi, għax ta' min hu bħalhom
hija s-Saltna tas-Smewwiet.*

Mt 19, 13-15

✚ Qari mill-Evangeli skont San Mattew

F'dak iż-żmien, ¹³ressqu quddiem Ġesù xi tfal żgħar biex iqiegħed idejh fuqhom u jitlob għalihom. Izda d-dixxipli qabdu jgħajtu magħhom.

¹⁴U Ġesù qalilhom: «Halluhom it-tfal iż-żgħar jiġu għandi, u la żzommuhomx, għax ta' min hu bħalhom hija s-Saltna tas-Smewwiet.»

¹⁵Imbagħad qiegħed idejh fuqhom u telaq minn hemm.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Għoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Eżekjel ikun għalikom sinjal, għax kulma għamel hu għad tagħmluh intom ukoll.

Eżek 24, 15-24

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Eżekjel

F'dan iż-żmien, ¹⁵gietni l-kelma tal-Mulej, u qalli: ¹⁶«O bniedem, arani minnufih se neħodlok l-għaxqa ta' għajnejk; issa int toqgħodx tnewwaħ jew tibki, u xxerridx dmugh. ¹⁷Rażżan it-tnehid tiegħek u tagħmilx vistu għall-mejtin. Orbot it-turbant fuq rasek, u xidd il-qorq f'riġlejk; tgħattix ilħitek u tikolx ħobż il-vistu.» ¹⁸Filgħodu mort inkellem lill-poplu u filgħaxija mititli marti. Imbagħad l-għada filgħodu għamilt kif qalli l-Mulej. ¹⁹U n-nies qaluli: «Ladarba qiegħed iggib ruħek hekk, għax ma tgħidilniex xi jfissru dawn il-ħwejjeġ?»

²⁰U jien wegibthom: «Il-Mulej kellimni u qalli: Għid lil dar Izrael:

²¹Dan jgħid Sidi l-Mulej: Araw, se nipprofana s-santwarju tiegħi, il-glorja tal-qawwa tagħkom, l-għaxqa ta' għajnejkom, u l-għozża ta' qalbkom; u wliedkom, subien u bniet, li intom ħallejtu, imutu bix-xabla; ²²u intom tagħmlu kif għamilt jien; la tgħattu lħitkom u lanqas tieklu ħobż il-vistu, ²³ikollkom it-turbanti fuq raskom u l-qrieg f'riġlejkom, ma toqogħdux tnewħu, imma tinfnew fi ħżunitkom u tokorbu bejnietkom. ²⁴U Eżekjel ikun għalikom sinjal, għax kulma għamel hu għad tagħmluh intom ukoll: meta jigri dan, imbagħad tagħrfu li jien il-Mulej!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Dewt 32, 18-19.20.21

R/. (ara 18a): Insejt 'l Alla li nisslek
jew Aħfer, O Alla, id-dnub ta' wliedek

¹⁸Int insejt il-Blata li wilditek,
insejt 'l Alla li nisslek.

¹⁹Il-Mulej ra dan, u fil-korla tiegħu
stmerr 'l uliedu, subien u bniet. **R/.**

²⁰U qal: «Naħbi wiċċi minnhom,
u nara xi jsir minnhom.
Għax nisel ħazin huma,
ulied li kelma ma jzommuhix. **R/.**

²¹Kebbsuli l-għejra b'dak li mhux alla,
regħxuni b'allathom fiergħa;
u jiena nkebbsilhom l-għejra b'dak li poplu mhux,
irregħexhom b'nies bla moħħ.» **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 5, 3

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Henjin il-foqra fl-ispirtu,
ghax tagħhom hija s-Saltna tas-Smewwiet.
R/. Hallelujah

Evangelju

Jekk trid tkun perfett, mur, bigħ il-ġid li għandek, u jkollok teżor fis-sema.

Mt 19, 16-22

✚ Qari mill-Evangelju skont San Matthew

F'dak iż-żmien, ¹⁶resaq wieħed fuq Ġesù u qallu: «Mgħallem, x'għandi nagħmel tajjeb biex nikseb il-ħajja ta' dejjem?» ¹⁷U Ġesù qallu: «Għax tistaqsini fuq it-tajjeb? Wieħed hu t-Tajjeb. Jekk int trid tidhol fil-ħajja, ħares il-kmandamenti.» ¹⁸«Liema?» staqsieh dak.

U Ġesù wiegħbu: «La toqtolx, la tiznix, la tisraqx, la tixhidx fil-falz, ¹⁹wegħaħ lil missierek u 'l ommok, u ħobb lil għajrek bħalek innifsek.» ²⁰Qallu ż-żagħżuġh: «Jiena dan kollu ħaristu; x'jonqosni iżjed?» ²¹Wiegħbu Ġesù: «Jekk trid tkun perfett, mur, bigħ il-ġid li għandek, agħtih lill-foqra, u jkollok teżor fis-sema; imbagħad ejja u imxi warajja!»

²²Iż-żagħżuġh kif sama' dan, telaq b'qalbu sewda, għax kien għani ħafna.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

M'intix hlief bniedem, u mhux alla; ħsibt li għerfek hu għerf l-allat.

Eżek 28, 1-10

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Eżekjel

¹Gietni l-kelma tal-Mulej u qalli:

²«O bniedem, għid lill-prinċep ta' Tir: Dan jgħid Sidi l-Mulej:

Int tkabbart f'qalbek u għedt: "Jien alla!

Jien qiegħed fuq tron l-allat, f'nofs l-ibħra,"

meta m'intix hlief bniedem, u mhux alla;

u ħsibt li għerfek hu għerf l-allat.

³Arak! int eghref minn Danjel, ebda mohba mhi mistura għalik:

⁴b'għerfek u b'dehnek int stagħnejt, ħzint deheb u fidda fit-teżori tiegħek. ⁵Bl-għerf kbir tiegħek u bil-kummerċ tiegħek kattart gidek, u qalbek tkabbret b'dan il-gid.

⁶Għalhekk dan jgħid Sidi l-Mulej:

Talli ħsibt li għerfek hu għerf l-allat,

⁷arani, se ngib fuqek il-barranin, l-aktar nies ħorox fost il-popli, jisiltu x-xwabel tagħhom kontra gmiel għerfek, u jzebilhulek sebħek.

⁸Inizzluk fil-ħofra,

u tmut il-mewta iebsa tal-midrubin f'nofs ta' baħar.

⁹Tibqa' tgħid imbagħad: "Jien alla," quddiem il-qattiela tiegħek?

Meta m'intix hlief bniedem, u mhux alla, f'idejn dawk li jidorbuk!

¹⁰Int tmut il-mewt ta' nies bla ħtin,

f'idejn il-barranin, għax jien tkellimt.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Dewt 32, 26-27ab.27ċd-28.30.35ċd-36ab

R/(39ċ): Hadd ma hemm li jehles minn idejja
jew Salvana, Mulej, għall-glorja ta' ismek

²⁶«Jien kont ngħid: kieku rrid neqridhom,
tifkirthom inħassar minn qalb in-nies,
²⁷li kieku ma bżajtx miż-żeblih tal-għadu. *R/*

Li ma jaħsbux dawk li għakksuh u jgħajtu:
Bis-saħħa ta' jdejna rbaħna,
mhux il-Mulej li għamel dan.
²⁸Ġens bla ħsieb, u nies bla fehma. *R/*

³⁰Kif jista' jkun li wiehed jigrri wara elf,
u tnejn iħarrbu għaxart elef,
jekk mhux għax il-Blata tagħhom beghithom,
u l-Mulej telaqhom? *R/*

³⁵Għax qrib hu jum il-qerda tagħhom,
fis jasal li hemm lest għalihom.»
³⁶Għax il-Mulej jagħmel haqq lill-poplu tiegħu,
u l-qaddejja tiegħu jhenn għalihom. *R/*

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

2 Kor 8, 9

Hallelujah. *R/* Hallelujah
Sidna Ġesù Kristu, li kien għani, ftaqar minħabba fikom,
sabiex intom tistagħnu permezz tal-faqar tiegħu.
R/ Hallelujah

Evangelju

Eħfef li ġemel jgħaddi minn għajn ta' labra milli wieħed għani jidħol fis-Saltna tas-Smewwiet.

Mt 19, 23-30

✚ Qari mill-Evangelju skont San Matthew

F'dak iż-żmien, ²³Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: «Tassew ngħidilkom li l-għani se jsibha iebsa biex jidħol fis-Saltna tas-Smewwiet! ²⁴Iva, nerga' ngħidilkom, eħfef li ġemel jgħaddi minn għajn ta' labra milli wieħed għani jidħol fis-Saltna tas-Smewwiet.»

²⁵Id-dixxipli staghgħbu ħafna meta semgħu dan, u qalu: «Mela min jista' jsalva?» ²⁶Ġesù ħares lejhom u qalilhom: «Għall-bnedmin dan ma jistax ikun; għal Alla kollox jista' jkun.»

²⁷Imbagħad qabeż Pietru u qallu: «Tajjeb! Ahna ħallejna kollox u ġejna warajk; issa x'se jmissna?» ²⁸Ġesù qalilhom: «Tassew ngħidilkom, intom li ġejtu warajja, fid-dinja l-ġdida, meta Bin il-bniedem joqgħod fuq it-tron glorjuż tiegħu, intom ukoll toqogħdu fuq tnax-il tron u tagħmlu ħaqq mit-tnax-il tribù ta' Izrael. ²⁹U kull min iħalli 'l daru jew 'il ħutu jew 'il missieru jew 'l ommu jew 'l uliedu jew ir-raba' tiegħu minħabba f'ismi, jerga' jircievi kollox għal mitt darba iktar, u jieħu b'sehmu l-ħajja ta' dejjem. ³⁰U ħafna li huma tal-ewwel jiġu l-aħħar, u tal-aħħar jiġu l-ewwel.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Neħdihom minn taħt idejhom in-nagħaġ tiegħi u ma jirgħux iżjed ir-rgħajja lilhom infushom.

Eżek 34, 1-11

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Eżekjel

¹Gietni l-kelma tal-Mulej u qalli: ²«O bniedem, ħabbar kontra r-rgħajja ta' Izrael. Ħabbar u għidilhom lir-rgħajja: Hekk jgħid Sidi l-Mulej: Ħażin għalihom ir-rgħajja ta' Izrael li jirgħu lilhom infushom! Jaqaw mhux lin-nagħaġ jirgħu r-rgħajja? ³Intom tixorbu l-ħalib u tilbsu s-suf tagħhom, toqtlu n-nagħaġ imsemmna, u l-merħla ma tirgħuhiex.

⁴Id-dgħajfa ma saħħahtuhiex, u l-marida ma fejjaqtuhiex, u l-midruba ma dewwejtuhiex, 'l dik li tbiegħdet ma ġibtuhiex lura, lanqas ma fittixtu l-mitlufa. Imma mexxejtuhom b'saħħa u qalb iebsa. ⁵U huma xterdu għax ma kellhomx ragħaj; u saru l-ikel ta' kull bhima selvaġġa u xterdu. ⁶Intilfet il-merħla tiegħi fuq kull muntanja u fuq kull għolja; ma' wiċċ l-art kollha xterdet il-merħla tiegħi, u ma hemm ħadd min jistaqsi għaliha, ma hemm ħadd min ifittixha.

⁷Għalhekk, ja rgħajja, isimgħu l-kelma tal-Mulej. ⁸Daqs kemm jien ħaj, jgħid Sidi l-Mulej, billi l-merħla tiegħi waqgħet priża, u saret il-merħla tiegħi l-ikel ta' kull bhima selvaġġa għax ma kienx hemm ragħaj, u billi r-rgħajja tiegħi ma fittxewx il-merħla tiegħi, u r-rgħajja qagħdu jirgħu lilhom infushom bla ma jirgħu l-merħla tiegħi, ⁹għalhekk, ja rgħajja, isimgħu l-kelma tal-Mulej. ¹⁰Hekk jgħid Sidi l-Mulej: Arawni ġej għar-rgħajja, neħdihom minn taħt idejhom in-nagħaġ tiegħi, u ma nħallihomx jirgħu iżjed il-merħla. U ma jirgħux iżjed ir-rgħajja lilhom infushom. ¹¹Għax dan jgħid Sidi l-Mulej: Arawni, hekk jien se nfittex in-nagħaġ tiegħi u nieħu ħsiebhom.»

Il-Kelma tal-Mulej

R/ Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 22 (23), 1-3a.3b-4.5.6

R.(1): Il-Mulej hu r-ragħaj tiegħi, xejn ma jonqosni

¹Il-Mulej hu r-ragħaj tiegħi,
xejn ma jonqosni;

²f'mergħat kollha ħdura jqegħedni.
Ħdejn l-ilma, fejn nistrieħ, jeħodni;

³hemm hu jrejjaqni. **R.**

Imexxini fit-triq tas-sewwa
minħabba l-isem tiegħu.

⁴Imqar jekk nimxi f'wied mudlam,
ma nibzax mill-ħsara, għax inti miegħi.
Il-ħatar tiegħek u l-għasluġ tiegħek,
huma jwennsuni. **R.**

⁵Int tħejji mejda għalija
quddiem l-għedewwa tiegħi.
Biż-żejt tidlikli rasi,
u l-kalċi tiegħi tfawwarli. **R.**

⁶Miegħi, iva, jimxu t-tieba u l-ħniena
il-jiem kollha ta' ħajti.
U ngħammar f'dar il-Mulej
sakemm indum ħaj! **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lhud 4, 12

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Il-kelma ta' Alla hi ħajja u qawwija,
u tgħarbel il-ħsibijiet u l-fehmiet tal-qalb.

R. Hallelujah

Evangelju

Qiegħed tgħir għax jien qalbi tajba?

Mt 20, 1-16a

✚ Qari mill-Evangelju skont San Mattew

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu din il-parabbola: ¹«Ara, is-Saltna tas-Smewwiet tixbah lil wieħed sid li ħareġ filgħodu kmieni ħafna biex isib nies tax-xogħol u jħaddimhom fl-għalqa tiegħu tad-dwieli. ²Ftiehem ma' xi ħaddiema b' dinar kuljum u bagħathom l-għalqa. ³Ħareġ ukoll madwar it-tielet siegħa, ra oħrajn qegħdin fil-pjazza, bla xogħol, ⁴u qalilhom: "Morru intom ukoll l-għalqa, u nagħtikom li jkun ħaqqqom." U marru. ⁵Raġa' ħareġ għal xi s-sitt siegħa u mbaġhad għal xi d-disgħa siegħa, u għamel l-istess.

⁶Għall-ħabta tal-ħdax-il siegħa raġa' ħareġ u sab oħrajn qiegħda, u qalilhom: "Għaliex qegħdin hawn il-jum kollu ma tagħmlu xejn?"

⁷Qalulu: "Għax ħadd ma qabbadna." Qalilhom: "Morru intom ukoll l-għalqa."

⁸Għal filgħaxija mbaġhad sid l-għalqa qal lill-prokuratur tiegħu: "Sejjaħ lill-ħaddiema u ħallashom, ibda minn dawk li ġew l-aħħar u spicča b' dawk tal-ewwel." ⁹Ġew dawk li daħlu għax-xogħol fil-ħdax-il siegħa u ħadu dinar kull wieħed. ¹⁰Ġew tal-ewwel, u stennew li kienu se jirċievu iktar, iżda huma wkoll ħadu dinar kull wieħed.

¹¹Huma u jithallsu qabdu jgemgmu kontra s-sid ¹²u jgħidu: “Dawn tal-aħħar siegħa waħda għamlu, u int qisthom bħalna li tgħabbejna bil-piż tal-jum u s-šana!”

¹³Qabeż is-sid u qal lil wieħed minnhom: “Ħabib, minn xejn ma nqastek jien; mhux b’ dinar ftehemt miegħi? ¹⁴Hu li jmissek u itlaq. Lil dan tal-aħħar irrid nagħtih daqskemm tajt lilek. ¹⁵Ma nistax nagħmel li rrid bi hwejgi jien? Jew qieghed tgħir għax jien qalbi tajba?”

¹⁶Hekk tal-aħħar jigu l-ewwel, u tal-ewwel jigu l-aħħar.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

Naghtikom qalb ġdida u nqiegħed ruħi ġo fikom.

Eżek 36, 23-28

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Eżekjel

Dan jgħid il-Mulej: ²³«Jien inqaddes ismi l-kbir, imkasbar minnkom fost il-ġnus, li f'nofshom kasbartuh, u l-ġnus ikunu jafu li jiena l-Mulej, meta nuri qdusiti fikom quddiem għajnejhom, oraklu ta' Sidi l-Mulej.

²⁴Neħodkom minn fost il-ġnus u niġmagħkom mill-artijiet kollha, u nerga' ndaħħalkom f'artkom. ²⁵U rroxx fuqkom ilma safi, u tissaffew mit-tingis kollu tagħkom; mill-idoli kollha tagħkom insaffikom. ²⁶U naghtikom qalb ġdida, u ruħ ġdida nqiegħed ġo fikom; u nneħhi minn ġisimkom il-qalb tal-ġebel u naghtikom qalb tal-laħam flokha.

²⁷U nqiegħed ruħi ġo fikom, u nagħmel li timxu skont il-kmandamenti tiegħi, u li żżommu l-preċetti tiegħi u tħarsuhom. ²⁸U tgħammru fl-art li tajt 'il missirijietkom, u intom tkunu l-poplu tiegħi u jiena nkun Alla tagħkom.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 50 (51), 12-13.14-15.18-19

R/. (Eżek 36, 25): Irroxx fuqkom ilma safi,
u tissaffew mit-tingis kollu tagħkom

¹²Ohloq fija qalb safja, o Alla,
u spirtu qawwi gedded fija.

¹³La twarrabnix minn quddiemek;
tneħħix minni l-ispirtu qaddis tiegħek. **R/.**

¹⁴Roddi l-hena tas-salvazzjoni tiegħek,
u bi spirtu qalbieni wettaqni.

¹⁵Lill-midinbin ngħallem triqatek,
u l-ħatjin lejgħu jergħu lura. **R/.**

¹⁸Lilek ma jogħgħbokx is-sagrificċju;
noffrilek vittmi maħruqa, u ma tilqagħhomx.

¹⁹Is-sagrificċju tiegħi, o Alla, hu l-qalb niedma;
qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

ara Salm 94 (95), 8ab

Hallelujah. *R.* Hallelujah
Illum la twebbsux qalbkom,
izda isimghu lehen il-Mulej.
R. Hallelujah

Evangeli

Sejhu għall-festa lil kull min issibu.

Mt 22, 1-14

✚ Qari mill-Evangeli skont San Mattew

F'dak iż-żmien, ¹Ġesù raġa' qabad ikellem lill-kbarat tal-qassisin u lill-farizej bil-parabboli u qalilhom: ²«Is-Saltna tas-smewwiet tixbah lil wiehed sultan li għamel festa għat-tieg ta' ibnu. ³U bagħat għall-mistednin mal-qaddejja tiegħu biex jiġu għall-festa; imma dawk ma ridux jiġu.

⁴U reġa' bagħat qaddejja oħra, u qalilhom: "Għidu lill-mistednin: Ara, il-mejda tiegħi lesta; il-barrin u l-għogiela msemma digà maqtula u kollox lest; ejjew għall-festa." ⁵Izda dawk ma tawx kas; min mar l-għalqa, min għan-negozju tiegħu, ⁶u l-bqija qabdu lill-qaddejja tas-sultan, żebilhuhom u qatluhom. ⁷Is-sultan inkorla ħafna, u bagħat is-suldati tiegħu, qered lil dawk il-qattiela, u ħarqilhom il-belt tagħhom.

⁸Imbagħad qal lill-qaddejja tiegħu: "Il-festa mħejjija, imma lil dawk ma kienx ta' min jistedinhom għaliha. ⁹Mela morru f'salib it-toroq u sejhu għall-festa lil kull min issibu." ¹⁰Dawk il-qaddejja ħarġu fit-triqat u għabru lil kull min sabu, ħżiena u tajba, u s-sala mtliet bin-nies għall-mejda.

¹¹Mela jidhol is-sultan ħalli jara min kien hemm fuq il-mejda, u hemmhekk lemaħ wiehed li ma kienx liebes għall-festa tat-tieg;
¹²u qallu: “Ħabib, dan kif dħalt hawn m’intix liebes għall-festa?”
Dak tbikkem. ¹³Imbagħad is-sultan qal lil dawk li kienu qegħdin iservu: “Orbtulu riglejħ u jdejħ u waddbuh ’il barra fid-dlam; hemmhekk ikun hemm il-biki u t-tgħazziz tas-snien!”

¹⁴Għax ħafna huma l-imsejħin, imma ftit il-magħżulin.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifħir lilek Kristu

Il-Ġingħa

Qari I

O għadam niexef, isma' l-kelma tal-Mulej. Ara, jiena niftaħ l-oqbra tagħkom, u ntellagħkom mill-oqbra tagħkom, ja poplu tiegħi.

Eżek 37, 1-14

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Eżekjel

F'dak iż-żmien ¹giet fuqi id il-Mulej u ħaditni fl-ispirtu tal-Mulej u qegħditni f'nofs il-wied. Dan kien miżgħud bl-għadam. ²Huwa għaddieni dawramejt madwarhom, u kien hemm kotra kbira mxerrda mal-wied, u kienu kollha niexfa qoxqox.

³U l-Mulej qalli: «O bniedem, jista' dan l-għadam jerga' jieħu l-ħajja?»

Jiena wegibt: «Sidi Mulej, dan inti tafu.» ⁴U qalli: «Ħabbar lil dan

l-għadam u għidlu: "O għadam niexef, isma' l-kelma tal-Mulej.

⁵Hekk qal Sidi l-Mulej: Ara, jien se ngib fik ir-ruħ, inti terga' tgħix.

⁶U nqiegħed fik in-nervi, u ntellagħlek il-laħam, u niksik bil-ġilda, u nqiegħed fik ir-ruħ. U inti terga' tgħix, u tkun taf li jiena l-Mulej."»

⁷Imbagħad ħabbar kif ordnali. U jiena u nħabbar instama' ħoss, u ara, l-għadam tqanqal, u kollha bdew resqin lejn xulxin, għadma lejn għadma. ⁸Jien ħarist, u ara, ġew fihom in-nervi, telgħalhom il-laħam, fuqhom infirxet il-ġilda, imma nifs ma kienx hemm fihom.

⁹U qalli: «Ħabbar lir-ruħ, ħabbar, o bniedem, u għid lir-ruħ: "Hekk qal Sidi l-Mulej: Ejja, ruħ, mill-erbat irjieħ tad-dinja, onfoħ fuq dawn il-mejtin, ħa jerggħu jieħdu l-ħajja."» ¹⁰Jien ħabbar kif ordnali, u r-ruħ daħlet fihom, u reggħu ħadu l-ħajja, u waqfu fuq riglejhom, eżerċtu kbir fuq li kbir.

¹¹U qalli: «O bniedem, dan l-għadam huwa d-dar kollha ta' Izrael. Ara, huma jgħidu: "Nixef għadamna, it-tama tagħna għabet, inqridna għalkollox." ¹²Għalhekk ħabbrilhom u għidilhom: "Hekk qal Sidi l-Mulej: Ara, jiena niftaħ l-oqbra tagħkom, u ntellagħkom mill-oqbra tagħkom, ja poplu tiegħi, u ngibkom lura f'art Izrael. ¹³Imbagħad tkunu tafu li jiena l-Mulej, meta niftaħ l-oqbra tagħkom u ntellagħkom mill-oqbra tagħkom, poplu tiegħi. ¹⁴U jiena nqieghed ruħi fikom, u tergħu tiehdu l-ħajja. Inqeghedkom f'artkom u tkunu tafu li jiena l-Mulej. Hekk għedt, u hekk nagħmel."»
Oraklu tal-Mulej.

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 106 (107), 2-3.4-5.6-7.8-9

R/. (1): Roddu ħajr lill-Mulej, għax għal dejjem it-tieba tiegħu

²Ħa jgħidu hekk il-mifdijin tal-Mulej,
dawk li hu fdiehom mill-ħakma tal-għadu;

³gabarhom minn ħafna artijiet,
mil-Lvant u l-Punent, mit-Tramuntana u n-Nofsinhar. **R/.**

⁴Kienu jiggerrew fid-deżert, u jterrqu fix-xagħri;
belt fejn jgħammru ma sabux.

⁵Bil-għatx u bil-guħ, saħħithom bdiet thallihom. **R/.**

⁶Għajtu lill-Mulej fl-hemm tagħhom,
u mid-dwejjaq tagħhom ħelishom.

⁷U qabbadhom it-triq it-tajba,
biex imorru f'belt fejn jgħammru. **R/.**

⁸Ha jroddu ħajr lill-Mulej għal tjubitu,
għall-għegubijiet tiegħu mal-bnedmin.
⁹Għaliex hu jxabba' lil min hu bil-għatx,
u jimla bil-gid lil min hu bil-ġuħ. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Salm 24 (25), 4b.5a

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Mulej, għallimni l-mogħdijiet tiegħek.
Mexxini fis-sewwa tiegħek u għallimni.
R/. Hallelujah

Evangeli

Hobb lill-Mulej, Alla tiegħek u hobb lil għajrek bhalek innifsek.

Mt 22, 34-40

✚ Qari mill-Evangeli skont San Mattew

F'dak iż-żmien, ³⁴il-Fariżej, meta semgħu kif Ġesù lis-Sadduċej kien saddilhom ħalqhom, ingabru madwaru, ³⁵u wieħed minnhom, għaref fil-Liġi, għamillu din il-mistoqsija biex igarrbu: ³⁶«Mgħallem, liema hu l-kmandament il-kbir, fil-Liġi?»

³⁷Qallu Ġesù: «“Hobb lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha, u b'moħħok kollu.” ³⁸Dan hu l-kmandament il-kbir u l-ewwel wieħed. ³⁹U t-tieni jixbhu: “Hobb lil għajrek bhalek innifsek.” ⁴⁰Dawn iż-żewġ kmandamenti huma l-qofol tal-Liġi kollha u tal-Profeti.»

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Il-glorja tal-Mulej dahlet fis-santwarju.

Eżek 43, 1-7a

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Eżekjel

Ir-raġel ¹giebni hdejn il-bieb li jħares lejn il-Lvant. ²U, ara, il-glorja ta' Alla ta' Izrael riesqa min-naħa tal-Lvant; il-ħoss tagħha bħall-ħoss ta' gliegel ta' ilma, u l-art kienet tidli bil-glorja tiegħu.

³U d-dehra li rajt kienet bħal dik id-dehra li kelli meta ġie biex jeqred il-belt u bħal dik li kelli hdejn ix-xmara Kebar. Jiena nixtett wiċċi fl-art. ⁴U l-glorja tal-Mulej dahlet fis-santwarju mill-bieb li jagħti għan-naħa tal-Lvant.

⁵L-ispirtu refagħni u daħħalni fil-bitha ta' ġewwa, u, ara, il-glorja tal-Mulej imliet is-santwarju. ⁶U smajt min ikellimni mis-santwarju waqt li raġel kien wieqaf hdejja. ⁷U qalli: «O bniedem, dan hu l-post tat-tron tiegħi, il-post fejn inqiegħed qiegħ riġlejja, u li fih jien se ngħammar fost ulied Izrael għal dejjem ta' dejjem.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 84 (85), 9ab-10.11-12.13-14

R/.(ara 10b): Is-sebħ tal-Mulej jgħammar f'artna

⁹Ha nisma' xi jgħid Alla:
il-Mulej is-sliem ixandar.

¹⁰Qrib hi tassew is-salvazzjoni tiegħu għal dawk li jibżgħu minnu,
biex jgħammar is-sebħ f'artna. **R/.**

¹¹It-tieba u l-fedeltà jiltaqgħu,
il-ġustizzja u s-sliem jitbewsu.

¹²Il-fedeltà mill-art tinbet,
u l-ġustizzja mis-sema tixref. **R/.**

¹³Il-Mulej ukoll jagħti l-ġid tiegħu,
u artna tagħti l-frott tagħha.

¹⁴Il-ġustizzja quddiemu timxi,
u s-sliem fuq il-passi tiegħu. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 23, 9b.10b

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Il-Missier tagħkom wiehed hu, dak li hu fis-smewwiet
u l-mexxej tagħkom wiehed hu, il-Messija.

R/. Hallelujah

Evangelju

Huma kliem biss għandhom, imma fatti xejn.

Mt 23, 1-12

✚ Qari mill-Evangelju skont San Mattew

F'dak iż-żmien, ¹Gesù kellem lin-nies u lid-dixxipli tiegħu, u qalilhom: ²«Fuq il-katedra ta' Mosè qagħdu l-kittieba u l-Fariżej. ³Mela kulma jgħidulkom huma aghmluh u ħarsuh, iżda tagħmlux kif jagħmlu huma, għax huma kliem biss għandhom, imma fatti xejn. ⁴Huma jorbtu qatet kbar u tqal u jgħabbuhom fuq spallejn ħaddieħor, waqt li huma stess anqas b' sebaġħhom wieħed ma jridu jħarrkuhom.

⁵Kulma jagħmlu, jagħmluh għal għajnejn in-nies; għalhekk ikabbru l-filatteri u jtawlu l-gmiemen tagħhom. ⁶Iħobbu l-postijiet ewlenin fl-imwejjed, u s-sigġijiet ta' quddiem fis-sinagogi, ⁷u jixtiequ min isellmilhom fil-pjazez u li n-nies isejhulhom: "rabbi".

⁸Imma intom tħallux min isejhilkom: "rabbi", għax l-Imgħallem tagħkom wieħed hu, u intom ilkoll aħwa. ⁹U ssejhu lil ħadd: "missier" fuq din l-art, għax il-Missier tagħkom wieħed hu, dak li hu fis-smewwiet. ¹⁰Hekk ukoll tħallux min isejhilkom: "mexxejja", għax il-Mexxej tagħkom wieħed hu, il-Messija.

¹¹Il-kbir fostkom għandu jkun il-qaddej tagħkom; ¹²min jitgħolla, jitbaxxa, u min jitbaxxa, jitgħolla.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

*Dan li għamel Ġesù f'Kana tal-Galilija kien l-ewwel wiehed fost is-sinjali tiegħu.
Bih wera l-glorja tiegħu u d-dixxipli tiegħu emmnu fih.*

Ġw 2, 11



Il-Wieħed u Għoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

L-isem ta' Sidna Ġesù Kristu jkun igglorifikat fikom, u intom fih.

2 Tess 1, 1-5.11b-12

Qari mit-Tieni Ittra ta' San Pawl Appostlu lit-Tessalonkin

¹Pawlu u Silvanu u Timotju lill-knisja tat-Tessalonikin li hi f'Alla Missierna u l-Mulej Ġesù Kristu. ²Il-grazzja u s-sliem lilkom minn Alla l-Missier u l-Mulej Ġesù Kristu.

³Aħna għandna dejjem niżzu ħajr lil Alla, ħuti, minħabba fikom, u hekk jixraq, għax il-fidi tagħkom qiegħda tikber fuq li tikber, u qiegħda toktor fostkom ilkoll l-imħabba li kull wieħed minnkom għandu għall-ieħor. ⁴Għalhekk aħna stess niftaħru bikom fil-knejjes ta' Alla għas-sabar tagħkom u għall-fidi tagħkom fil-persekuzzjonijiet u t-tbatijiet kollha li intom għaddejjin minnhom. ⁵Minn dan jidher il-ħaq qust ta' Alla, ħalli b'hekk tkun tixirqikom is-Saltna ta' Alla, li minħabba fiha qegħdin tbatu.

¹¹Għalhekk aħna dejjem nitolbu għalikom li Alla tagħna jagħmilkom denji tas-sejħa tiegħu, u jagħmel li bil-qawwa tiegħu sseħħ kull rieda tajba tagħkom għall-ġid u kull ħidma tal-fidi tagħkom. ¹²U hekk l-isem ta' Sidna Ġesù Kristu jkun igglorifikat fikom, u intom fih, skont il-grazzja ta' Alla tagħna u tal-Mulej Ġesù Kristu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 95 (96), 1-2a,2b-3.4-5

R.(3): Xandru fost il-popli kollha l-għegubijiet tiegħu

¹Għannu lill-Mulej għanja ġdida;
għannu lill-Mulej fl-art kollha!

²Għannu lill-Mulej, bierku ismu! **R.**

Habbru minn jum għal ieħor is-salvazzjoni tiegħu.

³Xandru fost il-ġnus is-sebħ tiegħu,
fost il-popli kollha l-għegubijiet tiegħu. **R.**

⁴Għax kbir il-Mulej, ta' min ifaħħru hafna,
tal-biza' aktar mill-allat kollha.

⁵Għax kollha frugħa l-allat tal-popli;
Jaħweh hu li għamel is-smewwiet! **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 10, 27

Hallelujah. **R.** Hallelujah

In-nagħaġ tiegħi jisimghu lehni, jgħid il-Mulej,
u jiena nagħrafhom, u huma jimxu warajja.

R. Hallelujah

Evangelju

Hażin għalikom, mexxejja għomja.

Mt 23, 13-22

✝ Qari mill-Evangelju skont San Matthew

F'dak iż-żmien, Ġesù beda jitkellem u jgħid: ¹³«Hażin għalikom intom il-kittieba u l-Fariżej, ucuħ b'oħra! Intom tagħlqu s-Saltna tas-Smewwiet għall-bnedmin, u la intom ma tidhlu fiha u lanqas thallu lil haddieħor li jkun irid jidhlo!»

¹⁵Hażin għalikom, intom il-kittieba u l-Fariżej, ucuħ b'oħra! Intom taqsmu l-ibħra u dduru d-dinja kollha biex iddawru bniedem għar-religjon tagħkom, u meta tiġbduh għal magħkom tagħmluh bniedem haqqu l-infern darbtejn aktar minnkom!

¹⁶Hażin għalikom, mexxejja għomja! Intom tgħidu: “Jekk wiehed jaħlef bis-santwarju, il-ħalfa ma tgħoddx; imma jekk jaħlef bid-deheb tas-santwarju, ikollu jrodd.” ¹⁷Boloh u għomja! X'inhu l-aqwa? Id-deheb, jew is-santwarju li jqaddes id-deheb? ¹⁸Tgħidu wkoll: “Jekk wiehed jaħlef bl-altar, il-ħalfa ma tgħoddx; imma jekk jaħlef bl-offerta ta' fuq l-altar, ikollu jrodd.” ¹⁹Ja għomja! X'inhu l-aqwa? L-offerta, jew l-altar li jqaddes l-offerta? ²⁰Mela min jaħlef bl-altar ikun jaħlef kemm bl-altar u kemm b'li jkun hemm fuqu; ²¹u min jaħlef bis-santwarju jkun jaħlef kemm bis-santwarju u kemm b'min jgħammar fih; ²²u min jaħlef fuq is-sema jkun jaħlef kemm bit-tron ta' Alla u kemm b'dak li hemm fuqu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Żommu ruħkom wieqfa u shaħ fit-tradizzjonijiet li intom tghallimtu.

2 Tess 2, 1-3a.13-17

Qari mit-Tieni Ittra ta' San Pawl Appostlu lit-Tessalonkin

¹Ħuti, għal dak li għandu x'jaqsam mal-miġja ta' Sidna Ġesù Kristu u l-ġemgħa tagħna biex ningħaqdu miegħu, ²nitolbukom biex ma toqogħdux tħawdu raskom malajr u tinħasdu bħallikieku l-miġja ta' jum il-Mulej qorbot, u la jekk tkunu mnebbħin mill-ispirtu u lanqas jekk tisimgħu xi kelma jew taqraw xi ittra taparsi mingħandna.

³Thallux 'il min iqarraq bikom, b'ebda mod!

¹³Aħna għandna nizzu ħajr dejjem 'l Alla minħabba fikom, ħuti maħbubin mill-Mulej, għaliex Alla għażilkom biex tkunu l-ewwel frott tal-fidwa bil-qdusija tal-Ispirtu s-Santu u l-fidi fil-verità. ¹⁴Għal dan Alla sejħilkom permezz tal-Evangelju tagħna, biex ikollkom sehem fil-glorja ta' Ġesù Kristu.

¹⁵Mela, ħuti, żommu ruħkom wieqfa u shaħ fit-tradizzjonijiet li intom tghallimtu sew bil-kelma sew bl-ittra tagħna. ¹⁶Sidna Ġesù Kristu stess u Alla Missierna, li ħabbna u tana l-kuraġġ ta' dejjem u t-tama sħiħa bil-grazzja, ¹⁷jqawwilkom qalbkom u jsaħħaħkom f'kull għemil u kelma tajba.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 138 (139), 1-3.4-6

R/ (1): Mulej, int tgħarbilni u tagħrafni

¹Mulej, int tgħarbilni u tagħrafni;

²int taf meta noqgħod u meta nqum,
int tagħraf mill-bogħod ħsibijeti.

³Int tagħraf il-mixi u l-waqfien tiegħi;
triqati kollha inti tafhom sewwa. **R/**

⁴Inkun għadni anqas lissint il-kelma,
meta int, Mulej, tkun ġa tafha kollha.

⁵Dawramejt inti tħaddanni,
u tqegħedli idek fuqi.

⁶L-għerf tiegħek tal-għageb,
ma nwassalx għalih; għoli wisq,
u ma nlahħaqx miegħu. **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lhud 4, 12

Hallelujah. **R/** Hallelujah

Il-kelma ta' Alla hi ħajja u qawwija,
tgħarbel il-ħsibijiet u l-fehmiet tal-qalb.

R/ Hallelujah

Evangelju

Dawn kien imisskom tagħmlu, bla ma thallu l-oħrajn barra.

Mt 23, 23-26

✚ Qari mill-Evangelju skont San Mattew

F'dak iż-żmien, Ġesù waqt li kien qed jitkellem qal: ²³«Hazin għalikom, intom il-kittieba u l-Fariżej, ucuħ b'oħra! Intom thallsu d-dieċmi fuq in-nagħniegħ u l-busbies u l-kemmun, u mbagħad tagħlqu għajnejkom għal dak li hu l-aqwa fil-Ligi, jigifieri, il-gustizzja u l-ħniena u s-sincerità! Dawn kien imisskom tagħmlu, bla ma thallu l-oħrajn barra, ²⁴ja mexxejja għomja, li ma thallux nemusa tgħaddi mill-passatur, biex imbagħad tibilgħu ġemel!

²⁵Hazin għalikom, intom il-kittieba u l-Fariżej, ucuħ b'oħra! Intom tnaddfu t-tazza u l-platt minn barra, waqt li minn ġewwa jkunu mimlija bi frott is-serq u r-regħba! ²⁶Fariżew aghma, it-tazza l-ewwel naddafha minn ġewwa, biex imbagħad tkun nadifa minn barra wkoll!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Jekk xi hadd ma jridx jaħdem, dan anqas ma għandu jiekol.

2 Tess 3, 6-10.16-18

Għeluq tat-Tieni Ittra ta' San Pawl Appostlu lit-Tessalonkin

⁶Ħuti, fl-isem tal-Mulej Ġesù Kristu nordnawlkom li żżommu ruħkom 'il bogħod mill-aħwa kollha li jgħixu fl-għażż u li mhumie x jimxu skont it-tradizzjoni li ħadtu mingħandna.

⁷Intom stess tafu kif jeħtieġ li timxu fuq l-eżempju tagħna. Aħna ma tgħażżinnie x meta konna fostkom; ⁸il-ħobż li kilna, hadd ma tahluna b'xejn; imma lejl u nhar ħdimna u tħabatna u batejna biex ma nkunu ta' piż għal hadd minnkom. ⁹Imxejna hekk mhux għax ma għandnie x dritt li żżommuna intom, imma ridna nagħtukom eżempju biex timxu fuqu. ¹⁰Meta konna fostkom aħna ordnajnie lkom li jekk xi hadd ma jridx jaħdem, dan anqas ma għandu jiekol.

¹⁶Jagħtikom is-sliem il-Mulej tas-sliem innifsu dejjem u f'kollox. Il-Mulej magħkom ilkoll.

¹⁷Din hi t-tislina tiegħi b'idi stess, Pawlu; din hi l-firma f'kull ittra tiegħi kif nikteb jien. ¹⁸Il-grazzja ta' Sidna Ġesù Kristu tkun magħkom ilkoll.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 127 (128), 1-2.4-5

R/.(ara 1a): Hieni kull min jibza' mill-Mulej

¹Hieni kull min jibza' mill-Mulej,
kull min jimxi fit-triqat tiegħu!

²Mix-xogħol ta' jdejk inti tiekol;
hieni int, u riżqek tajjeb! **R/.**

⁴Ara, kif ikun imbierek
il-bniedem li jibza' mill-Mulej!

⁵Ibierkek il-Mulej minn Sijon!
Jalla tara l-ġid ta' Ġerusalemm
tul ħajtek kollha! **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

1 Ġw 2, 5

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Kull min iżomm il-kelma ta' Ġesù Kristu,
fih hemm tassew l-imħabba ta' Alla fil-milja tagħha.

R/. Hallelujah

Evangelju

Intom ulied il-qattiela tal-profeti.

Mt 23, 27-32

✝ Qari mill-Evangelju skont San Matthew

F'dak iż-żmien, Ġesù waqt li kien qed jitkellem qal: ²⁷«Hażin għalikom, intom il-kittieba u l-Fariżej, ucuħ b'oħra! Qiskom oqbra mbajda: minn barra jidhru sbieħ, u minn ġewwa mimlija għadam tal-mejtin u kull xorta ta' ħmieg! ²⁸Hekk intom; minn barra tidhru tassew ġusti quddiem il-bnedmin, waqt li minn ġewwa kollkom ipokrisija u ħażen!

²⁹Hażin għalikom, intom il-kittieba u l-Fariżej, ucuħ b'oħra! Intom tibnu l-oqbra lill-profeti, iżżejnu l-monumenti tal-ġusti, ³⁰u tghidu: "Kieku konna fi żmien missirijietna ma konniex nissieħbu magħhom u nxerrdu demm il-profeti," ³¹u b'hekk weħidkom tagħtu xhieda li intom ulied il-qattiela tal-profeti! ³²Mela issa komplu sal-aħħar dak li bdew missirijietkom!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

Fi Kristu intom staghnejtu f'kollox.

1 Kor 1, 1-9

Bidu tal-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

¹Pawlu, li Alla ried isejjaħlu biex ikun appostlu ta' Kristu Ġesù, u Sòsteni ħuna, ²lill-knisja ta' Alla li qiegħda f'Korintu; lil dawk li tqaddsu fi Kristu Ġesù, imsejħa biex ikunu qaddisin flimkien ma' dawk kollha li f'kull pajjiż isejħu l-isem ta' Ġesù Kristu, is-Sid tagħhom u tagħna: ³grazzja u sliem mingħand Alla Missierna u l-Mulej Ġesù Kristu!

⁴Jiena nizzi ħajr dejjem lil Alla tiegħi minħabba fikom għall-grazzja li Alla takom, lilkom fi Kristu Ġesù; ⁵fih intom staghnejtu f'kollox, f'kull kelma, f'kull għerf ⁶daqs kemm ix-xhieda ta' Kristu kienet imwettqa fikom. ⁷Għalhekk m'intom nieqsa minn ebda don, intom u tistennew id-dehra ta' Sidna Ġesù Kristu.

⁸Huwa hu li jwettaqkom sal-aħħar biex tkunu bla ħtija fil-jum ta' Sidna Ġesù Kristu. ⁹Alla jzomm kelmtu, minnu kontu msejħin biex tidħlu fix-xirka ta' Ibnu Sidna Ġesù Kristu!

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 89 (90), 3-4.12-13.14 u 17

R/.(ara 1b): Inbierrek ismek għal dejjem ta' dejjem, Mulej

²Kuljum irrid inbierkek,
u nfaħħar ismek għal dejjem ta' dejjem.

³Kbir il-Mulej, ta' min ifaħħru bil-bosta,
bla tarf il-kobor tiegħu. **R/.**

⁴Nisel lil nisel isebbaħ għemilek,
u s-setgħa tiegħek ixandru.

⁵Il-ġmiel u l-kobor tas-sebħ tiegħek iħabbru,
u fuq l-għegubijiet tiegħek jithaddtu. **R/.**

⁶Il-qawwa tal-għemejjel tiegħek tal-biza' jxandru;
u jien fuq l-għemejjel kbar tiegħek nithaddet.

⁷It-tjubija tiegħek bla qjies ifakkru,
jgħajtu bil-ferħ minħabba l-ġustizzja tiegħek. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 24, 42a.44

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Ishru u kunu lesti,

għax qatt ma tistgħu tobsru s-siegħa

li fiha jiġi Bin il-bniedem.

R/. Hallelujah

Evangelju

Kunu lesti.

Mt 24, 42-51

✚ Qari mill-Evangelju skont San Mattew

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ⁴²«Ishru, mela, għax ma tafuhx il-jum li fih jiġi Sidkom. ⁴³Kunu afu dan, li kieku sid id-dar kellu jkun jaf f'liema sahra tal-lejl se jiġi l-ħalliel, kien jishar u ma jħallix min jinfidlu l-ħitan ta' daru. ⁴⁴Mela kunu lesti intom ukoll, għax qatt ma tistgħu tobsru s-siegħa li fiha jiġi Bin il-bniedem.

⁴⁵Intom min tgħidu li hu l-qaddej fidil u għaqli? Min hu dak li s-sid iqiegħdu fuq niesu biex jagħtihom jieklu fil-ħin? ⁴⁶Hieni dak il-qaddej li sidu jiġi u jsibu jaqdi dmiru. ⁴⁷Tassew, ngħidilkom, li jafdalugħidu kollu f'idejh.

⁴⁸Iżda jekk dak il-qaddej ħażin jibda jgħid f'qalbu: "Sidi jiddawwar ma jiġi," ⁴⁹u jaqbad isawwat lil sħabu l-oħra, u jiekol u jixrob mas-sakranazzi, ⁵⁰sid dak il-qaddej jasal f'jum li hu ma jkunx jistennieh, f'siegħa li fiha jieħdu għal għarrieda, ⁵¹u jagħmlu b'cejjeċ u jagħtih il-kastig li ħaqqhom in-nies ta' wiċċ b'ieħor: hemmhekk ikun hemm il-biki u t-tgħažziż tas-snien.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġimgħa

Qari I

Aħna nxandru 'l Kristu msallab, skandlu u bluha għall-bnedmin; iżda għal dawk li huma msejħin, Kristu huwa l-qawwa ta' Alla u l-għerf ta' Alla.

1 Kor 1, 17-25

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti, ¹⁷Kristu ma bagħatnix biex nġammed iżda biex inxandar l-Evangeli, mhux bi kliem l-għerf sabiex ma jiġix fix-xejn is-salib ta' Kristu.

¹⁸Il-predikazzjoni tas-salib hija bluha għal dawk li jintilfu; imma għal dawk li jsalvaw, għalina, hi l-qawwa ta' Alla. ¹⁹Bħalma hu miktub: «Neqred l-għerf tal-għorrief; inwarrab id-dehen tad-dehnin.»

²⁰Fejn hu l-għaref? Fejn hu l-iskriba? Fejn hu l-filosfu ta' din id-dinja? Forsi Alla ma bellahx l-għerf tad-dinja? ²¹U billi, fl-għerf ta' Alla, id-dinja b'għerfha ma għarfitx lil Alla, Alla għoġbu jsalva lil min jemmen bil-bluha tal-predikazzjoni.

²²Għax il-Lhud jitolbu s-sinjali, u l-Griegi jfittxu l-għerf, ²³imma aħna nxandru 'l Kristu msallab, skandlu għal-Lhud u bluha għall-Griegi; ²⁴iżda għal dawk li huma msejħin, sew Lhud sew Griegi, Kristu huwa l-qawwa ta' Alla u l-għerf ta' Alla. ²⁵Għax il-bluha ta' Alla hija għarfa iktar mill-bnedmin, u d-dgħufija ta' Alla hija aqwa mill-bnedmin.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 32 (33), 1-2.4-5.10ab u 11

R/ (5b): Bit-tieba tal-Mulej mimlija l-art

¹Għannu, ġusti, bil-ferħ lill-Mulej;
jixirqilhom ifaħħruh in-nies sewwa.

²Faħħru l-Mulej bid-daqq taċ-ċetra;
għannulu fuq l-arpa b'għaxar kordi. **R/**

⁴Għax sewwa hi l-kelma tal-Mulej,
kollox bil-fedeltà huwa għamel.

⁵Hu jhobb id-dritt u s-sewwa;
bit-tieba tal-Mulej mimlija l-art. **R/**

¹⁰Il-Mulej ixejjen il-fehmiet tal-ġnus,
ifixkel il-ħsibijiet tal-popli.

¹¹Imma l-fehma tal-Mulej tibqa' għal dejjem,
minn żmien għal żmien il-ħsibijiet ta' moħħu. **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 21, 36

Hallelujah. **R/** Hallelujah
Ishru, u itolbu l-ħin kollu,
biex tkunu tifiħu tieqfu quddiem Bin il-bniedem.

R/ Hallelujah

Evangelju

Ara l-għarus! Ohorġu ilqgħuh!

Mt 25, 1-13

✚ Qari mill-Evangelju skont San Mattew

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu din il-parabbola:

¹«Is-Saltna tas-Smewwiet ixebbhuha ma' għaxar xebbiet li ħarġu bl-imsiebaħ tagħhom biex jilqgħu l-għarus. ²Hamsa minnhom kienu boloh u hamsa għaqlin, ³għax il-boloh ħadu l-imsiebaħ imma ma ħadux żejt magħhom, ⁴waqt li l-għaqlin ħadu mhux biss l-imsiebaħ iżda wkoll iż-żejt fil-kwies. ⁵L-għarus iddawwar ma ġie, u għalhekk ilkoll ħadhom in-nghas u raqdu.

⁶Imbagħad f'nofs ta' lejl instama' min jgħajjat: "Ara l-għarus! Ohorġu ilqgħuh!" ⁷Dawk ix-xebbiet qamu lkoll u hejjew l-imsiebaħ tagħhom. ⁸Iżda l-boloh qalu lill-għaqlin: "Aghtuna ftit żejt minn tagħkom, għax l-imsiebaħ tagħna jintfew." ⁹Qabżu l-għaqlin u qalu: "Għandu mnejn ma jibqax biżżejjed, la għalina u lanqas għalikom! L-aħjar, morru għand tal-ħanut u ixtru għalikom."

¹⁰Xhin dawk marru biex jixtru jiġi l-għarus; dawk li kienu lesti daħlu miegħu għall-festa tat-tieg, u l-bieb ingħalaq. ¹¹Sa fl-aħħar waslu wkoll ix-xebbiet l-oħra, u bdew jgħidu: "Sinjur, Sinjur, ifthilna!"

¹²Iżda hu wegibhom u qal: "Tassew, ngħidilkom, lilkom ma nafkomx."

¹³Ishru, mela, għaliex la tafu l-jum u lanqas is-siegha.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Alla għażel id-dgħajfa tad-dinja.

1 Kor 1, 26-31

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti, ²⁶araw x'intom, li Alla sejħilkom; għax mhumiex ħafna fostkom li huma għorrief skont il-qjies tad-dinja, mhumiex ħafna s-setgħana, mhumiex ħafna n-nobbli.

²⁷Imma Alla għażel in-nies boloh għad-dinja biex iħawwad l-għorrief; għażel id-dgħajfa tad-dinja biex iħawwad il-qawwija; ²⁸għażel il-mistmerra mid-dinja, u n-nies li ma huma xejn, biex igib fix-xejn 'il dawk li huma xi ħaġa. ²⁹Hekk ebda bniedem ma jkun jista' jiftaħar quddiem Alla.

³⁰Minnu li intom tinsabu fi Kristu Ġesù li sar għalina l-għerf mingħand Alla, ġustizzja, qdusija u fidwa, ³¹biex bħalma hu miktub, "min jiftaħar, ha jiftaħar fil-Mulej."

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 32 (33), 12-13.18-19.20-21

R/(ara 12b): Hieni l-poplu li l-Mulej għażel b'wirtu

¹²Hieni l-ġens li l-Mulej hu Alla tiegħu,
il-poplu li hu għażel b'wirtu.

¹³Mill-għoli tas-smewwiet iħares il-Mulej,
u jara l-bnedmin kollha. **R/**

¹⁸Ara, għajnejn il-Mulej fuq dawk li jibzghu minnu,
fuq dawk li jittamaw fit-tieba tiegħu,

¹⁹Biex jeħilsilhom mill-mewt ħajjithom,
u jaħjihom fi żmien il-ġuħ. **R/**

²⁰Ruħna tixxennaq għall-Mulej,
hu l-għajnuna u t-tarka tagħna.

²¹Fih jinsab l-hena ta' qalbna,
fl-isem qaddis tiegħu t-tama tagħna. **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 13, 34

Hallelujah. **R/** Hallelujah

Nagħtikom kmandament ġdid, jgħid il-Mulej:

bħalma ħabbejtkom jien, hekk ukoll hobbu intom lil xulxin.

R/ Hallelujah

Evangelju

Int kont fidil fil-ftit; idhol fl-hena ta' sidek.

Mt 25, 14-30

✚ Qari mill-Evangelju skont San Mattew

F'dak iż-żmien, Ġesù qal din il-parabbola lid-dixxipli tiegħu: ¹⁴«Għax dan bħal wieħed li kien se jsiefer, u sejjah lill-qaddejja tiegħu u ħallielhom ġidu f'idejhom. ¹⁵Lil wieħed tah ħames talenti, lil ieħor tnejn, u lil ieħor wieħed, kull wieħed skont il-ħila tiegħu. U siefer.

¹⁶Dak li kien ha l-ħames talenti mar minnufih iħaddimhom u qala' ħamsa oħra. ¹⁷Hekk ukoll dak li kien ha tnejn qala' tnejn oħra. ¹⁸Izda dak li ha wieħed mar ħaffer fl-art u heba flus sidu.

¹⁹Wara ħafna, sid dawk il-qaddejja raġa' lura u beda jagħmel il-kontijiet magħhom.

²⁰Resaq quddiemu dak li kien ha ħames talenti u ġieblu ħames talenti oħra. Qallu: "Sinjur, ħames talenti ħallejtli f'idejja; hawn, ara, qlajt ħamsa oħra." ²¹Qallu s-sinjur: "Sewwa, qaddej tajjeb u fidil; int kont fidil fil-ftit, u jien se nafdak fuq ħafna; idhol fl-hena ta' sidek."

²²Resaq ukoll dak li kien ha żewġ talenti, u qallu: "Sinjur, żewġ talenti ħallejtli f'idejja; hawn, ara, qlajt tnejn oħra." ²³Qallu s-sinjur: "Sewwa, qaddej tajjeb u fidil; int kont fidil fil-ftit, u jien se nafdak fuq ħafna; idhol fl-hena ta' sidek."

²⁴Izda resaq ukoll dak li kien ha talent wieħed, u qal: "Sinjur, lilek nafek bħala raġel aħrax, taħsad fejn ma żrajtx u tiġbor fejn ma xerridtx. ²⁵Bżajt, u mort ħbejt it-talent tiegħek fl-art: hawn, ara, għandek dak li hu tiegħek."

²⁶Qabeż is-sinjur u qallu: “Qaddej ħażin u għażżien, kont taf li jien naħsad fejn ma żrajtx u niġbor fejn ma xerridtx. ²⁷Mela kien imissek mort qegħedt flusi l-bank biex, meta niġi, kont immur niġborhom bl-imgħax. ²⁸Hudulu mela t-talent u agħtuh lil dak li għandu l-għaxar talenti. ²⁹Għax kull min għandu, jingħatalu, u jkollu ż-żejjed ukoll; iżda min ma għandux, jitteħidlu saħansitra dak li għandu. ³⁰U lil dan il-qaddej bla fejda itfgħuh 'il barra fid-dlam; hemmhekk ikun hemm il-biki u t-tgħażżiż tas-snien.”»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tnejn u Għoxrin Ġimgħa
taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Habbartilkom lil Kristu msallab.

1 Kor 2, 1-5

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

¹Meta jiena wasalt għandkom, ħuti, ma ġejtx inħabbrilkom il-Misteru ta' Alla bi kliem kbir jew għaref. ²Ma ppretendejtx li kont naf xi ħaġa fostkom, ħlief lil Ġesù Kristu, u 'l dan imsallab.

³U jiena ġejt għandkom dgħajjef, imbażza' u mriegħed; ⁴il-kelma u l-predikazzjoni tiegħi ma kinux imlibbsa bil-kliem qawwi tal-għerf, imma bil-wiri tal-Ispirtu u l-qawwa, ⁵sabiex il-fidi tagħkom tinbena mhux fuq l-għerf tal-bniedem, imma fuq il-qawwa ta' Alla.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 118 (119), 97.98.99.100.101.102

R/.(97a): Kemm inħobbha l-ligi tiegħek, Mulej!

⁹⁷Kemm inħobbha l-ligi tiegħek!

Il-jum kollu ħsiebi fiha.

⁹⁸Il-kmandament tiegħek għal dejjem miegħi,
jagħmilni eghref mill-għedewwa tiegħi. **R/.**

⁹⁹Jien nifhem aktar mill-imghallmin tiegħi kollha,
għax ħsiebi fil-kmandamenti tiegħek.

¹⁰⁰Aktar mix-xjuħ jien bil-għaqal,
għax inħares il-precetti tiegħek. **R/.**

¹⁰¹Minn kull triq ħażina nwarrab riglejja,
biex inħares il-kelma tiegħek.

¹⁰²Mid-digrieti tiegħek qatt ma nitbiegħed,
għax int kont li għallimthomli. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Lq 4, 18

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

L-Ispirtu tal-Mulej fuqi:

baghatni nwassal il-bxara t-tajba lill-fqajrin.

R/. Hallelujah

Evangelju

*Baghatni nwassal il-bxara t-tajba lill-fqajrin...
ebda profeta ma jilqgħuh tajjeb f'pajjiżu.*

Lq 4, 16-30

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù ¹⁶gie Nazaret fejn kien trabba. Daħal fis-sinagoga tagħhom, kif kien imdorri jagħmel nhar ta' Sibt, u qam biex jaqra. ¹⁷Tawh f'idejh il-ktieb ta' Izaija l-profeta, fethu u sab fejn kien hemm miktub dan li ġej:

¹⁸«L-Ispirtu tal-Mulej fuqi,
għax hu kkonsagrani.

Baghatni nħabbar il-ħelsien lill-imjassrin,
inwassal il-bxara t-tajba lill-fqajrin,
u d-dawl mill-ġdid lill-għomja,
irrodd il-ħelsien lill-maħqurin

¹⁹u nxandar is-sena tal-grazzja tal-Mulej.»

²⁰Imbagħad raġa' għalaq il-ktieb, tah lura lill-qaddej u qagħad bilqieghda. Għajnejn kulhadd fis-sinagoga kienu msammra fuqu.

²¹U beda jgħidilhom: «Din il-kitba seħhet illum, intom u tisimghu.»

²²U lkoll laqgħu kliemu u staghgħbu għall-kliem mimli hlewwa li kien ħiereg minn fomm u bdew jgħidu: «Dan mhuiex bin Ġuzeppi?»

²³Izda hu qalilhom: «Żgur li se tgħidu għalija dan il-proverbju:

“Tabib, fejjaq lilek innifsek; dak kollu li smajna li ġara f'Kafarnahum aghmlu hawn f'pajjiżek ukoll.”» ²⁴U żied jgħidilhom: «Tassew,

nghidilkom, ebda profeta ma jilqgħuh tajjeb f'pajjiżu. ²⁵Għax, nghidilkom is-sewwa, kien hemm bosta romol f'Israël fi żmien Elija meta s-sema baqa' tliet snin u sitt xhur magħluq u waqa' guħ kbir fil-pajjiż kollu; ²⁶madankollu għand hadd minnhom ma ntbagħat Elija, imma għand waħda armla minn Sarefta ta' Sidon.

²⁷U kien hemm bosta lebbużi f'Israël fi żmien il-profeta Elizew, imma hadd minnhom ma gie mfejjaq hliel Nagħman tas-Sirja.»

²⁸Meta semgħu dan fis-sinagoga kulhadd imtela bil-korla; ²⁹qamu, u harguh 'il barra mill-belt, haduh fuq xifer ta' rdum tal-għolja li fuqha kienet mibnija l-belt tagħhom, u riedu jixhtuh minn hemm fuq għal isfel. ³⁰Izda hu għadda minn go nofshom u baqa' sejjer.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Il-bniedem naturali ma jilqax il-ħwejjeġ tal-Ispirtu ta' Alla; il-bniedem spiritwali jgħarbel kollox.

1 Kor 2, 10b-16

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti,¹⁰ l-Ispirtu jgħarbel kollox, sa fil-qiegħ ta' Alla. ¹¹Min qatt għaraf dak li hemm moħbi fil-bniedem jekk mhux l-ispirtu tal-bniedem li hemm fih? Hekk ukoll ħadd ma jagħraf dak li hemm f'Alla ħlief l-Ispirtu ta' Alla. ¹²Aħna ma ħadniex l-ispirtu ta' din id-dinja, imma l-Ispirtu ta' Alla, biex nagħrfu d-doni li Alla għoġbu jagħtina.

¹³Dawn il-ħwejjeġ ħabbarnihom lkom bi kliem li ma tgħallimniehx mill-għerf tal-bnedmin, imma mill-Ispirtu, u fissirna ħwejjeġ spiritwali lil nies spiritwali. ¹⁴Il-bniedem naturali ma jilqax il-ħwejjeġ tal-Ispirtu ta' Alla; għalih huma kollha bluha, ma jistax jifhimhom, għaliex ħadd ma jista' jgħarbilhom jekk mhux bl-Ispirtu. ¹⁵Il-bniedem spiritwali jgħarbel kollox, u lilu ma jgħarblu ħadd. ¹⁶Min hu dak li jista' jifhem il-ħsieb tal-Mulej biex ikun jista' jgħallmu? Imma aħna, aħna għandna fina l-ħsieb ta' Kristu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 144 (145), 8-9.10-11.12-13ab.13ċd-14

R.(17a): Ġust il-Mulej fl-imgħiba tiegħu kollha

⁸Twajjeb u ħanin il-Mulej,
idum biex jagħdab u kollu tieba.

⁹Twajjeb ma' kulħadd il-Mulej,
tjubitu fuq kulma għamel. **R.**

¹⁰Kulma għamilt iroddlok ħajr, Mulej;
iberkuk il-ħbieb tiegħek kollha.

¹¹Is-sebħ tas-saltna tiegħek ixandru,
fuq is-setgħa tiegħek jitekellmu. **R.**

¹²Jgħarrfu lill-bniedem il-qawwa tiegħek,
u s-sebħ u l-ġmiel tas-saltna tiegħek.

¹³Saltnatek hi saltna għaż-żminijiet kollha,
minn nisel għal nisel il-ħakma tiegħek. **R.**

Ta' kelmtu l-Mulej fil-wegħdiet tiegħu kollha,
twajjeb f' dak kollu li għamel.

¹⁴Iwieżen il-Mulej 'il kull min se jaqa',
iqajjem 'il kull min hu mitluq. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 7, 16

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Profeta kbir qam fostna,
Alla żar il-poplu tiegħu.
R. Hallelujah

Evangelju

Jiena naf min int: il-Qaddis ta' Alla!

Lq 4, 31-37

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù ³¹nizel Kafarnahum, belt tal-Galilija, u f'jum is-Sibt qagħad jgħallem lin-nies, ³²li baqgħu mistagħgħba bil-mod tat-tagħlim tiegħu, għax id-diskors tiegħu kien ta' wieħed li għandu s-setgħa.

³³U kien hemm raġel fis-sinagoga li kellu fih spirtu ta' xitan imniġġes, u qabad jgħajjat b'lehen għoli: ³⁴«Ah! x'għandna x'naqsmu, Ġesù ta' Nazaret? Ġejt biex teqridna? Jiena naf min int: il-Qaddis ta' Alla!»

³⁵Imma Ġesù widdbu bis-sħiħ u qallu: «Iskot, u oħroġ minnu!» Imbagħad l-ispirtu xeħtu fin-nofs u ħareġ minnu bla ma għamillu ħsara.

³⁶U kulhadd staghgħeb, u bdew jistaqsu wieħed lil ieħor u jgħidu: «Dan xi kliem hu? Għax hu jordna b'setgħa u qawwa lill-ispirti mniġġsa u huma joħorġu.» ³⁷U l-fama tiegħu xterdet ma' kullimkien f'dawk l-inħawi kollha.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Aħna ħaddiema ma' Alla; u intom l-għalqa ta' Alla, intom il-bini ta' Alla.

1 Kor 3, 1-9

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

¹Jien, ħuti, ma stajt inkellimkom bħala nies spiritwali, iżda bħala nies tad-demmm u l-laħam, bħal trabi fi Kristu. ²Ħalib szejtkom, mhux ikel, għax ma kontux tifilħu għalih, u lanqas issa ma tistgħu għalih, ³għaliex għadkom tghixu skont il-gisem, la darba fostkom għad hemm l-għejra u l-għied. Ma għadkomx forsi tghixu skont il-gisem, u ma għadkomx timxu ta' bnedmin ⁴meta hemm fostkom min jgħid: «Jien ta' Pawlu,» u ieħor: «Jien ta' Apollo»? M'intomx taħsbuha ta' bnedmin? ⁵U min hu Apollo? Min hu Pawlu? Huma l-ministri li permezz tagħhom intom emmintu u kull wieħed minnhom skont ma tah il-Mulej.

⁶Jiena ħawwilt, Apollo saqqa, imma Alla hu li kabbar. ⁷Għalhekk, la min ħawwel ma hu xejn, u la min saqqa; imma Alla, li kabbar. ⁸Xorta waħda huma dak li ħawwel u dak li saqqa; kull wieħed jieħu l-ħlas li ħaqqu skont ma ħadem. ⁹Aħna ħaddiema ma' Alla; u intom l-għalqa ta' Alla, intom il-bini ta' Alla.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 32 (33), 12-13.14-15.20-21

R/.(12b): Hieni l-poplu li l-Mulej għażel b'wirtu

¹²Hieni l-gens li l-Mulej hu Alla tiegħu,
il-poplu li hu għażel b'wirtu.

¹³Mill-għoli tas-smewwiet iħares il-Mulej,
u jara l-bnedmin kollha. **R/.**

¹⁴Mill-post fejn jgħammar
jistħarreg fuq dawk kollha li jgħixu fuq l-art.

¹⁵Hu jsawwar il-qalb ta' kull wieħed,
u jagħraf għemilhom kollu. **R/.**

²⁰Ruĥna tixxennaq għall-Mulej,
hu l-għajnuna u t-tarka tagħna.

²¹Fih jinsab l-hena ta' qalbna,
fl-isem qaddis tiegħu t-tama tagħna. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 4, 18

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Il-Mulej bagħatni nwassal il-bxara t-tajba lill-fqajrin,
u rrodd il-ħelsien lill-maħqurin.

R/. Hallelujah

Evangelju

Jeħtiegli nxandar l-Evangelju tas-Saltna ta' Alla lill-ibliet l-oħra wkoll, għax għalhekk kont mibgħut.

Lq 4, 38-44

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ³⁸Ġesù qam u telaq mis-sinagoga, u daħal għand Xmun. Issa omm il-mara ta' Xmun kellha fuqha deni qawwi, u talbuh jgħinha. ³⁹Resaq fuqha, ordna lid-deni, u d-deni ħallieha. U minnufih qamet u bdiet isservihom.

⁴⁰Hija u niezla x-xemx, dawk kollha li kellhom il-morda, kien x'kien il-mard tagħhom, ħaduhomlu quddiemu. Hu qiegħed idejh fuq kull wieħed minnhom u fejjaqhom. ⁴¹Minn ħafna nies bdew joħorgu wkoll ix-xjaten, jgħajtu u jgħidu: «Inti Bin Alla!» Izda hu kien jheddidhom u ma ħallihomx jitkellmu, għax huma kienu jafu li hu l-Messija.

⁴²Meta sebaħ, ħareġ u mar f'post imwarrab. In-nies bdew ifittxuh u marru ħdejh u riedu jzommuh biex ma jitlaqx minn ħdejhom.

⁴³Izda hu qalilhom: «Jeħtiegli nxandar l-Evangelju tas-Saltna ta' Alla lill-ibliet l-oħra wkoll, għax għalhekk kont mibgħut.»

⁴⁴U kien jipprietka fis-sinagogi tal-Lhudija.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ħamis

Qari I

Kollox hu tagħkom, u intom ta' Kristu, u Kristu ta' Alla.

1 Kor 3, 18-23

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti, ¹⁸ħadd ma għandu jitqarraq! Jekk xi ħadd fostkom jaħseb li hu għaref f' din id-dinja, ħa jiblieh, biex isir għaref. ¹⁹Għax l-għerf ta' din id-dinja hu bluha quddiem Alla. Għax hemm miktub: «Hu li jaqbad l-għorrief fil-ħażen tagħhom»; ²⁰u terġa': «Il-Mulej jaf li fiergħa huma l-ħsibijiet tal-għorrief».

²¹Għalhekk ħadd ma għandu jiftaħar bil-bnedmin; għax kollox hu tagħkom, ²²sew jekk Pawlu, sew jekk Apollo, sew jekk Kefa, sew jekk id-dinja, sew jekk il-ħajja, sew jekk il-mewt sew jekk iż-żmien ta' issa, sew jekk li ġej; kollox hu tagħkom, ²³u intom ta' Kristu, u Kristu ta' Alla.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 23 (24), 1-2.3-4ab.5-6

R/.(1): Tal-Mulej hi l-art u kulma fiha

¹Tal-Mulej hi l-art u kulma fiha,
id-dinja u kulma jgħix fiha.

²Għax hu fuq l-ibħra waqqafha,
u fuq ix-xmajjar fis-sod qegħedha. **R/.**

³Min jista' jitla' fuq l-għolja tal-Mulej,
min joqgħod fil-post imqaddes tiegħu?

⁴Min għandu jdejh indaf u qalbu safja,
min ma jagħtix ruħu għall-frugħa. **R/.**

⁵Dan ikollu barka mingħand il-Mulej,
u l-ħlas li ħaqqu minn Alla, is-Salvatur tiegħu.

⁶Dan hu n-nisel ta' dawk li jfittxuh;
li jfittxu 'l wiċċek, Alla ta' Ġakobb. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 4, 19

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Ejjew warajja, jgħid il-Mulej
u nagħmilkom sajjeda tal-bnedmin.

R/. Hallelujah

Evangelju

Telqu kollox u marru warajh.

Lq 5, 1-11

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

¹Darba l-kotra bdiet tross fuq Ġesù biex tisma' l-kelma ta' Alla. Hu kien qiegħed f'xatt l-għadira ta' Ġennesaret. ²U ra żewġ dghajjes qegħdin max-xatt; is-sajjieda kienu niżlu minn fuqhom u kienu qegħdin jaħslu x-xbiek. ³Tela' fuq waħda minnhom, li kienet ta' Xmun, u talbu jaqla' kemmxejn 'il barra mill-art; imbagħad qagħad bilqiegħda u beda jgħallem lin-nies mid-dghajsa.

⁴Meta temm li kellu jgħid, qal lil Xmun: «Aqdef 'il barra fil-fond, u kalaw ix-xbiek tagħkom għas-sajd.» ⁵Wiegħbu Xmun u qallu: «Mgħallem, għamilna lejl shiħ nithabtu u ma qbadna xejn. Imma, la qiegħed tghid int, ħa nkala x-xbiek.» ⁶Hekk għamlu, u qabdu kotra hekk kbira ta' ħut li x-xbiek tagħhom kien għoddu nqasam. ⁷Għalhekk għamlu sinjal lil shabhom li kienu fid-dghajsa l-oħra biex jiġu jgħinuhom. Dawk ġew, u mlew iż-żewġ dghajjes hekk li għal ftit ma għerqux.

⁸Xmun Pietru, kif ra dan, inxteħet f'riglejn Ġesù u qallu: «Tbiegħed minni, Mulej, għaliex jiena raġel midneb.» ⁹Għax baqgħu tassew mistagħġba, kemm hu u kemm dawk kollha li kienu miegħu, għal dik il-qabda ħut li qabdu. ¹⁰U hekk ukoll għalhom Ġakbu u Ġwanni, ulied Żebedew, li kienu shab Xmun. Imbagħad Ġesù qal lil Xmun: «Tibżax; minn issa 'l quddiem tkun taqbad in-nies.»

¹¹Meta mbagħad ressqu d-dghajjes mal-art, telqu kollox u marru warajh.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġingħa

Qari I

Il-Mulej jikxef il-fehmiet mistura tal-qlub.

1 Kor 4, 1-5

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti,¹ in-nies għandhom iħarsu lejna bħala ministri ta' Kristu u amministraturi tal-misteri ta' Alla. ²Issa barra minn dan, l-amministraturi wieħed jistenniehomm li jkunu fidili.

³Iżda ngħid għalija, ftit li xejn jimpurtani li nkun iġġudikat minnkomm jew minn xi tribunal tal-bnedmin; anqas jiena stess ma niġġudika lili nnifsi. ⁴Tassew li jiena stess ma nħoss xejn fuq il-kuxjenza tiegħi; iżda mhux b'daqshekk jien iġġustifikat; hu l-Mulej li jiġġudikani!

⁵Għalhekk tiġġudikawx qabel il-waqt sa ma jiġi l-Mulej: hu għad joħroġ għad-dawl dak li hu moħbi fid-dlam, u jikxef il-fehmiet mistura tal-qlub. U mbagħad kull wieħed jieħu mingħand Alla t-tifhir li jkun jisthoqqlu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 36 (37), 3-4.5-6.27-28.39-40

R.(39a): Is-salvazzjoni tal-ġusti mill-Mulej

³Afda fil-Mulej, u aġġmel it-tajjeb;
għammar fl-art, u tgħix b'moħħok mistrieħ;
⁴qiegħed fil-Mulej l-għaxxa tiegħek,
u jagħtik dak li tixtieq qalbek. **R.**

⁵Erhi fil-Mulej it-triq tiegħek,
afda fih, u jagħmel hu.
⁶Hu juri bħad-dawl is-sewwa tiegħek,
u d-dritt tiegħek bħal nofsinhar. **R.**

²⁷Tbiegħed mill-ħażen u aġġmel it-tajjeb,
biex tibqa' tgħammar għal dejjem.
²⁸Għax il-Mulej iħobb is-sewwa,
u ma jitlaqx it-twajbin tiegħu;
hu jħarishom għal dejjem. **R.**

³⁹Is-salvazzjoni tal-ġusti mill-Mulej;
hu l-kenn tagħhom fi żmien l-għawġ.
⁴⁰Il-Mulej jgħinhom u jehlishom mill-ħżiena,
isalvahom għax fih jistkennu. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 8, 12

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Jiena d-dawl tad-dinja, jgħid il-Mulej;
min jiġi warajja jkollu d-dawl tal-ħajja.
R. Hallelujah

Evangelju

Meta l-għarus jehduhulhom minn magħhom, imbagħad isumu dakinhar.

Lq 5, 33-39

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, il-Fariżej u l-kittieba tagħhom qalu lil Ġesù:

³³«Id-dixxipli ta' Ġwanni sikwit isumu u joqogħdu jitolbu, u dawk tal-Fariżej ukoll, imma tiegħek jieklu u jixorbu!»

³⁴U Ġesù qalilhom: «Jaqaw tistgħu ġgagħlu lill-ħbieb tal-għarus isumu sakemm l-għarus ikun għadu magħhom? ³⁵Imma għad jasal iż-żmien meta l-għarus jehduhulhom minn magħhom, u mbagħad isumu dakinhar.»

³⁶Qalilhom ukoll parabbola: «Hadd ma jaqta' biċċa drapp minn libsa ġdida biex biha jraqqa' waħda qadima, għax inkella mhux biss ikun qatta' l-ġdida, imma anqas il-biċċa meħuda mill-ġdida ma tkun taqbel mal-qadima. ³⁷Anqas ma jqiegħdu l-inbid il-ġdid f'damiġġani qodma tal-ġild, għax inkella l-inbid il-ġdid jifqa' d-damiġġani, u jixtered hu u jintilfu d-damiġġani. ³⁸Izda nbid ġdid iqegħduh f'damiġġani ġodda. ³⁹U hadd ma jkun irid mill-inbid ġdid wara li jkun xorob mill-qadim, għax jgħidlek: "Il-qadim tajjeb!"»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Ahna bil-ġuħ u bil-ġhatx, bilkemm imlibbsa.

1 Kor 4, 6b-15

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

⁶Ħuti, minni u minn Apollo intom titgħallmu x'jigifieri: "Mhux iktar milli hemm miktub", ħalli ħadd minnkom ma jintefaħ b'wieħed kontra l-ieħor. ⁷Int, min hu li għazlek? X'għandek li ma ngħatalikx? U jekk ingħatalek, l-għala tiftaħar bħallikieku ma ngħatalek xejn?

⁸Intom ġa mxebbgħin! Intom ġa stagħnejtu! Issaltnu mingħajrna! Jalla ssaltnu ħa nsaltnu ahna wkoll magħkom. ⁹Jien nahseb li lilna l-appostli Alla xehitna għall-aħħar wara kulħadd bħallikieku telaqna għall-mewt; għax sirna spettaklu għad-dinja, għall-angli u għall-bnedmin.

¹⁰Ahna boloh minħabba fi Kristu, intom għaqlin fi Kristu; ahna dgħajfa, u intom qawwija; intom nies tal-ġieħ, ahna bla ġieħ. ¹¹Sa issa stess ahna bil-ġuħ u bil-ġhatx, bilkemm imlibbsa; imsawta u bla dar; ¹²ninkeddu u naħdmu b'idejna stess. Iżebilhuna, u nbierku; jaħqruna, u nistabru; ¹³jgħidu fuqna, u nwiegħbu bil-ħlewwa. Sirna qisna l-knis tad-dinja, ir-rimi ta' kulħadd sal-lum.

¹⁴M'iniex nikteb dan biex inħammrillkom wiċċkom, imma biex inwiddibkom, bħal uliedi għezież. ¹⁵Għax jekk għandkom bl-eluf għalliema fi Kristu, ma għandkomx ħafna missirijiet; għax jiena hu li, bl-Evangelju, nissiltkom fi Kristu Ġesù.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 144 (145), 17-18.19-20.21

R.(18a): Qrib il-Mulej lejn kull min isejjaħlu

¹⁷Ġust il-Mulej fl-imgħiba tiegħu kollha,
twajjeb f' dak kollu li għamel.

¹⁸Qrib il-Mulej lejn kull min isejjaħlu,
lejn kull min isejjaħlu fis-sewwa. **R.**

¹⁹Jaqtgħalhom xewqthom 'il dawk li jibzghu minnu,
jisma' l-għajta tagħhom, u jsalvahom.

²⁰Iħares il-Mulej lil ħbiebu kollha,
imma lill-ħżiena jeqridhom. **R.**

²¹Tifhir il-Mulej ixandar fommi;
u jbierek kulħadd l-isem qaddis tiegħu
għal dejjem ta' dejjem! **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 14, 6

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Jiena hu t-Triq, il-Verità u l-Ħajja, jgħid il-Mulej.

Ħadd ma jmur għand il-Missier jekk mhux permezz tiegħi.

R. Hallelujah

Evangelju

Dan kif qegħdin tagħmlu dak li ma jiswiex nhar ta' Sibt?

Lq 6, 1-5

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

¹Gara li darba s-Sibt Ġesù kien għaddej minn għalqa miżrugħa, u d-dixxipli tiegħu bdew jaqtgħu s-sbul, ifarrkuh b'idejhom u jikluh.

²Xi wħud mill-Farizej qalulhom: «Dan kif qegħdin tagħmlu dak li ma jiswiex nhar ta' Sibt?»

³Qabeż Ġesù u wegibhom: «Anqas dan ma qrajtu, x'għamel David meta ħadu l-guħ, huwa u dawk li kienu miegħu? ⁴Ma qrajtux kif daħal fid-dar ta' Alla u ħa l-ħobż tal-preżenza ta' quddiem il-Mulej, u kiel minnu hu u ta lil dawk li kienu miegħu, u madankollu ħadd ma kien jista' jiekol minnu ħlief il-qassisin biss?»

⁵U qalilhom: «Bin il-bniedem huwa sid is-Sibt ukoll.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta u Għoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Tnaddfu mill-ħmira l-qadima. Il-Ħaruf tal-Għid tagħna, li hu Kristu, hu maqtul!

1 Kor 5, 1-8

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti, ¹kulhadd sama' li hemm iż-żina fostkom, u żina li anqas issibha fost il-pagani; jġifieri li wieħed ikollu l-mara ta' missieru! ²U intom titkabbru! U mhux aħjar li bkejtu, biex dak li għamel dan il-ħażen jitwarrab minn fostkom!

³Jiena, ngħid għalija, imbiegħed mill-ġisem imma magħkom bl-ispirtu, ġa għamilt haqq minn min għamel dan, bħallikieku kont fostkom, ⁴fl-isem ta' Sidna Ġesù. Meta tiltaqgħu fil-ġemgħa, intom u l-ispirtu tiegħi bil-qawwa ta' Sidna Ġesù ⁵itilqu lil dan il-bniedem f'idejn ix-Xitan għall-qerda ta' ġismu, biex ruħu tkun salva f'Jum il-Mulej.

⁶Xejn ma hu sabiħ il-ftaħir tagħkom! Ma tafux li ffit ħmira ttalla' l-għagna kollha? ⁷Tnaddfu mill-ħmira l-qadima ħalli tkunu għagna ġdida, kif intom bla ħmira. Il-Ħaruf tal-Għid tagħna, li hu Kristu, hu maqtul! ⁸Nagħmlu festa, mhux bil-ħmira l-qadima, anqas bil-ħmira tal-qerq u tal-ħażen, imma bil-ħobż bla ħmira tas-safa u tas-sewwa.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 5, 5-6.7.12

R/.(9a): Mexxini, Mulej, fis-sewwa tiegħek

⁵Int m'intix Alla li tħobb il-ħażen;
il-ħażin ma jsibx postu għandek.

⁶Ma jiqfux il-kburin quddiem għajnejk. **R/.**

⁷Int teqred min jitkellem bil-gideb.

Nies qattiela u qarrieqa jistmellhom il-Mulej. **R/.**

¹²Ha jifirħu dawk li jafdaw fik,

u jithennew għal dejjem;

ħarishom, u bik jithennew dawk li jħobbu 'l ismek. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 10, 27

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

In-nagħaġ tiegħi jisimghu lehni, jgħid il-Mulej
u jiena nagħrafhom, u huma jimxu warajja.

R/. Hallelujah

Evangelju

Kienu moħħhom fih biex jaraw jekk ifejjaqx f'jum is-Sibt.

Lq 6, 6-11

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

⁶F'jum is-Sibt Ġesù daħal fis-sinagoga u qagħad jgħallem. Kien hemm raġel li kellu idu l-lemnija niexfa. ⁷Il-kittieba u l-Farizej kienu moħħhom fih biex jaraw jekk ifejjaqx f'jum is-Sibt, ħalli b'hekk isibu fuqieħ jixluh.

⁸Iżda hu għaraf ħsibijietom, u qal lir-raġel li kellu idu niexfa: «Qum, u oħroġ fin-nofs!» Dak qam u ħareġ fin-nofs.

⁹U qalilhom Ġesù: «Ha nistaqsikom ħaġa: X'jiswa nhar ta' Sibt, tagħmel il-ġid jew tagħmel id-deni? Issalva ħajja jew teqridha?» ¹⁰U xeħet ħarsa madwaru fuqhom ilkoll, u qal lir-raġel: «Midd idek!» Hekk għamel dak, u idu reggħet saritlu qawwija u sħiħa.

¹¹Iżda huma xegħlu bil-korla, u bdew jiddiskutu bejniethom x'se jagħmlu b'Ġesù.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifħir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

L-aħwa jharrku 'l xulxin, u dan quddiem il-pagani!

1 Kor 6, 1-11

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Huti, ¹hemm xi hadd fostkom li, meta jkollu xi jgħid ma' haddiehor, għandu l-hila jfittex il-gustizzja għand il-pagani u mhux għand il-qaddisin? ²Jaqaw ma tafux li l-qaddisin għad jagħmlu haqq mid-dinja? U jekk id-dinja għad irid isirilha haqq minnkomp, ma jixirqilkomp intomp tagħmlu haqq minn hwejjeg ta' xejn? ³Ma tafux li aħna għad nagħmlu haqq mill-angli? Kemm iktar, mela, mill-hwejjeg ta' din il-hajja!

⁴Mela, meta intomp ikollkom xi tgħidu bejnietkom fuq hwejjeg ta' din il-hajja, tqegħdux imħallfin lil dawk li huma mistmerra mill-Knisja!

⁵Dan qieghed ngħidu għall-mistħija tagħkom! Jaqaw ma għandkomp fostkom xi hadd għaref li jista' jagħmel haqq bejn l-aħwa? ⁶Imma l-aħwa jharrku 'l xulxin, u dan quddiem il-pagani!

⁷U mhux għa nuqqas għalikomp li jkollkomp kawzi bejnietkom? L-għala ma ssofrux l-ingustizzja? L-għala ma tagħzlux li tħallu min iqarraq bikomp? ⁸Mhux dan biss, imma l-ingustizzja tagħmluha intomp stess, u tqarrqu bl-oħrajn, u dan lil ħutkomp! ⁹Ma tafux li l-ingusti ma jirtuhiex is-saltna ta' Alla?

La titqarrqux! La żienja, la idolatri, la adulteri, la effeminati, la omosesswali, ¹⁰la ħallelin, la rghiba, la skaren, la qassiesa fuq in-nies, la ħattafa, ma jirtu s-saltna ta' Alla. ¹¹U minn dawn kienu xi wħud minnkom! Imma issa tnaddaftu, tqaddistu u ġejtu ġġustifikati fl-isem ta' Sidna Ġesù Kristu u fl-Ispirtu ta' Alla tagħna.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 149, 1-2.3-4.5-6a u 9b

R.(4a): Il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu
jew Hallelujah, hallelujah, hallelujah

¹Għannu lill-Mulej għanja ġdida:
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu!

²Ħa jifraħ Izrael bil-Ħallieq tiegħu,
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom! *R.*

³Ħa jfaħħru biz-żfin l-isem tiegħu,
bid-daqq tat-tanbur u taç-çetra!

⁴Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu,
u jsebbaħ lill-fqajrin bir-rebħa. *R.*

⁵Bil-glorja jithennew ħbiebu,
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!

⁶It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom,

⁹dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha. *R.*

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

ara Ġw 15, 16

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Jien għazilt lilkom, jgħid il-Mulej,

u ħtarkom biex tmorru tagħmlu l-frott u l-frott tagħkom jibqa'.

R. Hallelujah

Evangeli

Għadda l-lejl fit-talb u għazel tnax, li semmiehom appostli.

Lq 6, 12-19

✚ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

¹²Mela darba fost l-oħrajn Ġesù ħareġ lejn l-għoljiet biex jitlob, u għadda l-lejl fit-talb lil Alla. ¹³Meta sebaħ, sejjah lejha id-dixxipli tiegħu u minnhom għazel tnax, li semmiehom appostli: ¹⁴Xmun, li semmieh Pietru, u ħuh Indri, Ġakbu, Ġwanni, Filippu, Bartilmew, ¹⁵Mattew, Tumas, Ġakbu ta' Alfew, Xmun l-Imħeggeġ, ¹⁶Ġuda ta' Ġakbu u Ġuda l-Iskarjota, li mbagħad ittradieh.

¹⁷Imbagħad niżel magħhom u waqaf f'wita, flimkien ma' kotra kbira ta' dixxipli u folla kbira ta' nies minn kull naħa tal-Lhudija u Ġerusalem u mix-xtajta ta' Tir u Sidon. ¹⁸Dawn kienu marru biex jisingħuh u jfejjaqhom mill-mard tagħhom. Min kien imħabbat mill-ispirti mnigġsa kien ifiq; ¹⁹u l-kotra kienet tfittex li tmissu, għax minnu kienet toħroġ qawwa li tfejjaq lil kulhadd.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Inti marbut ma' mara? Tfittixx li tinħall. Maħlul minn mara? Tfittixx mara.

1 Kor 7, 25-31

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti, ²⁵dwar dawk li mħumiex miżżewġin, ma għandi ebda preċett mill-Mulej, iżda nagħtikom parir bħala wieħed li, għall-ħniena tal-Mulej, hu bniedem ta' fiduċja. ²⁶Jidhirli, mela, li, minħabba t-taħbit tal-lum, ikun sewwa għal dak li jkun jekk jibqa' kif inhu.

²⁷Inti marbut ma' mara? Tfittixx li tinħall. Maħlul minn mara? Tfittixx mara. ²⁸Imma wkoll jekk tiżżewweġ, ma tidnibx; anqas jekk xebba tiżżewweġ, ma tidneb. Nies bħal dawn ikollhom it-taħbit tal-ħajja, u jiena rrid kieku neħliskom minnu.

²⁹Dan ngħidilkom, ħuti: iż-żmien qsar. Ħa jkunu, mela, dawk li għandhom mara, bħallikieku ma għandhomx; ³⁰dawk li jibku, bħallikieku ma jibkux; dawk li jifirħu, bħallikieku ma jifirhux; dawk li jixtru, bħallikieku ma għandhom xejn; ³¹dawk li jgawdu d-dinja, bħallikieku ma jgawduhiex; għax is-sura ta' din id-dinja għad tghaddi!

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 44 (45), 11-12.14-15.16-17

R.(11a): Isma', binti, ħares u agħti widen

¹¹Isma', binti, ħares u agħti widen,
insa 'l ġensek u 'l dar missierek.

¹²Jitgħaxxaq is-sultan bi ġmielek;
u int, għax hu sidek, agħtih qima. **R.**

¹⁴Kollha ġmiel bint is-sultan bil-ġawhar,
minsuġ bid-deheb ilbiesha.

¹⁵Għand is-sultan jeħduha bix-xbejbiet warajha,
it-tfajliet li jingħatawlha bi sħabha. **R.**

¹⁶Jittieħdu b'għajjat ta' ferħ u hena;
jidħlu fil-palazz tas-sultan.

¹⁷Flok missirijietek jilħqu wliedek;
inti tqegħedhom kapijiet fuq l-art kollha. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 6, 23ab

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Ifirħu u aqbzu bil-ferħ, jgħid il-Mulej,
għax araw, ħlaskom kbir ikun fis-sema.

R. Hallelujah

Evangelju

Henjin intom il-foqra. Ħażin għalikom, intom l-għonja.

Lq 6, 20-26

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ²⁰Ġesù rafa' għajnejh lejn id-dixxipli tiegħu u qal:

²¹«Henjin intom il-foqra,
għax tagħkom hija s-Saltna ta' Alla.
Henjin intom li għalissa bil-ġuħ,
għax għad tkunu mxebbgħin.
Henjin intom li għalissa tibku,
għax għad tithennew.

²²Henjin intom meta minħabba Bin il-bniedem in-nies jobogħduk, jaqtgħukom minn magħhom, jgħajruk u jwarrbu isimkom bħallikieku kien xi haġa hażina. ²³Dakinhar li jiġrilmom hekk, ifirħu u aqbzu bil-ferħ, għax araw, hlaskom kbir ikun fis-sema. L-istess għamlu missirijethom lill-profeti.

²⁴Imma hażin għalikom, intom l-għonja,
għax il-faraġ tagħkom hađtuh.

²⁵Ħażin għalikom intom li għalissa mxebbgħin,
għax għad tkunu bil-ġuħ.
Ħażin għalikom intom li għalissa tidħku,
għax għad tnewħu u tibku.

²⁶Ħażin għalikom meta kulħadd isemmikom fil-ġid.
Għax l-istess għamlu missirijethom lill-profeti foloz!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

Meta tfieru l-kuxjenza dgħajfa ta' hutkom, kontra Kristu tkunu tidinbu.

1 Kor 8, 1b-7.11-13

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Huti, ¹nafu li lkoll għandna l-għerf; imma l-għerf jonfoħna; l-imħabba tibnina. ²Jekk xi hadd jidhirlu li jaf xi haġa, għadu ma fehemx kif għandu jkun jaf. ³Jekk xi hadd iħobb lil Alla, lil dan Alla jagħrfu.

⁴Mela dwar l-ikel tal-laħam offert lill-idoli: naf li l-idolu mhu xejn fid-dinja; hadd mhu alla hlief wieħed. ⁵Imqar jekk hemm l-hekk imsejha allat sew fis-sema sew fl-art, - u tassew hemm ħafna allat u ħafna sidien - ⁶għalina Alla wieħed hemm: il-Missier li minnu ġej kollox u aħna bih neżistu, u wieħed Mulej: Ġesù Kristu, li permezz tiegħu sar kollox u aħna għalih neżistu.

⁷Izda mhux kulhadd għandu l-għerf. Xi wħud, billi kienu mdorrija bl-idoli, jieklu l-laħam bħallikieku kien offert lill-idoli; u billi tkun dgħajfa, il-kuxjenza tagħhom tittabba'. ¹¹Mela bl-għerf tiegħek jiggarraf id-dgħajjef, ħuk, li għalih miet Kristu! ¹²Meta intom tidinbu b'dan il-mod kontra hutkom u tfieru l-kuxjenza dgħajfa tagħhom, kontra Kristu tkunu tidinbu. ¹³Mela jekk l-ikel jiskanalizza lil ħija, ma niekol qatt iżjed laħam biex ma niskandalizzax lil ħija.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 138 (139), 1-3.13-14ab.23-24

R/.(24b): Mexxini, Mulej, fit-triq ta' dejjem

¹Mulej, int tgħarbilni u tagħrafni;

²int taf meta noqgħod u meta nqum,
int tagħraf mill-bogħod ħsibijeti.

³Int tagħraf il-mixi u l-waqfien tiegħi;
triqati kollha inti tafhom sewwa. **R/.**

¹³Għax int sawwart il-gewwieni tiegħi,
u f'guf ommi inti nsigtini.

¹⁴Irroddlok ħajr,
għax b'mod tal-għageb għamiltni:
tal-għageb huma l-għemejjel tiegħek. **R/.**

²³Għarbilni, o Alla, u agħraf qalbi;
iflini, u kun af ħsibijeti.

²⁴Ara iniex miexi fi triq ħażina,
u mexxini fit-triq ta' dejjem. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

1 Ġw 4, 12

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Jekk inħobbu 'l xulxin, Alla jgħammar fina,
u mħabbtu ssib il-milja tagħha fina.

R/. Hallelujah

Evangelju

Hennu, bħalma hu hanin Missierkom.

Lq 6, 27-38

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ²⁷«Lilkom, li qegħdin tisimghuni, ngħidilkom: Hobbu l-għedewwa tagħkom, aghmlu l-gid lil min jobghodkom, ²⁸bierku lil min jisħetkom, itolbu għal min iżeblaħkom. ²⁹Min jagħtik bil-ħarta fuq naħa waħda, dawwarlu wiċċek ħalli jagħtik fuq in-naħa l-oħra; min jeħodlok il-mantar, anqas il-lipsa ma għandek tiċhadlu. ³⁰Agħti lil kull min jitolbok; u min jeħodlok xi haġa tiegħek, titlobhilux lura.

³¹Kif tridu li l-bnedmin jagħmlu lilkom, hekk ukoll aghmlu intom lilhom. ³²Jekk intom thobbu lil min iħobbkom, xi ħlas jista' jkollkom? Għax il-midinbin ukoll iħobbu lil min iħobbhom. ³³U jekk tagħmlu l-gid lil min jagħmel il-gid lilkom, xi ħlas jista' jkollkom? Għax dan jagħmluh saħansitra l-midinbin. ³⁴U jekk tisilfu xi haġa lil min tistennewh iroddielkom lura, xi ħlas jista' jkollkom? Il-midinbin ukoll jisilfu lill-midinbin, bil-ħsieb li jieħdu lura daqshekk ieħor mingħandhom. ³⁵Imma intom ħobbu l-għedewwa tagħkom, aghmlu l-gid, isilfu bla ma tistennew xi haġa lura, u l-ħlas tagħkom ikun kbir; u tkunu wlied Alla l-Għoli, li hu tajjeb mal-ingrati u l-ħżiena.

³⁶ Hennu, bħalma hu hanin Missierkom.

³⁷Tiggudikawx, u ma tkunux iggudikati; tikkundannawx, u ma tkunux ikkundannati; aħfru, u ssibu l-maħfra; ³⁸agħtu, u jingħatalkom. Kejl tajjeb, marsus, mheżżeż sewwa u mburgat iqegħdulkom f'ħoġorkom; għax bl-istess kejl li tkejlu intom jitkejjel lilkom.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġingħa

Qari I

Sirt kollox ma' kulhadd, biex insalva lil kulhadd.

1 Kor 9, 16-19.22b-27

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti, ¹⁶jekk jiena nxandar l-Evangelju ma għandix biex niftaħar; jien obligat nagħmlu dan. Ħażin għaliya jekk ma nxandarx l-Evangelju! ¹⁷Jekk dan nagħmlu minn rajja, ikolli dritt għall-ħlas; imma jekk nagħmlu għax obligat, dan ifisser li qiegħed nagħmel ix-xogħol li Alla fdali f'idejja. ¹⁸X'inhum mela l-ħlas tiegħi? Li meta nxandar l-Evangelju, inxandru b'xejn, bla ma nfittex id-dritt li jagħtini l-Evangelju stess.

¹⁹Għax għad li ma jiena marbut ma' ħadd, jien għamilt lili nnifsi lsir ta' kulhadd biex nirbaħ lil ħafna. ²²Sirt kollox ma' kulhadd, biex insalva lil kulhadd. ²³Nagħmel dan kollu minħabba l-Evangelju biex ikolli sehem minnu.

²⁴Ma tafux li l-gerreġja fl-istadju kollha jigrum, imma l-premju wieħed jirbħu? Igrum, mela, ħalli tirbħuh! ²⁵Kull atleta jicċaħhad minn kollox, u dawn biex jirbħu kuruna midbiela, imma aħna, waħda li ma tidbielx. ²⁶Jien issa hekk nigri, mhux qisni bl-addoċċ; ma nissarax bħallikieku qiegħed nagħti fil-vojt. ²⁷Izda ngħakkes bl-aħrax lil ġismi u njassru, biex ma jigrilix li, wara li nkun ipprtkajt lil ħaddieħor, jiena stess insib ruħi kkundannat.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 83 (84), 3.4.5-6.12

R/.(2): Kemm hi għażiża d-dar tiegħek, Mulej tal-eżerċti!

³Tixxennaq u tinfena ruħi
għat-tempju tal-Mulej;
ngħanni ferħan b'ruħi u ġismi lil Alla l-ħaj. **R/.**

⁴Sa l-għasfur isib fejn jgħammar,
u l-ħuttafa ssib il-bejta ħdejn l-altari tiegħek;
hemm hi tqiegħed iż-żgħar tagħha,
Mulej tal-eżerċti, Sultan u Alla tiegħi! **R/.**

⁵Henjin dawk li jgħammru f' darek;
huma jfaħħruk għal dejjem.

⁶Henjin dawk li jsibu fik il-qawwa tagħhom,
li għandhom għal qalbhom il-pellegrinaġġ għat-tempju. **R/.**

¹²Għax xemx u tarka l-Mulej Alla,
ħniena u ġieħ hu jagħti lilna.
Ebda ġid ma jiċċad il-Mulej
lil min jimxi bis-sewwa. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Ġw 17, 17b.a

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Il-kelma tiegħek, Mulej, hi l-verità;
qaddisna permezz tal-verità.
R/. Hallelujah

Evangelju

Jista' aghma jmexxi aghma ieħor?

Lq 6, 39-42

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal ³⁹parabbola lid-dixxipli tiegħu: «Jista' aghma jmexxi aghma ieħor? Mhux it-tnejn jaqgħu fil-ħofra?

⁴⁰Id-dixxiplu mhumiex aqwa mill-imghallem tiegħu; imma kull min itemm it-taħriġ tiegħu jsir bħall-imghallem tiegħu.

⁴¹Għax tara t-tibna f'għajn ħuk, u ma tarax it-travu li għandek f'għajnek int? ⁴²Kif tista' tghidlu lil ħuk: "Ħi, ejja nneħhilek it-tibna li għandek f'għajnek", meta m'intix tara t-travu li għandek f'għajnek int? Ja wiċċ b'ieħor! Nehħi l-ewwel it-travu minn għajnek int, halli mbagħad tara sewwa kif tnehħi t-tibna minn għajn ħuk.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

*Aħna, li aħna hafna, aħna ġisem wieħed;
ilkoll kemm aħna niehdu sehem minn ħobża waħda.*

1 Kor 10, 14-22

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

¹⁴Għezież tiegħi, aħarbu l-allat foloz. ¹⁵Lil nies għaqlin qiegħed inkellem; għarblu intom kulma ngħid. ¹⁶Il-kalci mbierrek li fuqu ngħidu l-barka mhuwiex għaqda mad-demm ta' Kristu? U l-ħobż li naqsmu mhuwiex għaqda mal-ġisem ta' Kristu? ¹⁷Għax la l-ħobża hi waħda, aħna, li aħna hafna, aħna ġisem wieħed; ilkoll kemm aħna niehdu sehem minn ħobża waħda. ¹⁸Harsu lejn Izrael skont il-ġisem. Dawk li jieklu l-vittmi mhumie x f'għaqda mal-altar?

¹⁹X'irrid ngħid? Li l-ikel mogħti lill-allat foloz jiswa xi ħaġa? Jew li l-idoli huma xi ħaġa? ²⁰Ngħid li s-sagrificċji li joffru l-pagani, lid-demonji joffruhom u mhux lil Alla.

Jien ma rridx li intom tidhlu f'għaqda mad-demonji. ²¹Ma tistgħux tixorbu x-xorb tal-Mulej u x-xorb tad-demonji; ma tistgħux taqsmu fil-Mejda tal-Mulej u fil-mejda tad-demonji. ²²Jew se nqajmu l-għejra tal-Mulej? Jaqaw aħna aqwa minnu?

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 115 (116), 12-13.17-18

R.(17a): Lilek Mulej noffri sagrafiċċju ta' radd il-ħajr

¹²Xi rrodd lill-Mulej
għall-ġid kollu li għamel miegħi?

¹³Ngholli l-kalċi tas-salvazzjoni,
u isem il-Mulej insejjaħ. **R.**

¹⁷Lilek noffri sagrafiċċju ta' radd il-ħajr,
u isem il-Mulej insejjaħ.

¹⁸Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi,
quddiem il-poplu tiegħu kollu. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 14, 23

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Jekk xi ħadd iħobbni, iħares kelmti, jgħid il-Mulej
u Missieri jħobbu, u aħna niġu u nghammru għandu.

R. Hallelujah

Evangelju

Għaliex issejhuli: "Mulej Mulej!" u mbagħad ma tagħmlux dak li ngħid jien?

Lq 6, 43-49

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ⁴³«Ma hemmx sigra tajba li tagħmel frott ħazin, kif anqas ma hemm sigra ħazina li tagħmel frott tajjeb. ⁴⁴Kull sigra mill-frott tagħha tingħaraf. Hadd ma jiġbor it-tin mix-xewk, anqas l-għeneb mill-għolliq.

⁴⁵Il-bniedem tajjeb mit-teżor tajjeb ta' qalbu joħroġ it-tajjeb, u l-bniedem ħazin mit-teżor ħazin tiegħu joħroġ il-ħazin, għax mill-abbundanza tal-qalb jitkellem il-fomm.

⁴⁶Għaliex issejhuli: "Mulej, Mulej!" u mbagħad ma tagħmlux dak li ngħid jien?

⁴⁷Kull min jiġi għandi u jisma' kliemi u jagħmel dak li ngħid jien, ha ngħidilkom lil min jixbah. ⁴⁸Jixbah lil wiehed li ried jibni dar, haffer fil-fond sa ma sab il-blat, u fuqu qiegħed is-sisien. Imbagħad għamlet xita bil-qliel, il-wied niżel b'qawwa kbira għal fuq dik id-dar, imma ma setax jheżżizha, għax kienet mibnija tajjeb.

⁴⁹Iżda min jisma' kliemi u ma jagħmilx li ngħid jien, jixbah lil wiehed li jkun bena daru fuq l-art mingħajr ma qiegħed sisien. Il-wied niżel b'qawwa kbira għal fuqha u minnufih iġġarrfet, u saret herba kbira minn dik id-dar!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Ġużeppi minn Arimatija u Nikodemu ħadu l-ġisem ta' Ġesù u kebbewh bil-faxex tal-ġhażel bil-fwejjah, kif soltu jagħmlu l-Lhud qabel id-difna.

ara Ġw 20, 40



L-Erbgħa u Għoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Jekk hemm firda bejnietkom, mhux l-ikla tal-Mulej li intom tieklu.

1 Kor 11, 17-26.33

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti, ¹⁷f'li sa nġhidilkom ma nfahħarkomx! Għax intom tiltaqgħu mhux għall-ġid imma għad-deni.

¹⁸Qabel xejn, kull meta tiltaqgħu fil-knisja smajt li hemm firda bejnietkom, u xi ħaġa nemmen. ¹⁹Għandu jkun hemm firdiet, biex jidhru fostkom il-ġusti.

²⁰Meta tiltaqgħu f'post wieħed mhux l-ikla tal-Mulej li intom tieklu. ²¹Għax kull wieħed minnkom iġib, jaqbad u jiekol l-ikel tiegħu; wieħed bil-ġuħ u l-ieħor fis-sakra. ²²Ma għandkomx djar fejn tieklu u tixorbu? Jew tridu twaqqgħu fl-għajb il-Knisja ta' Alla u ġġiegħlu jistħu lil dawk li ma għandhomx? X'nġhidilkom? Infahħarkom? F'dan ma nfahħarkomx!

²³Jien irċevejt minghand il-Mulej it-tagħlim li għaddejt lilkom, jiġifieri, li l-Mulej Ġesù, fil-lejl li fih kien ittradut, ħa l-ħobż ²⁴u wara li radd il-ħajr qasmu u qal: «Dan hu ġismi li jingħata għalikom; aghmlu dan b'tifkira tiegħi.» ²⁵Hekk ukoll għamel bil-kalċi wara li kiel u qal: «Dan il-kalċi hu l-patt il-ġdid b'demmi; aghmlu dan kull meta

tixorbu, b'tifkira tiegħi.» ²⁶Mela kull meta tieklu dan il-ħobż u tixorbu dan il-kalċi, intom ixxandru l-mewt tal-Mulej sa ma jiġi.

³³Għalhekk mela, ħuti, meta tiltaqgħu biex tieklu, stennew lil xulxin.

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 39 (40), 7-8a.8b-9.10.17

R/. (1 Kor11, 26b): Inxandru l-mewt tal-Mulej sa ma jiġi

⁷Int ma titgħaxxaqx b'sagrificċji u offerti;
imma widnejja inti ftaħtli;
ma tlabtnix vittmi tal-ħruq u tat-tpattija.

⁸Imbagħad jien għedt: «Hawn jien, ġej. **R/.**

Fil-bidu tal-ktieb hemm miktub fuqi

⁹li nagħmel ir-rieda tiegħek.

Alla tiegħi, dan jogħgobni;

il-ligi tiegħek ġewwa qalbi.» **R/.**

¹⁰Xandart il-gustizzja f'gemgħa kbira;
xufftejja ma zammejthomx magħluqa.

Mulej, dan inti tafu. **R/.**

¹⁷Jithennew u jifirħu bik dawk kollha li jfittxuk;
jgħidu dejjem: «Kbir il-Mulej!»

dawk li jħobbu s-salvazzjoni tiegħek. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Ġw 3, 16

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Alla hekk ħabb lid-dinja li ta lil Ibnu l-waħdieni,
biex kull min jemmen fih ikollu l-ħajja ta' dejjem.

R. Hallelujah

Evangeli

Anqas f' Izrael ma sibt fidi bħal din.

Lq 7, 1-10

✚ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù, ¹meta spiċċa jgħid lin-nies kulma kellu jgħidilhom, daħal Kafarnahum.

²U jkun hemm ċenturjun li kellu qaddej għażiż ħafna għalih, li kien marid u wasal fl-aħħar. ³Iċ-ċenturjun sama' b'Ġesù u bagħatlu xi wħud mix-xjuħ tal-Lhud biex jitolbuh jiġi jfejjaqlu l-qaddej. ⁴Dawk marru quddiem Ġesù u bdew jitolbuh b'herqa kbira u jgħidulu: «Jixraqqu li tagħmillu dan, ⁵għax hu jgħozz il-gens tagħna, u kien hu li bnielna s-sinagoga.»

⁶Ġesù mar magħhom, u ma kienx 'il bogħod wisq mid-dar meta ċ-ċenturjun bagħat jgħidlu ma' xi ħbieb: «Sinjur, toqgħodx tinqala', għax jien ma jistħoqqlix li int tidhol taħt is-saqaf tiegħi; ⁷għalhekk ħassejt li anqas kien jistħoqqli niġi nsibek jiena stess. Imma int ordna b'kelma, u l-qaddej tiegħi jfiq. ⁸Għax jien ukoll bniedem taħt is-setgħa ta' ħaddieħor, u jiena stess għandi suldati taħt il-kmand tiegħi; lil wieħed ngħidlu: "Mur!", u jmur; lil ieħor ngħidlu: "Ejja!", u jiġi; u lill-qaddej ngħidlu: "Aghmel dan!", u jagħmlu.»

⁹Ġesù baqa' mistagħġeb bih meta sama' dan; dar lejn in-nies li kienu miexja warajh u qalilhom: «Nġhidilkom li anqas f'Israël ma sibt fidi bħal din!» ¹⁰Meta mbaġhad dawk li kienu mibġhuta reġġhu lura d-dar, sabu l-qaddej qawwi u sħiħ.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Qari I

Intom il-ġisem ta' Kristu, u kull wieħed minnkom membru tiegħu.

1 Kor 12, 12-14.27-31a

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti, ¹²bħalma l-ġisem hu wieħed u fih ħafna membri, u l-membri kollha tal-ġisem, għad li huma ħafna, jagħmlu ġisem wieħed, hekk ukoll Kristu. ¹³Għax aħna wkoll, ilkoll tghammadna fi Spirtu wieħed biex nagħmlu ġisem wieħed, sew Lhud sew Griegi, sew ilsiera sew ħielsa, u lkoll xrobna minn Spirtu wieħed. ¹⁴Issa l-ġisem mhuwiex membru wieħed, imma magħmul minn ħafna membri.

²⁷Intom il-ġisem ta' Kristu, u kull wieħed minnkom membru tiegħu.

²⁸Lil xi wħud Alla qegħedhom fil-Knisja fl-ewwel post bħala appostli, it-tieni bħala profeti, it-tielet bħala għalliema. Imbagħad id-don tal-mirakli, imbagħad id-don tal-fejqan, l-għajnuna, it-tregija, u d-don ta' ilsna diversi.

²⁹Jaqaw ilkoll appostli? Ilkoll profeti? Ilkoll għalliema? Ilkoll bid-don tal-mirakli? ³⁰Ilkoll għandhom id-don tal-fejqan? Ilkoll jitkelmu bl-ilsna? Ilkoll ifissru? ³¹Intom ħabirku għal doni oghla.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 100 (101) 1-2ab.2ċd-3ab.5.6

R.(3ċ): Aħna l-poplu tiegħu u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu

¹Għajtu bil-ferħ lill-Mulej, nies kollha tal-art,

²aqdu bil-ferħ lill-Mulej,

idhlu quddiemu b'għana ferrieħi. **R.**

³Kunu afu li Jaħweh hu Alla,

hu ħalaqna, u aħna tiegħu,

aħna l-poplu tiegħu u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu. **R.**

⁴Idhlu b'għana ta' ħajr mill-bibien tiegħu,

bit-tifhir fil-btieħi tat-tempju tiegħu;

roddulu ħajr u bierku ismu! **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 7, 16

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Profeta kbir qam fostna,

u, Alla żar il-poplu tiegħu.

R. Hallelujah

Evangelju

Żaghżugh, qieghed nghidlek, qum!

Lq 7, 11-17

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù ¹¹mar f'belt jisimha Najn, u marru miegħu d-dixxipli tiegħu u kotra kbira ta' nies.

¹²Kif wasal qrib il-bieb tal-belt, kienu qegħdin iġorru wieħed mejjet li ommu, mara armla, ma kellhiex ħliefu; u magħha kien hemm għadd ġmielu ta' nies mill-belt.

¹³Kif raha l-Mulej tħassarha u qalilha: «Tibkix!» ¹⁴Resaq, u mess it-tebut. Dawk li kienu qegħdin jerfghuh waqfu. U hu qal: «Żaghżugh, qieghed nghidlek, qum!» ¹⁵U l-mejjet qam bilqieghda u beda jitkellem. U Ġesù tah lil ommu.

¹⁶In-nies kollha tkexkxu bil-biza', u bdew jagħtu glorja lil Alla u jgħidu: «Profeta kbir qam fostna,» u: «Alla żar il-poplu tiegħu.»

¹⁷U dan il-kliem li qalu xtered mal-Lhudija u dawk l-inħawi kollha.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Issa hawn fidi, tama u mħabba, it-tlieta jibqgħu. Il-kbira fosthom l-imħabba!

1 Kor 12, 31 – 13, 13

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti, ³¹intom ħabirku għal doni oghla. Imma jien nurikom triq li tghaddihom ilkoll.

¹Li kont nitkellem bl-ilsna tal-bnedmin u tal-angli bla ma kelli l-imħabba, kont inkun qisni strument tar-ram iżarzar jew platti jčekcku.

²U kieku kelli d-don tal-profezija u kont naf il-misteri kollha u l-għerf kollu, kieku kelli l-fidi tiegħi sħiħa li nqanqal il-muntanji, imma ma kellix imħabba, jiena ma kont inkun xejn. ³U kieku kelli nqassam ġidi kollu fil-karità u nagħti ġismi għall-ħruq bla ma jkolli mħabba, xejn ma jkun jiswieli ta' ġid.

⁴L-imħabba taf tistabar u tħenn; l-imħabba mhijiex għajjura, ma tintefaħx biha nfisha, ma titkabbarx fuq l-oħrajn; ⁵ma tagħmilx dak li mhux xieraq; ma tfittixx dak li hu tagħha, xejn ma tinkorla; ma żzommx f'qalbha għad-deni, ⁶ma tifraħx bl-ingustizzja, imma tifraħ bil-verità; ⁷kollox tagħder, kollox temmen, kollox tittama, kollox tissaporti.

⁸L-imħabba ma tintemm qatt. Jgħibu l-profeziji, jisktu l-ilsna, jgħib l-għerf. ⁹Għalissa nafu biċċa, u l-profezija tagħna hi nieqsa; ¹⁰imma meta jfegġ dak li hu sħiħ, jgħib dak li hu nieqes. ¹¹Meta kont tarbija, kont nitkellem ta' tarbija, inħoss ta' tarbija, naħseb ta' tarbija. Meta sirt raġel warrabt dak li hu ta' tarbija.

¹²Bħalissa naraw bħallikieku f'mera, imċajpar, imma mbagħad naraw wiċċ imb wiċċ. Issa nagħraf biċċa, imbagħad nagħraf bħalma jien magħruf issa. ¹³Issa hawn fidi, tama u mħabba, it-tlieta jibqgħu. Il-kbira fosthom l-imħabba!

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 32 (33), 2-3.4-5.12 u 22

R.(12b): Hieni l-poplu li l-Mulej għażel b'wirtu

²Fahħru l-Mulej bid-daqq taċ-ċetra;
għannulu fuq l-arpa b'għaxar kordi.

³Għannulu għanja ġdida;
doqqulu bis-sengħa u b'lehen qawwi. *R.*

⁴Għax sewwa hi l-kelma tal-Mulej,
kollox bil-fedeltà huwa għamel.

⁵Hu jħobb id-dritt u s-sewwa;
bit-tieba tal-Mulej mimlija l-art. *R.*

¹²Hieni l-ġens li l-Mulej hu Alla tiegħu,
il-poplu li hu għażel b'wirtu.

²²Ha tkun, Mulej, it-tieba tiegħek fuqna,
kif fik hi t-tama tagħna. *R.*

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

ara Ġw 6, 63c.68c

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Il-kliem tiegħek, Mulej, huwa spirtu u ħajja;
inti għandek il-kliem tal-ħajja ta' dejjem.

R. Hallelujah

Evangeli

Daqqejnielkom il-flawt u ma żfintux, għannejnielkom għanja ta' niket u ma ħabbattux fuq sidirkom.

Lq 7, 31-35

Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, il-Mulej qal: ³¹«Ma' min, mela, se nxebbahom in-nies ta' dan iż-żmien? Lil min jixbhu? ³²Jixbhu lil qabda tfal bilqiegħda fil-pjazza, jgħajtu lil xulxin u jgħidu: “Daqqejnielkom il-flawt u ma żfintux, għannejnielkom għanja ta' niket u ma ħabbattux fuq sidirkom!”

³³Għax tassew, gie Ġwanni l-Battista, la jiekol ħobż u lanqas jixrob inbid, u intom tghidu li “għandu fih xitan”. ³⁴Gie Bin il-bniedem, jiekol u jixrob, u tghidu: “Araw, xi bniedem wikkiel u sakranazz, ħabib tal-pubblikani u l-midinbin!”

³⁵Imma l-ulied ta' Alla kollha taw raġun lill-għerf tiegħu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

Dan aħna xandarna, u dan emmintu intom.

1 Kor 15, 1-11

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

¹Huti, irrid infakkarkom fl-Evangelju li xandarnielkom u li intom ilqajtu u li fih qegħdin iżzommu shiħ. ²Bih intom salvi bil-kelma li jien ħabbartilkom, kemm-il darba żzommuha, jekk ma emmintux għal xejn!

³Qabel xejn, jien għallimtkom dak li tghallimt jien, jigifieri, li Kristu miet minħabba dñubietna, skont l-Iskrittura;

⁴difnuh u qam mill-imwiet fit-tielet jum, skont l-Iskrittura.

⁵U deher lil Kefa, u mbagħad lit-Tnax.

⁶Deher imbagħad lil aktar minn ħames mitt aħwa flimkien. Ħafna minnhom għadhom ħajjin sal-lum; xi wħud minnhom raqdu.

⁷Imbagħad deher lil Ġakbu u lill-appostli kollha. ⁸Fl-aħħar deher lili wkoll wara kulħadd, qisni twelidt mormi qabel il-waqt, ⁹għax jien l-inqas wieħed fost l-appostli, u ma jistħoqqlix nissejjaħ appostlu, għaliex kont naħqar il-Knisja ta' Alla. ¹⁰Imma bil-grazzja ta' Alla jien dak li jien u l-grazzja tiegħu fija ma sfatx fix-xejn, għax tħabatt ħafna iktar minnhom ilkoll; għad li mhux jien, iżda l-grazzja ta' Alla li hi miegħi.

¹¹Imma sew huma u sew jien, dan aħna xandarna, u dan emmintu intom.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 117 (118), 1-2.16ab-17.28

R.(1): Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb
jew Hallelujah, hallelujah, hallelujah

¹Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb,
għax għal dejjem it-tieba tiegħu!

²Ha jgħidu wlied Izrael:

«Għal dejjem it-tieba tiegħu.» **R.**

¹⁶Il-leminja tal-Mulej 'il fuq merfugħa,
il-leminja tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' ħila.

¹⁷Ma mmutx, imma nibqa' ngħix,
u nħabbar l-għemejjel tal-Mulej. **R.**

²⁸Alla tiegħi int, jien nizzik ħajr;

Alla tiegħi, jien lilek inkabbar. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 11, 28

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Ejjew għandi, intom ilkoll li tinsabu mħabbtin u mtaqqlin,
u jiena nserraħkom, jgħid il-Mulej.

R. Hallelujah

Evangelju

Dnubietha, li kienu hafna, inħafrulha, għax habbet hafna.

Lq 7, 36-50

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ³⁶wieħed mill-Fariżej stieden lil Ġesù biex jiekol miegħu; Ġesù daħal għand il-Fariżew u qagħad għall-ikel.

³⁷Issa fil-belt kien hemm midinba magħrufa. Din saret taf li kien qiegħed għall-ikel fid-dar tal-Fariżew; giebet vażett tal-alabastru biż-żejt ifuħ; ³⁸u marret qagħdet warajh ħdejn riglejha, tibki u xxarrablu riglejha bi dmugħha u tixxuttahomlu b'xuxitha; imbagħad bisitlu riglejha u dilkithomlu biż-żejt ifuħ.

³⁹Kif ra hekk il-Fariżew li stiednu qal bejnu u bejn ruħu: «Dan, li kien profeta, kien ikun jaf min hi u x'mara hi din li qiegħda tmissu; kien ikun jaf, għax hi midinba!»

⁴⁰Imma Ġesù qabad u qallu: «Xmun, għandi ħaġa xi ngħidlek.» «Għid, mgħallem,» qallu dak. ⁴¹«Tnejn min-nies kellhom id-dejn ma' wieħed li jislef il-flus; wieħed kellu jagħtih ħames mitt dinar u l-ieħor ħamsin. ⁴²Minn fejn iħallsu dejnhom ma kellhomx, u hu ħafrilhom it-tnejn. Min minnhom se jħobbu l-iżjed?» ⁴³Wieġeb Xmun u qal: «Jidhirli jien li dak li ħafirlu l-iżjed.» «Ħsibtha tajjeb,» qallu Ġesù.

⁴⁴Imbagħad dar lejn il-mara u qal lil Xmun: «Qiegħed taraha lil din il-mara? Dħalt għandek, u ilma għal riglejja ma tajtnix, iżda hi riglejja xarrbithomli bi dmugħha u xxuttathomli b'xuxitha. ⁴⁵Bewsa ma tajtnix, iżda hi minn xhin daħlet ma waqfitx tbusli riglejja. ⁴⁶Rasi ma dlikthilix biż-żejt, imma hi dilkitli riglejja b'żejt ifuħ. ⁴⁷Għalhekk ngħidlek li dnubietha, li kienu hafna, inħafrulha, għax habbet hafna; imma min jinħafirlu ftit, ftit iħobb.»

⁴⁸Imbagħad qal lilha: «Dnubietek maħfura.» ⁴⁹Dawk li kienu fuq il-mejda miegħu bdew jgħidu fihom infushom: «Dan min hu biex jaħfer id-dnubiet ukoll?» ⁵⁰Izda hu qal lill-mara: «Il-fidi tiegħek salvatek; mur bis-sliem!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġimgħa

Qari I

Jekk Kristu ma qamx mill-imwiet fiergħa hi l-fidi tagħkom.

1 Kor 15, 12-20

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti, ¹²jekk Kristu hu mxandar li qam mill-imwiet, kif jgħidu xi wħud minnkom li ma hemmx qawmien tal-mejtin? ¹³Jekk ma hemmx qawmien tal-mejtin, anqas Kristu ma qam mill-imwiet! ¹⁴Imma jekk Kristu ma qamx mill-imwiet, fiergħa hi l-predikazzjoni tagħna, u fiergħa wkoll il-fidi tagħkom.

¹⁵U aħna noħorgu wkoll ta' xhieda foloz ta' Alla, għaliex inkunu tajna xhieda kontra Alla li huwa qajjem lil Kristu mill-imwiet, filwaqt li ma jkun qajmu xejn, jekk hu tassew li l-mejtin ma jqumux. ¹⁶Għax jekk il-mejtin ma jqumux, anqas Kristu ma kien imqajjem. ¹⁷U jekk Kristu ma kienx imqajjem, fiergħa l-fidi tagħkom, u intom għadkom fi dñubietkom. ¹⁸U mitlufa wkoll huma dawk li raqdu fi Kristu.

¹⁹Jekk għandna tama fi Kristu għal din il-ħajja biss, aħna l-aktar nies imsejkna fost kemm huma l-bnedmin.

²⁰Imma Kristu kien imqajjem tassew mill-imwiet, l-ewwel frott fost dawk li raqdu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 16 (17), 1.6-7.8b u 15

R.(15b): Nithennew, Mulej, bid-dehra tiegħek

¹Isma', Mulej, il-kawza ġusta tiegħi,
ilqa' l-għajta tiegħi,
agħti widen għat-talb tiegħi;
bla qerq huma xufftejja. **R.**

⁶Insejjaħlek, għax int twegibni, o Alla;
ressaq widintek lejja, isma' kliemi.

⁷Uri t-tieba tiegħek tal-għageb;
int li teħles mill-għedewwa lil min jittama fil-leminja tiegħek. **R.**

⁸Bħal ħabba tal-għajn ħarisni,
għad-dell ta' ġwenħajk kenninni

¹⁵Imma jien, fil-ħaqq, għad nara 'l wiċċek;
meta nqum, nithenna bid-dehra tiegħek. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Mt 11, 25

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Infahħrek, Missier, Sid is-sema u l-art,

għax inti dawn il-ħwejjeġ tas-saltna wrejthom liċ-ċkejknin.

R. Hallelujah

Evangelju

Kellu miegħu t-Tnax u xi nisa li kienu jaqduhom minn ġidhom.

Lq 8, 1-3

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù ¹qagħad idur l-ibliet u r-rħula, jipprietka u jxandar l-Evangelju tas-Saltna ta' Alla.

Kellu miegħu t-Tnax ²u xi nisa li kien fejjaqhom mill-ispirti ħżiena u mill-mard: Marija, li kienu jgħidulha ta' Magdala, li minnha kienu ħargu seba' xjaten, ³Ġwanna, mart Huza, prokuratur ta' Erodi, Susanna, u ħafna oħrajn, li kienu jaqduhom minn ġidhom.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Jinżera' ġisem li jithassar, iqum ġisem li ma jithassarx.

1 Kor 15, 35-37.42-49

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin

Ħuti, ³⁵għandu mnejn xi hadd jgħid: «Kif iqumu l-mejtin? B'liema ġisem jiġu?» ³⁶Iblah! Dak li inti tizra' ma jkollux ħajja jekk qabel ma jmutx. ³⁷U meta tizra', ma tizrax dak il-ġisem li għad ikun. Daqsxejn ta' zerriegħa, tista' tkun tal-qamħ jew xi zerriegħa oħra. ⁴²Hekk ukoll hu l-qawmien mill-imwiet; jinżera' ġisem li jithassar, iqum ġisem li ma jithassarx; ⁴³jinżera' fl-għajb, iqum fil-ġieħ; jinżera' fid-dgħufija, iqum fis-saħħa; ⁴⁴jinżera' ġisem naturali, iqum ġisem spiritwali.

Jekk hemm ġisem naturali hemm ukoll ġisem spiritwali. ⁴⁵L-Iskrittura tgħid: «L-ewwel bniedem, Adam, sar ruħ ħajja», l-aħħar wieħed sar spirtu li jagħti l-ħajja. ⁴⁶Mhux l-ispirtwali ġie l-ewwel, imma l-ewwel in-naturali u mbagħad l-ispirtwali. ⁴⁷L-ewwel bniedem, mit-trab, hu tal-art; it-tieni bniedem, mis-sema. ⁴⁸Bħalma hu l-bniedem tal-art, hekk ukoll huma l-bnedmin tal-art; bħalma hu l-bniedem tas-sema, hekk ukoll huma l-bnedmin tas-sema. ⁴⁹Bħalma aħna mlibbsa x-xbieha tal-bniedem tal-art, hekk ukoll għad nilbsu x-xbieha tal-bniedem tas-sema.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 55 (56), 10.11-12.13-14

R/(ara 14c): Nimxi quddiem Alla fid-dawl tal-ħajjin

¹⁰Jerġgħu lura l-għedewwa tiegħi,
meta jiena nsejjaħlek.

Dan jien naf, li Alla hu miegħi. **R/**

¹¹Bl-għajnuna ta' Alla nfaħħar kelmtu;
bl-għajnuna tal-Mulej infahħar kelmtu.

¹²F'Alla nittama, m'għandix għax nibza';
x'jista' jagħmilli l-bniedem? **R/**

¹³O Alla, jien marbut bil-wegħdiet tiegħek;
għalhekk irroddlok sacrificċji ta' tifhir.

¹⁴Għax mill-mewt int hlistli 'l ħajti
u 'l rigli mill-waqgħa. **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Lq 8, 15

Hallelujah. **R/** Hallelujah

Henjin dawk li jisimgħu l-kelma ta' Alla b'qalb tajba u sinciera,
jgħożzuha, u jagħmlu l-frott billi jzommu shiħ.

R/ Hallelujah

Evangelju

Iż-żerrighat li jaqgħu f'art tajba huma dawk li jisimgħu l-Kelma u jgħożzuha, u jagħmlu l-frott billi jzommu shih.

Lq 8, 4-15

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ⁴ingemgħet kotra kbira ta' nies li kienu gejjin lejn Ġesù minn kull belt, u hu qalilhom din il-parabbola: ⁵«Wiehed bidwi ħareġ jizra' ż-żerriegħa li kellu. Huwa u jizra', xi żerrighat waqgħulu mal-mogħdija u ntrifsu, u l-għasafar tal-ajru naqqruhom kollha.

⁶Oħrajn waqgħu fuq il-blat, u nibtu u nixfu, għax tira ma kellhomx.

⁷Oħrajn waqgħu qalb ix-xewk, u x-xewk kiber magħhom u ħonoqhom.

⁸Oħrajn waqgħu f'art tajba, u nibtu u għamlu l-frott kull waħda mija.»

Kif qal dan, rafa' leġnu u qal: «Min għandu widnejn biex jisma', ħa jisma'!»

⁹Id-dixxipli tiegħu staqsewh x'kienet dik il-parabbola. ¹⁰U hu qalilhom: «Lilkom ingħata li tagħrfu l-misteri tas-Saltna ta' Alla, iżda lill-bqija bil-parabboli, biex iħarsu u ma jarawx, u jisimgħu u ma jifhmux.

¹¹Il-parabbola, mela, hija din: iż-żerriegħa hi l-kelma ta' Alla. ¹²Dawk ta' matul il-mogħdija huma dawk li jisimgħu, imbagħad jiġi x-Xitan u jaħtfilhom il-Kelma minn qalbhom, li ma jmorrux jemmnu u jsalvaw.

¹³Dawk ta' fuq il-blat huma dawk li, meta jisimgħu l-Kelma, jilqgħuha bil-ferħ, iżda billi ma jkollhomx għerug jemmnu għal ftit taż-żmien, u meta jiġi fuqhom it-tigrib jitolqu. ¹⁴Dawk li jaqgħu qalb ix-xewk huma dawk li jisimgħu, iżda aktar 'il quddiem l-inkwiet żejjed u l-għana u l-pjaçiri tal-ħajja joħonquhom u l-frott tagħhom ma jsirx. ¹⁵Imma dawk li jaqgħu f'art tajba huma dawk li jisimgħu l-Kelma b'qalb tajba u sinciera, jgħożzuha, u jagħmlu l-frott billi jzommu shih.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ħamsa u Għoxrin Ġimgħa
taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Min jimxi bl-imghawweg jistkerrhu l-Mulej

Prov 3, 27-34

Qari mill-Ktieb tal-Proverbi

Ibni:

²⁷Min haqqu l-gid tichadhulux,
meta dan tista' tagħmlu.

²⁸Tgħidx lil għajrek:
«Mur, u erga' ejja; naghtik ghada!»
meta għandek mnejn tagħtih.

²⁹Tfassalx il-ħsara kontra għajrek,
hu u jserrah bit-tama fik.

³⁰Titlewwimx ma' ħaddieħor għal xejn b'xejn,
jekk ma għamillek l-ebda deni.

³¹Tgħirx għall-bniedem vjolenti,
u titħajjarx timxi fuq xi mgiba tiegħu;

³²għax min jimxi bl-imghawweg jistkerrhu l-Mulej,
imma f'idejh huma dawk li jimxu bis-sewwa.

³³Is-saħta tal-Mulej f' dar il-ħżiena,
imma hu jbierek djar it-tajbin.

³⁴Min iżebлах lill-oħrajn jistmellu l-Mulej,
imma lit-twajbin jagħtihom il-grazzja.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 14 (15), 2-3ab.3ċd-4ab.5

R/. (1b): Mulej, min joqgħod fuq l-għolja mqaddsa tiegħek?

²Min jgħix bla ħtija u jagħmel it-tajeb,
min jgħid is-sewwa f'qalbu;

³min ma jqassasx bi lsienu. **R/.**

Min ma jagħmilx deni lil ġaru,
u ma jgħajjarx lil għajru;

⁴min ma jistmax lill-bniedem ħazin,
imma jweggħaħ lil dawk li jibzghu mill-Mulej. **R/.**

⁵Min jislef u ma jitlobx imgħax,
u ma jixxaħhamx kontra min hu bla ħtija.
Min jagħmel dan qatt ma jitharrek. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 5, 16

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Hekk għandu jiddi d-dawl tagħkom quddiem il-bnedmin,
biex jaraw l-għemejjel tajba tagħkom
u jagħtu glorja lil Missierkom li hu fis-smewwiet.

R/. Hallelujah

Evangelju

Il-musbieħ iqiegħdu fuq l-umnara, biex kull min jidhol ġewwa jara d-dawl.

Lq 8, 16-18

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lill-folla: ¹⁶«Hadd ma jixgħel musbieħ u jgħattih b'għatu jew iqiegħdu taħt sodda, imma jqiegħdu fuq l-umnara, biex kull min jidhol ġewwa jara d-dawl.

¹⁷Għax ma hemm xejn moħbi li ma għadx jidher, u xejn ma hemm mistur li ma għadx jingħaraf u jingieb għad-dawl.

¹⁸Mela oqogħdu attenti kif tisimghu! Għax min għandu, jingħatalu; u min ma għandux, jittehidlu saħansitra dak li jaħseb li għandu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Tagħlim qaddis.

Prov 21, 1-6.10-13

Qari mill-Ktieb tal-Proverbi

¹Qalb is-sultan nixxiegha ilma f'id il-Mulej;
hu jmexxiha kull fejn jogħgbu.

²Kulma jagħmel il-bniedem hu safi f'għajnejh,
imma l-Mulej jizinlu qalbu.

³Li tagħmel il-ħaqq u s-sewwa
jogħgob lill-Mulej aktar mis-sagrificċju.

⁴Għajnejn merfugħa u qalb imkabbra;
dan hu s-sinjal tal-ħziena, u hu dnu.

⁵Min hu bil-għaqal jaħsibha tajjeb u jirnexxilu;
imma min jgħaġġel jigi fil-bżonn.

⁶Min jaħzen il-gid bil-qerq ta' lsienu
bħal duħħan li jgħib u bħal xibka tal-mewt.

¹⁰Qalb il-ħazin tixtieq id-deni;
m'għandux ħniena lanqas minn ħbiebu.

¹¹Bit-twiddib tal-vjolenti jitgħallem iċ-ċkejken;
u l-għaref bit-tagħlim ikattar għerfu.

¹²Alla l-gust iħares lejn dar il-ħazin;
il-ħziena jitfagħhom fil-ħsara.

¹³Min jagħlaq widnejh għall-għajta tal-fqir,
ħadd ma jwiegħbu meta jgħajjat hu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 118 (119), 1.27.30.34.35.44

R/.(35a): Mexxini mill-mogħdija tal-kmandamenti tiegħek

¹Henjin dawk li triqthom bla ħtija,
li jimxu fil-liġi tal-Mulej.

²⁷Fehemni t-triq tal-precetti tiegħek,
biex naħseb fuq għegubijietek. **R/.**

³⁰Jiena għazilt it-triq tas-sewwa;
ħtart għalija d-digrietu tiegħek.

³⁴Fehemni biex inħares il-liġi tiegħek
u nagħmilha b'qalbi kollha. **R/.**

³⁵Mexxini mill-mogħdija tal-kmandamenti tiegħek,
għax fiha nsib l-għaxxa tiegħi.

⁴⁴Inħares il-liġi tiegħek għal dejjem,
u għal dejjem ta' dejjem. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 11, 28

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Hienja dawk li jisimgħu l-kelma ta' Alla
u jħarsuha.

R/. Hallelujah

Evangelju

Lq 8, 19-21

Ommi u ħuti huma dawk li jisimgħu l-kelma ta' Alla u jagħmlu li jgħid Hu.

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ¹⁹gew għal Ġesù ommu u ħutu, iżda ma setgħux jersqu lejha minhabba l-folla.

²⁰Xi hadd qallu: «Ommok u ħutek qegħdin hawn barra u jridu jarawk.»

²¹Iżda hu wegibhom: «Ommi u ħuti huma dawk li jisimgħu l-kelma ta' Alla u jagħmlu li jgħid Hu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Tagħtinix la faqar u lanqas għana, iżda agħtini l-ikel li neħtieġ.

Prov 30, 5-9

Qari mill-Ktieb tal-Proverbi

⁵Kull kelma ta' Alla għaddiet mill-prova;
hu tarka għal kull min jistkenn fih.

⁶Iżżid xejn ma' kliemu,
għax hu jċanfrek u jgiddbek.

⁷Dawn it-tnejn jien nitlob mingħandek,
tiċċadhomlix qabel ma mmut:

⁸Biegħed minni l-qerq u l-gideb;
tagħtinix la faqar u lanqas għana,
iżda agħtini l-ikel li neħtieġ.

⁹Għax jekk ikolli bix-xaba', nista' niċċdek,
u ngħid: «Min hu l-Mulej?»
Jekk niftaqar, nasal biex nisraq
u nkasbar isem Alla.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 118 (119), 29.72.89.101.104.163

R.(105a): Fanal għal riglejja l-kelma tiegħek, Mulej

²⁹Biegħed minni triq il-gideb;
agħtini fi tjubitek il-liġi tiegħek.

⁷²Aħjar għalija l-liġi ta' fommok
mill-eluf ta' flejjes tad-deheb u l-fidda. **R.**

⁸⁹Għal dejjem, Mulej, il-kelma tiegħek;
hi mwaqqfa fis-sod fis-smewwiet.

¹⁰¹Minn kull triq ħażina nwarrab riglejja,
biex inħares il-kelma tiegħek. **R.**

¹⁰⁴Jien ksibt id-dehen bil-precetti tiegħek;
għalhekk nobgħod kull triq qarrieqa.

¹⁶³Il-qerq nobogħdu u nistkerrhu,
imma l-liġi tiegħek inħobbha. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Mk 1, 15

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Is-Saltna ta' Alla waslet;
indmu u emmnu fl-Evangeli.

R. Hallelujah

Evangelju

Bagħathom ixandru s-Saltna ta' Alla u jfejqu l-morda.

Lq 9, 1-6

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù ¹sejjaħ lit-Tnax madwaru u tahom qawwa u setgħa fuq ix-xjaten kollha u li jfejqu l-mard. ²U bagħathom ixandru s-Saltna ta' Alla u jfejqu l-morda.

³U qalilhom: «Tieħdu xejn magħkom għat-triq, la ħatar, la ħorġa, la ħobż u lanqas flus, u lanqas ma jkollkom żewġ ilbiesi. ⁴Jekk tidħlu f'xi dar, ibqgħu hemm sa ma tiġu biex titilqu. ⁵Jekk ma jilqgħukomx, oħorġu minn dik il-belt u farfru sa t-trab tagħha minn ma' riġlejkom bħala xhieda kontrihom.»

⁶Hargħu, mela, u bdew iduru l-irħula jxandru l-Evangelju u jfejqu l-morda kullimkien.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

Xejn ġdid m'hemm taħt ix-xemx.

Koħ 1, 2-11

Qari mill-Ktieb ta' Koħelet

²O frugħa tal-frugħat, jgħid Koħelet.

O frugħa tal-frugħat! Kollox frugħa!

³Xi qligħ għandu l-bniedem mit-taħbit tiegħu kollu,
li jgarrab taħt ix-xemx?

⁴Ġenerazzjoni tmur u oħra tigi,
imma l-art tibqa' għal dejjem.

⁵Ix-xemx titla', ix-xemx tinzel,
u tgħaġġel lejn mnejn titla'.

⁶Jonfoħ ir-riħ lejn in-Nofsinhar, u lejn it-Tramuntana jdur,
u jerga' lura lejn it-tidwir tiegħu.

⁷Ix-xmajjar kollha lejn il-baħar jigru,
izda ma jimtelex il-baħar bihom;
mnejn ikunu bdew il-mixja tagħhom,
'l hemmhekk ix-xmajjar jerggħu jmorru.

⁸Kollox fih it-taħbit tiegħu,
u dan il-bniedem ma jasalx li jfissru.
L-għajn ma tixbax tara,
u ma timtela qatt bis-smigħ il-widna.

⁹Dak li ġa sar hu dak li għad isir,
li ġara huwa dak li għad jigri;
xejn ġdid m'hemm taħt ix-xemx.

¹⁰Hemm xi haġa li fuqha tista' tgħid:
«Ara din haġa ġdida»?

Le, din digà kienet fiż-żminijiet qabilna.

¹¹La dak li sar qabilna ma niftakru,
lanqas niftakru dak li jsir warajna.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 89 (90), 3-4.5-6.12-13. 14 u 17

R.(1): Mulej, int kont għalina kenn minn nisel għal nisel

³Int traġġa' l-bnedmin lejn it-trab,
u tghidilhom: «Ergħu lura, intom bnedmin!»

⁴Elf sena huma għalik
bħal jum tal-bieraħ li għadda,
jew bħal sahra tal-lejl. *R.*

⁵Int taħsadhom, u jsiru bħal ħolma.
Huma bħall-ħaxix li jinbet filgħodu;
⁶filgħodu jwarrad u jħaddar,
filgħaxija jidbiel u jinxef. *R.*

¹²Għallimna ngħoddu jiem ħajjitna,
sabiex aħna nimxu bil-għaqal.

¹³Dur lejna, Mulej! Kemm se ddum?
Henn għall-qaddejja tiegħek! *R.*

¹⁴Imliena kmieni bit-tieba tiegħek,
biex nifirħu u nithennew ħajjitna kollha.

¹⁷Ha tkun fuqna l-grazzja ta' Alla Sidna!
Wettqilna inti x-xogħol ta' jdejna,
wettaq, iva, xogħol idejna. *R.*

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Ġw 14, 6

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Jiena hu t-Triq, il-Verità u l-Ħajja, jgħid il-Mulej.

Ħadd ma jmur għand il-Missier jekk mhux permezz tiegħi.

R. Hallelujah

Evangeli

Lil Ġwanni qtajtlu rasu; mela min hu dan li fuqu qiegħed nisma' dan kollu?

Lq 9, 7-9

✚ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ⁷dawn il-ġrajja kollha waslu f'widnejn Erodi t-tetrarka u beda jithasseb, għaliex xi wħud kienu qegħdin jgħidu li Ġwanni qam mill-imwiet, ⁸waqt li oħrajn qalu li deher Elija, u oħrajn li qam wiehed mill-profeti tal-imghoddi.

⁹Izda Erodi qal: «Lil Ġwanni qtajtlu rasu; mela min hu dan li fuqu qiegħed nisma' dan kollu?» U beda jfittex li jarah.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġimgħa

Qari I

Kull haġa għandha waqtha taħt is-sema.

Koħ 3, 1-11

Qari mill-Ktieb ta' Koħelet

¹Kollox għandu zmienu, u kull haġa għandha waqtha taħt is-sema:

²Żmien li titwieled, u żmien li tmut;

żmien li tħawwel, u żmien li taħsad l-imħawwel;

³żmien li toqtol, u żmien li tfejjaq;

żmien li gġarraf, u żmien li tibni;

⁴żmien li tibki, u żmien li tidħak;

żmien li tagħli, u żmien li tizfen;

⁵żmien li tarmi l-ġebel, u żmien li tigbru;

żmien li tgħannaq, u żmien li ticcaħhad mit-tagħniq;

⁶żmien li tikseb, u żmien li titlef;

żmien li terfa', u żmien li tarmi;

⁷żmien li tqatta', u żmien li ssewwi;

żmien li tiskot, u żmien li titkellem;

⁸żmien li tħobb, u żmien li tobghod;

żmien it-taqbid, u żmien il-paċi.

⁹Xi qligh għandu l-bniedem mix-xogħol li jagħmel?

¹⁰Jiena rajt ix-xogħol li Alla ta lil ulied il-bniedem biex ikollhom fiex jedhew. ¹¹Kollox għamel tajjeb f'waqtu; nissel ukoll sens tal-imghoddi u l-gejjieni f'moħħ il-bniedem, iżda bla ma dawn jirnexxilhom jikxfu x'jagħmel Alla mill-bidu sat-tmiem.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 42 (43), 1.2.3.4

R/ (ara 5bc): Ittama f' Alla, hu l-għajnuna u Alla tiegħi

¹Agħmel haqq miegħi int, Mulej,
u min-nies bla tieba ddefendi l-kawża tiegħi;
min-nies qarrieqa u ħziena eħlisni. **R/**

²Inti l-kenn tiegħi, o Alla;
għaliex warrabtني?
Għax għandi ngħix imdejjaq
taħt it-tagħkis tal-għadu? **R/**

³Ibghat id-dawl tiegħek u s-sewwa tiegħek;
huma jmexxuni;
iwassluni sal-għolja mqaddsa tiegħek
u sal-għerejjex tiegħek. **R/**

⁴U nidhol ħdejn l-altar ta' Alla,
ħdejn Alla, ferħ u hena tiegħi.
U rroddlok ħajr biċ-ċetra,
o Alla, Alla tiegħi. **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mk 10, 45

Hallelujah. **R/** Hallelujah
Bin il-bniedem gie biex jaqdi
u biex jagħti ħajtu b'fidwa għall-kotra.
R/ Hallelujah

Evangelju

Inti l-Messija ta' Alla. Jeħtieġ li Bin il-bniedem ibati ħafna.

Lq 9, 18-22

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

¹⁸Darba, waqt li Ġesù kien qiegħed jitlob waħdu, kien hemm miegħu d-dixxipli tiegħu, u hu staqsiehom: «Min jgħidu n-nies li jien?»

¹⁹Huma wegħbuh u qalulu: «Ġwanni l-Battista; oħrajn, Elija; u oħrajn, li qam wieħed mill-profeti tal-imghoddi.»

²⁰Qalilhom: «Imma intom min tgħidu li jien?» Qabeż Pietru u qallu: «Inti l-Messija ta' Alla.»

²¹Imbagħad ikkmandahom u qalilhom ħafna biex ma jgħidu lil ħadd b'dan. ²²U qalilhom: «Jeħtieġ li Bin il-bniedem ibati ħafna, jiċċduh ix-xjuħ u l-qassisin il-kbar u l-kittieba, joqtluh, u fit-tielet jum iqum.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

*Ftakar f' min ħalqek f'jiem żgħożitek, qabel ma t-trab jerga' jmur fl-art mnejn ġie,
u n-nifs tal-ħajja jitlaq lejn Alla.*

Koħ 11, 9 – 12, 8

Qari mill-Ktieb ta' Koħelet

⁹Thenna, o żagħżuġħ, fir-rebbiegħa ta' ħajtek,
u ħa tkun ferħana qalbek f'jiem żgħożitek.

Imxi wara t-taħbit ta' qalbek,
u wara l-għaxxa ta' għajnejk.

Iżda kun af li ta' dan kollu jitolbok kont Alla fil-ħaqq tiegħu.

¹⁰Harrab ukoll minn mohħok it-tħassib,
u zomm il-ħsara 'l bogħod minn ġismek;
għax it-tfulija u ż-żgħożija buffura riħ.

^{12,1}Ftakar f' min ħalqek f'jiem żgħożitek
qabel ma jaslu jiem in-niket,
u joqorbu s-snin li tgħid għalihom:

«Xejn ma jogħġbuni»;

²qabel ma jiddallmu x-xemx u d-dawl,
u l-qamar u l-kwiekeb,
u s-sħab jerga' jidher wara x-xita;

³meta dawk li jgħassu d-dar jibdew jitriegħdu,
meta l-qalbenin jitgħawġu,
u jieqfu dawk li jithnu, għax jonqsu fl-għadd,
u jiddallmu dawk li jħarsu 'l barra mit-tieqa;

⁴meta l-bibien jingħalqu fuq it-triq,
u l-ħoss tal-mithna jonqos,
u l-għana tal-għasfur jintefa,

u kull għana jieqaf;
⁵meta kull telgħa tbażża',
u t-triq issir tkexkix,
meta s-sigra tal-lewż tarmi ż-żahar,
u l-grad jitqal fil-mixi;
u l-kappara titlef gostha,
għax il-bniedem imur id-dar tiegħu ta' dejjem,
u l-bekkejja jiggerrew mat-toroq;
⁶qabel ma l-ħajta tal-fidda tinqata',
u l-musbieħ tad-deheb jitfarrak;
qabel ma l-garra fuq l-għajn tinkiser,
u t-tarjola fuq il-bir tinqasam;
⁷u t-trab jerga' jmur fl-art mnejn ġie,
u n-nifs tal-ħajja jitlaq lejn Alla, minn fejn ġie.
⁸O frugħa tal-frugħat, jgħid Koħèlet,
kollox frugħa.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 89 (90), 3-4.5-6.12-13.14 u 17

R.(1): Mulej, int kont għalina kenn minn nisel għal nisel

³Int traġġa' l-bnedmin lejn it-trab,
u tgħidilhom: «Erggħu lura, intom bnedmin!»

⁴Elf sena huma għalik bħal jum tal-bieraħ li għadda,
jew bħal sahra tal-lejl. **R.**

⁵Int taħsadhom, u jsiru bħal ħolma.
Huma bħall-ħaxix li jinbet filgħodu;
⁶filgħodu jwarrad u jhaddar,
filgħaxija jidbiel u jinxef. **R.**

¹²Għalhekk għallimna ngħoddu jiem ħajjitna,
sabiex aħna nimxu bil-għaqal.

¹³Dur lejna, Mulej! Kemm se ddum?
Henn għall-qaddejja tiegħek. **R.**

¹⁴Imliena kmieni bit-tieba tiegħek,
biex nifirħu u nithennew ħajjitna kollha.

¹⁷Ha tkun fuqna l-grazzja ta' Alla Sidna!
Wettqilna inti x-xogħol ta' jdejna,
wettaq, iva, xogħol idejna. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara 2 Tim 1, 10

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Is-Salvatur tagħna Kristu Ġesù qered il-mewt,
u dawwal il-ħajja permezz tal-Evangelju.

R. Hallelujah

Evangelju

Bin il-bniedem għandu jkun mogħti f'idejn il-bnedmin. Huma beżgħu jistaqsuh dwar dak li kien qal.

Lq 9, 43b-45

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ⁴³waqt li kulhadd kien imnixxef bil-għageb quddiem il-kobor liema bħalu ta' Alla, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ⁴⁴«Ifthū widnejkom sewwa għal dawn il-kelmiet: Bin il-bniedem għandu jkun mogħti f'idejn il-bnedmin.»

⁴⁵Iżda huma ma fehmuhx dan il-kliem, u baqa' mistur għalihom hekk li ma qabdu xejn minnu, u beżgħu jistaqsuh dwar dak li kien qal.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sitta u Għoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Il-Mulej tani, il-Mulej hadli: ikun imbierek isem il-Mulej!

Ġob 1, 6-22

Qari mill-Ktieb ta' Ġob

⁶Ġara darba li wlied Alla resqu quddiem il-Mulej, u fosthom ġie wkoll ix-Xitan. ⁷U l-Mulej staqsa lix-Xitan: «Mnejn inti ġej?» Ix-Xitan wieġeb lill-Mulej u qallu: «Minn dawra mad-dinja, kont nitlajja 'l hawn u 'l hemm.» ⁸Il-Mulej raġa' staqsa lix-Xitan: «Il-qaddej tiegħi Ġob ħsibt fih? Ma hawnx ieħor bħalu fid-dinja, raġel perfett u tajjeb, jibza' minn Alla u mbiegħed mill-ħażen.» ⁹Ix-Xitan wieġeb u qal: «Tgħid għal xejn Ġob jibza' minn Alla? ¹⁰Forsi int ma bnejtx ħajt madwaru u madwar daru, u madwar kulma għandu kif iddur? Berikt kulma għamlu idejh, u ġidu kotor mal-art kollha kemm hi. ¹¹Imma midd idek u olqot kulma għandu, u tara jekk jisħtekx f'wiċċek!» ¹²U l-Mulej wieġeb lix-Xitan: «Ara, kulma għandu f'idejk. Biss terfax idek fuqu.» U x-Xitan telaq minn quddiem il-Mulej.

¹³Mela darba wlied Ġob, subien u bniet, kienu qegħdin jieklu u jixorbu l-inbid għand ħuhom il-kbir. ¹⁴U ġie għand Ġob messagġier jgħidlu: «Il-gniedes kienu jaħartu, bil-ħmir jirgħu ħdejhom: ¹⁵qabzu fuqhom is-Sabijin u ħatfuhom, u lill-qaddejja darbuhom b'xifer is-sejf. Bqajt jien waħdi biex ngħarrfek b'dan.»

¹⁶Kien għadu ma waqafx jitkellem dan, meta ġie ieħor jgħidlu: «Nizel nar ta' Alla mis-sema, ħaraq l-imrieħel u l-qaddejja, u belagħhom. Bqajt jien waħdi biex ngħarrfek b'dan.»

¹⁷Kif kien għadu jitkellem, ġie ieħor jgħidlu: «Il-Kaldin nizlu fi tliet ġemgħat, u nxeħtu fuq l-iġmla u ħatfuhom, u lill-qaddejja darbuhom b'xifer is-sejf. Bqajt jien waħdi biex ngħarrfek b'dan.»

¹⁸Kif kien għadu jitkellem, ġie ieħor jgħidlu: «Uliedek, subien u bniet, kienu qegħdin jieklu u jixorbu l-inbid għand ħuhom il-kbir, ¹⁹u dlonk qam riħ qawwi min-naħa tad-deżert, u ħabat għad-dar min-naħa tal-erba' kantunieri tagħha u waqgħet fuq iż-żgħażaġħ u mietu. Bqajt jien waħdi biex ngħarrfek b'dan.»

²⁰Imbagħad Ġob qam, ċarrat ħwejġu, qaxxar rasu, nizel wiċċu fl-art u beda jsalli u jgħid:

²¹«Għeri ħriġt minn ġuf ommi,
għeri nerga' mmur hemm.
Il-Mulej tani, il-Mulej ħadli:
ikun imbierek isem il-Mulej!»

²²F'dan kollu Ġob ma dinibx u ma qalx dagħwa waħda kontra Alla.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 16 (17), 1.2-3.6-7

R/. (6b): Ressaq widintek lejja Mulej, isma' kliemi

¹Isma', Mulej, il-kawza ġusta tiegħi,
ilqa' l-għajta tiegħi,
agħti widen għat-talb tiegħi;
bla qerq huma xufftejja. **R/.**

²Mingħandek toħroġ il-ġustizzja għalija,
għajnejk jaraw is-sewwa.

³Jekk qalbi tiftlil, jekk billejl iżżurni,
jekk inti ġgarrabni, ma ssib ebda qerq fija. **R/.**

⁶Insejjaħlek, għax int twegibni, o Alla;
ressaq widintek lejja, isma' kliemi.

⁷Uri t-tieba tiegħek tal-għageb;
int li teħles mill-għedewwa
lil min jittama fil-leminija tiegħek. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mk 10, 45

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Bin il-bniedem ma ġiex biex ikun moqdi,
imma biex jaqdi u biex jagħti ħajtu b'fidwa għall-kotra.

R/. Hallelujah

Evangelju

Min hu l-izgħar fostkom ilkoll, dak hu l-kbir.

Lq 9, 46-50

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ⁴⁶qamet kwistjoni bejn id-dixxipli dwar min kien l-akbar fosthom.

⁴⁷Ġesù għaraf x'kellhom f'moħħhom, u ressaq tifel żgħir lejha, qiegħdu maġenbu, ⁴⁸u qalilhom: «Min jilqa' lil dan it-tifel żgħir minħabba f'ismi, ikun jilqa' lili; u min jilqa' lili, ikun jilqa' lil dak li bagħatni. Għax min hu l-izgħar fostkom ilkoll, dak hu l-kbir.»

⁴⁹Qabeż Ġwanni u qallu: «Mgħallem, rajna wieħed ikeċċi x-xjaten f'ismek, u ridna nżommuh, għax hu mhuwiex wieħed minn tagħna.»

⁵⁰Imma Ġesù qallu: «La żzommuhx, għax min mhuwiex kontra tagħkom, huwa magħkom.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Għaliex jingħata d-dawl lill-imsejken?

Ġob 3, 1-3.11-17.20-23

Qari mill-Ktieb ta' Ġob

¹Ġob fetaħ fommu, sehet jum twelidu, ²u qabad jgħid:

³«Qerda għal jum twelidi,
għal-lejl li qal: "Tnissel raġel."»

¹¹Għaliex ma mittx fi ħdan ommi?

Għaliex ma bqajtx fil-ġuf u mitt?

¹²Għaliex laqgħuni l-irkupptejn?

Għaliex sidrejn biex nerda'?

¹³Kieku issa jien mimdud u sieket,

kont inkun rieqed u mistrieħ ¹⁴mas-slaten u l-kunsillieri tal-art,
jew mal-kbarat li bnew mill-ġdid il-ħerbiet;

¹⁵u mal-prinċipijiet li kellhom id-deheb, li mlew djarhom bil-fidda.

¹⁶Għaliex ma kontx bħal rimi moħbi,

bħat-trabi li qatt ma raw id-dawl?

¹⁷Hemm il-ħżiena jehdew mill-inkwiet,
u l-għajjenin isibu l-mistrieħ.

²⁰Għaliex jingħata d-dawl lill-imsejken,
u l-ħajja lil min qalbu kollha mrar?

²¹Lil dawk li jixxennqu għall-mewt bla ma tighom,
u jħaffru għaliha aktar milli għal teżor;

²²li jifirħu u jaqbzu bil-ferħ, jogħxew meta jsibu l-qabar?

²³Għaliex il-ħajja lil min triqtu magħluqa,
li Alla għalaq minn kull naħa?»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 87 (88), 2-3.4-5.6.7-8

R.(3a): Ha tasal it-talba tiegħi għandek, Mulej

²Mulej, Alla tiegħi, binhar jien ngħajjat,
billejl jien nitniehed quddiemek.

³Ha tasal it-talba tiegħi għandek,
agħti widen għat-talba tiegħi. **R.**

⁴Għax ruħi mimlija bil-hemm,
lejn il-qabar qed toqrob ħajti.

⁵Jien magħdud ma' min nieżel fil-ħofra,
sirt qisni bniedem bla saħħa. **R.**

⁶Fost il-mejtin hu friexi,
bħall-maqtulin mimduda fil-qabar,
li fihom ma tiftakarx iżjed
u mhumiex aktar taħt idejk. **R.**

⁷Inti xħettni f' qiegħ il-ħofra,
fid-dlamijiet, f' qiegħ l-art.

⁸Fuqi tagħfas il-qilla tiegħek,
fuqi tfajt l-imwieg kollha tiegħek. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mk 10, 45

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Bin il-bniedem gie biex jaqdi
u biex jagħti ħajtu b'fidwa għall-kotra.

R. Hallelujah

Evangelju

B'rieda shiħa dar u telaq lejn Ġerusalem.

Lq 9, 51-56

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

⁵¹Meta qorob għalih iż-żmien li fih kellu jittieħed mid-dinja, Ġesù b'rieda shiħa dar u telaq lejn Ġerusalem.

⁵²U bagħat xi messaggiera qablu li, huma u sejrjn, daħlu f'raħal tas-Samarija biex iħejjulu fejn joqgħod. ⁵³Iżda hemmhekk ma laqgħuhx, billi hu kien sejjer Ġerusalem.

⁵⁴Meta raw dan, id-dixxipli Ġakbu u Ġwanni qalulu: «Mulej, tridx ngħidu lin-nar jinżel mis-sema u jeqridhom?» ⁵⁵Iżda hu dar fuqhom u ċanfarhom. ⁵⁶U marru f'raħal ieħor.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifħir lilek Kristu

Qari I

Kif jista' l-bniedem jieħu raġun ma' Alla?

Ġob 9, 1-12.14-16

Qari mill-Ktieb ta' Ġob

¹Ġob wieġeb lil sħabu u qal:

²«Hekk hu, tassew, u hekk inżomm jien:

Kif jista' l-bniedem jieħu raġun ma' Alla?

³Jekk jogħġbu jidhol f'qorti miegħu, lanqas iwieġbu waħda minn elf.

⁴Hu għaref minn mohħu u ta' ħila kbira;
min qatt ħarraxha miegħu u ħareġ bis-sliem?

⁵Hu jheżżeż il-muntanji bla ma jintebħu,
u jaqlibhom ta' taħt fuq fil-korla tiegħu.

⁶Hu jcaqlaq l-art mis-sisien tagħha,
u l-kolonna tagħha jitriegħdu.

⁷Jikkmanda x-xemx u ma titlax,
jaqfel il-kwiekeb u ma jfiġġux.

⁸Hu waħdu firex is-smewwiet,
u saħaq dahar il-mostru tal-baħar.

⁹Hu ħalaq l-Ors u l-Ġgant, it-Trajja u l-Kmamar ta' Nofsinhar.

¹⁰Hu jagħmel ħwejjeg kbar ma nifhmuhomx, għegubijiet bla għadd.

¹¹Jekk jgħaddi minn ħdejja ma narahx,
iwarrab minni bla nittendi bih.

¹²Jekk jigi jaħtaf min se jzommu?
Min se jgħidlu: "X'int tagħmel hemm?".

¹⁴Kif nista' mela nwieġeb jiena?
Xi kliem nagħżel għal quddiemu?

¹⁵Għad li jien ġust ma nistax inwieġeb,
u flok id-dritt ikolli nitlob il-ħniena.

¹⁶Jekk inħarrku ma jwegibni xejn,
għad li nemmen li lehni jisimgħu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R/ Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 136 (137), 1-2.3.4-5.6

R/ (6a): Jehilli lsieni mas-saqaf ta' ħalqi,
jekk ma niftakarx fik Ġerusalem

¹F'xatt ix-xmajjar ta' Babilonja,
hemm qgħadna bilqieghda
u bkejna, aħna u niftakru f'Sijon.

²Mas-siġar tal-luq tagħha,
dendilna ċ-ċetri tagħna. **R/**

³Għax hemm, dawk li jassruna,
talbuna ngħannulhom xi għanja;
dawk li hemm għakksuna stennew minna għana ta' ferħ:
«Għannulna mill-għana ta' Sijon!» **R/**

⁴Kif nistgħu ngħannu l-għana tal-Mulej
f'art barranija?

⁵Tibbiesli idi l-lemnija,
jekk qatt ninsa lilek, Ġerusalem! **R/**

⁶Jehilli lsieni mas-saqaf ta' ħalqi,
jekk ma niftakarx fik,
jekk ma nzommx 'il Ġerusalem
'il fuq minn kull ferħ tiegħi! **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Fil 3, 8-9

Hallelujah. **R/** Hallelujah

Minħabba fi Kristu ridt li nitlef kollox, u ngħodd kollox bħala knis, biex nirbaħ lilu, u nkun ninsab fih.

R/ Hallelujah

Evangelju

Tmur fejn tmur, jiena niġi warajk.

Lq 9, 57-62

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ⁵⁷huma u miexja fit-triq kien hemm wieħed li qal lil Ġesù: «Tmur fejn tmur, jiena niġi warajk.» ⁵⁸U qallu Ġesù: «Il-volpijiet għandhom l-għerien tagħhom u l-għasafar tal-ajru l-bejtiet, iżda Bin il-bniedem ma għandux fejn imidd rasu.»

⁵⁹Lil wieħed ieħor qallu: «Imxi warajja.» Iżda dak wiegħbu: «Hallini l-ewwel immur nidfen lil missieri.» ⁶⁰Iżda hu wiegħbu: «Halli l-mejtin jidfnu l-mejtin tagħhom; iżda int mur u xandar is-Saltna ta' Alla.»

⁶¹U ieħor ukoll qallu: «Jien niġi, Mulej, warajk, imma l-ewwel hallini nsellem lil tad-dar.» ⁶²Qallu Ġesù: «Min iqiegħed idu fuq il-mohriet u jħares lura mhuwiex tajjeb għas-Saltna ta' Alla.»

Il-Kelma tal-Mulej

R/ Tifhir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

Jien naf li d-Difensur tiegħi haj.

Ġob 19, 21-27

Qari mill-Ktieb ta' Ġob

Ġob qal:

²¹«Hennu għalija, hennu għalija intom, hbiebi għax id Alla laqtitni.

²²Għaliex tagħmlu għalija bħal Alla, u minn laħmi ma tixbgħu qatt?

²³Kemm nixtieq li kliemi jinkiteb, kemm nixtieq li jitnaqqax fil-bronż,

²⁴jew b'xafra tal-ħadid u b'mili taċ-ċomb jitniżżel għal dejjem fil-blat!

²⁵Jien naf li d-Difensur tiegħi haj u fl-aħħar fuq it-trab iqum,

²⁶u wara li jintemm ġildi, għoddni bla laħam, nara 'l Alla.

²⁷Lilu narah b'ħabib tiegħi, Dak li jilmħu għajnejja ma jkunlix barrani!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 26 (27), 7-8a.8b-9abç.13-14

R.(13): Nemmen li għad nara t-tieba tal-Mulej f'art il-ħajjin

⁷Isma', Mulej, lehen l-għajta tiegħi,
ħenn għalija u wegibni.

⁸«Ejja!» għedt f'qalbi:
«Fittex 'il wiççu». **R.**

Jien wiççek infittex, Mulej.

⁹La taħbix wiççek minni,
la twarrabx bl-herra l-qaddej tiegħek.
Inti l-għajnuna tiegħi; tħallinix u titlaqnix. **R.**

¹³Nemmen li għad nara t-tieba tal-Mulej f'art il-ħajjin.

¹⁴Ittama fil-Mulej,
zomm shiħ u qawwi qalbek;
ittama fil-Mulej. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeliu

Mk 1, 15

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Is-Saltna ta' Alla waslet;
indmu u emmnu fl-Evangeliu.
R. Hallelujah

Evangelju

Jistrieħ is-sliem tagħkom fuqu.

Lq 10, 1-12

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ¹il-Mulej għazel tnejn u sebghin oħra u bagħathom tnejn tnejn qablu f'kull belt u post fejn kien se jmur hu.

²U qalilhom: «Il-ħsad huwa kbir, imma l-ħaddiema ffit. Itolbu mela lil Sid il-ħsad biex jibgħat ħaddiema għall-ħsad tiegħu. ³Morru! Araw, qiegħed nibgħatkom bħal ħrief qalb l-ilpup. ⁴Tegħdux magħkom la but, la ħorga u lanqas qrieg, u fit-triq issellmu lil ħadd.

⁵Fid-dar fejn tidhlu, l-ewwel għidu: “Is-sliem lil din id-dar!” ⁶U jekk fiha jkun hemm min iħobb is-sliem, jistrieħ is-sliem tagħkom fuqu; jekk le, it-tislima tagħkom terga' lura għandkom. ⁷Ibqgħu għand dik il-familja, u kulu u ixorbu milli jkollhom huma, għax il-ħaddiem ħaqqu ħlasu. Toqogħdux idduru minn familja għal oħra.

⁸F'kull belt li fiha tmorru u jilqgħukom, kulu dak li jqegħdulkom quddiemkom; ⁹fejqu l-morda li jkun hemm; u lin-nies għidulhom: “Is-Saltna ta' Alla waslitikom.” ¹⁰Imma l-belt li fiha tidhlu u ma jilqgħukomx, oħorgu fil-pjazez tagħha u għidu: ¹¹“Sa t-trab ta' beltikom infarfru minn ma' riglejna, u nħalluh għalikom. Imma kunu afu dan: is-Saltna ta' Alla waslet.” ¹²Nghidilkom li dak il-jum ikun eħfef għal Sodoma milli għal dik il-belt.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġimgħa

Qari I

Qatt ikkmandajt is-sebħ, qatt wasalt sa għejun il-baħar?

Ġob 38, 1.12-21; 40, 3-5

Qari mill-Ktieb ta' Ġob

¹Il-Mulej wiegeb lil Ġob minn got-tempesta u qallu:

¹²«Qatt kemm ilek fid-dinja kkmmandajt is-sebħ,

jew urejt liż-żerniq postu,

¹³biex jaqbad l-art mit-truf tagħha,

u jfarfar minnha l-ħżiena?

¹⁴Bih tinbidel bħal tafal taħt is-sigill,

u tigi mżewqa bħal libsa.

¹⁵Jinqata' lill-ħżiena d-dawl tagħhom,

u d-driegħ merfugħ jtkisser.

¹⁶Qatt wasalt sa għejun il-baħar,

u mxejt fuq il-qiegħ tiegħu?

¹⁷Qatt urewk bibien l-Imwiet?

Qatt rajt b'għajnejk bibien id-Dlam?

¹⁸Qatt ħaddant b'ħarstek il-medda sħiħa tal-art?

Taf tgħidli l-wisa' kollu tagħha?

¹⁹Minn fejn tgħaddi għal ħdejn id-dawl,

u fejn joqogħdu d-dlamijiet,

²⁰biex tmexxihom sas-saltna tagħhom,

jew tqabbadhom it-triq lejn darhom?

²¹Int tafu dan la digà kont imwieled,

u l-għadd ta' sninek kbir tassew!»

^{40,3} Ġob wieġeb lill-Mulej u qallu:

⁴ «X'nista' nwieġeb jien li ma niswiex karfa?

Ikolli nqiegħed idi fuq ħalqi!

⁵ Darba tkellimt u ma nergax; darbtejn, u ma nissuktax.»

Il-Kelma tal-Mulej

R/. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 138 (139), 1-3.7-8.9-10.13-14ab

R/. (24b): Mexxini, Mulej, fit-triq ta' dejjem

¹ Mulej, int tgħarbilni u tagħrafni;

² int taf meta noqgħod u meta nqum,
int tagħraf mill-bogħod ħsibijeti.

³ Int tagħraf il-mixi u l-waqfien tiegħi;
triqati kollha inti tafhom sewwa. **R/.**

⁷ Fejn immur 'il bogħod mill-ispirtu tiegħek?
Jew fejn nista' naħrab minn quddiem wiċċek?

⁸ Jekk nitla' fis-smewwiet, hemm int;
jekk nimented f'qiegħ l-art, int hemm ukoll. **R/.**

⁹ Jekk nilbes il-ġwienah tas-sebħ,
u mmur ngħammar fi truf il-baħar,

¹⁰ hemm ukoll tilħaqni idek,
u taqbadni l-leminja tiegħek. **R/.**

¹³ Għax int sawwart il-ġewwieni tiegħi,
u f'guf ommi inti nsigtni.

¹⁴ Irroddlok ħajr, għax b'mod tal-għageb għamilti:
tal-għageb huma l-għemejjel tiegħek. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

ara Salm 94 (95), 8ab

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Illum la twebbsux qalbkom,
izda isimghu lehen il-Mulej.
R. Hallelujah

Evangeli

Min iwarrab lili jkun iwarrab lil dak li bagħatni.

Lq 10, 13-16

✚ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal: ¹³«Hażin għalik, Korożajn! Hażin għalik, Betsajda! Għax kieku l-mirakli li saru fikom saru f'Tir u Sidon, kieku ilhom li nidmu u libsu l-ixkejjer u qagħdu fuq ir-rmied. ¹⁴Imma l-ġudizzju għad ikun eħfef għal Tir u Sidon milli għalikom.

¹⁵U int, Kafarnahum, taħseb li se toghla sas-sema? Sa ġol-qiegħ għad tinxtehet!

¹⁶Min jisma' lilkom ikun jisma' lili, u min iwarrab lilkom ikun iwarrab lili; imma min iwarrab lili jkun iwarrab lil dak li bagħatni.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tiffhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Issa b' għajnejja rajtek, għalhekk inċedi u nindem.

Ġob 42, 1-3.5-6.12-16 (Ebrajk 1-3.5-6.12-17)

Qari mill-Ktieb ta' Ġob

¹Ġob wieġeb lill-Mulej u qallu:

²«Jien naf li inti tista' kollox,
u ebda ħsieb minn tiegħek ma jfixkluh.

³Int għedt: “Min hu dan li jrid joscura fehemti bla ma jifhem?”

U tassew jien tkellimt fuq ħwejjeg ma nifhimhomx,
ħwejjeg kbar wisq għalija, ma nafhomx.

⁵Fuqek jien b'widnejja smajt;
imma issa b'għajnejja rajtek.

⁶Għalhekk inċedi u nindem fit-trab u r-rmied.»

¹²U l-Mulej bierek il-ħajja l-għdida ta' Ġob aktar minn dik ta' qabel, u kellu Ġob erbatax-il elf nagħga u sitt elef gemel, elf żewġ barrin u elf ħmara. ¹³Kellu wkoll seba' subien u tlitt ibniet. ¹⁴Bintu l-kbira semmieha Ġemima, lil ta' warajha Kesigha, u liż-żgħira Kerenħappuk. ¹⁵U ma kienx hemm fil-pajjiż kollu nisa li fil-gmiel iħabbtuha mal-bniet ta' Ġob. Missierhom tahom qasma mill-wirt ma' ħuthom is-subien.

¹⁶Wara dan kollu Ġob għex mija u erbgħin sena u ra 'l uliedu u wlied uliedu sar-raba' nisel, ¹⁷u miet xiħ u mimli bl-għomor.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 118 (119), 66.71.75.91.125.130

R.(135a): Ha jiddi wiċċek fuq il-qaddej tiegħek, Mulej

⁶⁶Fehma tajba u għerf għallimni,
għax jien nemmen fil-kmandamenti tiegħek.

⁷¹Swieli ta' ġid li għakkistni,
għax tgħallimt il-kmandamenti tiegħek. **R.**

⁷⁵Jien naf, Mulej, li ġusti d-digriet tiegħek;
u li skont is-sewwa għakkistni.

⁹¹B' digriet tiegħek għadhom sħaħ sal-lum;
għax kollox hu għall-qadi tiegħek. **R.**

¹²⁵Qaddej tiegħek jien; agħtini d-dehen,
biex nagħraf il-precetti tiegħek.

¹³⁰It-tifsir ta' kelmtek jagħti d-dawl,
ifiehem lil min ma jafx. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Mt 11, 25

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Infahhrek, Missier, Sid is-sema u l-art,

għax inti dawn il-ħwejjeg tas-Saltna wrejthom liċ-ċkejknin.

R. Hallelujah

Evangelju

Ifirħu għax għandkom isimkom miktub fis-smewwiet.

Lq 10, 17-24

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ¹⁷it-tnejn u sebghin reġgħu lura ferħana jgħidu:
«Mulej, ix-xjaten ukoll joqogħdu għalina minħabba f'ismek.»

¹⁸U Ġesù qalilhom: «Iva, jien kont narah lix-Xitan jaqa' bħal berqa mis-sema. ¹⁹Araw, tajtkom is-setgħa li tirsu fuq sriep u skorpjuni u li tegħlbu kull qawwa tal-għadu u ebda ħsara ma jagħmlukom.

²⁰Madankollu mhux b'dan ifirħu, li l-ispirti joqogħdu għalikom, imma ifirħu għax għandkom isimkom miktub fis-smewwiet.»

²¹F'dak l-istess ħin Ġesù tqanqal bil-ferħ mill-Ispirtu s-Santu u qal:
«Infahħrek, Missier, Sid is-sema u l-art, għax int dawn il-ħwejjegħ bejthom lil min għandu l-għerf u d-dehen u wrejthom liċ-ċkejknin. Iva, Missier, għax lilek hekk għogħbok. ²²Kollox kien mogħti lili minn Missieri, u ħadd ma jagħraf min hu l-Iben ħlief il-Missier, anqas min hu l-Missier ħlief l-Iben u dak li lili l-Iben irid jgħarrafhulu.»

²³Imbagħad dar lejn id-dixxipli u qal lilhom weħidhom: «Henjin l-għajnejn li jaraw dak li qegħdin taraw intom. ²⁴Għax kif ngħidilkom jien, ħafna profeti u slaten riedu jaraw dak li qegħdin taraw intom u ma rawhx, u jisimgħu dak li qegħdin tisimgħu intom u ma semgħuhx.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifħir lilek Kristu

*Pawlu farfar il-lifgħa ġon-nar u ma ġralu xejn. Huma stennew
li se jarawh jintefah jew jaqa' u jmut f'daqqa. Wara li damu jistennew hafna,
biddlu l-ħsieb u bdew jgħidu li kien xi alla.*

ara Atti 28, 5-6



Is-Sebgha u Ghoxrin Gimgha taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

*L-Evangēlju mhux minghand bniedem irċevejtu jew tghallimtu,
imma kien irrivelat lili minn Ġesù Kristu.*

Gal 1, 6-12

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Galatin

Ħuti, ⁶jiena nistaghgeb bikom kif daqshekk malajr tbeghedu minn min sejhilkom fil-grazzja ta' Kristu u dortu lejn Evangēlju ieħor; ⁷mhux għax hemm xi Evangēlju ieħor, imma hemm xi wħud li qegħdin iħawdukom u jridu jaqilbu l-Evangēlju ta' Kristu.

⁸Imma mqar jekk aħna stess jew anġlu mis-sema jħabbrilkom Evangēlju ieħor li mhuwiex dak li ħabbarnielkom aħna, ikun mishut! ⁹Bħalma ġa għednielkom, u ntenni ngħidilkom issa; jekk xi ħadd iħabbrilkom haġa oħra għajr dak li ġa rċevejtu, ikun mishut!

¹⁰Forsi jien qed infittex li jkun jgibuni l-bnedmin, jew qed infittex li jkun igibni Alla? Qiegħed jiena nfittex li nogħgob lill-bnedmin? Li kont għadni nfittex li nogħgob lill-bnedmin, ma kontx inkun qaddej ta' Kristu!

¹¹Dan ngħarrafkom, ħuti: l-Evangēlju li ħabbartilkom jien mhuwiex Evangēlju tal-bnedmin. ¹²Għaliex jiena mhux minghand bniedem irċevejtu jew tghallimtu, imma kien irrivelat lili minn Ġesù Kristu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 110 (111), 1-2.7-8.9 u 10c

R/ (5b): Il-Mulej jiftakar għal dejjem fil-patt tiegħu

¹Irrodd ħajr lill-Mulej b' qalbi kollha,
fil-laqgħa tat-tajbin flimkien miġbura.

²Kbar huma l-għemejjel tal-Mulej;
ifittxuhom dawk kollha li jitgħaxxqu bihom. **R/**

⁷Is-sewwa u l-ħaqq għemil idejh;
ta' min joqgħod fuqhom il-preċetti tiegħu,
⁸imwettqa għal dejjem ta' dejjem,
magħmula bis-sewwa u bid-dritt. **R/**

⁹Bagħat jifdi lill-poplu tiegħu,
waqqaf għal dejjem il-patt tiegħu.
Qaddis u tal-biza' hu ismu!

¹⁰Għal dejjem jibqa' t-tifhir tiegħu! **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 13, 34

Hallelujah. **R/** Hallelujah

Nagħtikom kmandament ġdid, jgħid il-Mulej:

bħalma ħabbejtkom jien, hekk ukoll ħobbu intom lil xulxin.

R/ Hallelujah

Evangelju

Il-proxxmu tiegħi min hu?

Lq 10, 25-37

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ²⁵iqum wieħed għaref fil-Liġi u, biex igarrab lil Ġesù staqsieh: «Mgħallem, x' nagħmel biex niret il-ħajja ta' dejjem?» ²⁶Qallu Ġesù: «Fil-Liġi x'hemm miktub? Inti x'taqra fiha?» ²⁷U dak wiegħeb: «Int għandek tħobb il-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, u b'ruħek kollha, bil-qawwa tiegħek kollha, u b'moħħok kollu, u lill-proxxmu tiegħek bħalek innifsek.» ²⁸Qallu Ġesù: «Sewwa wegibt, agħmel hekk u tghix.»

²⁹Iżda dak, biex juri li kellu raġun, qal lil Ġesù: «U l-proxxmu tiegħi min hu?» ³⁰U Ġesù raġa' qabad jgħidlu: «Wieħed raġel kien nieżel Ġeriko minn Ġerusalem, u waqa' f'idejn il-ħallelin; dawn neżżgħuh, biċċruh bis-swat u telqu, u ħallewh nofsu mejjet. ³¹Inzerta kien nieżel qassis minn dik it-triq u rah, għadda minn mal-ġenb u baqa' sejjer. ³²Hekk ukoll wieħed levita, meta wasal hemm u rah, għadda minn mal-ġenb u baqa' sejjer. ³³Imma kien għaddej minn hemm wieħed Samaritan, wasal hdejh, rah u tħassru. ³⁴Resaq lej, dewwielu l-ġrieħi biż-żejt u l-inbid u rabathomlu, u mbagħad tellgħu fuq il-bhima tiegħu, wasslu f'lukanda u ħa ħsiebu. ³⁵L-għada ħareġ biċċtejn flus, tahom lil tal-lukanda u qallu: "Hu ħsiebu; jekk tonfoq xi ħaġa iżjed, irroddhielek jien meta nerga' ngħaddi." ³⁶Minn dawn it-tlieta, int min jidhirlek li ġieb ruħu ta' proxxmu ma' dak li waqa' f'idejn il-ħallelin?» ³⁷«Min henn għalih,» wiegħbu dak. Qallu Ġesù: «Mur, u agħmel hekk int ukoll.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Alla għoġbu jirrivela lil Ibnu biex inħabbru fost il-ġnus.

Gal 1, 13-24

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Galatin

Ħuti, ¹³intom smajtu bl-imġiba tiegħi meta kont għadni fir-religjon Lhudija, kif kont nippersegwita bis-sħiħ il-Knisja ta' Alla u nfittex li nħarbatha; ¹⁴u kemm kont 'il quddiem fir-religjon Lhudija fost il-poplu tiegħi aktar minn sħabi kollha ta' mpari, imġennen kif kont għat-tradizzjonijiet ta' missirijeti.

¹⁵Imma meta Dak li għażilni sa minn ġuf ommi, u li sejjahli permezz tal-grazzja tiegħu, ¹⁶għoġbu jirrivela lil Ibnu biex inħabbru fost il-ġnus, minnufih, bla ma qgħadt infittex li nieħu parir mingħand bnedmin tad-demmi u l-laħam, ¹⁷bla ma tlajt Ġerusalemm għand dawk li kienu appostli qabli, jiena mort fl-Għarabja, u mbagħad ergajt lura lejn Damasku.

¹⁸Imbagħad, tliet snin wara, tlajt Ġerusalemm inzur lil Kefa, u bqajt miegħu ħmistax-il ġurnata; ¹⁹mill-appostli l-oħra ma rajt lil hadd; iżda rajt lil Ġakbu, hu l-Mulej. ²⁰F'dan li qiegħed nikt bilkom, nixhed quddiem Alla, m'iniex nigdeb.

²¹Imbagħad mort fl-inħawi tas-Sirja u taċ-Ċilicja. ²²Il-knejjes ta' Kristu fil-Lhudija kienu għadhom qatt ma raw wiċċi; ²³kienu semgħu biss in-nies jgħidu li: «dak li darba kien jippersegwitana, issa qiegħed ixandar il-fidi li darba hu ried jeqred»; ²⁴u huma faħħru lil Alla minħabba fija.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 138 (139), 1-3.13-14ab.14c-15

R/.(24b): Mexxini Mulej fit-triq ta' dejjem

¹Mulej, int tgħarbilni u tagħrafni;

²int taf meta noqgħod u meta nqum,
int tagħraf mill-bogħod ħsibijeti.

³Int tagħraf il-mixi u l-waqfien tiegħi;
triqati kollha inti tafhom sewwa. **R/.**

¹³Għax int sawwart il-gewwieni tiegħi,
u f'guf ommi inti nsigtني.

¹⁴Irroddlok ħajr,
għax b'mod tal-għageb għamiltني. **R/.**

Tal-għageb huma l-għemejjel tiegħek.
U 'l ruħi inti tafha tajjeb.

¹⁵Ma kienx moħbi għadmi minnek,
meta kont qiegħed insir fis-satra
u nintiseg fil-qighan tal-art. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 11, 28

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Hienja dawk li jisimghu l-kelma ta' Alla
u jħarsuha.

R/. Hallelujah

Evangelju

Marta laqgħetu. Marija għazlet l-aħjar sehem.

Lq 10, 38-42

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ³⁸huma u mexjin, Ġesù daħal f'raħal, u laqgħetu għandha waħda mara jisimha Marta.

³⁹Din kellha oħtha, jisimha Marija, li nizlet bilqiegħda f'riglejn il-Mulej tisimgħu x'kien qiegħed jgħid. ⁴⁰Izda Marta kienet moħħha fuq il-ħafna xogħol tad-dar.

Imbagħad resqet u qaltlu: «Mulej, m'intix tara kif oħti ħalliet ix-xogħol kollu fuqi biss? Mela għidilha taqbad tagħmel xi ħaġa miegħi.» ⁴¹Qabeż il-Mulej u qalilha: «Marta Marta! Inti taħseb wisq u tinkwieta fuq ħafna ħwejjeg; ⁴²imma waħda hi meħtieġa. U Marija għazlet l-aħjar sehem, li ma jitteħdilhiex.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Għarfu l-grazzja li kienet mogħtija lili.

Gal 2, 1-2.7-14

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Galatin

Ħuti, ¹wara erbatax-il sena mill-ewwel żjara tiegħi, ergajt tlajt Ġerusalem flimkien ma' Barnaba u ħadt miegħi lil Titu wkoll. ²Tlajt hemmhekk wara li kelli rivelazzjoni; u jiena qegħedt quddiemhom, lill-mexxejja ewlenin weħidhom, u wrejthom l-Evangeliu li qiegħed inxandar fost il-ġnus, biex ma nkunx ġrejt jew qiegħed nigri għalxejn.

⁷Anzi, għall-kuntrarju, meta raw li lili kien fdat ix-xandir tal-Evangeliu fost il-Ġentili bħalma kien lil Pietru fost il-Lhud -⁸għax Dak li ħadem b'Pietru u għamlu appostlu għal fost il-Lhud ħadem ukoll bija għal fost il-Ġentili -⁹meta għarfu l-grazzja li kienet mogħtija lili, Ġakbu, Kefa u Ġwanni, li kienu meqjusin bħala l-kolonna, taw lili u 'l Barnaba l-id il-lemnija tagħhom b'sinjal tal-għaqda ta' bejnietna, biex aħna naħdmu fost il-Ġentili u huma fost il-Lhud; ¹⁰talbuna biss, li min-naħa tagħna nibqgħu niftakru fil-fqar, ħaġa li fittixt nagħmilha minn qalbi.

¹¹Meta Kefa gie Antjokja, jiena waqaftlu f'wiċċu, għaliex kellu tort. ¹²Għax qabel ma waslu xi wħud mingħand Ġakbu, hu kien qiegħed jiekol mal-Ġentili; iżda mbagħad lil dawn beda jaħrabhom u jitwarrab minnhom meta waslu daww, għaliex baża' mil-Lhud ċirkonċizi. ¹³Il-Lhud l-oħra bdew jimxu bl-uċuħ bħalu, u saħansitra Barnaba ħalla ruħu jithajjar minnhom fil-wiri ta' ħaġa b'oħra.

¹⁴Imma meta rajt li ma kinux miexja sewwa skont il-verità tal-Evangeli, jiena għedt lil Kefa quddiem kulhadd: «Jekk inti, li int Lhudi, qed iġġib ruħek bħall-Ġentili u mhux ta' Lhudi li int, kif qiegħed iġġieghel il-Ġentili jgħibu ruhhom ta' Lhud?»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 85 (86), 3-4.5-6.9-10

R. (15b): Il-Mulej kollu tieba u fedeltà

³Henn għaliġa, Sidi,
għax lilek ngħajjat il-ħin kollu.

⁴Ferraħ ruħ il-qaddej tiegħek,
għax lej, Sidi, jien nerfa' ruħi. **R.**

⁵Għax int, Sidi, twajjeb u taħfer,
kollok tieba għal kull min isejjahlek.

⁶Agħti widen, Mulej, għat-talba tiegħi,
isma' l-lehen tal-ilfiq tiegħi. **R.**

⁹Il-ġnus kollha, li għamilt,
jiġu jinxteħtu quddiemek,
u jsebbħu ismek, Sidi.

¹⁰Għax kbir int, u għemejjel tal-għageb tagħmel;
int waħdek Alla! **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Rum 8, 15b

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Intom irċevejtu l-Ispirtu li jagħmel minnkom ulied adottivi;
u li bih aħna nistgħu ngħajtu: «Abbà! Missier!»

R. Hallelujah

Evangeli

Mulej, għallimna nitolbu.

Lq 11, 1-4

✚ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

¹Darba Ġesù kien qiegħed xi mkien jitlob. Kif spicċa mit-talb, wieħed mid-dixxipli tiegħu qallu: «Mulej, għallimna nitolbu, bħalma Ġwanni wkoll għallem lid-dixxipli tiegħu.»

²U qalilhom: «Meta titolbu, għidu:

Missier,

jitqaddes ismek,

tigi Saltnatek.

³Hobżna ta' kuljum agħtina kuljum.

⁴U aħfrilna dñubietna,

għax aħna wkoll naħfru lil kull min hu ħati għalina,

u la ddaħħalniex fit-tigrib.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tiffhir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

L-Ispirtu rċevjtuh mill-opri tal-Liġi jew mis-smiġħ tal-fidi?

Gal 3, 1-5

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Galatin

¹Ja Galatin bla moħħ, min saħħarkom bi kliemu? Intom li Ġesù Kristu tpinga msallab quddiem għajnejkom!

²Dan biss irrid naf mingħandkom: l-Ispirtu rċevjtuh mill-opri tal-Liġi jew mis-smiġħ tal-fidi? ³Daqshekk intom boloh? Bdejt bl-ispirtu u issa sa tkomplu bil-ġisem? ⁴Batejtu dan kollu għal xejn, jekk tassew għal xejn!

⁵Meta Alla jagħtikom l-Ispirtu u juri s-setgħa tiegħu permezz tagħkom, dan isir bis-saħħa tal-opri tal-Liġi jew bis-smiġħ tal-fidi?

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Lq 1, 69-70.71-72.73-75

R/(ara 68): Imbierrek il-Mulej, Alla ta' Izrael,
ghaliex gie jzur u jifdi l-poplu tieghu

⁶⁹Waqqaf ghalina qawwa ta' salvazzjoni
f'dar David qaddej tieghu,

⁷⁰bhalma wieghed fl-imghoddi
b'fomm il-profeti qaddisin tieghu. **R/**

⁷¹Biex isalvana mill-ghedewwa taghna,
u minn idejn dawk kollha li joboghduna.

⁷²B'hekk juri hniena ma' missirijietna
u jiftakar fil-patt qaddis tieghu. **R/**

⁷³Fil-halfa li halef lil Abraham missierna:

li jaghtina l-grazzja ⁷⁴li,

wara li jehlisna minn idejn l-ghedewwa taghna,
naqduh bla biza', tul hajjitna kollha,

⁷⁵bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu hajjitna kollha. **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Atti 16, 14b

Hallelujah. **R/** Hallelujah

Ifthilna qalbna Mulej,

biex nifhmu dak li kien jghid ibnek.

R/ Hallelujah

Evangelju

Itolbu u jingħataikom.

Lq 11, 5-13

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù ⁵qal lid-dixxipli tiegħu: «Wieħed minnkom ikollu ħabib li jiġih f'nofs ta' lejl u jgħidlu: "Ħabib, islifni tliet ħobżiet, ⁶għax gie għandi wieħed ħabib tiegħi mill-vjaġġ u ma għandix x'nagħtih." ⁷U l-ieħor iwieġbu minn ġewwa u jgħidlu: "Iddejjaqnix; issa l-bieb magħluq, u wliedi qegħdin fis-sodda miegħi; ma nistax inqum nagħtik." ⁸Ngħidilkom jien, li jekk ma jqumx jagħtih għax ħabib tiegħu, iqum u jagħtih kulma jkollu b'zonn minħabba l-wieċ sfiq tiegħu.

U jiena ngħidilkom: ⁹Itolbu u jingħataikom, fittxu u ssibu, ħabbtu u jifthulkom. ¹⁰Għax min jitlob, jaqla'; min ifittex, isib; u min iħabbat, jifthulu.

¹¹Min hu dak il-missier fostkom li, jekk ibnu jitolbu ħuta, minflok ħuta jagħtih serp? ¹²Inkella jekk jitolbu bajda jagħtih skorpjun? ¹³Mela jekk intom, nies ħżiena bħalkom, tafu tagħtu lil uliedkom ħwejjeg tajba, kemm aktar il-Missier mis-smewwiet jagħti spirtu qaddis lil dawk li jitolbuhulu!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġingħa

Qari I

Dawk li jemmnu jitbierku ma' Abraham.

Gal 3, 7-14

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Galatin

Ħuti, ⁷kunu afu, li dawk li jemmnu, dawk huma wlied Abraham.

⁸U l-Iskrittura, li rat sa minn qabel li Alla kellu jiggustifika l-Ġentili permezz tal-fidi, ħabbret minn qabel lil Abraham: «Fik jitbierku l-ġnus kollha». ⁹Għalhekk dawk li jemmnu jitbierku ma' Abraham li kien jemmen.

¹⁰Imma dawk kollha li jgħixu bl-opri tal-Liġi huma taħt is-saħta. Għax hemm miktub: «Mishut kull min ma joqgħodx għall-ħwejjeg kollha li hemm imnizzla fil-ktieb tal-Liġi u ma jagħmilhomx». ¹¹U li ħadd permezz tal-Liġi ma hu gġustifikat quddiem Alla jidher ċar, ladarba il-ġust jgħix bil-fidi. ¹²Issa l-Liġi mhijiex ġejja mill-fidi, imma: «Min jagħmel dawn il-ħwejjeg jgħix bihom».

¹³Kristu fdiena mis-saħta tal-Liġi billi sar hu nnifsu saħta għalina, għax hemm miktub: «Mishut min ikun imdendel mal-għuda», ¹⁴biex fi Kristu Ġesù l-barka ta' Abraham tilhaq il-ġnus kollha, u biex permezz tal-fidi aħna nilqgħu l-wegħda tal-Ispirtu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 9, 2-3.6 u 16.8-9

R/ (9a): Il-Mulej jagħmel haqq mid-dinja bil-gustizzja

²Infahħrek, Mulej, b'qalbi kollha;
inxandar għegubijietek kollha!

³Nifraħ u nithenna bik;
ngħanni lil ismek, int Alla l-għoli. **R/**

⁶Ċanfart il-ġnus u qridt il-ħżiena;
ħassart isimhom għal dejjem ta' dejjem.

¹⁶Waqgħu l-ġnus fil-ħofra li ħaffru;
fix-xibka li ħbew inqabad rigilhom. **R/**

⁸Imma l-Mulej isaltan għal dejjem,
iwaqqaf għall-ħaqq it-tron tiegħu.

⁹Hu jagħmel haqq mid-dinja bil-gustizzja,
jiġġudika l-popli bis-sewwa. **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 12, 31b-32

Hallelujah. **R/** Hallelujah

Issa se jitkeċċa l-Princep ta' din id-dinja.

U meta nintrefa' 'l fuq mill-art, jiena nigbed il-bnedmin kollha lejja.

R/ Hallelujah

Evangelju

Jekk jiena qiegħed inkeċċi x-xjaten bis-saħħa ta' Alla, dan ifisser li waslitilkom is-Saltna ta' Alla.

Lq 11, 15-26

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, wara li Ġesù keċċa xitan, ¹⁵xi wħud qalulu: «Bis-saħħa ta' Begħelzebul, il-prinċep tax-xjaten, qiegħed ikeċċihom ix-xjaten.» ¹⁶Oħrajn, biex igarrbuh, riedu mingħandu sinjal mis-sema. ¹⁷Izda hu ntebaħ x'kienet il-fehma tagħhom, u qalilhom: «Kull saltna maqsuma fiha nfisha ssir ħerba, u taqa' dar fuq oħra. ¹⁸Jekk ix-Xitan ukoll hu kontra tiegħu nnifsu, kif se żżomm wieqfa s-saltna tiegħu? Għax intom tgħidu li jien bis-saħħa ta' Begħelzebul inkeċċihom ix-xjaten. ¹⁹Imma jekk jiena qiegħed inkeċċi x-xjaten bis-saħħa ta' Begħelzebul, uliedkom bis-saħħa ta' min ikeċċuhom? Għalhekk huma stess ikunu l-imħallfin tagħkom. ²⁰Izda jekk jiena qiegħed inkeċċi x-xjaten bis-saħħa ta' Alla, dan ifisser li waslitilkom is-Saltna ta' Alla.

²¹Sakemm il-bniedem qawwi u armat tajjeb jgħasses il-palazz tiegħu, ħwejġu jkunu fiż-żgur. ²²Imma jekk wieħed aqwa minnu jaqbez fuqu u jegħlbu, jaħtaflu l-armi kollha li fuqhom kien iserrah rasu, u jqassam il-priża tiegħu. ²³Min mhuwiex miegħi huwa kontra tiegħi, u min ma jigborx miegħi, ixerred.

²⁴Meta l-ispirtu mnigges johrog minn bniedem, huwa jmur jigġerra u jfittex il-mistrieħ f'art niexfa, u billi ma jsibu mkien, jgħid: "Mela nerga' lura lejn dari mnejn ħriġt." ²⁵U x'hin jigi, isibha miknusa u kollox f'postu. ²⁶Imbagħad imur igib seba' spirti oħra aghar minnu, u jidhlu joqogħdu hemm ġew. U fl-aħħar dak il-bniedem isib ruħu f'qagħda aghar minn ta' qabel.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Intom ulied Alla lkoll kemm intom, permezz tal-fidi.

Gal 3, 22-29

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Galatin

Ħuti, ²²l-Iskrittura xeħtet kollox taħt id-dnub, ħalli l-wegħda, bis-saħħa tal-fidi f'Ġesù Kristu, tingħata lil dawk li jemmnu.

²³Qabel ma ġiet il-fidi, aħna konna miżmumin prigunieri taħt il-ħarsien tal-Liġi, sa ma tiġi l-fidi li kellha tkun irrivelata. ²⁴Il-Liġi, mela, kienet tmexxina qisna tfal lejn Kristu, biex inkunu ġġustifikati permezz tal-fidi. ²⁵Issa li l-fidi ġiet, ma neħtigux aktar min imexxina.

²⁶Għax intom ulied Alla lkoll kemm intom, permezz tal-fidi fi Kristu Ġesù. ²⁷Intom, li intom mghammda fi Kristu, ilbistu 'l Kristu.

²⁸Issa ma hemmx iżjed Lhudi u anqas Grieg, ma hemmx ilsir u anqas ħieles, ma hemmx raġel u anqas mara; għax intom ilkoll ħaġa waħda fi Kristu Ġesù. ²⁹Imma jekk intom ta' Kristu, intom ukoll nisel Abraham, werrieta skont il-wegħda.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 104 (105), 2-3.4-5.6-7

R/.(8a): Il-Mulej jiftakar għal dejjem fil-patt tiegħu
jew Hallelujah, hallelujah, hallelujah

²Għannulu u doqqulu,
xandru l-għegubijiet tiegħu kollha.

³Ftaħru bl-isem qaddis tiegħu;
tifraħ il-qalb ta' dawk li jfittxu l-Mulej. **R/.**

⁴Habirku biex tagħrfu l-Mulej u l-qawwa tiegħu,
fittxu 'l wiċċu l-ħin kollu.

⁵Ftakru fil-ħwejjeġ kbar li għamel,
fl-għegubijiet u l-ġudizzji tiegħu. **R/.**

⁶Nisel Abraham, il-qaddej tiegħu,
ulied Ġakobb, il-maħtur tiegħu,

⁷Jaħweh hu Alla tagħna!
Mal-art kollha l-ġudizzji tiegħu! **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 11, 28

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Hienja dawk li jisimghu l-kelma ta' Alla
u jħarsuha.

R/. Hallelujah

Evangelju

Hieni l-guf li ġiebek! Aktar hienja dawk li jisimghu l-kelma ta' Alla u jharsuha!

Lq 11, 27-28

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, waqt li Ġesù kien qed jitkellem, ²⁷kien hemm waħda mara li għolliet lehinha minn qalb il-folla u qaltu: «Hieni l-guf li ġiebek u s-sider li rdajt!»

²⁸Iżda hu qalilha: «Imma tassew ngħidlek, aktar hienja dawk li jisimghu l-kelma ta' Alla u jharsuha!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tmienja u Għoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Aħna m'aħniex ulied l-ilsira, imma wlied il-ħielsa.

Gal 4, 22-24.26-27.31 – 5, 1

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Galatin

Ħuti, ²²hemm miktub li Abraham kellu żewġ ulied, wieħed mill-ilsira, u wieħed mill-ħielsa; ²³imma dak li ġie mill-ilsira twieled bis-saħħa tal-ġisem, waqt li dak li ġie mill-ħielsa twieled bis-saħħa tal-wegħda.

²⁴Dan kollu ntqal b'tixbiha, għax dawn in-nisa jfissru żewġ pattijiet: wieħed ġej mill-muntanja Sinaj, li tiled għall-jasar: din hija Hagar.

²⁶Iżda Ġerusalem ta' fuq, li hi ommna, hi ħielsa,

²⁷għax hemm miktub:

«Ifraħ, mara bla wlied li ma tiledx,
erfa' leħnek u għajjat bil-ferħ, int li ma tbatix b'uġigh il-ħlas;
għax ulied il-mara abbandunata huma aktar kotrana
minn dawk ta' dik li għandha 'l żewġha».

³¹Għalhekk, ħuti, aħna m'aħniex ulied l-ilsira, imma wlied il-ħielsa.

^{5,1}Kristu ħelisna biex nghixu ta' nies ħielsa! Żommu shiħ, u tergghux tmiddu għonqkom għall-madmad tal-jasar.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 112 (113), 1-2.3-4.5a u 6-7

R/.(ara 2): Ikun isem il-Mulej imbierek, minn issa u għal dejjem!

jew Hallelujah, hallelujah, hallelujah

¹Faħħru, qaddejja tal-Mulej,
faħħru isem il-Mulej.

²Ikun isem il-Mulej imbierek,
minn issa u għal dejjem! **R/.**

³Minn tluġħ ix-xemx sa nżulha
ikun imfaħħar isem il-Mulej!

⁴Għoli fuq il-ġnus kollha l-Mulej,
ogħla mis-smewwiet hu sebħu. **R/.**

⁵Min hu bħall-Mulej, Alla tagħna, li qiegħed fl-għoli?

⁶Hu li jħares 'l isfel, lejn is-smewwiet u lejn l-art.

⁷Hu li jqajjem mit-trab l-imsejken,
u jerfa' mill-mizbla l-fqajjar. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Salm 94 (95) 8ab

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Illum la twebbsux qalbkom,
izda isimghu lehen il-Mulej.
R/. Hallelujah

Evangelju

Ebda sinjal ma jingħata lil dan in-nisel hlief is-sinjal ta' Ġona.

Lq 11, 29-32

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ²⁹meta l-folla tan-nies żdiedet, Ġesù qabad u qal: «Nisel ħazin huwa dan in-nisel! Irid sinjal! Imma ebda sinjal ma jingħatalu hlief is-sinjal ta' Ġona. ³⁰Għax bħalma Ġona sar sinjal għan-nies ta' Ninwè, hekk isir Bin il-bniedem għal dan in-nisel.

³¹F'jum il-ħaqq, is-sultana tan-Nofsinhar għad tqum man-nies ta' dan in-nisel u tikkundannahom, għax hi giet mit-truf tal-art biex tisma' l-għerf ta' Salamun; u araw li hawnhekk hawn min hu aqwa minn Salamun!

³²F'jum il-ħaqq, in-nies ta' Ninwè għad iqumu ma' dan in-nisel u jikkundannawh, għax huma nidmu wara l-predikazzjoni ta' Ġona; u araw li hawnhekk hawn min hu aqwa minn Ġona!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Biċ-ċirkonċiżjoni jew mingħajrha, xejn ma jkun jiswa hlief biss il-fidi li taħdem permezz tal-imħabba.

Gal 5, 1-6

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Galatin

Ħuti, ¹Kristu ħelisna biex ngħixu ta' nies ħielsa. Żommu sħiħ, u tergħux tmiddu għonqkom għall-madmad tal-jasar.

²Araw, jiena, Pawlu, qiegħed ngħidilkom: jekk toqogħdu għaċ-ċirkonċiżjoni, xejn ma jkun jiswielkom Kristu. ³Jiena nistqarr għal darb'ohra quddiem kull min qagħad għaċ-ċirkonċiżjoni, li hu marbut għall-ħarsien tal-Liġi kollha. ⁴Intom li tfittxu l-gustifikazzjoni fil-Liġi intom maqtugħa minn Kristu; intom twarrabtu mill-grazzja.

⁵Imma aħna t-tama tal-gustifikazzjoni nistennewha bl-ispirtu permezz tal-fidi. ⁶Għaliex fi Kristu Ġesù, biċ-ċirkonċiżjoni jew mingħajrha, xejn ma jkun jiswa hlief biss il-fidi li taħdem permezz tal-imħabba.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 118 (119), 41.43.44.45.47.48

R/.(41a): Ha tinzel fuqi tjubitek, Mulej

⁴¹Ha tinzel fuqi tjubitek, Mulej,
u s-salvazzjoni tiegħek skont il-wegħda tiegħek.

⁴³Tneħħili qatt minn fommi kliem is-sewwa,
għax jien fid-digrietu tiegħek nittama. **R/.**

⁴⁴Inħares il-liġi tiegħek
għal dejjem, u għal dejjem ta' dejjem.

⁴⁵U nkun bla xkiel fil-mixi tiegħi,
għax jiena nfittex il-preċetti tiegħek. **R/.**

⁴⁷Nitgħaxxaq bil-kmandamenti tiegħek,
li jiena ħabbejt.

⁴⁸Nerfa' jdejja lejn il-kmandamenti tiegħek,
u naħseb fuq il-preċetti tiegħek. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lhud 4, 12

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Il-kelma ta' Alla hi ħajja u qawwija;
tgħarbel il-ħsibijiet u l-fehmiet tal-qalb.

R/. Hallelujah

Evangelju

Agħtu karità minn dak li hemm ġewwa, u taraw kif kollox ikunilkom nadif.

Luqa 11, 37-41

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, waqt li Ġesù kien ³⁷qed jitkellem, wieħed Farizew stiednu għandu għall-ikel. Daħal għandu u qagħad bilqiegħda.

³⁸Imma l-Farizew stagħġeb meta ra li qabel xejn ma nħasilx skont ir-riti ta' qabel l-ikel.

³⁹U l-Mulej qallu: «U issa intom il-Farizej! Intom tnaddfu t-tazza u l-platt minn barra, iżda minn ġewwa intom mimlija bis-serq u l-ħażen. ⁴⁰Kemm intom bla moħħ! Min għamel in-naħa ta' barra, ma għamilx ukoll in-naħa ta' ġewwa? ⁴¹Mela agħtu karità minn dak li hemm ġewwa, u taraw kif kollox ikunilkom nadif.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Dawk li huma ta' Kristu Ġesù sallbu l-ġisem bil-ġibdiet u l-passjonijiet tiegħu.

Gal 5, 18-25

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Galatin

Ħuti, ¹⁸jekk lilkom imexxikom l-Ispirtu, m'intomx taħt il-Ligi.

¹⁹L-għemejjel tal-ġisem huma magħrufa: zina, faħx, nuqqas ta' rażan, ²⁰idolatrija, seher, mibegħda, ġlied, għejra, korla, ambizzjoni, firda, partiti, ²¹invidja, sokor, tbahrid, u ħwejjeg bħal dawn. Inwissikom, bħalma wissejtkom qabel, min jagħmel dawn il-ħwejjeg ma jiritx is-saltna ta' Alla.

²²Il-frott tal-Ispirtu huma: l-imħabba, l-hena, is-sliem, is-sabar, il-ħniena, it-tieba, il-fidi, ²³il-ħlewwa, ir-rażan. Kontra dawn ma hemmx Ligi.

²⁴Dawk li huma ta' Kristu Ġesù sallbu l-ġisem bil-ġibdiet u l-passjonijiet tiegħu. ²⁵Jekk ngħixu bl-Ispirtu, ħalli nimxu bl-Ispirtu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 1, 1-2.3.4 u 6

R/.(ara Ġw 8, 12): Min jiġi warajk, Mulej, ikollu d-dawl tal-ħajja

¹Hieni l-bniedem li ma jimxix fuq il-pariri tal-ħżiena,
li ma jiqafx fi triq il-ħatjin,

li ma joqgħodx fil-laqgħat taż-zeblieħa;

²imma fil-liġi tal-Mulej hi l-għaxxa tiegħu,
lejl u nhar jaħseb fil-liġi tiegħu. **R/.**

³Hu bħal sigra mħawla ħdejn nixxighat tal-ilma
li tagħmel il-frott fi żmienha,

u l-weraq tagħha ma jidbielx;

hu jirnexxi f'kulma jagħmel. **R/.**

⁴Mhux hekk il-ħżiena, mhux hekk;

izda huma bħal tibna li jtajjarha r-riħ.

⁶Għax triq it-tajbin il-Mulej jafha;

imma triq il-ħżiena tintemm fix-xejn. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 10, 27

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

In-nagħaġ tiegħi jisimgħu lehni, jgħid il-Mulej,

u jiena nagħrafhom, u huma jimxu warajja.

R/. Hallelujah

Evangelju

Hazin għalikom intom il-Fariżej! Hazin għalikom ukoll intom l-għorrief tal-Liġi!

Lq 11, 42-46

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, il-Mulej qal: ⁴² «Hazin għalikom intom il-Fariżej! Intom tħallsu d-dieċmi fuq in-nagħniegħ u l-fejġel u fuq kull xorta ta' hxejjex, u mbagħad għal dik li hi ġustizzja u mħabba ta' Alla tħallu kollox għaddej. Dawn kien imisskom tħarsu, mingħajr ma tħallu l-oħrajn barra. ⁴³ Hazin għalikom intom il-Fariżej! Intom tħobbu s-sigġijiet ta' quddiem fis-sinagogi u min isellmilkom fil-pjazez. ⁴⁴ Hazin għalikom! Qiskom l-oqbra, li ma tagħrafhomx, u n-nies tgħaddi minn fuqhom bla ma tintebaħ bihom.»

⁴⁵ Qabeż wieħed mill-għorrief tal-Liġi u qallu: «Mgħallem, b'dan li qiegħed tgħid qiegħed tgħajjar lilna wkoll.» ⁴⁶ Qallu Ġesù: «Hazin għalikom ukoll intom l-għorrief tal-Liġi! Intom tgħabbu n-nies b'tagħbijiet li bilkemm wieħed jiflaħhom u li intom stess anqas b'saba' wieħed ma tmissuhom!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

Hu għażilna fih, sa minn qabel il-ħolqien tad-dinja.

Efes 1, 1-10

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

¹Pawlu, appostlu ta' Kristu Ġesù skont ir-rieda ta' Alla, lill-qaddisin u lil dawk li jemmnu fi Kristu Ġesù: ²grazzja lilkom u sliem mingħand Alla Missierna u mingħand Ġesù Kristu, il-Mulej.

³Imbierrek Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, li berikna b'kull xorta ta' barka spiritwali, fis-smewwiet fi Kristu.

⁴Hekk hu għażilna fih, sa minn qabel il-ħolqien tad-dinja, biex inkunu qaddisa u bla tebgħa quddiemu fl-imħabba.

⁵Iddestinana minn qabel li nkunu għalih ulied adottivi permezz ta' Ġesù Kristu;

hekk għogob lir-rieda tajba tiegħu,

⁶għat-tifhir tal-glorja tal-grazzja tiegħu, li biha mliena fil-Maħbub tiegħu.

⁷Fih aħna għandna l-fidwa bid-demm tiegħu, il-maħfra tad-dnubiet,

skont l-għana tal-grazzja tiegħu.

⁸Biha fawwarna fl-għerf u l-għaqal kollu.

⁹Hu għarrafna l-misteru tar-rieda tiegħu; il-pjan li għogbu jfassal fih minn qabel,

¹⁰u li kellu jseħħ meta tasal il-milja taż-żminijiet; jġigifieri, li kollox jingabar taħt Ras waħda, li hu Kristu, kulma hu fis-sema u kulma hu fl-art.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 97 (98), 1.2-3ab.3cd-4.5-6

R/.(2a): Għarraf il-Mulej is-salvazzjoni tiegħu

¹Għannu lill-Mulej għanja ġdida,
għax għamel hwejjeg tal-għageb.
Ġibitlu r-rebħa l-leminja tiegħu,
u d-driegħ imqaddes tiegħu. **R/.**

²Għarraf il-Mulej is-salvazzjoni tiegħu,
f'għajnejn il-ġnus wera l-ġustizzja tiegħu.

³Ftakar fit-tieba u l-fedeltà tiegħu mal-poplu ta' Izrael. **R/.**

L-art kollha, minn tarf għall-ieħor,
rat is-salvazzjoni ta' Alla tagħna.

⁴Għajtu bil-ferħ lill-Mulej fl-art kollha,
infexxu fil-hena, ifirħu u għannu! **R/.**

⁵Għannu lill-Mulej biċ-ċetra,
biċ-ċetra u bil-hlewwa tal-għana,

⁶bit-trombi u bid-daqq tat-trumbetti;
għajtu bil-ferħ quddiem il-Mulej is-sultan! **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 14, 6

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Jiena hu t-Triq, il-Verità u l-Ħajja, jgħid il-Mulej.

Ħadd ma jmur għand il-Missier jekk mhux permezz tiegħi.

R/. Hallelujah

Evangelju

Dan in-nisel ikollu jagħti kont ta' demm il-profeti kollha, ibda mid-demm ta' Abel sad-demm ta' Żakkarija.

Lq 11, 47-54

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, il-Mulej qal: ⁴⁷«Hażin għalikom! Intom tibnu l-oqbra tal-profeti li qatlu missirijietkom, ⁴⁸u b'hekk tagħtu xhieda ta' kulma għamlu missirijietkom u turu li taqblu magħhom, għax huma qatluhom u intom tibnulhom l-oqbra.

⁴⁹Kien għalhekk li l-Għerf ta' Alla qal: "Jien nibagħtilhom profeti u appostli, u huma joqtlu u jippersegwitaw lil xi wħud minnhom."

⁵⁰U hekk dan in-nisel ikollu jagħti kont ta' demm il-profeti kollha li nxtered sa mill-ħolqien tad-dinja, ⁵¹ibda mid-demm ta' Abel sad-demm ta' Żakkarija, li qerduh bejn l-altar u s-santwarju. Iva, ngħidilkom, dan in-nisel ikollu jagħti kont!

⁵²Hażin għalikom intom l-għorrief tal-Liġi! Intom ħtaftu l-muftieħ tal-għerf, biex imbagħad intom stess ma dħaltux u żammejtu lura lil min ried jidħol.»

⁵³Meta Ġesù ħareġ minn hemm, il-kittieba u l-Fariżej bdew irossuh kemm jifilħu b'mistoqsijiet fuq ħafna ħwejjeġ ⁵⁴u jonsbuh biex jaraw jaqbdux xi ħaġa minn fommu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġimgħa

Qari I

*Aħna, li, sa minn qabel, konna nittamaw fi Kristu, konna magħzula;
u konna ssiġillati bl-Ispirtu s-Santu.*

Efes 1, 11-14

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ¹¹fi Kristu aħna wkoll konna magħzula,
iddestinati minn qabel - skont il-pjan imfassal minn qabel
minn min imexxi kollox skont il-fehma tar-rieda tiegħu –
¹²sabiex inkunu għat-tifhir tal-glorja tiegħu,
aħna, li, sa minn qabel, konna nittamaw fi Kristu.

¹³U fih intom ukoll smajtu l-Kelma tal-Verità,
l-Evangeliġu tas-salvazzjoni tagħkom,
u emmintu fiha.

Kontu ssiġillati bl-Ispirtu s-Santu
li kien imwiegħed;

¹⁴li hu r-ghan tal-wirt tagħna
sakemm għadna nistennew il-fidwa sħiħa
tal-Poplu li Alla kiseb għalih, għat-tifhir tal-glorja tiegħu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 32 (33), 1-2.4-5.12-13

R/.(12b): Hieni l-poplu li l-Mulej għażel b'wirtu

¹Għannu, ġusti, bil-ferħ lill-Mulej;
jixirqilhom ifaħħruh in-nies sewwa.

²Faħħru l-Mulej bid-daqq taċ-ċetra;
għannulu fuq l-arpa b'għaxar kordi. **R/.**

⁴Għax sewwa hi l-kelma tal-Mulej,
kollox bil-fedeltà huwa għamel.

⁵Hu jhobb id-dritt u s-sewwa;
bit-tieba tal-Mulej mimlija l-art. **R/.**

¹²Hieni l-ġens li l-Mulej hu Alla tiegħu,
il-poplu li hu għażel b'wirtu.

¹³Mill-għoli tas-smewwiet iħares il-Mulej,
u jara l-bnedmin kollha. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Salm 32 (33), 22

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Ha tkun, Mulej, it-tieba tiegħek fuqna,
kif fik hi t-tama tagħna.

R/. Hallelujah

Evangelju

Sax-xagħar ta' raskom, kollu magħdud.

Lq 12, 1-7

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ¹in-nies bdiet tingabar bl-eluf, kulhadd jgħaffeg fuq xulxin. U Ġesù qabad jgħid l-ewwel nett lid-dixxipli tiegħu: «Ilqgħu rwieħkom mill-ħmira tal-Fariżej, jgħifieri mill-wieċ b'ieħor tagħhom. ²Xejn ma hu mgħotti li ma jinkixifx, u xejn ma hu moħbi li ma jsirx magħruf. ³Għalhekk, kulma tkunu għedtu fid-dlam għad jinstama' fid-dawl, u kulma tkunu tkellimtu fil-widnejn, fil-kmamar ta' għewwa, għad jixxandar minn fuq il-bjut.

⁴Dan ngħidilkom, ħbieb tiegħi, tibżgħux minn dawk li joqtlu l-ġisem u mbağhad ma jkunu jistgħu jagħmlu xejn iżjed. ⁵Ħa nurikom jien minn min għandkom tibżgħu; ibżgħu minn dak li, wara li jkun qatlek, għandu s-setgħa jixhitek ġol-infern. Iva, ngħidilkom, minn dan ibżgħu.

⁶Ħames għasafar tal-bejt mhux żewġ soldi jinbiegħu? U anqas wieħed minnhom ma hu minsi quddiem Alla. ⁷U intom, sax-xagħar ta' raskom, kollu magħdud. Xejn la tibżgħu, għax intom aktar minn ħafna għasafar tal-bejt tiswew.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Alla għamel lil Kristu Ras fuq il-Knisja kollha, li hi Ġismu.

Efes 1, 15-23

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ¹⁵jien li smajt bil-fidi tagħkom fil-Mulej Ġesù u bl-imħabba tagħkom lejn il-qaddisin kollha, ¹⁶ma nixba' qatt nizzi ħajr minħabba fikom meta niftakar fikom fit-talb tiegħi. ¹⁷Halli Alla ta' Sidna Ġesù Kristu, il-Missier tal-glorja, jagħtikom spirtu ta' għerf li jirrivelaħielkom biex tagħrfuha sewwa; ¹⁸u jdawlilkom l-għajnejn ta' qalbkom biex tagħrfu x'inhi t-tama tas-sejha tagħkom; x'inhu l-għana tal-glorja tal-wirt li takom taqsmu mal-qaddisin. ¹⁹Tagħrfu x'inhu l-kobor bla qjies tas-setgħa tiegħu fina li emminna, skont il-ħila tal-qawwa kbira tiegħu, ²⁰li ħaddem fi Kristu, meta qajmu mill-imwiet u qiegħdu fil-lemin tiegħu fis-smewwiet, ²¹'il fuq minn kull Saltna u Setgħa, minn kull Qawwa u Ħakma, 'il fuq minn kull isem li jissemma, mhux biss għaž-żmien ta' issa, imma wkoll għal li ġej. ²²Iva, qiegħed kollox taħt riglejha, u għamlu Ras fuq il-Knisja kollha, ²³li hi Ġismu, il-milja ta' dak li jimla kollox f'kollox.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 8, 2-3a.4-5.6-7

R/.(7): Qegħedt lil Ibnek fuq l-għemejjel kollha ta' jdejk

²Mulej, Sid tagħna,
kemm hu kbir ismek fl-art kollha!
Int qegħedt is-sebħ tiegħek 'il fuq mis-smewwiet.

³Int, li s-sebħ tiegħek jgħannih fomm it-tfal u t-trabi tal-ħalib. **R/.**

⁴Inħares lejn is-smewwiet, għemil subgħajk,
il-qamar u l-kwiekeb li int qegħedt fihom!

⁵X'inhu l-bniedem biex tiftakar fih,
bin il-bniedem, biex taħseb fih? **R/.**

⁶Ftit inqas mill-allat għamiltu,
bis-sebħ u l-ġmiel żejjintu,

⁷qegħedtu fuq l-għemejjel kollha ta' jdejk!
Kollox taħt riglejh qegħedtlu. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Ġw 15, 26b.27a

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
L-Ispirtu tal-verità jixhed għalija, jgħid il-Mulej,
u intom ukoll tixhdu.

R/. Hallelujah

Evangelju

L-Ispirtu s-Santu jgħallimkom dak il-ħin stess x'għandkom tghidu.

Lq 12, 8-12

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ⁸«Ngħidilkom li kull min jistqarr quddiem il-bnedmin li huwa miegħi, Bin il-bniedem ukoll jistqarr li huwa miegħu quddiem l-aṅgli ta' Alla. ⁹Iżda min jiċċhad lili quddiem il-bnedmin, jien niċċhad lilu quddiem l-aṅgli ta' Alla.

¹⁰U kull min jgħid xi haġa kontra Bin il-bniedem tinħafirlu; iżda min jieqaf lill-Ispirtu s-Santu ma jinħafirlux.

¹¹Meta jeħdukom quddiem is-sinagogi u l-kapijiet u s-setgħat, toqogħdux tħabblu raskom kif sejr in twiegħbu jew x'sejrin tghidu,

¹²għax l-Ispirtu s-Santu jgħallimkom dak il-ħin stess x'għandkom tghidu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Id-Disgħa u Għoxrin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Qajjimna ma' Kristu Ġesù u qeghedna fis-smewwiet miegħu.

Efes 2, 1-10

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ¹intom li kontu mejtin bi dñubietkom u ħtijietkom, ²li fihom darba mxejtu skont ix-xejra ta' din id-dinja, skont il-kap tas-saltna tal-ajru, tal-ispirtu li bħalissa qiegħed jaħdem fost dawk li ma jisimgħux. ³Aħna wkoll għexna darba mgħarrqa fil-passjonijiet ta' ġisimna; konna nagħmlu l-opri tar-rieda tal-ġisem u fehmieta; konna minna nfusna wlied il-korla, bħall-bqija tal-bnedmin.

⁴Imma Alla, għani fil-ħniena tiegħu, bis-saħħa tal-imħabba kbira li biha ħabbna, ⁵meta aħna konna mejta minħabba fi dñubietna, tana ħajja ġdida flimkien ma' Kristu: bi grazzja intom salvi. ⁶Qajjimna miegħu u qeghedna fis-smewwiet ma' Kristu Ġesù, ⁷biex juri fiż-żminijiet li ġejjin l-għana bla qjies tal-grazzja tiegħu bit-tieba li wera magħna fi Kristu Ġesù.

⁸Intom salvi bil-grazzja, permezz tal-fidi; u dan mhux bis-saħħa tagħkom, imma b'don ta' Alla; ⁹mhux bl-opri, biex hadd ma jiftaħar. ¹⁰Aħna ħolqien tiegħu, maħluqa fi Kristu Ġesù biex nagħmlu l-opri tajba li Alla hejjielna minn qabel li għandna nagħmlu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 99 (100), 2.3.4.5

R/ (3b): Aħna l-poplu tiegħu u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu

¹Għajtu bil-ferħ lill-Mulej, nies kollha tal-art,

²aqdu bil-ferħ lill-Mulej,

idhlu quddiemu b'għana ferrieħi. **R/**

³Kunu afu li Jaħweh hu Alla,

hu ħalaqna, u aħna tiegħu,

aħna l-poplu tiegħu u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu. **R/**

⁴Idhlu b'għana ta' ħajr mill-bibien tiegħu,

bit-tifhir fil-btieħi tat-tempju tiegħu;

roddulu ħajr u bierku ismu! **R/**

⁵Għax twajjeb il-Mulej,

għal dejjem it-tjieba tiegħu;

minn żmien għal żmien il-fedeltà tiegħu. **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 5, 3

Hallelujah. **R/** Hallelujah

Henjin il-foqra fl-ispirtu,

għax tagħhom hija s-Saltna tas-Smewwiet.

R/ Hallelujah

Evangelju

Il-ħwejjeg li hejjejt għalik, ta' min ikunu?

Lq 12, 13-21

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ¹³xi hadd mill-folla qal lil Ġesù: «Mgħallem, għid lil ħija jaqsam il-wirt miegħi.» ¹⁴Wiegħbu Ġesù: «Habib, min qegħedni mħallef fuqkom, jew qabbadni nqassmilkom il-ġid bejnietkom?»

¹⁵Imbagħad qal lin-nies: «Ifthū għajnejkom u ħarsu rwieħkom minn kull regħba, għax imqar jekk wieħed ikollu bir-radam, ħajtu ma tiddependix mill-ġid li jkollu.»

¹⁶U qalilhom parabbola: «Wieħed raġel għani ġabar kotra ta' frott mir-raba' tiegħu. ¹⁷U beda jaħseb u jgħid bejnu u bejn ruħu: "X'se nagħmel? Għax dan il-frott kollu ma għandix fejn naħznu!" ¹⁸Qal: "Ara x'nagħmel, inħott l-imħażen li għandi u nibni oħrajn akbar, u naħzen fihom il-qamħ u l-ġid kollu li għandi. ¹⁹Imbagħad ngħid lili nnifsi: Ruħi, għandek ħażna kbira ta' ġid għal bosta snin; mela strieħ, kul, ixrob, ixxala!" ²⁰Izda qallu Alla: "Iblah li int! Dan il-lejl stess jitolbuk ruħek lura. U l-ħwejjeg li hejjejt għalik, ta' min ikunu?"

²¹Hekk jiġrilu min jiġma' l-ġid għalih innifsu bla ma jistagħna quddiem Alla.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Kristu hu s-sliem tagħna, hu, li minna t-tnejn għamel poplu wieħed.

Efes 2, 12-22

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ¹²ftakru li f'dak iż-żmien kontu mingħajr Kristu; kontu barra miċ-ċittadinanza ta' Izrael, barranin għall-Patt tal-wegħda; kontu bla tama u bla Alla fid-dinja! ¹³Imma issa, fi Kristu Ġesù, intom, li darba kontu 'l bogħod, issa tqarribtu bis-saħħa tad-demmm ta' Kristu.

¹⁴Kristu hu s-sliem tagħna, hu, li minna t-tnejn għamel poplu wieħed, billi garrat il-ħajt li kien jifridna - il-mibegħda ta' bejniethom - u ħassar bis-sagrificċju ta' ġismu ¹⁵l-Liġi bil-kmandamenti u l-precetti tagħha. Mit-tnejn, ried b'hekk joħloq bih innifsu bniedem wieħed, il-bniedem il-ġdid, billi jagħmilhom paċi t-tnejn bejniethom ¹⁶u jħabbibhom it-tnejn ma' Alla f'ġisem wieħed permezz tas-salib li bih qered il-mibegħda ta' bejniethom. ¹⁷Imbagħad ġie jħabbar is-sliem, sliem lilkom li kontu fil-bogħod, u sliem lil dawk li kienu fil-qrib. ¹⁸Permezz tiegħu, it-tnejn li aħna għandna bi Spirtu wieħed id-dhul għal għand il-Missier.

¹⁹Għalhekk ma għadkomx aktar barranin u frustieri, imma intom ċittadini flimkien mal-qaddisin u nies tad-dar ta' Alla, ²⁰mibnija lkoll fuq is-sisien tal-appostli u tal-profeti, fejn Kristu hu l-ġebli tax-xewka. ²¹Fih il-bini kollu jintrabat sewwa, jitla' f'tempju qaddis fil-Mulej; ²²fih, intom ukoll fl-Ispirtu, tinbnew flimkien f'dar fejn jgħammar Alla.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 84 (85), 9ab-10.11-12.13-14

R/.(ara 9): Il-Mulej is-sliem ixandar, għall-poplu tiegħu

⁹Ha nisma' xi jgħid Alla;
il-Mulej is-sliem ixandar

¹⁰Qrib hi tassew is-salvazzjoni tiegħu għal dawk li jibżgħu minnu,
biex jgħammar is-sebħ f'artna. **R/.**

¹¹It-tieba u l-fedeltà jiltaqgħu,
il-ġustizzja u s-sliem jitbewsu.

¹²Il-fedeltà mill-art tinbet,
u l-ġustizzja mis-sema tixref. **R/.**

¹³Il-Mulej ukoll jagħti l-ġid tiegħu,
u artna tagħti l-frott tagħha.

¹⁴Il-ġustizzja quddiemu timxi,
u s-sliem fuq il-passi tiegħu. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 21, 36

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Ishru, mela, u itolbu l-hin kollu,

biex tkunu tifielha tieqfu quddiem Bin il-bniedem.

R/. Hallelujah

Evangelju

Henjin dawk il-qaddejja li meta jiġi sidhom isibhom jishru!

Lq 12, 35-38

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ³⁵«Zommu ġenbejkom imħażżma u l-imsiebaħ tagħkom mixgħula; ³⁶kunu bħal nies jistennew lil sidhom lura mill-festa tat-tieg, biex malli jiġi u jħabbat jifthulu minnufih.

³⁷Henjin dawk il-qaddejja li meta jiġi sidhom isibhom jishru! Tassew ngħidilkom, li hu jithażżem, iqegħedhom madwar il-mejda, u jgħaddi quddiemhom iservihom.

³⁸U kieku kellu jiġi fil-ħin tat-tieni sahra, jew tat-tielet, u jsibhom xorta waħda fuq dmirhom, henjin huma!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Qari I

Il-misteru ta' Kristu ġie rrivelat: il-pagani huma msejħa biex ikollhom sehem mill-istess wirt.

Efes 3, 2-12

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Huti, ²jekk, kif tassew ġara, intom smajtu bil-pjan tal-grazzja li Alla tani għall-ġid tagħkom, ³jigifieri, li permezz ta' rivelazzjoni għarrafni l-misteru, bħalma ġa ktibtilkom fil-qosor. ⁴Minn dak li qrajtu tistgħu tifhmu sewwa kemm jiena dħalt fil-qalb tal-misteru ta' Kristu.

⁵Dan hu l-misteru li fil-generazzjonijiet l-imghoddija ma kienx mgħarraf lill-bnedmin bħalma issa ġie rrivelat lill-appostli qaddisa tiegħu u lill-profeti fl-Ispirtu, ⁶jigifieri, li l-pagani huma msejħa biex ikollhom sehem mill-istess wirt, ikunu membri tal-istess ġisem, ikollhom sehem mill-istess wegħda, fi Kristu Ġesù permezz tal-Evangēlju. ⁷Ta' dan l-Evangēlju jiena sirt ministru skont id-don tal-grazzja li Alla tani, skont is-setgħa tal-qawwa tiegħu.

⁸Lili, l-iżgħar fost il-qaddisin kollha, ingħatatli din il-grazzja li nxandar fost il-pagani l-Evangēlju tal-għana ta' Kristu, għana li ebda moħħ ma jista' jifhmu, ⁹u li noħroġ għad-dawl quddiem kulħadd kif Alla temm il-pjan tal-misteru, li kien moħbi sa minn dejjem f'Alla li ħalaq kollox. ¹⁰B'hekk l-għerf ta' Alla, għerf ta' kull xorta ta' mezzi, ikun issa mgħarraf permezz tal-Knisja lill-Prinċipijiet u lis-Setgħat tas-sema, ¹¹skont il-pjan li hu kien fassal sa minn dejjem fi Kristu Ġesù Sidna. ¹²Bih aħna għandna l-ħila nersqu permezz tal-fidi tagħna fih.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Iż 12, 2-3.4bcd.5-6

R.(3): Kollkom ferħana timlew l-ilma mill-għejun tas-salvazzjoni

²Ara, Alla s-salvazzjoni tiegħi,
jiena nittama u ma jkollix mniex nibza'.
Għax qawwieti u għanjieti hu l-Mulej,
għalija sar is-salvazzjoni. **R.**

³Kollkom ferħana timlew l-ilma
mill-għejun tas-salvazzjoni.

⁴Roddu ħajr lill-Mulej, sejħu ismu,
għarrfu lill-ġnus bl-għemejjel tiegħu,
xandru li ismu huwa fl-għoli. **R.**

⁵Għannu lill-Mulej għax għamel ħwejjeg kbar;
ħa jkun dan magħruf mal-art kollha.

⁶Aqbez bil-ferħ, għanni, int li tgħammar f'Sijon,
għax kbir hu f'nofsok il-Qaddis ta' Izrael. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 24, 42a.44

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Ishru, mela, u kunu lesti,
għax qatt ma tistgħu tobsru s-siegħa li fiha jiġi Bin il-bniedem.
R. Hallelujah

Evangelju

Lil min tawh hafna, ifittxu li jieħdu hafna mingħandu.

Lq 12, 39-48

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ³⁹«Kunu afu dan, li kieku sid id-dar kellu jkun jaf xħin ikun ġej il-ħalliel ma kienx se jħalli min jinfidlu l-ħajt ta' daru. ⁴⁰Mela kunu lesti intom ukoll, għax qatt ma tistgħu tobsru s-siegħa li fiha jiġi Bin il-bniedem.»

⁴¹Qallu Pietru: «Mulej, din il-parabbola qiegħed tghidha għalina, jew għal kulħadd?»

⁴²Wiegħbu l-Mulej: «Int min tghid li hu l-qaddej fidil u għaqli? Min hu dak li s-sid iqiegħdu fuq in-nies tad-dar biex jagħtihom sehemhom f'ħin l-ikel? ⁴³Hieni dak il-qaddej li sidu jiġi u jsibu jagħmel dan.

⁴⁴Nghidilkom is-sewwa, li jafdal u gidu kollu f'idejh.

⁴⁵Imma nagħmlu mod li dak il-qaddej jibda jgħid f'qalbu: "Sidi jiddawwar ma jiġi," u jaqbad isawwat lill-qaddejja kollha, irġiel u nisa, u jiekol u jagħtiha għax-xorb u s-sokor; ⁴⁶sid dak il-qaddej jasal f'jum meta ma jkunx jistennieh, f'siegħa li fiha jieħdu għal għarrieda, u jagħmlu b'cejjeċ u jagħtih dak li ħaqqhom in-nies li mhumieħ fidili.

⁴⁷U dak il-qaddej li jkun jaf xi jrid sidu, u madankollu ma jħejjix jew ma jagħmilx li jrid sidu, swat kbir jaqla'. ⁴⁸Min imbagħad, bla ma jkun jaf xi jrid sidu, jagħmel xi ħaġa li jkun ħaqqha s-swat, dan f'it jissawwat.

Għax lil min tawh hafna, ifittxu li jieħdu hafna mingħandu; u min ħallewlu hafna f'idejh, iżjed jippretendu mingħandu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifħir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

*Tniżżlu l-għerūq tagħkom fl-imħabba u fuqha tibnu ħajjitkom
biex timtlew bil-milja kollha ta' Alla.*

Efes 3, 14-21

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ¹⁴jiena ninżel għarkupptejja quddiem il-Missier ¹⁵li minnu tiegħu isimha kull familja fis-sema u fl-art, ¹⁶biex skont l-għana tal-glorja tiegħu, jagħtikom li bil-qawwa tiegħu permezz tal-Ispirtu tiegħu, tissaħħu fil-bniedem ta' ġewwa, ¹⁷u li Kristu jgħammar f'qalbkom permezz tal-fidi, biex tniżżlu l-għerūq tagħkom fl-imħabba u fuqha tibnu ħajjitkom. ¹⁸B'hekk tkunu tistgħu tifhmu, flimkien mal-qaddisin kollha, x'inhu l-wisa' u t-tul, l-għoli u l-fond tal-imħabba ta' Kristu; ¹⁹tagħrfu kemm din l-imħabba ta' Kristu tisboq kull għerf, biex timtlew bil-milja kollha ta' Alla.

²⁰Lil dak Alla li, bis-setgħa tiegħu li taħdem fina, għandu l-qawwa li jagħmel kollox bil-wisq iżjed milli aħna nistgħu nitolbu jew naħsbu, ²¹lilu l-glorja fil-Knisja u permezz ta' Kristu Ġesù, għal kemm itulu ż-żminijiet, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 32 (33), 1-2.4-5.11-12.18-19

R/.(5b): Bit-tieba tal-Mulej mimlija l-art

¹Għannu, ġusti, bil-ferħ lill-Mulej;
jixirqilhom ifaħħruh in-nies sewwa.

²Faħħru l-Mulej bid-daqq taç-çetra;
għannulu fuq l-arpa b'għaxar kordi. **R/.**

⁴Għax sewwa hi l-kelma tal-Mulej,
kollox bil-fedeltà huwa għamel.

⁵Hu jhobb id-dritt u s-sewwa;
bit-tieba tal-Mulej mimlija l-art. **R/.**

¹¹Il-fehma tal-Mulej tibqa' għal dejjem,
minn żmien għal żmien il-ħsibijiet ta' moħħu.

¹²Hieni l-ġens li l-Mulej hu Alla tiegħu,
il-poplu li hu għażel b'wirtu. **R/.**

¹⁸Ara, għajnejn il-Mulej fuq dawk li jibzghu minnu,
fuq dawk li jittamaw fit-tieba tiegħu,

¹⁹Biex jeħsilhom mill-mewt ħajjithom,
u jaħjihom fi żmien il-ġuħ. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Fil 3, 8-9

Hallelujah. *R.* Hallelujah
Jiena ngħodd kollox bħala telf u knis,
biex nirbaħ lil Kristu, u nkun ninsab fih.
R. Hallelujah

Evangeli

Ma gejtx ingib il-paċi fid-dinja, imma l-firda.

Lq 12, 49-53

Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ⁴⁹«Nar gejt inqiegħed fuq l-art, u kemm nixtieq li digà qabad! ⁵⁰Iżda hemm magħmudija li biha għandi nitgħammed, u x'diqa għandi sa ma dan isehħ!

⁵¹Taħsbu intom li jien gejt ingib il-paċi fid-dinja? Le, ngħidilkom, imma l-firda; ⁵²għax mil-lum 'il quddiem ħamsa minn nies f'dar waħda jkunu mifruda bejniethom, tlieta kontra tnejn u tnejn kontra tlieta; ⁵³jinfirdu l-missier kontra l-iben u l-iben kontra l-missier, l-omm kontra l-bint u l-bint kontra l-omm, omm ir-raġel kontra mart binha u mart l-iben kontra omm żewġha.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġimgħa

Qari I

Ġisem wieħed, Mulej wieħed, fidi waħda, magħmudija waħda.

Efes 4, 1-6

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ¹inħegġigkom jien, il-prigunier tal-Mulej, biex timxu sewwa skont is-sejħa li biha kontu msejħin; ²billi bl-umiltà kollha, bil-ħlewwa u bis-sabar, taħmlu u tħobbu 'l xulxin. ³Ħabirku biex iżzommu spirtu wieħed bir-rabta tas-sliem; ⁴ġisem wieħed u ruħ waħda, l-istess kif kontu msejħa għal tama waħda; ⁵Mulej wieħed, fidi waħda, magħmudija waħda; ⁶Alla wieħed u Missier ta' kulħadd, li hu fuq kulħadd, b'kulħadd u f'kulħadd.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 23 (24), 1-2.3-4ab.5-6

R/.(ara 6): Aħna nfittxu 'l wiċċek, Mulej

¹Tal-Mulej hi l-art u kulma fiha,
id-dinja u kulma jgħix fiha.

²Għax hu fuq l-ibħra waqqafha,
u fuq ix-xmajjar fis-sod qegħedha. **R/.**

³Min jista' jitla' fuq l-għolja tal-Mulej,
min joqgħod fil-post imqaddes tiegħu?

⁴Min għandu jdejh indaf u qalbu safja,
min ma jagħtix ruħu għall-frugħa. **R/.**

⁵Dan ikollu barka mingħand il-Mulej,
u l-ħlas li ħaqqu minn Alla, is-Salvatur tiegħu.

⁶Dan hu n-nisel ta' dawk li jfittxuh;
li jfittxu 'l wiċċek, Alla ta' Ġakobb. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Mt 11, 25

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Infahħrek, Missier, Sid is-sema u l-art,
għax inti dawn il-ħwejjeġ tas-Saltna wrejthom liċ-ċkejknin.

R/. Hallelujah

Evangelju

Tafu taqraw wiċċ is-sema, u wiċċ l-art ukoll; mela ż-żmien ta' issa kif ma tafux tfissruh?

Lq 12, 54-59

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal ⁵⁴lin-nies: «Meta taraw sħaba tielgħa mill-Punent, malajr tghidu li tkun għejja x-xita; u hekk jigri. ⁵⁵U meta jonfoħ ir-riħ isfel, tghidu li sħana se tagħmel; u tagħmel tassew. ⁵⁶Ucuħ b'ohra, tafu taqraw wiċċ is-sema, u wiċċ l-art ukoll; mela ż-żmien ta' issa kif ma tafux tfissruh? ⁵⁷U għala ma tigġudikawx intom stess x'inhu s-sewwa?

⁵⁸Jekk xi hadd ikun se jtellgħek il-qorti, int u sejjer miegħu quddiem il-maġistrat, ħabrek biex tirranġa miegħu kif tkunu għadkom fit-triq, li ma jmurx ikaxkrek quddiem l-imħallef, u l-imħallef jagħtik f'idejn l-esekutor tas-sentenza, u dan imbagħad jitfgħek il-ħabs; ⁵⁹għax kif ngħidlek jien, ma toħroġx minn hemm ġew qabel ma tkun ħallast sal-inqas ħabba.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tiffhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Kristu hu r-Ras, li fih il-Ġisem kollu jikber fih innifsu.

Efes 4, 7-16

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ⁷lil kull wieħed minna Alla tana l-grazzja skont il-qjies tad-don ta' Kristu. ⁸Hu għalhekk li tgħid l-Iskrittura: «Tela' fil-għoli, jassar l-ilsiera, ta doni lill-bnedmin».

⁹«Tela',» xi jfisser dan għajr li hu nizel ukoll fl-inħawi l-aktar t'isfel tal-art? ¹⁰Dak li nizel huwa dak li tela' fuq is-smewwiet kollha, biex jimla kollox.

¹¹U huwa dak li ta lil xi wħud li jkunu appostli, lil xi wħud profeti, lil xi wħud evangelisti, lil xi wħud rgħajja u mgħallmin: ¹²Hekk jitrawmu l-qaddisin għax-xogħol tal-ħidma tagħhom għall-bini tal-Ġisem ta' Kristu, ¹³sakemm aħna lkoll naslu biex insiru haġa waħda fil-fidi u fl-għarfien tal-Iben ta' Alla; insiru raġel magħmul, fl-aħjar ta' żmienu. U hekk isseħħ il-milja ta' Kristu.

¹⁴Ma nkunux aktar trabi mitfugħin 'l hawn u 'l hemm, u mkaxkra minn kull riħ ta' tagħlim bil-qerq tal-bnedmin u bl-ingann tagħhom biex iwasslu lil haddieħor fl-iżball. ¹⁵Imma waqt li naghmlu s-sewwa fl-imħabba nikbru f'kollox fih, f'dak li hu r-Ras, Kristu. ¹⁶Fih il-ġisem kollu jsib ir-rabta u l-għaqda tiegħu permezz tal-għekiesi kollha li jservuh skont il-ħidma ta' kull waħda minnhom, biex jikber fih innifsu u jinbena fl-imħabba.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 121 (122), 1-2.3-4a.4b-5

R/.(1): Fraħt meta qaluli: «Sejrin f' dar il-Mulej!»

¹Fraħt meta qaluli:

«Sejrin f' dar il-Mulej!»

²Digà qegħdin riglejna

fi bwiebek, Ġerusalemm! **R/.**

³Ġerusalemm, mibnija bħal belt,
magħquda haġa waħda.

⁴Lejha t-tribujiet jitolgħu,
it-tribujiet tal-Mulej. **R/.**

Biex, skont il-ligi ta' Izrael,
ifahħru isem il-Mulej.

⁵Għax hemm twaqqfu t-tronijiet tal-ħaqq,
it-tronijiet tad-dar ta' David. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Eżek 33, 11

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Jien ma nitgħaxxaqx b'mewt il-midneb,

imma bir-reggħa lura tiegħu minn triqtu biex jgħix.

R/. Hallelujah

Evangelju

Jekk ma tindmux, ilkoll tintilfu xorta waħda.

Lq 13, 1-9

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

¹F'dak iż-żmien, ġew xi wħud għand Ġesù u qalulu b'dawk il-Galilin li Pilatu kien ħallat demmhom mad-demm tal-vittmi tas-sagrificċji tagħhom. ²U Ġesù qabad u qalilhom: «Taħsbu intom li dawn il-Galilin kienu iżjed midinbin mill-Galilin l-oħra biex sofrew dan kollu? ³Le, ngħidilkom; imma jekk ma tindmux, ilkoll tintilfu bħalhom. ⁴Jew dawk it-tmintax-il ruħ li fuqhom waqa' t-torri ta' Silwam u qatilhom, taħsbu intom li kienu iżjed ħatja min-nies l-oħra ta' Ġerusalemm? ⁵Le, ngħidilkom; imma jekk ma tindmux, ilkoll tintilfu xorta waħda.»

⁶U qalilhom din il-parabbola: «Wieħed kellu sigra tat-tin imħawla fl-għalqa. Mar ifittex il-frott fiha, u ma sabx. ⁷Għalhekk qal lil dak li kien jaħdimlu l-għalqa: "Ara, ili tliet snin niġi nfittex il-frott f'din is-sigra tat-tin, u qatt ma sibtilha. Mela aqlagħha, għax għalfejn se tibqa' tkidd l-art?" ⁸Izda dak wiegħbu: "Inti ħalliha, sinjur, għal din is-sena, sa ma nagħzqilha madwarha u nagħtiha d-demel. ⁹Id-dieħla għandha mnejn tagħmel il-frott; jekk le, aqlagħha."»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

*Il-Maltin urewna ġieħ kbir, u meta ġejna biex nitilqu,
għabbew fuq il-ġifen kulma konna neħtieġu.*

ara Atti 28, 10



It-Tletin Ġimgħa
taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Imxu fl-imħabba, bħalma Kristu wkoll ħabb lilna.

Efes 4, 32 -5, 8

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ³²kunu twajba ma' xulxin, ħennu għal xulxin, aħfru lil xulxin, bħalma Alla ħafer lilkom fi Kristu.

^{5,1}Kunu, mela, tixbhu lil Alla, bħala wlied maħbuba, ²u imxu fl-imħabba, bħalma Kristu wkoll ħabb lilna u ta lili nnifsu għalina, offerta u sagrafiċċju jfuħu quddiem Alla.

³Żina u kull xorta ta' faħx jew regħba, ebda waħda minnhom ma għandha biss tissemma fostkom, kif jixraq lill-qaddisin. ⁴U anqas kliem baxx u kliem iblah, jew ċajt mhux sewwa, kollha ħwejjeg li ma jixirqux; imma aktar għandu jkun hemm fostkom radd il-ħajr. ⁵Għax dan kunu afu: li ebda żieni jew faħxi jew rgħib - li hu idolatra - ma jkollu wirt fis-Saltna ta' Kristu u ta' Alla.

⁶Thallu lil ħadd iqarraq bikom bi kliem fieragħ, għaliex minħabba f'hekk tinzel il-korla ta' Alla fuq dawk li ma jisimgħux. ⁷Mela tissieħbu qatt magħhom! ⁸Intom kontu darba dlam, imma issa intom dawl fil-Mulej; għixu ta' wlied id-dawl li intom.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 1, 1-2.3.4 u 6

R/. (ara Efes 5,1): Inkunu nixbhu lil Alla, bħala wlied maħbuba

¹Hieni l-bniedem li ma jimxix fuq il-pariri tal-ħżiena,
li ma jiqafx fi triq il-ħatjin,

li ma joqgħodx fil-laqgħat taż-żebliċha;

²imma fil-liġi tal-Mulej hi l-għaxxa tiegħu,
lejl u nhar jaħseb fil-liġi tiegħu. **R/.**

³Hu bħal sigra mħawla ħdejn nixxighat tal-ilma
li tagħmel il-frott fi żmienha,

u l-weraq tagħha ma jidbielx;

hu jirnexxi f'kulma jagħmel. **R/.**

⁴Mhux hekk il-ħżiena, mhux hekk;

iżda huma bħal tibna li jtajarha r-riħ.

⁶Għax triq it-tajbin il-Mulej jafha;

imma triq il-ħżiena tintemm fix-xejn. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Ġw 17, 17b.a

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Il-kelma tiegħek, Mulej, hi l-verità;

qaddisna permezz tal-verità.

R/. Hallelujah

Evangelju

Mela għax illum is-Sibt, din il-mara, bint Abraham, ma kellhiex tinħall mill-irbit?

Lq 13, 10-17

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

¹⁰Darba s-Sibt, Ġesù kien qiegħed jgħallem f'waħda mis-sinagogi.

¹¹U kien hemm mara li kienet ilha tmintax-il sena bi spirtu li kien imarradha; kienet milwija ħafna, u ma kinitx tista' tieqaf dritta għalkollox.

¹²Kif raha Ġesù sejhilha u qalilha: «Mara, inti meħlusa mill-mard tiegħek.» ¹³U qegħdilha jdejh fuqha, u minnufih waqfet dritta u bdiet tfahħar lil Alla.

¹⁴Qabeż il-kap tas-sinagoga, b'saħna fuqu għax Ġesù fejjaq f'jum is-Sibt, u qal lin-nies: «Hemm sitt ijiem li fihom wieħed għandu jaħdem; mela fihom ejjew biex titfejqu, u mhux is-Sibt.»

¹⁵«Ucuħ b'oħra,» wiegħbu l-Mulej: «Mhux kull wieħed minnkomp f'jum is-Sibt iħoll il-barri jew il-ħmar tiegħu mill-maxtura u jieħdu biex jisqih? ¹⁶U mela għax illum is-Sibt, din il-mara, bint Abraham, ma kellhiex tinħall mill-irbit li fih ix-Xitan ilu jzommha għal tmintax-il sena sħaħ?»

¹⁷Kif qal hekk, kull min kien kontra tiegħu regħex bil-mistħija; iżda n-nies ilkoll ferħu għal dawk l-għegubijiet kollha li kien qiegħed jagħmel.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifħir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Dan il-misteru - qiegħed ngħid għal Kristu u għall-Knisja - huwa kbir!

Efes 5, 21-33

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ²¹oqogħdu għal xulxin fil-biża' ta' Kristu. ²²Intom in-nisa oqogħdu għal zwięgkom bħallikieku għall-Mulej, ²³għax ir-raęel hu ras il-mara, bħalma Kristu hu ras il-Knisja, is-salvatur tal-Ġisem tiegħu. ²⁴Għalhekk, bħalma l-Knisja toqgħod għal Kristu, hekk ukoll in-nisa għandhom joqogħdu għal zwięghom f'kollox.

²⁵Intom, l-iręiel, ħobbu n-nisa tagħkom, kif Kristu ħabb il-Knisja u ta ħajtu għaliha. ²⁶U dan għamlu biex iqaddisha u jnaddafha bil-ħasil tal-ilma u l-kelma ²⁷u biex iressaqha quddiemu, din il-Knisja, sabiħa, bla tebgħa, bla tikmix, bla għajb, u b'xejn minn dan, imma qaddisa u bla tmaqdir minn ħadd. ²⁸Hekk għandhom ukoll l-iręiel iħobbu n-nisa tagħhom bħallikieku ġisimhom stess. Min iħobb 'il martu jkun iħobb lilu nnifsu. ²⁹Qatt ħadd ma bagħad 'il ġismu stess, iżda jmantnih u jieħu ħsiebu, bħalma jagħmel Kristu mal-Knisja, ³⁰għax aħna lkoll membri tal-Ġisem tiegħu.

³¹Għalhekk ir-raęel iħalli lil missieru u 'l ommu u jingħaqad ma' martu, u jsiru t-tnejn ġisem wieħed. ³²Dan il-misteru - qiegħed ngħid għal Kristu u għall-Knisja - huwa kbir! ³³Għalhekk intom ukoll, kull wieħed minnkum, għandu jħobb lil martu bħalu nnifsu, u l-mara għandha ġęib rispett lil zewęha.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 127 (128), 1-2.3.4-5

R.(1a): Hieni kull min jibza' mill-Mulej

¹Hieni kull min jibza' mill-Mulej,
kull min jimxi fit-triqat tiegħu!

²Mix-xogħol ta' jdejk inti tiekol;
hieni int, u riżqek tajjeb! **R.**

³Martek tkun bħal dielja għammiela
fl-irkejjen ta' darek;
uliedek bħal xitel taż-żebbug
madwar il-mejda tiegħek. **R.**

⁴Ara, kif ikun imbierek
il-bniedem li jibza' mill-Mulej!

⁵Ibierkek il-Mulej minn Sijon!
Jalla tara l-ġid ta' Ġerusalemm
tul ħajtek kollha! **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Mt 11, 25

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Infahħrek, Missier, Sid is-sema u l-art,
għax inti dawn il-ħwejjeg tas-Saltna wrejthom liċ-ċkejknin.

R. Hallelujah

Evangelju

Iż-żerriegħa kibret u saret sigra.

Lq 13, 18-21

Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ¹⁸Gesù qal: «Lil xiex tixbah is-Saltna ta' Alla, u ma' xiex se nxebbhaha? ¹⁹Tixbah lil żerriegħa tal-mustarda li wieħed raġel qabad u żeragħha fil-ġnien tiegħu, u mbaġhad kibret u saret sigra, u l-għasafar tal-ajru marru jbejtu fil-friegħi tagħha.»

²⁰U reġa' qalilhom: «Ma' xiex se nxebbahha s-Saltna ta' Alla? ²¹Tixbah lil ftit ħmira li waħda mara qabdet u ħalltet ma' tliet sigħan dqiq sakemm għoliet l-għaġna kollha.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Aqduhom bil-qalb it-tajba, qiskom lill-Mulej u mhux lill-bnedmin.

Efes 6, 1-9

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Huti, ¹intom it-tfal, isimghu mill-ġenituri tagħkom fil-Mulej, għax dan hu s-sewwa. ²«Wegġaħ 'il missierek u 'l ommok»: dan hu l-ewwel kmandament b'wegħda ³«sabiex ikollok ir-rizq u jtul għomrok fuq l-art.» ⁴U intom il-missirijiet, iġġarrbuhomx iżzejjed lil uliedkom; iżda rabbuhom fid-dixxiplina u t-twiddib tal-Mulej.

⁵Intom l-ilsiera, isimghu mis-sidien tagħkom ta' din l-art bil-biza' u r-rispett, bis-safa ta' qalbkom bħallikieku lil Kristu; ⁶mhux taqduhom għal wiċċhom, bħal min irid jogħġob lill-bnedmin, iżda bħala lsiera ta' Kristu, li jagħmlu r-rieda ta' Alla minn qalbhom, ⁷aqduhom bil-qalb it-tajba, qiskom lill-Mulej u mhux lill-bnedmin. ⁸Għaliex tafu li kull wieħed, skont it-tajjeb li jkun għamel, jithallas tiegħu mill-Mulej, sew jekk ilsir u sew jekk hieles.

⁹U intom, is-sidien, aghmlu l-istess magħhom; hallukom mit-tehdid, għax tafu li s-Sid fis-smewwiet hu tagħhom bħalma hu tagħkom, u hu ma jħares lejn wiċċ hadd.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 144 (145), 10-11.12-13ab.13cd-14

R.(13c): Ta' kelmtu l-Mulej fil-wegħdiet tiegħu kollha

¹⁰Kulma għamilt iroddlok ħajr, Mulej;
iberkuk il-ħbieb tiegħek kollha.

¹¹Is-sebħ tas-saltna tiegħek ixandru,
fuq is-setgħa tiegħek jitekellmu. **R.**

¹²Biex jgħarrfu lill-bniedem il-qawwa tiegħek,
u s-sebħ u l-gmiel tas-saltna tiegħek.

¹³Saltnatek hi saltna għaż-żminijiet kollha,
minn nisel għal nisel il-ħakma tiegħek. **R.**

Ta' kelmtu l-Mulej fil-wegħdiet tiegħu kollha,
twajjeb f' dak kollu li għamel.

¹⁴Iwieżen il-Mulej 'il kull min se jaqa',
iqajjem 'il kull min hu mitluq. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara 2 Tess 2, 14

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Alla sejħilna permezz tal-Evangelju,
biex ikollna sehem fil-glorja ta' Ġesù Kristu.
R. Hallelujah

Evangelju

Jiġu nies mil-Lvant u mill-Punent, u joqogħdu għall-mejda fis-Saltna ta' Alla.

Lq 13, 22-30

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ²²huwa u sejjer lejn Ġerusalem, Ġesù għadda jgħallem f'xi bliet u rħula. ²³U kien hemm wieħed qallu: «Mulej, jaqaw ftit huma dawk li jsalvaw?»

U huwa wegibhom: ²⁴«Thabtu biex tidhlu mill-bieb id-dejjaq, għax kif ngħidilkom jien, hafna għad ifittxu li jidhlu u ma jirnexxilhomx.

²⁵Għax meta sid id-dar ikun qam jagħlaq il-bieb, intom tibqgħu barra, u tibdew thabtu l-bieb u tghidu: “Mulej, ifthilna!” Iżda hu jwegibkom u jghid: “Ma nafx mnejn intom.” ²⁶Imbagħad taqbd u tghidulu: “Kilna u xrobna miegħek aħna, u int għallimt fil-pjazez tagħna.” ²⁷Hu jwieġeb u jghidilkom: “Ma nafx mnejn intom; morru minn quddiem, intom ilkoll li tagħmlu dak li mhux sewwa!”

²⁸Hemmhekk ikun hemm il-biki u tghažżiż tas-snien, meta taraw lil Abraham u lil Izakk u lil Ġakobb u l-profeti kollha fis-Saltna ta' Alla, u intom imkeccija 'l barra.

²⁹U jiġu nies mil-Lvant u mill-Punent, mit-Tramuntana u min-Nofsinhar, u joqogħdu għall-mejda fis-Saltna ta' Alla. ³⁰U araw, hawn min hu tal-aħħar u għad ikun l-ewwel, u hawn min hu tal-ewwel u għad ikun l-aħħar.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ħamis

Qari I

Ħudu fuqkom l-armatura ta' Alla, halli tkunu tistgħu tieqfu u, wara li tkunu għamiltu ħilitkom kollha, iżzommu weqfin.

Efes 6, 10-20

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin

Ħuti, ¹⁰twettqu fil-Mulej u ssaħħu bil-qawwa tiegħu. ¹¹Ilbsu l-armatura ta' Alla biex tkunu tifiġħu tieqfu għat-tnassis tax-Xitan. ¹²Għax il-għlied tagħna mhijiex kontra d-demm u l-laħam, imma kontra s-Setgħat, kontra l-Qawwiet, kontra l-Prinċipijiet ta' din id-dinja ta' dlamijiet, kontra l-ispirti ħżiena li jgħammru fil-wisa' tas-smewwiet.

¹³Għalhekk ħudu fuqkom l-armatura ta' Alla, halli tkunu tistgħu tieqfu fi żmien il-ħażen, u, wara li tkunu għamiltu ħilitkom kollha, iżzommu weqfin. ¹⁴Żommu sħiħ, mela, ħażżmu ġenbejkom bil-verità, ilbsu l-kurazza tal-ġustizzja, ¹⁵u xiddu riġlejkom bil-ħegġa tal-Evangelju tas-sliem; ¹⁶ħudu f'idejkom it-tarka tal-fidi; li biha tistgħu titfu l-vleġeġ kollha tan-nar tal-Ħażin; ¹⁷ilbsu l-elmu tas-salvazzjoni u aqbd u x-xabla tal-Ispirtu li hi l-kelma ta' Alla.

¹⁸Itolbu dejjem fl-Ispirtu, b'kull xorta ta' talb u f'kull ħtieġa, ishru fih bla ma tieqfu, u itolbu għall-ħtieġiet tal-qaddisin kollha. ¹⁹Itolbu għalija wkoll, biex meta niftaħ fommi tingħatali l-kelma, halli b'wiċċi minn quddiem inxandar il-misteru tal-Evangelju, ²⁰li tiegħu jiena l-ambaxxatur fil-ktajjen. Jalla jien u nxandar inkun nista' nitkellem b'wiċċi minn quddiem kif għandi nagħmel.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 143 (144), 1.2.9-10

R/.(1a): Imbierek il-Mulej, il-blata tiegħi

¹Imbierek il-Mulej, il-blata tiegħi,
li jħarrigli jdejja għat-taqbida
u subgħajja għat-taqtigħa. **R/.**

²Tieba tiegħi u qawwa tiegħi,
kenn tiegħi u ħellies tiegħi,
tarka tiegħi, fih jien nistkenn;
hu li jrażżan il-popli taħti. **R/.**

⁹O Alla, għanja ġdida rrid ninsiglek,
fuq arpa ta' għaxar kordi ngħannihielek.

¹⁰Int li tagħti r-rebħa lis-slaten,
li teħles lil David, il-qaddej tiegħek. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara Lq 19, 38

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Imbierek is-Sultan, li ġej f'isem il-Mulej!

Sliem fis-sema, u glorja fil-għoli tas-smewwiet.

R/. Hallelujah

Evangelju

Ma għandux ikun li profeta jinqered barra minn Ġerusalem.

Lq 13, 31-35

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

³¹Dak il-ħin stess resqu fuq Ġesù xi Farizej u qalulu: «Mur, itlaq minn hawn, għax Erodi jrid joqtlok.»

³²U hu qalilhom: «Morru għidulu lil dak il-volpi: “Ara, jiena nkeċċi x-xjaten u nfejjaq il-mard illum u għada, u fit-tielet jum nasal fit-tmiem tiegħi. ³³Madankollu illum u għada u pitgħada jeħtiegli nissokta t-triq tiegħi, għax ma għandux ikun li profeta jinqered barra minn Ġerusalem.”

³⁴Ġerusalem! Ġerusalem! Int li toqtol il-profeti u tħaggar il-messaggjiera li jibgħatlek Alla; kemm ridt niġbor lil uliedek bħalma l-qroqqa tiġbor il-flieles tagħha taħt gwenħajha, u int ma ridtx!

³⁵Ara, darkom għad iħalluħielkom ħerba! U ngħidilkom, li m'intomx se tergħu tarawni sa dakinhar li tghidu: “Imbierək min ġej f'isem il-Mulej!”»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġingħa

Qari I

Dak li beda din l-opra tajba fikom, iwassalha għat-tmiem tagħha sa ma jasal il-jum ta' Kristu Ġesù.

Fil 1, 1-11

Bidu tal-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Filippin

¹Pawlu u Timotju, qaddejja ta' Kristu Ġesù, lill-qaddisin kollha fi Kristu Ġesù, flimkien mal-isqfijiet tagħhom u d-djakni li jinsabu fil-belt ta' Filippi. ²Il-grazzja lilkom u s-sliem mingħand Alla Missierna u mingħand il-Mulej Ġesù Kristu!

³Nizzi ħajr lil Alla tiegħi kull meta niftakar fikom, ⁴u nitlob dejjem ferħan fit-talb tiegħi għalikom, ⁵minħabba s-sehem li intom ħadtu fix-xandir tal-Evangeliġu, mill-ewwel jiem sal-lum. ⁶Jiena żgur minn dan: li dak li beda din l-opra tajba fikom, iwassalha għat-tmiem tagħha sa ma jasal il-jum ta' Kristu Ġesù.

⁷Haġa sewwa li jiena naħseb hekk fikom ilkoll, għaliex jiena ngibkom f'qalbi, lilkom ilkoll, li qsamtu miegħi l-grazzja li għandi, kemm issa li jien marbut bil-ktajjen, u kemm meta kont niddefendi u nwettaq l-Evangeliġu. ⁸Iva, jixhidli Alla kemm jien migbud lejkom bil-qalb ta' Kristu Ġesù!

⁹U jien dan nitlob: li l-imħabba tagħkom tikber u toktor dejjem iżjed bl-għerf u b'kull dehen, ¹⁰biex tistgħu tagħrfu tagħzlu l-aħjar, u mbagħad tkunu safja u bla ebda ħtija fil-jum ta' Kristu, ¹¹mimlijin bil-frott tal-ġustizzja li ġejja permezz ta' Ġesù Kristu, għall-glorja u l-foħrija ta' Alla.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 110 (111), 1-2.3-4.5-6

R/. (2a): Kbar huma l-għemejjel tal-Mulej

¹Irrodd ħajr lill-Mulej b' qalbi kollha,
fil-laqgħa tat-tajbin flimkien miġbura.

²Kbar huma l-għemejjel tal-Mulej;
ifittxuhom dawk kollha li jitgħaxxqu bihom. **R/.**

³Kollu gmiel u kobor għemil il-Mulej;
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu.

⁴Waqqaf tifikira bl-għegubijiet tiegħu;
twajjeb u ħanin il-Mulej. **R/.**

⁵Hu jagħti l-għajxien lil min jibza' minnu,
jiftakar għal dejjem fil-patt tiegħu.

⁶Wera lill-poplu tiegħu l-qawwa ta' għemilu,
meta qassam lilhom art il-ġnus. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 10, 27

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

In-nagħaġ tiegħi jisimghu lehni, jgħid il-Mulej,
u jiena nagħrafhom, u huma jimxu warajja.

R/. Hallelujah

Evangelju

Min minnkom se jaqagħlu ibnu jew barri f' ġiebjja u għax ikun is-Sibt ma jmurx malajr itellgħu minn hemm?

Lq 14, 1-6

✝ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

¹Darba, kien is-Sibt, u Ġesù daħal għand wieħed mill-kapijiet tal-Farizej biex jiekol għandu, u huma qagħdu għajnejhom fih.

²U resaq quddiemu wieħed marid bl-ilma.

³Ġesù dar fuq l-għorrief tal-Liġi u l-Farizej u qalilhom: «Jiswa jew le li wieħed ifejjaq f' jum is-Sibt?» ⁴Huma ma tkellmu xejn iżda hu qabad lir-raġel, fejqu u bagħtu.

⁵Imbagħad qalilhom: «Min minnkom se jaqagħlu ibnu jew barri f' ġiebjja u għax ikun is-Sibt ma jmurx malajr itellgħu minn hemm?»

⁶U ma kellhomx il-ħila jwigbuh għal dan.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Għaliġa l-ħajja hi Kristu, u l-mewt hi rebħ.

Fil 1, 18b-26

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Filippin

Ħuti, ¹⁸sew jekk b'fehma safja u sew jekk le, basta jixxandar Kristu; u b'dan jien nifraħ, iva, u nibqa' nifraħ. ¹⁹Għax naf li dan bit-talb tagħkom u bl-għajnuna tal-Ispirtu ta' Ġesù Kristu, għad jisfali għas-salvazzjoni tiegħi. ²⁰Jien għadni nittama u nistenna bil-ħerqa li ma jkollni xejn mniex nistħi; anzi għandi l-fiducja li, kif dejjem hekk s'issa, Kristu jkun imsebbaħ fil-ġisem tiegħi, sew jekk ngħix u sew jekk immut.

²¹Għax għaliġa l-ħajja hi Kristu, u l-mewt hi rebħ. ²²Jekk għandi nibqa' ħaj fil-ġisem, dan ifisser li għandi nagħti l-frott tax-xogħol tiegħi. X'naqbad nagħmel ma nafx; ²³ninsab bejn ħaltejn. Min-naħa l-waħda, nixtieq nintemm u nkun ma' Kristu, li jkun ħafna aħjar għaliġa; ²⁴min-naħa l-oħra, jekk nibqa' ngħix fil-ġisem, ikun ħafna aħjar għalikom.

²⁵Minn dan jiena żgur; għalhekk naf li se nibqa' hawn, u nkun magħkom għall-ġid u l-hena tagħkom fil-fidi. ²⁶Mela, meta nerga' niġi għandkom, ikollkom aktar biex tiftaħru bija fi Kristu Ġesù.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 41 (42), 2.3.5bcd

R/.(3a): Ruħi għatxana għal Alla, għal Alla l-ħaj

²Bħalma għażziela tixxennaq
għan-nixxigħat tal-ilma,
hekk tixxennaq ruħi għalik, o Alla. **R/.**

³Ruħi għatxana għal Alla,
għal Alla l-ħaj;
meta niġi u nara wiċċ Alla? **R/.**

⁵Kont nimxi lejn it-tabernaklu tas-sebħ
sad-dar ta' Alla,
fost għajta ta' ferħ u ta' radd il-ħajr,
qalb folla ferħana. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 11, 29ab

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Huđu fuqkom il-madmad tiegħi, jgħid il-Mulej,
u tgħallmu minni, għaliex jiena ta' qalb helwa u umli.
R/. Hallelujah

Evangelju

Kull min jitkabbar, jiċċekken; u min jiċċekken, jitkabbar.

Lq 14, 1.7-11

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

¹Darba, kien is-Sibt, Ġesù daħal għand wieħed mill-kapijiet tal-Fariżej biex jiekol għandu, u huma qagħdu għajnejhom fih.

⁷Billi ra b'għajnejh kif il-mistednin bdew jagħzlu l-postijiet ta' quddiem fil-mejda, qalilhom din il-parabbola: ⁸«Meta wieħed jistiednek għal xi festa ta' tiegħ, tmurx toqgħod fil-post ta' quddiem, li ma jkunx hemm xi mistieden aqwa minnek, ⁹u dak li jkun stieden lilek u lilu jiġi fuqek jgħidlek: “Agħti l-post lil dan”, u int imbagħad, b'regħxa ta' mistħija fuqek, ikollok tiegħu l-post tal-aħħar.

¹⁰Għall-kuntrarju, meta tkun mistieden, mur inxtehet fil-post tal-aħħar, biex meta jiġi dak li stiednek jgħidlek: “Habib, itla f' post aktar 'il fuq.” U dan ikun ta' għieħ għalik quddiem dawk kollha li jkunu fil-mejda miegħek. ¹¹Għax kull min jitkabbar, jiċċekken; u min jiċċekken, jitkabbar.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Wiehed u Tletin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Kunu fehma waħda u imlewni bil-ferħ.

Fil 2, 1-4

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Filippin

Ħuti, ¹jekk hemm fikom xi faragħ fi Kristu; jekk hemm xi kelma ta' ħlewwa fl-imħabba; jekk hemm xi xirka fl-Ispirtu; jekk hemm xi ħniena u mogħdrija; kunu fehma waħda ²u imlewni bil-ferħ! Ħa jkollkom l-istess imħabba, u ruħ waħda u ħsieb wiehed.

³Tagħmlu xejn b'pika ta' partit, anqas għall-ftaħir fieragħ; imma kunu umli u kull wiehed minnkom iqis lill-ieħor aħjar minnu. ⁴Ħadd minnkom ma għandu jfittex li jaqbillu, imma li jaqbel lil ħaddieħor.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 130 (131), 1.2.3

R/ Mulej, ħarisli ruħi fis-sliem

¹Mulej, ma tkabbritx qalbi,
anqas ma ntrefgħu għajnejja;
jien ma grejtx wara ħwejjeg kbar,
jew wara ħwejjeg oghla minni. **R/**

²Imma zammejt ruħi fis-skiet u l-mistrieħ,
bħal tarbija f'ħogor ommha;
bħal tarbija miftuma, hekk hi ruħi gewwa fija. **R/**

³Ittama, Izrael, fil-Mulej,
minn issa u għal dejjem! **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 8, 31b-32

Hallelujah. **R/** Hallelujah
Jekk iżzommu fil-kelma tiegħi,
tkunu tassew dixxipli tiegħi, jgħid il-Mulej,
u tagħrfu l-verità.

R/ Hallelujah

Evangelju

Stieden il-foqra, il-magħtubin, iz-zopop u l-ghomja.

Lq 14, 12-14

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lill-kap tal-fariżej ¹²li kien stiednu: «Meta tagħti ikla jew pranzu, tistedinx lil ħbiebek jew lil ħutek jew lil qrabatek, u anqas ġirien għonja, għax għandhom mnejn imbagħad jistiednu lilek huma, u hekk iroddulek il-pjaċir li tkun għamiltihom.

¹³Għall-kuntrarju, meta tagħmel ikla, stieden il-foqra, il-magħtubin, iz-zopop u l-ghomja, ¹⁴u hieni int, għax dawn ma għandhomx minn fejn iroddulek pjaċir bi pjaċir, imma jroddhulek Alla meta l-ġusti jqumu għall-ħajja.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Ċekken lilu nnifsu, għalhekk Alla għolliet sas-smewwiet.

Fil 2, 5-11

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Filippin

Ħuti, ⁵aħsbu bħalma kien jaħseb Kristu Ġesù:
⁶hu li għad li kellu n-natura ta' Alla,
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,
⁷izda xejjen lilu nnifsu billi ħa n-natura ta' Isir;
sar jixbah lill-bnedmin,
u deher minn barra bħala bniedem;
⁸ċekken lilu nnifsu,
billi obda sal-mewt, anzi sal-mewt tas-salib.
⁹Għalhekk Alla għolliet sas-smewwiet
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,
¹⁰biex fl-isem ta' Ġesù
- fis-sema, fl-art u f' qiegħ l-art -
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkupptejhom,
¹¹u kull ilsien jistqarr:
«Ġesù Kristu hu l-Mulej,
għall-glorja ta' Alla l-Missier».

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 21 (22), 26b-27.28-30a.31-32

R.(26a): Mulej, nagħtik it-tifhir tiegħi f'ġemgħa kbira

²⁶Irrodd il-wegħdiet tiegħi
quddiem dawk li jibzġħu minnu.

²⁷Jiekl u l-fqajrin u jixbgħu;
ifaħħru l-Mulej dawk li jfittxuh.
Ha tgħix qalbhom għal dejjem! **R.**

²⁸Jiftakru t-truf kollha tal-art,
u jerggħu lura lejn il-Mulej;
u quddiemu jinxteħtu r-razez kollha tal-ġnus.

²⁹Għax tal-Mulej hi s-saltna;
hu fuq il-ġnus isaltan.

³⁰Lilu jqimu l-bnedmin. **R.**

³¹Lilu jaqdi n-nisel tiegħi.

³²Ixandru 'l Sidi lin-nisel li għad jigi,
ixandru l-ġustizzja tiegħu lill-poplu li għad jitwieled:
«Dan għamlu l-Mulej!» **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 11, 28

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Ejjew għandi, intom ilkoll li tinsabu mħabbtin u mtaqqlin,
u jiena nserrahkom, jgħid il-Mulej.

R. Hallelujah

Evangelju

Ohroġ fil-mogħdijiet u fl-għelieqi, u ġieghel in-nies tidhol, halli dari timtela.

Lq 14, 15-24

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ¹⁵wiehed minn dawk li kienu ma' Ġesù għall-mejda, meta semgħuh jgħid dan, qallu: «Hieni min jiekol il-ħobż fis-Saltna ta' Alla!»

¹⁶Iżda hu wiegeb: «Wiehed raġel għamel pranzu kbir u stieden ħafna nies. ¹⁷Meta sar il-ħin għall-ikel, baġhat lill-qaddej tiegħu għand il-mistednin biex jgħidilhom: "Ejjew, għax ġa lest kollox." ¹⁸Imma lkoll xorta waħda bdew isibu xi skuża. L-ewwel wiehed qallu: "Xtrajt għalqa, u jeħtieġli mmur naraha; nitolbok tagħdirni." ¹⁹Ieħor qallu: "Xtrajt ħames żwieġ barrin, u sejjer nara x'jagħtu; nitolbok tagħdirni." ²⁰Ieħor qallu: "Iżżewwiġt, għalhekk ma nistax niġi."

²¹Il-qaddej raġa' lura għand sidu u qallu kollox. Is-sinjur, b'korla fuqu, qal lill-qaddej tiegħu: "Ħaffef, ohroġ fil-pjazez u t-triqat tal-belt, u daħħal hawn il-foqra u l-magħtuba u l-għomja u z-zopop."

²²Il-qaddej imbagħad qallu: "Sar kif ordnajt int, sinjur, u għad hemm il-wisa'." ²³Qal is-sid lill-qaddej: "Ohroġ fil-mogħdijiet u fl-għelieqi, u ġieghel in-nies tidhol, halli dari timtela. ²⁴Għax kif ngħidilkom jien, ebda wiehed minn dawk li kienu mistiedna ma jduq l-ikel tiegħi."»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Habirku għas-salvazzjoni tagħkom. Alla hu li jgegħelkom tridu u tħabirku biex tagħmlu dak li jogħgob lilu.

Fil 2, 12-18

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Filippin

¹²Għezież tiegħi, bħalma dejjem obdejt, mhux biss meta kont magħkom, imma wisq aktar issa li m'iniex magħkom, ħabirku għas-salvazzjoni tagħkom bil-biza' u t-tregħid. ¹³Alla hu li jaħdem fikom u jgegħelkom tridu u tħabirku biex tagħmlu dak li jogħgob lilu.

¹⁴Agħmlu kollox mingħajr tgemgim u mingħajr tlaqliq, ¹⁵ħalli tkunu nies bla għajb u safja, ulied Alla bla tebgħa f'nofs bnedmin ta' ħajja mgħawgħa u mħassra; fosthom intom għandkom tiddu fid-dinja bħal kwiekeb. ¹⁶U żzommu sħiħ il-kelma tal-ħajja.

Hekk fil-jum ta' Kristu jkolli biex niftaħar li ma nkunx grejt u tħabatt għal xejn. ¹⁷U mquar kieku kelli nxerred demmi fuq il-vittmi u s-sagrificċju tal-fidi tagħkom, jiena nifraħ fuq li nifraħ magħkom ilkoll. ¹⁸U hekk ukoll intom għandkom tiferħu fuq li tiferħu miegħi.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 26 (27), 1.4.13-14

R.(1a): Il-Mulej id-dawl u s-salvazzjoni tiegħi

¹Il-Mulej id-dawl u s-salvazzjoni tiegħi;
minn min għandi nibza'?
Il-Mulej hu l-kenn tiegħi;
quddiem min għandi nitwerwer? **R.**

⁴Haġa waħda tlabt lill-Mulej,
haġa waħda nfittex:
li ngħammar f' dar il-Mulej
tul il-jiem kollha ta' ħajti;
biex nitgħaxxaq bil-ħlewwa tal-Mulej
jien u nħares lejn it-tempju tiegħu. **R.**

¹³Nemmen li għad nara t-tieba tal-Mulej
f' art il-ħajjin.

¹⁴Ittama fil-Mulej, zomm sħiħ u qawwi qalbek;
ittama fil-Mulej. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

1 Piet 4, 14

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Jekk tkunu mkasbrin minħabba l-isem ta' Kristu,
henjin intom!
Fuqkom għandkom l-Ispirtu ta' Alla.
R. Hallelujah

Evangelju

Hadd ma jista' jkun dixxiplu tiegħi jekk ma jitlaqx ġidu kollu.

Lq 14, 25-33

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ²⁵kotra kbira ta' nies kienet miexja ma' Ġesù; hu dar lejhom u qalilhom: ²⁶«Min jiġi għandi ma jistax ikun dixxiplu tiegħi jekk ma jobgħodx lil missieru u 'l ommu u lil martu u lil uliedu, 'l ħutu subien u bniet, u saħansitra lilu nnifsu. ²⁷Min ma jerfax salibu u jimxi warajja ma jistax ikun dixxiplu tiegħi.

²⁸Għax min minnkom ikun irid jibni torri u ma joqgħodx bilqiegħda biex l-ewwel nett iqis in-nefqa, ħalli jara għandux biżżejjed biex iwassal sal-aħħar? ²⁹Għax jekk jiġrilu li jqiegħed is-sisien biex imbagħad ma jkunx jista' jtemm il-bini, kull min jarah jibda jwaqqgħu għaċ-ċajt ³⁰u jgħid: "Dan il-bniedem beda jibni u ma kellux il-ħila jkompli sal-aħħar."

³¹Jew liema sultan, li jkun sejjer jagħmel gwerra kontra sultan ieħor, ma joqgħodx l-ewwel bilqiegħda biex jara jekk jistax b'għaxart elef raġel iħabbatha ma' min ġej għalih b'għoxrin elf ruħ? ³²Għax inkella, meta l-ieħor ikun għadu 'l bogħod, ikollu jibgħatlu ambaxxata biex jitolbu l-ftehim għall-paċi.

³³Hekk ukoll hadd ma jista' jkun dixxiplu tiegħi jekk ma jitlaqx ġidu kollu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

Dak kollu li għaliġa kien qligħ, jien għaddejt看 bħala telf minhabba Kristu.

Fil 3, 3-8a

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Filippin

Ħuti, ³dawk li tassew għandhom iċ-ċirkonċiżjoni huma aħna; aħna li qegħdin naqdu lil Alla fl-Ispirtu u niftaħru fi Kristu Ġesù; aħna li ma nqegħdux il-fiduċja tagħna fil-ġisem, ⁴għad li jien nista' nqiegħed il-fiduċja tiegħi fil-ġisem.

Jekk hemm xi ħadd li għandu għax iqiegħed it-tama tiegħu fil-ġisem, jiena għandi aktar minnu: ⁵ta' tmint ijiem għamluli iċ-ċirkonċiżjoni, twelidt fil-poplu ta' Izrael, mit-tribù ta' Benjamin, Lhudi mil-Lhud, Fariżew fl-osservanza tal-Liġi; ⁶biż-żelu li kelli, ippersegwitajt il-Knisja; għal dik li hi ġustizzja tal-Liġi, ħadd ma sata' jgħid xejn fija.

⁷Imma dak kollu li għaliġa kien qligħ, jien għaddejt看 bħala telf minhabba Kristu. ⁸Jiena ngħodd kollox bħala telf ħdejn il-qligħ kbir li hemm filli nagħraf lil Kristu Ġesù Sidi; minhabba fih ridt li nitlef kollox, u ngħodd kollox bħala knis, biex nirbaħ lil Kristu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 104 (105), 2-3.4-5.6-7

R/.(3b): Tifraħ il-qalb ta' dawk li jfittxu l-Mulej
jew Hallelujah, hallelujah, hallelujah

²Għannulu u doqqulu,
xandru l-għegubijiet tiegħu kollha.

³Ftaħru bl-isem qaddis tiegħu;
tifraħ il-qalb ta' dawk li jfittxu l-Mulej. **R/.**

⁴Habirku biex tagħrfu l-Mulej u l-qawwa tiegħu,
fittxu 'l wiċċu l-ħin kollu.

⁵Ftakru fil-ħwejjeġ kbar li għamel,
fl-għegubijiet u l-ġudizzji tiegħu. **R/.**

⁶Nisel Abraham, il-qaddej tiegħu,
ulied Ġakobb, il-maħtur tiegħu,

⁷Jaħweh hu Alla tagħna!
Mal-art kollha l-ġudizzji tiegħu! **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 11, 28

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Ejjew għandi, intom il-koll li tinsabu mħabbtin u mtaqqlin,
u jiena nserrahkom, jgħid il-Mulej.

R/. Hallelujah

Evangelju

Ikun hemm ferħ fost l-angli ta' Alla għal midneb wieħed li jindem.

Lq 15, 1-10

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ¹il-pubblikani u l-midinbin kienu jersqu bi hġarhom biex jisimġu lil Ġesù. ²U kemm il-Fariżej u kemm il-kittieba kienu jgemgmu u jgħidu: «Nies midinba jilqa' għandu dan u jiekol magħhom.»

³U Ġesù qabad u qalilhom din il-parabbola: ⁴«Min hu dak fostkom li jkollu mitt naghġa u jitlef waħda minnhom, u ma jhallix id-disgħa u disgħin l-oħra fid-deżert biex imur wara l-mitlufa sa ma jsibha?

⁵U meta jsibha, jifraħ biha u jerfaghha fuq spallejh, ⁶imur id-dar, isejjaħ għandu lil hbiebu u l-ġirien, u jgħidilhom: “Ifirħu miegħi, għax sibt in-naghġa li kienet intilfitli.” ⁷Nghidilkom li l-istess jigri fis-smewwiet: ikun hemm aktar ferħ għal midneb wieħed li jindem milli għal disgħa u disgħin bniedem tajjeb li ma kellux bżonn ta' ndiema.

⁸Jew min hi dik il-mara li jkollha għaxar drakmiet u titlef waħda minnhom, li mhijiex sejra tixgħel il-musbieħ u tiknes id-dar, u tibqa' tfittex bil-għaqal sa ma ssibha? ⁹U meta ssibha, issejjaħ għandha lil hbiebha u l-ġirien, u tghidilhom: “Ifirħu miegħi, għax sibt id-drakma li kienet intilfitli.” ¹⁰Nghidilkom jien li l-istess ferħ ikun hemm fost l-angli ta' Alla għal midneb wieħed li jindem.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġimgħa

Qari I

Nistennew jiġi lis-Salvatur tagħna Sidna Ġesù Kristu. Hu għad irid ibiddlilna l-ġisem imsejken tagħna fis-sura tal-ġisem glorjuż tiegħu.

Fil 3, 17 – 4, 1

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Filippin

¹⁷Huti, ixbhu lili, u ħarsu lejn dawk li jimxu skont l-eżempju li rajtu fina.

¹⁸Għaliex hawn ħafna - dan għedthulkom bosta drabi, imma issa ntennihulkom bid-dmugh f'għajnejja - hawn ħafna li jgibu ruħhom bħal għedewwa tas-salib ta' Kristu. ¹⁹It-telfien għad ikun tmiemhom; alla tagħhom hu zaqqhom, jiftaħru b'dak li jmisshom jistħu minnu, u moħħhom biss fil-ħwejjeġ tad-dinja.

²⁰Imma aħna pajzani tas-sema; minn hemm bil-ħerqa nistennewh jiġi, is-Salvatur tagħna Sidna Ġesù Kristu. ²¹Hu għad irid ibiddlilna l-ġisem imsejken tagħna fis-sura tal-ġisem glorjuż tiegħu, bil-qawwa tas-setgħa li għandu li jgib kollox tahtu.

^{4,1}Għalhekk, intom, ħuti li intom l-għozza u x-xewqa tiegħi, ferħ u kuruna tiegħi, zommu sħiħ fil-Mulej, maħbubin tiegħi!

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 121 (122), 1-2.3-4a.4b-5

R.(1): Sejrin ferħana f' dar il-Mulej

¹Fraħt meta qaluli:

«Sejrin f' dar il-Mulej!»

²Digà qegħdin riglejna
fi bwiebek, Ġerusalemm! **R.**

³Ġerusalemm, mibnija bħal belt,
magħquda haġa waħda.

⁴Lejha t-tribujiet jitolgħu,
it-tribujiet tal-Mulej. **R.**

Skont il-liġi ta' Izrael,
ifaħħru isem il-Mulej.

⁵Għax hemm twaqqfu t-tronijiet tal-ħaqq,
it-tronijiet tad-dar ta' David. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

1 Ġw 2, 5

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Min iżomm il-kelma ta' Ġesù Kristu,

fih hemm tassew l-imħabba ta' Alla fil-milja tagħha.

R. Hallelujah

Evangelju

Ulied din id-dinja jimxu bil-għaqal aktar minn ulied id-dawl ma' min hu tal-qatgħa tagħhom.

Lq 16, 1-8

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù ¹qal lid-dixxipli tiegħu: «Kien hemm raġel għani li kellu amministratur, u lil dan xlewh lil sidu li kien qiegħed iberbaqlu ġidu. ²Għalhekk is-sid sejjahlu u qallu: “Dan x'inhu li qiegħed nisma' fuqek? Agħtini kont tal-amministrazzjoni tiegħek, għax ma tistax tibqa' iżjed amministratur tiegħi.”

³L-amministratur bejnu u bejn ruħu qal: “Issa x'sejjer nagħmel, ladarba sidi se jneħħini mill-amministrazzjoni? Immur nagħzaq? Ma niflaħx. Nittallab? Nistħi. ⁴Naf x'nagħmel, halli meta nitwarrab minn fuq din l-amministrazzjoni, insib lil haddieħor li jilqagħni għandu.”

⁵U wiehed wiehed bagħat għal dawk li kellhom jagħtu lil sidu. “Kemm għandek tagħtih lil sidi?” staqsa lill-ewwel wiehed.

⁶“Mitt barmil żejt,” wiegħbu dak. “Ohroġ il-karti tiegħek,” qallu l-amministratur: “oqgħod bilqiegħda malajr u ikteb ħamsin.”

⁷Lil ieħor staqsieh: “U int, kemm għandek tagħti?” “Mitt xkora qamħ,” wiegħbu. Qallu: “Ohroġ il-karti tiegħek u ikteb tmenin.”

⁸U s-sid fahħru lil dak l-amministratur ħażin talli ħadem b'rasu. Għax ulied din id-dinja jimxu bil-għaqal aktar minn ulied id-dawl ma' min hu tal-qatgħa tagħhom.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Għal kollox niflah bis-saħħa ta' dak li jqawwini.

Fil 4, 10-19

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Filippin

Ħuti, ¹⁰jiena fraħt ħafna fil-Mulej talli fl-aħħar ergajtu ħadtu ħsiebi. Minn daqshekk intom dejjem ħsibtu fija, imma sa issa ma kellkomx okkażjoni.

¹¹Qiegħed ingħid dan mhux għax neħtieg xi ħaġa; jien issa tgħallimt ngħaddi b'dak li jkolli; ¹²naf ngħix fl-għaks, u naf ngħix fil-gid; kollox drajt u noqgħod għal kollox: ix-xaba' u l-guħ, il-gid u l-għaks.

¹³Għal kollox niflah bis-saħħa ta' dak li jqawwini.

¹⁴Għamiltu sewwa ħafna meta qsamtu miegħi tbatijiet. ¹⁵Intom tafu wkoll, Filippin, li fil-bidu tax-xandir tal-Evangeliġu, meta ħallejt il-Macedonja, ebda knisja ohra ħliefkom ma ssieħbet miegħi fil-qligh u t-telf; ¹⁶għax imqar meta kont fit-Tessalonika, għal darba tnejn bgħattu tghinuni meta kont neħtieg.

¹⁷Mhux għax jien infittex l-għotjiet, izda nfittex li l-frott joktor għall-gid tagħkom. ¹⁸Għandi kulma neħtieg u iktar. Imtlejt b'kulma wasalli mingħandkom permezz ta' Epafroditu bħala offerta tfuħ u sacrificċju milqugħ u mogħgub minn Alla. ¹⁹Jimliekom Alla tiegħi b'kull gid fil-ħtiega tagħkom, skont l-għana tal-glorja fi Kristu Ġesù.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 111 (112), 1-2.5-6.8a u 9

R/.(1a): Hieni l-bniedem li jibza' mill-Mulej
jew Hallelujah, hallelujah, hallelujah

¹Hieni l-bniedem li jibza' mill-Mulej,
li jitgħaxxaq ħafna bil-kmandamenti tiegħu!

²Setgħan fuq l-art ikun nisl;
nisel it-tajbin ikun imbierek. **R/.**

⁵Tajjeb il-bniedem li jhenn u jislef,
li jmexxi ħwejġu bir-reqqa.

⁶Għax il-bniedem ġust qatt ma jitfixkel;
għal dejjem tibqa' t-tifkira tiegħu. **R/.**

⁸Qalbu qawwija, m'għandux mniex jibza'.

⁹Iqassam u jagħti lill-foqra;
għal dejjem tibqa' l-ġustizzja tiegħu;
rasu merfugħa bil-ġieħ. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

2 Kor 8, 9

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Ġesù Kristu għad li kien għani, ftaqar minhabba fikom,
sabiex intom tistagħnu permezz tal-faqar tiegħu.

R/. Hallelujah

Evangelju

Jekk mela ma wrejtux ruħkom fidili fil-qligh il-ħazin, min se jafdalkom il-ġid veru?

Lq 16, 9-15

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ⁹«Aghmlu għalikom infuskom ħbieb ta' qligh il-ħzunija, ħalli meta jonqoskom, jilqgħukom fl-għerejjex ta' dejjem.

¹⁰Min hu fidil f'ħaġa tassew żgħira, hu fidil ukoll fil-ħafna; min hu dizonest f'ħaġa tassew żgħira, hu dizonest ukoll fil-ħafna. ¹¹Jekk mela ma wrejtux ruħkom fidili fil-qligh il-ħazin, min se jafdalkom il-ġid veru? ¹²U jekk ma wrejtux ruħkom fidili f'dak li hu ta' haddieħor, min se jagħtikom dak li hu tagħkom?

¹³Ebda qaddej ma jista' jaqdi żewġ sidien, għax jew ikun jobgħod lil wieħed minnhom u jħobb lill-ieħor, jew jintrabat ma' wieħed u jistmell lill-ieħor. Ma tistgħux taqdu lil Alla u lill-flus.»

¹⁴Il-Farizej, li kellhom ir-regħba għall-flus, meta semgħuh jgħid dan kollu qabdu jiddieħku bih. ¹⁵Iżda hu qalilhom: «Intom dawk li tagħmluha ta' nies sewwa f'għajnejn il-bnedmin. Imma Alla qalbkom jafha. Għax dak li f'għajnejn il-bnedmin hu kbir, quddiem Alla hu mistkerrah.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tnejn u Tletin Ġimgħa
taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Aħtar presbiteri f'kull belt, skont ma ordnajtlek.

Tit 1, 1-9

Bidu tal-Ittra ta' San Pawl Appostlu lil Titu

¹Jiena Pawlu, qaddej ta' Alla, u appostlu ta' Ġesù Kristu biex immexxi l-maħturin ta' Alla fil-fidi u nwassalhom għat-tagħrif tal-verità li twassal għat-tieba, ²bit-tama tal-ħajja ta' dejjem. Alla, li ma jigdibx, wegħedhielna sa minn qabel iż-żminijiet, ³u meta wasal il-waqt irrivelahielna bil-kelma tiegħu permezz tal-predikazzjoni li kienet fdata lili skont l-ordni ta' Alla, is-Salvatur tagħna.

⁴Qiegħed nikteb lil Titu, ibni veru fil-fidi tagħna lkoll: lilu grazzja u sliem mingħand Alla l-Missier u mingħand Kristu Ġesù s-Salvatur tagħna.

⁵Għalhekk jiena hallejtek fi Kreta, biex tqassam kollox bl-ordni, u biex taħtar presbiteri f'kull belt, skont ma ordnajtlek. ⁶Kull min ikun maħtur ma għandu jkollu xejn x'wieħed jgħid fih; ikun raġel ta' mara waħda, u jkollu wliedu jemmnu, bla ma ħadd jista' jixlihom bi mgiba żienja jew bla rażan.

⁷L-isqof, bħala amministratur ta' Alla, għandu jkun bniedem li ħadd ma jista' jgħid xejn fih; ma għandux ikun mimli bih innifsu,

ma jinkurlax malajr, ma jkunx mogħti għax-xorb, ma jkunx għellied jew rghib; ⁸imma jkun bniedem li jilqa' 'il-barranin, iħobb it-tajjeb, meqjus, għust, qaddis, rzin; ⁹bniedem li jzomm sħiħ mal-kelma ta' min jemminha, biex ikun jista' jqawwi qalb l-oħrajn bid-duttrina sħiħa u jegħleb lil min imieri.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 23 (24), 1-2.3-4ab.5-6

R. (ara 6): Dan hu n-nisel ta' dawk li jfittxu 'l wiċċek, Mulej

¹Tal-Mulej hi l-art u kulma fiha,
id-dinja u kulma jgħix fiha.

²Għax hu fuq l-ibħra waqqafha,
u fuq ix-xmajjar fis-sod qegħedha. **R.**

³Min jista' jitla' fuq l-għolja tal-Mulej,
min joqgħod fil-post imqaddes tiegħu?

⁴Min għandu jdejh indaf u qalbu safja,
min ma jagħtix ruħu għall-frugħa. **R.**

⁵Dan ikollu barka mingħand il-Mulej,
u l-ħlas li ħaqqu minn Alla, is-Salvatur tiegħu.

⁶Dan hu n-nisel ta' dawk li jfittxuh;
li jfittxu 'l wiċċek, Alla ta' Ġakobb. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Fil 2, 15d.16a

Hallelujah. **R/** Hallelujah

Intom għandkom tiddu fid-dinja bħal kwiekeb,
u żzommu sħiħ il-kelma tal-ħajja.

R/ Hallelujah

Evangeli

*Jekk jonqsok seba' darbiet f'gurnata, u jdur lejg seba' darbiet u jgħidlek:
'Jisgħobbija,' aħfirlu.*

Lq 17, 1-6

✝ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ¹«Ma jistax ikun li ma jingħatawx skandli; imma ħażin għalih min ikun ħtija tagħhom!

²Ikun aktar jaqbillu jekk jorbtulu ma' għonqu ġebbla tat-tħin u jitfgħuh il-baħar milli jagħti skandlu lil wieħed minn dawn iċ-ċkejknin.

³Oqogħdu attenti!

Jekk ħuk jaqa' f'xi dnub, widdbu, u jekk jindem aħfirlu. ⁴U jekk jonqsok seba' darbiet f'gurnata, u jdur lejg seba' darbiet u jgħidlek: "Jisgħobbija," aħfirlu.»

⁵L-appostli qalu lill-Mulej: «Kattar fina l-fidi!» ⁶Wegibhom il-Mulej: «Kieku kellkom fidi mqar daqs żerriegħa tal-mustarda, kontu tghidu lil din is-sigra tat-tut: "Inqala' u mur tħawwel fil-baħar," u hi kienet tisma' minnkom.»

Il-Kelma tal-Mulej

R/ Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Nghixu bit-tieba u nistennew it-tama hienja u d-dehra tal-glorja tal-kbir Alla u Salvatur tagħna, Ġesù Kristu.

Tit 2, 1-8.11-14

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lil Titu

Għażiż, ¹int għallem skont id-duttrina sħiħa: ²li x-xjuħ ikunu rżina, għaqlin, serji, meqjusa, sħaħ fil-fidi, fl-imħabba u fis-sabar. ³L-istess in-nisa xjuħ: għandhom igibu ruħhom kif jixraq lil nisa qaddisa; ma jqassux fuq haddieħor, anqas ikunu lsiera tal-inbid; għandhom jgħallmu t-tajjeb, ⁴biex hekk idarru n-nisa żgħażaġh iħobbu lil żwieġhom u lil uliedhom; ⁵ikunu meqjusa, safja, nisa tad-dar, twajba, ubbidjenti għal żwieġhom, halli l-kelma ta' Alla ma titkasbarx.

⁶Hekk ukoll hegġeg liż-żgħażaġh biex ikunu meqjusa. ⁷Qis li inti nnifsek tkun f'kollox mera ta' bniedem li jagħmel it-tajjeb; bniedem ta' duttrina safja, ta' serjetà; ⁸li għandu kelma sħiħa li hadd ma jsib xi jgħid fiha, sabiex kull min jeħodha kontra tagħna jibqa' mħawwad, billi ma jkollu xejn hażin xi jgħid fuqna.

¹¹Għax dehret il-grazzja ta' Alla, għas-salvazzjoni lill-bnedmin kollha;

¹²hi trawwimna nwarbu l-ħażen u l-gibdiet tad-dinja, biex nghixu bir-rażna u l-gustizzja u t-tieba f'dan iż-żmien, ¹³u nistennew it-tama hienja u d-dehra tal-glorja tal-kbir Alla u Salvatur tagħna, Ġesù Kristu. ¹⁴Hu li ta lilu nnifsu għalina biex jifdina minn kull hażen u jnaddafna u jagħmel minna poplu magħżul għalih, poplu mhegġeg għall-għemil it-tajjeb.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 36 (37), 3-4.18 u 23.27 u 29

R/.(39a): Is-salvazzjoni tal-ġusti mill-Mulej

³Afda fil-Mulej, u aġmel it-tajjeb;
għammar fl-art, u tgħix b' mohħok mistrieħ;
⁴qiegħed fil-Mulej l-għaxxa tiegħek,
u jagħtik dak li tixtieq qalbek. **R/.**

¹⁸Fi ħsieb il-Mulej il-ħajja tat-tajbin,
u wirthom jibqa' għal dejjem.

²³Il-Mulej isaħħaħ il-mixi tal-bniedem,
iwettqu u jitgħaxxaq bi triqtu. **R/.**

²⁷Tbiegħed mill-ħazen u aġmel it-tajjeb,
biex tibqa' tgħammar għal dejjem.

²⁹Il-ġusti jirtu l-art,
u jgħammru fiha għal dejjem. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 14, 23

Hallelujah. **R/.** Hallelujah

Jekk xi ħadd iħobbni, iħares kelmti, jgħid il-Mulej,
u Missieri jħobbu, u aħna niġu u ngħammru għandu.

R/. Hallelujah

Evangelju

Ahna qaddejja li ma niswew għal xejn; għamilna biss dak li kellna nagħmlu.

Lq 17, 7-10

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal: ⁷«Wieħed minnkom ikollu qaddej qiegħed jaħrat jew jirgħa; meta jidħol mill-għalqa x'se jgħidlu: "Ejja, isa, u oqgħod għall-ikel"? ⁸jew: "Lestili x'niekol, ilbes il-fardal u newwilli sa ma niekol u nixrob jien, u mbagħad tiekol u tixrob int"? ⁹Jaqaw se jroddlu ħajr lill-qaddej talli jkun għamel li ordnalu?

¹⁰Hekk ukoll intom, meta tagħmlu kulma tkunu ordnati, għidu: "Ahna qaddejja li ma niswew għal xejn; għamilna biss dak li kellna nagħmlu." »

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Konna darba bla moħħ iżda Alla salvana minħabba l-ħniena tiegħu.

Tit 3, 1-7

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lil Titu

Għażiż, ¹fakkarhom biex joqogħdu għall-maġistrati u għall-awtorità, jobduhom u jkunu dejjem imħejjija għal kull opra tajba; ²biex ma jkasbru 'l ħadd, jaħarbu t-tilwim, ikunu umli, jimxu bil-ħlewwa ma' kulħadd.

³Għax aħna wkoll konna darba bla moħħ; konna nies li ma jridux jobdu, bnedmin li tilfu t-triq, ilsiera tal-passjonijiet u kull xorta ta' pjaçiri; konna ngħixu fil-ħażen u fl-għejra; konna nies ta' min jobgħodna u għedewwa ta' xulxin.

⁴Iżda meta feġġet it-tieba ta' Alla, Salvatur tagħna, u l-imħabba tiegħu għall-bnedmin,

⁵hu salvana bil-ħasil ta' twelid ġdid u t-tiġdid tal-Ispirtu s-Santu, mhux minħabba l-opri tajba li stajna għamilna aħna, iżda minħabba l-ħniena tiegħu.

⁶Dan l-Ispirtu hu xerrdu bil-kotra fuqna b'Ġesù Kristu, is-Salvatur tagħna,

⁷biex bis-saħħa tal-grazzja tiegħu nitqaddsu u nsiru werrieta tal-ħajja ta' dejjem skont it-tama li għandna.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 22 (23), 1-3a.3b-4.5.6

R.(1): Il-Mulej hu r-ragħaj tiegħi, xejn ma jonqosni

¹Il-Mulej hu r-ragħaj tiegħi,
xejn ma jonqosni;

²f'mergħat kollha ħdura jqegħedni.

Ħdejn l-ilma, fejn nistrieħ, jeħodni;

³hemm hu jrejjaqni. **R.**

Imexxini fit-triq tas-sewwa minħabba l-isem tiegħu.

⁴Imqar jekk nimxi f'wied mudlam,
ma nibzax mill-ħsara, għax inti miegħi.

Il-ħatar tiegħek u l-għasluġ tiegħek, huma jwennsuni. **R.**

⁵Int tħejji mejda għalija
quddiem l-għedewwa tiegħi.

Biż-żejt tidlikli rasi,

u l-kalċi tiegħi tfawwarli. **R.**

⁶Miegħi, iva, jimxu t-tieba u l-ħniena
il-jiem kollha ta' ħajti.

U ngħammar f'dar il-Mulej

sakemm indum ħaj! **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

1 Tess 5, 18

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Iżzu ħajr lil Alla f'kollox:

dan hu li jrid Alla mingħandkom fi Kristu Ġesù.

R. Hallelujah

Evangelju

*Ma kien hemm hadd minnhom li raġa' lura biex jagħti glorja lil Alla
ħlief dan il-barrani.*

Lq 17, 11-19

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

¹¹Ġara li, huwa u sejjer lejn Ġerusalemm, Ġesù għadda minn bejn is-Samarija u l-Galilija.

¹²Kif kien diehel f'raħal, iltaqgħu miegħu għaxart irġiel morda bil-lebbra. Waqfu 'l bogħod minnu, ¹³għollew leħinhom u qalulu: «Ġesù, mgħallem, ikollok ħniena minna!» ¹⁴Kif rahom, qalilhom: «Morru uru rwieħkom lill-qassisin.» U ġara li, huma u sejrin, fiequ mill-marda tagħhom.

¹⁵Wieħed minnhom, kif ra ruħu mfejjaq, raġa' lura jgħajjat u jfahħar lil Alla, ¹⁶inxteħet wiċċu fl-art f'riglejn Ġesù u raddlu ħajr. Issa dan kien Samaritan.

¹⁷U Ġesù qabad u qal: «Mhux l-għaxra fiequ mil-lebbra? Fejn huma d-disgħa l-oħra? ¹⁸Ma kien hemm hadd minnhom li raġa' lura biex jagħti glorja lil Alla ħlief dan il-barrani?» ¹⁹Imbagħad qallu: «Qum, mur; il-fidi tiegħek salvatek!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ħamis

Qari I

Ilqgħu mhux iktar bħala Isir, imma bħala ħuk għażiż.

Fil 7-20

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lil Filemon

Għażiż, ⁷jiena fraħt ħafna u qawwejt qalbi bl-imħabba li għandek; għaliex, ħija, il-qlub tal-qaddisin strieħu fik.

⁸Għalhekk iktar milli nikkmandak tagħmel li jenħtiegħ - kif nista' nagħmel b'wicċi minn quddiem fi Kristu -⁹jiena nitolbok, f'isem l-imħabba; jiena, Pawlu, raġel xwejjah, u issa prigunier ta' Kristu Ġesù, ¹⁰qiegħed nitolbok bil-ħerqa għal ibni, li jiena nissilt fil-ktajjen, għal Onezimu, ¹¹dak li darba lilek ma kien jiswielek għal xejn, imma li issa jiswielna, kemm lili u kemm lilek. ¹²Jiena bgħatthulek lura, lili, bħallikieku bgħattlek qalbi stess.

¹³Xtaqt kieku zammejtu miegħi, biex, kif jien fil-ħabs għall-Evangelju, idur bija minflok hu. ¹⁴Iżda ma ridt nagħmel xejn mingħajr ma nara x'jidhirlek int, biex l-opra tajba tiegħek ma tkunx għamiltha bilfors, imma tkun ħierġa mill-qalb. ¹⁵Għandu mnejn li għalhekk hu telaq minn miegħek għal ftit, biex inti terġa' tiksbu lura għal dejjem, ¹⁶mhux iktar bħala Isir, imma xi ħaġa iktar minn ilsir, bħala ħuk għażiż; għażiż fuq kollox għalija, imma kemm iktar għalik, skont id-dinja u skont il-Mulej.

¹⁷Int mela, jekk inti qalb waħda miegħi, ilqgħu bħallikieku kont jien! ¹⁸Jekk naqsek f'xi haġa jew jekk għandu jagħtik, ixhet kollox fuqi. ¹⁹B'idi stess qiegħed nikteb: Jiena, Pawlu, inħallsek - biex ma ngħidlekx li inti stess taf lilek innifsek lili! ²⁰Iva, hija, nitolbok, aghmilli dan il-pjaċir minhabba fil-Mulej. Serrahli qalbi fi Kristu!

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 145 (146), 7.8-9a.9bċ-10

R. (5a): Hieni min f'Alla ta' Ġakobb isib l-għajnuna tiegħu
jew Hallelujah, hallelujah, hallelujah

⁷Il-Mulej li jagħmel haqq lill-maħqurin,
u jagħti l-ħobż lill-imġewħin.
Il-Mulej li jehles lill-imjassrin. *R.*

⁸Il-Mulej li jiftaħ għajnejn l-għomja;
il-Mulej li jerfa' lill-milwijn;
il-Mulej li jħobb lill-gusti;
⁹il-Mulej li jħares lill-barranin. *R.*

Hu li jzomm lill-iltim u lill-armla,
imma lill-ħżiena jħarbtihom triqathom.

¹⁰Il-Mulej isaltan għal dejjem;
Alla tiegħek, Sijon, minn nisel għal nisel. *R.*

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Ġw 15, 5

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Jiena d-dielja, intom il-friegħi, jgħid il-Mulej;
min jibqa' fija u jiena fih, dan jagħmel ħafna frott.

R. Hallelujah

Evangeli

Is-Saltna ta' Alla fostkom qieghda.

Lq 17, 20-25

✚ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ²⁰il-Fariżej staqsew lil Ġesù meta kienet se tiġi s-Saltna ta' Alla, u hu wegħibhom: «Is-Saltna ta' Alla ma tiġix b' sinjali li jidhru; ²¹lanqas ħadd ma hu se jgħid: “Arawha, hawn,” jew: “Hemm”, għax araw, is-Saltna ta' Alla fostkom qieghda!»

²²Lid-dixxipli tiegħu qalilhom: «Għad jiġi żmien meta tkunu tixtiequ taraw jum wieħed minn żmien Bin il-bniedem u ma tarawhx. ²³U jgħidulkom: “Arawh, hawn hu,” jew: “Arawh, hemm hu!” Tmorrux, tiġrux warajhom. ²⁴Għax bħalma berqa tleħħ u tid di minn tarf għal ieħor tas-sema, hekk jidher Bin il-bniedem nhar il-Jum tiegħu. ²⁵Iżda qabel xejn hu għandu jbati ħafna minn dan in-nisel u jkun miċħud minnu.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġingħa

Qari I

Min jibqa' fit-tagħlim, għandu l-Missier u l-Iben fih.

2 Ġw 4-9

Qari mit-Tieni Ittra ta' San Ġwann Appostlu

Sinjura, ⁴ħassejt ferħ kbir li sibt 'il xi wħud minn uliedek miexja fil-verità, kif ikkmandana nagħmlu l-Missier.

⁵U issa, Sinjura, nitolbok li nħobbu 'l xulxin; dan li qiegħed niktiblek mhuiwix xi kmandament ġdid, għax ilu għandna sa mill-bidu.

⁶L-imħabba hija din: li nimxu skont il-kmandamenti tiegħu. U dan il-kmandament, kif smajtu sa mill-bidu, huwa li timxu fl-imħabba.

⁷Għax ħargu fid-dinja ħafna qarrieqa, nies li ma jridux jistqarru li Ġesù Kristu ġie fil-ġisem; dawn huma l-qarrieqa u l-antikrist! ⁸Harsu rwieħkom, li ma tmorrux titilfu dak li għalih ħdimtu, imma li tieħdu ħlas sħiħ. ⁹Jekk xi ħadd jaqbez 'il barra u ma jibqax fit-tagħlim ta' Kristu, dan m'għandux lil Alla fih. Imma min jibqa' fit-tagħlim, għandu l-Missier u l-Iben fih.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 118 (119), 1.2.10.11.17.18

R/. (1b): Henjin dawk li jimxu fil-liġi tal-Mulej

¹Henjin dawk li triqthom bla ħtija,
li jimxu fil-liġi tal-Mulej.

²Henjin dawk li jħarsu l-preċetti tiegħu,
u li jfittxuh b'qalbhom kollha. **R/.**

¹⁰B'qalbi kollha jiena nfittxek;
tħallinix nitbiegħed mill-kmandamenti tiegħek.

¹¹Jien żammejt kelmtek f'qalbi,
biex ma nidneb qatt kontrik. **R/.**

¹⁷Kun twajjed mal-qaddej tiegħek,
agħtini li ngħix u nħares il-kelma tiegħek.

¹⁸Iftaħli għajnejja,
biex nara l-għegubijiet tal-liġi tiegħek. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 21, 28

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Qawwu qalbkom u erfghu raskom,
għax il-fidwa tagħkom hi fil-qrib.
R/. Hallelujah

Evangelju

Hekk ikun il-Jum li fih jidher Bin il-bniedem.

Lq 17, 26-37

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ²⁶«Bħalma ġara fi żmien Noè, hekk ukoll jigrri fi żmien Bin il-bniedem. ²⁷Kienu jieklu, jixorbu, jiżżewġu u jżewġu, sa dakinhar li Noè daħal fl-arka; imbagħad gie d-dilluvju u qeridhom ilkoll.

²⁸L-istess bħalma ġara fi żmien Lot; kienu jieklu, jixorbu, jixtru, ibigħu, iħawlu, jibnu, ²⁹imma dakinhar li Lot ħareġ minn Sodoma, Alla bagħat xita ta' nar u kubrit mis-sema u qeridhom ilkoll. ³⁰Hekk ikun il-Jum li fih jidher Bin il-bniedem.

³¹F'dak il-Jum, min ikun fuq il-bejt u jkollu ħwejġu ġewwa fid-dar, iqis li ma jinżilx jeħodhom; hekk ukoll min ikun fir-raba', iqis li ma jergax lura. ³²Ftakru fil-mara ta' Lot!

³³Min ifittex isalva ħajtu, jitlifha; iżda min jitlifha, isalvaha.

³⁴Nghidilkom li, f'dak il-lejl, tnejn ikunu f'sodda waħda: wieħed minnhom jittieħed u l-ieħor jithalla; ³⁵zewġ nisa jkunu jithnu flimkien; ³⁶waħda minnhom tittieħed u l-oħra tithalla.»

³⁷Qalulu: «Fejn, Mulej?» U hu wegibhom: «Fejn ikun hemm il-ġisem mejjet, hemm l-isqra jingabru.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Is-Sibt

Qari I

Aħna fid-dmir li nilqgħu lil hutna, ħalli b'hekk nissieħbu magħhom fil-ħidma għat-tixrid tal-verità.

3 Ġw 5-8

Qari mit-Tielet Ittra ta' San Ġwann Appostlu

⁵Għażiż Gaju, int qiegħed iġġib ruħek bħala bniedem tal-fidi f'dak li qiegħed tagħmel għal hutna, imqar meta jkunu barranin.

⁶Huma xehdu dwar l-imħabba tiegħek quddiem il-knisja. Tagħmel sew jekk tieqaf magħhom fil-vjaġġi tagħhom kif jixraq lis-servizz ta' Alla. ⁷Għax jekk dawn siefri, dan għamluh għall-Isem, bla ma ħadu xejn mingħand il-pagani.

⁸Mela nies bħal dawn aħna fid-dmir li nilqgħuhom, ħalli b'hekk nissieħbu magħhom fil-ħidma għat-tixrid tal-verità.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 111 (112), 1-2.3-4.5-6

R/.(1): Hieni l-bniedem li jibza' mill-Mulej
jew Hallelujah, hallelujah, hallelujah

¹Hieni l-bniedem li jibza' mill-Mulej,
li jitgħaxxaq ħafna bil-kmandamenti tiegħu!

²Setgħan fuq l-art ikun nisl;
nisel it-tajbin ikun imbierek. **R/.**

³Ġid u għana jkunu f' daru;
għal dejjem tibqa' l-ġustizzja tiegħu.

⁴Dawl fid-dlam ifegġ għat-tajbin;
twajjeb u ħanin il-bniedem sewwa. **R/.**

⁵Tajjeb il-bniedem li jhenn u jislef,
li jmexxi ħwejġu bir-reqqa.

⁶Għax il-bniedem ġust qatt ma jitfixkel;
għal dejjem tibqa' t-tifkira tiegħu. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara 2 Tess 2, 14

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Alla sejhilkom permezz tal-Evangelju,
biex ikollkom sehem fil-glorja ta' Ġesù Kristu.
R/. Hallelujah

Evangelju

Alla jagħmel haqq lill-magħżulin tiegħu li jgħajtulu lejl u nhar.

Lq 18, 1-8

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù ¹qal parabbola lid-dixxipli tiegħu biex jurihom li għandhom dejjem jitolbu bla ma jaqtgħu. ²Qalilhom: «Kien hemm f'belt wieħed imħallef, li la kien jibza' minn Alla u lanqas iħabbell rasu minn hadd. ³F'dik il-belt kien hemm waħda armla, u kienet tmur għandu u tghidlu: "Aghmilli haqq kontra l-għadu tiegħi."

⁴Hu ma riedx, u dam hafna hekk; iżda mbagħad bejnu u bejn ruħu qal: "Mhux għax nibza' minn Alla jew għax se nħabbell rasi min-nies, ⁵imma għallinqas għax din l-armla dejqitni; ha naghmlilha haqq, biex ma tibqax gejjja u sejra sa ma tifnini." »

⁶U l-Mulej qal: «Isimgħu ftit x'jgħid l-imħallef il-ħażin. ⁷Imbagħad Alla, lill-magħżulin tiegħu li jgħajtulu lejl u nhar, sejjer ma jagħmlilhomx haqq? Se joqgħod itawwal magħhom? ⁸Jiena ngħidilkom li malajr jagħmlilhom haqq. Imma taħsbu intom li Bin il-bniedem se jsib il-fidi fuq l-art meta jigi?»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta u Tletin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Ġib quddiem għajnejk fiex waqajt u indem.

Apok 1, 1-4; 2, 1-5a

Bidu tal-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

¹Ir-Rivelazzjoni ta' Ġesù Kristu li tahlilu Alla biex jgħarraf lill-qaddejja tiegħu b'dak li għandu jgri ma jdumx. Alla baġat lill-anġlu tiegħu jfissirha lill-qaddej tiegħu Ġwanni, ²li kien xhud tal-kelma ta' Alla u tax-xhieda mogħtija minn Ġesù Kristu, u ta' kulma ra b'għajnejh. ³Hieni dak li jaqra u dawk li jisimghu l-kliem ta' din il-profezija u jharsu dak li hemm miktub, għax iż-żmien qorob!

⁴Ġwanni, lis-seba' knejjes li hemm fl-Asja: grazzja lilkom u sliem mingħand Dak li hu, u li kien, u li għad irid jigi, u min-naħa tas-seba' spirti li qegħdin quddiem it-tron tiegħu.

Jien smajt lill-Mulej jgħidli:

^{2,1}«Lill-anġlu tal-knisja li hemm f'Efesu iktiblu hekk: “Dan jgħidlek Dak li għandu s-seba' kwiekeb f'idu l-lemnija: Dak li jimxi fost is-seba' kandelabri tad-deheb: ²Jiena naf l-opri tiegħek, u l-keded li tiegħu, u s-sabar tiegħek, naf li int lill-ħżiena ma tiflaħx għalihom, u li ga sħarriġt lil dawk li jriduha ta' appostli bla ma huma, u sibthom qarrieqa. ³Naf li stabart u garrabt ħafna minħabba f'ismi, u għadek ma għejejt. ⁴Imma kontra tiegħek għandi li inti hallejt dik l-imħabba

li kont urejt fil-bidu. ⁵Mela issa ġib quddiem għajnejk fiex waqajt, indem, u erga' aqbad l-opri tiegħek tal-bidu."»

Il-Kelma tal-Mulej

R/ Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 1, 1-2.3.4 u 6

R/ (Apok 2, 7b): Lir-rebbieħ nagħtih jiekol mis-sigra tal-ħajja

¹Hieni l-bniedem li ma jimxix fuq il-pariri tal-ħżiena,
li ma jiqafx fi triq il-ħatjin,
li ma joqgħodx fil-laqgħat taż-zeblieħa;
²imma fil-liġi tal-Mulej hi l-għaxqa tiegħu,
lejl u nhar jahseb fil-liġi tiegħu. *R/*

³Hu bħal sigra mħawla ħdejn nixxighat ta' l-ilma
li tagħmel il-frott fi żmienha,
u l-weraq tagħha ma jidbielx;
hu jirnexxi f'kulma jagħmel. *R/*

⁴Mhux hekk il-ħżiena, mhux hekk;
izda huma bħal tibna li jtajjarha r-riħ.

⁶Għax triq it-tajbin il-Mulej jafha;
imma triq il-ħżiena tintemm fix-xejn. *R/*

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Ġw 8, 12

Hallelujah. **R.** Hallelujah

Jiena d-dawl tad-dinja, jgħid il-Mulej;
min jigi warajja jkollu d-dawl tal-ħajja.

R. Hallelujah

Evangeli

"Xi tridni nagħmillek?" "Li nara, Mulej!"

Lq 18, 35-43

✚ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

³⁵Waqt li Ġesù kien riesaq lejn Ġeriko, kien hemm wiehed aghma bilqieghda mal-ġenb tat-triq jittallab il-karità. ³⁶Dan sama' l-kotra tan-nies għaddeja u beda jistaqsi x'għara. ³⁷U qalulu li kien għaddej Ġesù ta' Nazaret.

³⁸Hu qabad jgħajjat u jgħid: «Ġesù, Bin David, ikollok hniena minni!»

³⁹Dawk li kienu mexjin quddiem bdew iċanfruh u jsikktuh, imma hu aktar issokta jgħajjat: «Bin David, ikollok hniena minni!»

⁴⁰Ġesù waqaf u ordna li jressquhulu quddiemu. Meta resaq, staqsieh:

⁴¹«Xi tridni nagħmillek?» «Li nara, Mulej!» wiegħbu dak. ⁴²U Ġesù qallu: «Ara, iva! Il-fidi tiegħek salvatek.»

⁴³U minnufih beda jara, u baqa' miexi warajh jagħti gloria lil Alla. U l-poplu kollu li ra dan beda jfaħħar lil Alla.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Jekk xi hadd jismaghni u jiftahli l-bieb, jiena nidhol għandu u niekol miegħu.

Apok 3, 1-6.14-22

Qari mill-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

Jien Ġwanni, smajt lill-Mulej jgħidli:

¹«Lill-anġlu tal-knisja li hemm f'Sardi iktiblu hekk: “Dan jgħidlek Dak li għandu s-seba' spirti ta' Alla u s-seba' kwiekeb: Jiena naf l-opri tiegħek, inti għandek fama li inti ħaj, iżda int mejjet. ²Stenbaħ u tteggēg f'dak li għad għandek imma li wasal biex jinqueridlek, għax l-opri tiegħek ma sibthomx perfetti f'għajnejn Alla tiegħi. ³Isa, ftakar f'dak li rċevejt u smajt, ħarsu sewwa, u indem. Għax jekk ma tistenbaħx, nigik bħal ħalliel, bla ma tkun taf is-siegħa li fiha nigik. ⁴Madankollu f'Sardi għandek ftit uħud li ma tebbgħux ilbieshom; huma għad jimxu miegħi lebsin l-abjad, għax jistħoqqilhom. ⁵Hekk ukoll ir-rebbieħ, għad ixidd fuqu lbies abjad; u jiena mhux talli ma nħassarlux ismu minn ktieb il-ħajja, imma nistqarrlu ismu quddiem Missieri u quddiem l-anġli tiegħu. ⁶Min għandu widnejn, ħa jisma' x'jgħid l-Ispirtu lill-knejjes.”

¹⁴U lill-anġlu tal-knisja li hemm f'Laodiċija iktiblu hekk:

“Dan jgħidlek l-Ammen, ix-Xhud fidil u veru, minnu l-bidu tal-Ħolqien ta' Alla: ¹⁵Jiena naf l-opri tiegħek, u naf li la inti kiesaħ u lanqas sħun. Mhux li kont jew kiesaħ jew sħun! ¹⁶U hekk, ladarba inti biered, u la sħun u lanqas kiesaħ, jiena sa nobzqok minn go ħalqi. ¹⁷Int tgħid: Jiena għani, jiena stagħnejt u ma jonqosni xejn, bla ma taf li l-imsejken huwa int, ta' min jithassrek, fqir, aghma u għeri. ¹⁸Jiena nagħtik parir biex tigi tixtri minghandi deheb imsoffi bin-nar, ħalli tistagħna; u lbies abjad, ħalli jkollok x'tilbes u tgħatti l-għajb tal-għera tiegħek; u wkoll ungwent, ħalli tidlek għajnejk u tkun tista'

tara. ¹⁹Lil dawk li nħobb, jiena nwiddibhom u rrażzanhom. Mela tħeggeġ u indem. ²⁰Ara: jiena fil-bieb, u qieghed inħabbat; jekk xi ħadd jismagħni u jiftahli l-bieb, jiena nidhol għandu u niekol miegħu, u hu jiekol miegħi. ²¹Lir-rebbieħ nagħtih li joqgħod maġenbi fuq it-tron tiegħi; l-istess kif jien, meta rbaħt, qgħadt maġenb Missieri fuq it-tron tiegħu. ²²Min għandu widnejn, ħa jisma' x'jgħid l-Ispirtu lill-knejjes."»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 14 (15), 2-3ab.3ċd-4ab.5

R. (Apok 3, 21): Lir-rebbieħ nagħtih li joqgħod maġenbi fuq it-tron tiegħi

²Min jgħix bla ħtija
u jagħmel it-tajjeb,
min jgħid is-sewwa f'qalbu;
³min ma jqassasx bi lsienu. *R.*

Min ma jagħmilx deni lil ġaru,
u ma jgħajjarx lil għajru;
⁴min ma jistmax lill-bniedem ħażin,
imma jweggaħ lil dawk li jibzghu mill-Mulej; *R.*

⁵Min jislef u ma jitlobx imghax,
u ma jixxaħhamx kontra min hu bla ħtija.
Min jagħmel dan qatt ma jitħarrek. *R.*

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

1 Ġw 4, 10b

Hallelujah. *R.* Hallelujah
Alla ħabbna u baġħat lil Ibnu
biex ikun ta' tpattija għal dñubietna.
R. Hallelujah

Evangeli

Bin il-bniedem ġie jfittex u jsalva l-mitluf.

Lq 19, 1-10

✚ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ¹Ġesù daħal Ġeriko u kien għaddej mit-triq. ²Mela jkun hemm raġel, jismu Żakkew; dan kien wieħed mill-kapijiet tal-pubblikani, u kien għani. ³Kellu xewqa li jara min kien Ġesù, imma ma setax minħabba l-folla, billi kien raġel qasir. ⁴Għalhekk mar jiġri 'l quddiem u xxabbat ma' sigra tat-tin selvaġġ, għax minn dik in-naħa kien se jgħaddi. ⁵Ġesù, kif wasal hemm, ħares 'il fuq u qallu: «Żakkew, isa, inzel minn hemm, għax illum jeħtieġli noqgħod għandek.»

⁶Dak nizeł bla telf ta' żmien, u kollu ferħan laqgħu għandu. ⁷In-nies, meta rawh, ilkoll bdew igemgmu bejniethom u jgħidu li għand wieħed midneb daħal jistrieħ. ⁸Imma Żakkew, wieqaf, qal lill-Mulej: «Ara, Mulej, nofs ġidi se nagħtih lill-foqra, u jekk jien qarraqt b'xi ħadd irroddlu għal erba' darbiet iżjed.» ⁹Qallu Ġesù: «F'din id-dar illum daħlet is-salvazzjoni, għax dan ir-raġel ukoll huwa bin Abraham. ¹⁰Għax Bin il-bniedem ġie jfittex u jsalva l-mitluf.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Qaddis il-Mulej, Alla li jista' kollox, li kien, u li hu, u li ġej!

Apok 4, 1-11

Qari mill-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

¹Wara dan ħarist, u ara rajt bieb miftuħ fis-sema; u l-lehen ta' qabel, li kont ġa smajtu jkellimni qisu tromba, qalli: «Itla' hawn, ħa nurik x'għandu jġri wara dan.» ²Minnufih ħassejtni merfugħ fl-Ispirtu, u rajt tron imwaqqaf fis-sema, u wieħed bilqiegħda fuq it-tron. ³U d-dehra ta' dak li kien bilqiegħda kienet qisha dehra ta' ħagra tal-ġaspru u tal-kornalina, u madwar it-tron qawsalla donnha żmerald. ⁴Madwar it-tron, erbgħa u għoxrin sigġu, u fuqhom, bilqiegħda, erbgħa u għoxrin Xiħ, lebsin l-abjad, b'kuruna tad-deheb fuq rashom. ⁵Mit-tron rajt ħerġin beraq u ħsejjes u ragħad, u seba' torċi mixgħula quddiemu, li huma s-seba' spirti ta' Alla. ⁶Quddiem it-tron rajt ukoll bħal baħar tal-ħġieg, qisu kristall, u f'nofs it-tron u madwaru erba' Ħlejjaq Ħajjin, kollhom għajnejn minn quddiem u minn wara.

⁷L-ewwel Ħliqa Ħajja kienet donnha ljun, it-tieni Ħliqa Ħajja qisha għoġol, it-tielet Ħliqa Ħajja b'wiċċ ta' bniedem, u r-raba' Ħliqa donnha ajkla ttir. ⁸U l-erba' Ħlejjaq Ħajjin, kull waħda minnhom b'sitt ġwienah, rajthom kollhom għajnejn, kemm madwarhom u kemm minn ġewwa, lejl u nhar ma jieqfu qatt itennu: «Qaddis, Qaddis, Qaddis il-Mulej, Alla li jista' kollox, li kien, u li hu, u li ġej!»

⁹U kull darba li l-Ħlejjaq Ħajjin jagħtu gloria u ġieħ u radd il-ħajr lil dak li qieghed fuq it-tron, u li hu għal dejjem ta' dejjem, ¹⁰l-erbgħa u għoxrin Xiħ jinxteħtu quddiem dak li qieghed fuq it-tron, jagħtu qima lilu li jgħix għal dejjem ta' dejjem, iqieghdu l-kuruni tagħhom quddiem it-tron, u jgħidu:

¹¹«Jisthoqqlok, Mulej Alla tagħna, li tilqa' l-glorja u l-ġieħ u s-setgħa, għax int hlaqt il-ħlejjaq kollha, u huma kienu u nħolqu bir-rieda tiegħek.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 150, 1-2.3-4.5-6

R. (Apok 4, 8b): Qaddis, Qaddis, Qaddis il-Mulej, Alla li jista' kollox

¹Faħħru 'l Alla fit-tempju mqaddes tiegħu, faħħruh fil-firxa tas-smewwiet qawwija tiegħu!

²Faħħruh għall-għemejjel kbar tiegħu, faħħruh għall-kobor tiegħu bla tarf! **R.**

³Faħħruh bid-daqq tat-tromba, faħħruh bl-arpa u ċ-ċetra!

⁴Faħħruh bit-tanbur u biż-żfin, faħħruh bid-daqq tal-kordi u tas-sf afar! **R.**

⁵Faħħruh bid-daqq qawwi taċ-ċimbali, faħħruh bid-damdim taċ-ċimbali!

⁶Kulma jieħu nifs, ħa jfaħħar il-Mulej! **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

ara Ġw 15, 16

Hallelujah. *R.* Hallelujah

Jien għaziltkom, jgħid il-Mulej,

biex tmorru tagħmlu l-frott u l-frott tagħkom jibqa'.

R. Hallelujah

Evangeli

Għax ma mortx tqiegħed flusi l-bank?

Lq 19, 11-28

✚ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, ¹¹Ġesù qal parabbola, għax kien qrib Ġerusalem, u n-nies kien mingħalihom li s-Saltna ta' Alla kienet se tidher minnufih.

¹²Mela qal: «Wiehed raġel nobbli siefer f'pajjiż fil-bogħod biex jagħmluh sultan u mbagħad jerġa' lura. ¹³Sejjaħ għaxar qaddejja tiegħu, tahom għaxar miniet u qalilhom: "Haddmuhom, sa ma nerga' niġi." ¹⁴Issa n-nies ta' pajjiżu kienu jobogħduh, u baġtu ambaxxata warajh biex jgħidu: "Ma rriduhx lil dan isaltan fuqna." ¹⁵Ġara li, meta ħa s-saltna u raġa' lura, baġat isejjaħ lil dawk il-qaddejja li kien tahom il-flus, biex ikun jaf kif haddmuhom u x'qalgħu.

¹⁶Resaq l-ewwel wiehed u qallu: "Sinjur, bil-mina tiegħek qlajt għaxar miniet." ¹⁷Qallu: "Sewwa, qaddej tajjeb! Ladarba kont fidil f'ħaġa tassew żgħira, hu f'idejk is-setgħa fuq għaxart ibliet."

¹⁸Ġie t-tieni wiehed u qallu: "Sinjur bil-mina tiegħek dahhalt hames miniet." ¹⁹Lil dan ukoll qallu: "U int hu taht idejk hamest ibliet."

²⁰U gie ieħor u qallu: “Sinjur, hawn ara l-mina tiegħek li jien żammejt merfugħa f’ maktur. ²¹Għax jien bżajt minnek billi inti bniedem aħrax, li tfittex dak li ma ħzintx, u taħsad dak li ma żrajtx.” ²²Qallu: “Fuq kliemek stess nagħmel haqq minnek, ja qaddej ħażin! Kont taf li jiena bniedem aħrax, infittex dak li ma ħzintx u naħsad dak li ma żrajtx. ²³Mela għax ma mortx tqiegħed flusi l-bank biex meta niġi kont niġbidhom bl-imghax?”

²⁴Imbagħad qal lil ta’ madwaru: “Hudulu l-mina u aġtuha lil dak li għandu l-għaxar miniet.” ²⁵Qalulu: “Imma, sinjur, għandu għaxar miniet!” ²⁶“Ngħidilkom li kull min għandu, jingħatalu; iżda min ma għandux, jittehidlu saħansitra dak li għandu. ²⁷Lil dawġ l-għedewwa tiegħi mbagħad li ma ridunx insaltan fuqhom, morru ġibuhom hawn u aġtuhom il-mewt quddiem.”»

²⁸Kif qal dan, Ġesù qabad it-triq u beda tiela’ lejn Ġerusalemm, miexi quddiem l-oħrajn.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ħamis

Qari I

Il-Ħaruf kien maqtul u b'demmu kiseb lilna poplu minn kull ġens.

Apok 5, 1-10

Qari mill-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

Jiena, Ġwanni, ¹lil dak li kien bilqiegħda fuq it-tron rajtlu f'idu l-leminjia ktieb miktub minn ġewwa u minn barra, magħluq b'seba' sigilli.

²U rajt anglu, ta' saħħa kbira, qiegħed ixandar b'lehen jgħajjat: «Min hu li jistħoqqlu jiftaħ il-ktieb u jikser is-sigilli li għandu?» ³U ħadd, la fis-sema u la fl-art u lanqas taħt l-art, ma kellu l-ħila jiftaħ il-ktieb u jara x'fih. ⁴U jiena nfexxejt f'bikja kbira, għax ma nstab ħadd li kien jistħoqqlu jiftaħ il-ktieb u jara x'fih. ⁵Imbagħad wieħed mix-Xjuħ qalli: «Tibki xejn; ara, l-Iljun tat-tribù ta' Ġuda, ir-Rimja ta' David, ħareġ rebbieħ, u se jiftaħ il-ktieb u s-seba' sigilli li għandu.»

⁶Imbagħad, bejn it-tron u l-erba' Ħlejjaq Ħajjin u f'nofs ix-Xjuħ rajt li kien hemm Ħaruf, wieqaf, bħal maqtul, b'sebat iqrin u seba' għajnejn, li huma s-seba' spirti ta' Alla mibgħutin fuq l-art kollha.

⁷U l-Ħaruf resaq jieħu l-ktieb mill-id il-leminjia ta' dak li qiegħed fuq it-tron; ⁸u kif ħa l-ktieb, marru jinxteħtu quddiem il-Ħaruf l-erba' Ħlejjaq Ħajjin, u wkoll l-erbgħa u għoxrin Xiħ; kull wieħed minnhom kellu ċetra u xi bwieqi tad-deheb mimlija bl-incens, li huma t-talb tal-qaddisin. ⁹U bdew jgħannu għanja ġdida u jgħidu:

«Int jisthoqqlok tiegħu l-ktieb,
u tiftaħ is-sigilli tiegħu,
għax int kont maqtul,
u b' demmek ksibt għal Alla bnedmin minn kull tribù u lsien,
minn kull poplu u ġens,
¹⁰u għamilthom għal Alla tagħna
Saltna u Qassisin,
li għad isaltnu fuq l-art.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 149, 1-2.3-4.5-6a u 9b

R. (Apok 5, 10): Għamiltna għal Alla tagħna, Saltna u Qassisin
jew Hallelujah, hallelujah, hallelujah

¹Għannu lill-Mulej għanja ġdida:
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu!

²Ha jifraħ Izrael bil-Hallieq tiegħu,
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom! *R.*

³Ha jfahħru biż-żfin l-isem tiegħu,
bid-daqq tat-tanbur u taç-çetra!

⁴Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu,
u jsebbaħ lill-fqajrin bir-rebħa. *R.*

⁵Bil-glorja jithennew ħbiebu,
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!

⁶It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom:

⁹dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha. *R.*

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

ara Salm 94 (95), 8ab

Hallelujah. *R.* Hallelujah
Illum la twebbsux qalbkom,
izda isimghu lehen il-Mulej.
R. Hallelujah

Evangeli

Mhux li għaraft imqar int ukoll x'inh u ta' ġid għalik!

Lq 19, 41-44

✚ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù ⁴¹wasal qrib il-belt ta' Ġerusalemm u, kif raha, beda jibkiha ⁴²u jgħid: «Mhux li għaraft imqar int ukoll f'dan il-jum x'inh u ta' ġid għalik! Imma issa! Dan hu mohbi minn għajnejk!

⁴³Għax għad jigi żmien fuqek meta l-għedewwa tiegħek idawruk b'rampa u jagħlquk minn kullimkien u jrossu fuqek minn kull naħa; ⁴⁴u jgarrfu lilek u lil uliedek fik, u ma jhallux fik ġebli fuq oħra, talli ma għaraftx iż-żmien taż-żjara li saritlek.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġimgħa

Qari I

Jien ħadt il-ktejjeb u blajtu.

Apok 10, 8-11

Qari mill-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

Jiena, Ġwanni, ⁸il-lehen li kont smajt mis-sema raġa' kelimni u qalli: «Mur hu l-ktieb il-miftuħ li hemm f'id l-anglu wieqaf fuq il-baħar u fuq l-art».

⁹U mort ħdejn l-anglu u għedtlu jagħtini l-ktejjeb. U qalli: «Hu, u ibilgħu, u jsirlek imrar ġo fik, imma ġo ħalqek jġigik ħelu għasel.»

¹⁰Jien ħadt il-ktejjeb minn id l-anglu u blajtu, u ġo ħalqi ħassejtu ħelu għasel; iżda meta kiltu, imlieni bl-imrar ġo fija. ¹¹Imbagħad qaluli: «Int għandek terġa' tħabbar dwar ħafna popli u ġnus, u ilsna u slaten.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 118 (119), 14.24.72.103.111.131

R.(103a): Kemm hi ħelwa l-wegħda tiegħek!

¹⁴Nifraħ fit-triq tal-precetti tiegħek,
daqs kieku kelli l-għana kollu.

²⁴Il-precetti tiegħek huma l-għaxxa tiegħi,
huma jagħtuni l-parir tajjeb. **R.**

⁷²Aħjar għaliya l-ligi ta' fommok
mill-eluf ta' flejjes tad-deheb u l-fidda.

¹⁰³Kemm hi ħelwa l-wegħda tiegħek!
Oħla mill-għasel għal fommi. **R.**

¹¹¹Il-precetti tiegħek wirti għal dejjem;
huma l-għaxxa ta' qalbi.

¹³¹Niftaħ fommi u nieħu r-ruħ,
għax nixxennaq għall-kmandamenti tiegħek. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Ġw 10, 27

Hallelujah. **R.** Hallelujah

In-nagħaġ tiegħi jisimgħu leħni, jgħid il-Mulej,
u jiena nagħrafhom, u huma jimxu warajja.

R. Hallelujah

Evangelju

Id-dar tiegħi għamiltuha għar tal-ħallelin.

Lq 19, 45-48

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù ⁴⁵daħal fit-tempju, u qabad ikeċċi 'l barra l-bejjiegħa ⁴⁶u jgħidilhom: «Hemm miktub: “Id-dar tiegħi tkun dar it-talb.” Izda intom għamiltuha għar tal-ħallelin.»

⁴⁷U kien jgħallem kuljum fit-tempju. Il-qassisin il-kbar u l-kittieba u l-kbarat tal-poplu kienu jfittxu li jeqirduh; ⁴⁸izda ma kinux jafu x'jaqbd u jagħmlu, għax il-poplu kollu kien imqabbad miegħu biex jisimgħu.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Qari I

Iż-żewġ profeti kienu jaħqru lil min jgħammar fuq l-art.

Apok 11, 4-12

Qari mill-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

Jiena, Ġwanni, smajt min jgħidli: «Ara ż-żewġ xhieda tiegħi!»

⁴Dawn huma ż-żewġ sigriet taż-żebbuġ u ż-żewġ kandelabri wieqfa quddiem is-Sid tal-art. ⁵Jekk xi ħadd jaqbad biex jagħmlilhom ħsara, joħroġ nar minn fommhom li jibla' l-għedewwa tagħhom. Jekk xi ħadd ikun irid jagħmlilhom ħsara, hekk ikollu jinqered.

⁶Huma għandhom is-setgħa jagħlqu s-sema biex ma tagħmilx xita matul il-jiem li fihom ikunu qegħdin iħabbru; għandhom is-setgħa fuq l-ilmijiet biex ibiddluhom f'demm, u li, kull meta jridu, jidorbu l-art b'kull kastig.

⁷U meta jkunu taw ix-xhieda tagħhom, il-Bhima, li titla' mill-bir bla qiegħ, tagħmlilhom gwerra, tirbaħhom u toqtolhom. ⁸U l-ġisem mejjet tagħhom iħalluh fil-pjazza tal-Belt il-Kbira, li jsejħulha b'tixbiha Sodoma u Egittu, hemm fejn ukoll il-Mulej tagħhom kien imsallab.

⁹Xi wħud mill-popli, mit-tribù, mill-ilsna u mill-ġnus joqogħdu għal tlitt ijiem u nofs iħarsu lejn il-ġisem mejjet tagħhom, u ma jħallux li l-iġsma mejta tagħhom jindifnu f'qabar. ¹⁰U dawk li jkunu jgħammru fuq l-art jifirħu u jithennew minħabba fihom, u jagħtu rigali lil xulxin, għax dawn iż-żewġ profeti kienu jaħqru lil min jgħammar fuq l-art.

¹¹Imma wara tlitt ijiem u nofs daħal fihom spirtu ta' ħajja, ġej minn Alla, u huma waqfu fuq riglejhom, u biza' kbir waqa' fuq dawki li kienu qegħdin iħarsu lejhom.¹²U semgħu lehen qawwi mis-sema jgħidilhom: «Itiġħu hawn.» U huma telgħu lejn is-sema fi sħaba, u l-għedewwa tagħhom baqgħu jħarsu lejhom.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 143 (144), 1.2.9-10

R. (1a): Imbierrek il-Mulej, il-blata tiegħi

¹Imbierrek il-Mulej, il-blata tiegħi,
li jħarrigħi jdejja għat-taqbida
u subgħajja għat-taqtigħa. **R.**

²Tieba tiegħi u qawwa tiegħi,
kenn tiegħi u ħellies tiegħi,
tarka tiegħi, fih jien nistkenn;
hu li jrażzan il-popli taħti. **R.**

⁹O Alla, għanja ġdida rrid ninsiglek,
fuq arpa ta' għaxar kordi ngħannihielek.

¹⁰Int li tagħti r-rebħa lis-slaten,
li teħles lil David, il-qaddej tiegħek. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

ara 2 Tim 1, 10

Hallelujah. **R/** Hallelujah
Is-Salvatur tagħna Kristu Ġesù qered il-mewt,
u dawwal il-ħajja permezz tal-Evangelju.
R/ Hallelujah

Evangelju

Mhuwiex Alla tal-mejtin, iżda tal-ħajjin.

Lq 20, 27-40

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien ²⁷resqu fuq Ġesù xi wħud mis-Sadduċej, dawk li jiċħdu l-qawmien mill-imwiet, u staqsewh: ²⁸«Mgħallem, Mosè ħallielna miktub: “Jekk wieħed imutlu ħuh miżżewweg u dan ikun bla tfal, dak ikollu jiżżewweg l-armla biex inissel ulied lil ħuh.” ²⁹Issa jkun hemm sebat aħwa, u l-kbir iżżewweg u miet bla tfal. ³⁰It-tieni wieħed, ³¹u mbagħad it-tielet, f'kelma waħda, is-sebgha li kienu, ħadu l-armla, u mietu bla ma ħallew tfal. ³²Fl-aħħar mietet il-mara wkoll. ³³Issa din, fil-qawmien tal-imwiet, mart min minnhom tkun? Għax is-sebgha jkunu żżewguha.»

³⁴Wegibhom Ġesù: «Il-bnedmin f'din id-dinja jiżżewgu u jzewgu;

³⁵imma dawk li jkun jisthoqqilhom jgħaddu għad-dinja l-oħra u jqumu mill-imwiet, dawn la jzewgu u lanqas jiżżewgu. ³⁶Għax anqas

jistgħu jmutu iżjed, għaliex ikunu bħall-angli, u huma wlied Alla ladarba qamu mill-imwiet. ³⁷U li l-mejtin iqumu, Mosè wkoll urieh, fir-rakkont tax-xitla tal-għollieq, għax lill-Mulej isejjaħlu Alla ta' Abraham, Alla ta' Izakk, u Alla ta' Ġakobb. ³⁸Issa hu mhuwiex Alla tal-mejtin, iżda tal-hajjin, għax għalih kulhadd jgħix.»

³⁹Qabzu xi wħud mill-kittieba u qalulu: «Mgħallem, sewwa qieghed tghid.» ⁴⁰Għax xejn iżjed ma kellhom il-wiċċ jistaqsuh.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa u Tletin Ġimgħa taż-Żmien ta' Matul is-Sena

It-Tnejn

Qari I

Kellhom isem Kristu u isem Missieru miktub fuq ġbinhom.

Apok 14, 1-3.4b-5

Qari mill-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

Jiena, Ġwanni, ¹ħarist u rajt il-Ħaruf, wieqaf fuq il-muntanja Sijon, u miegħu mija u erbgħa u erbgħin elf ruħ, li kellhom ismu u isem Missieru miktub fuq ġbinhom.

²U smajt lehen mis-sema, qisu ħoss ta' ħafna ilmijiet, donnu tkarwit ta' ragħad; u l-lehen li smajt kien bħal dak ta' kitarristi jdoqqu ċ-ċetri tagħhom. ³Kienu jgħannu għanja ġdida quddiem it-tron u quddiem l-erba' Hlejjaq Ħajjin u x-Xjuħ. U ħadd ma seta' jitgħallimha dik l-għanja, ħlief il-mija u erbgħa u erbgħin elf, il-mifdija mill-art.

⁴Huma li jimxu wara l-Ħaruf kull fejn imur; huma kienu mifdija minn fost il-bnedmin, l-ewwel frott għal Alla u għall-Ħaruf, ⁵u minn fommhom qatt ma ħarget gidba; bla tebgħa huma.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 23 (24), 1-2.3-4ab.5-6

R/.(ara 6): Dan hu n-nisel ta' dawk li jfittxu 'l wiċċek, Mulej

¹Tal-Mulej hi l-art u kulma fiha,
id-dinja u kulma jgħix fiha.

²Għax hu fuq l-ibħra waqqafha,
u fuq ix-xmajjar fis-sod qegħedha. **R/.**

³Min jista' jitla' fuq l-għolja tal-Mulej,
min joqgħod fil-post imqaddes tiegħu?

⁴Min għandu jdejh indaf u qalbu safja,
min ma jagħtix ruħu għall-frugħa. **R/.**

⁵Dan ikollu barka mingħand il-Mulej,
u l-ħlas li ħaqqu minn Alla, is-Salvatur tiegħu.

⁶Dan hu n-nisel ta' dawk li jfittxuh;
li jfittxu 'l wiċċek, Alla ta' Ġakobb. **R/.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 24. 42a.44

Hallelujah. **R/.** Hallelujah
Ishru u kunu lesti intom ukoll,
għax qatt ma tistgħu tobsru s-siegħa
li fiha jigi Bin il-bniedem.

R/. Hallelujah

Evangelju

Ra waħda armla fqira titfa' biċċtejn żgħar tal-flus.

Lq 21, 1-4

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù ¹rafa' għajnejh u ra l-għonja jitfgħu l-offerti tagħhom fit-teżor tat-tempju.

²U ra wkoll waħda armla fqira titfa' biċċtejn żgħar tal-flus, ³u qal:
«Ngħidilkom is-sew, din l-armla fqira tefgħet iktar minnhom ilkoll.

⁴Għax dawn kollha għamlu offerti miż-żejjed tagħhom, imma hi, fil-faqar tagħha, tefgħet dak kollu li kellha biex tghix.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

It-Tlieta

Qari I

Midd il-mingel tieghek u aħsad, għax waslet is-siegħa biex taħsad, għax il-ħsad tal-art misjur sewwa.

Apok 14, 14-19

Qari mill-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

Jiena, Ġwanni, ¹⁴ħarist, u rajt sħaba bajda, u fuq is-sħaba kien hemm bilqiegħda wieħed donnu Iben ta' bniedem, b'kuruna tad-deheb fuq rasu u mingel misnun f'idu.

¹⁵U mit-tempju ħareġ anġlu ieħor jgħajjat b'lehen qawwi lil dak li kien bilqiegħda fuq is-sħaba: «Midd il-mingel tieghek u aħsad, għax waslet is-siegħa biex taħsad, għax il-ħsad tal-art misjur sewwa.» ¹⁶U dak li kien bilqiegħda fuq is-sħaba xejjer il-mingel tiegħu, u l-art sarilha l-ħsad.

¹⁷U mbagħad mit-tempju li hemm fis-sema ħareġ anġlu ieħor, li kellu hu wkoll mingel misnun. ¹⁸U anġlu ieħor, li kellu s-setgħa fuq in-nar, ħareġ minn hdejn l-altar u għajjat b'lehen qawwi lil dak li kellu l-mingel misnun u qallu: «Midd int il-mingel il-misnun, u iġbor l-għenieqed tad-dielja tal-art, għax l-għeneb tagħha sar.» ¹⁹U l-anġlu xejjer il-mingel tiegħu lejn l-art, qata' l-għenieqed tad-dielja tal-art, u xeħethom fil-magħsra l-kbira tal-korla ta' Alla.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 95 (96), 10.11-12.13

R.(13b): Il-Mulej ġej biex jagħmel haqq mill-art

¹⁰Għidu fost il-ġnus: «Il-Mulej isaltan!»
Hu jzomm sħiħa d-dinja biex qatt ma titharrek;
hu li jiggudika l-popli bis-sewwa. **R.**

¹¹Ha jifirħu s-smewwiet u tithenna l-art,
ħa jħabbat il-baħar u kulma fih,
¹²ħa jifraħ ir-raba' u kulma fih,
u jgħannu bil-ferħ is-sigar kollha tal-bosk. **R.**

¹³Quddiem il-Mulej, għax ġej,
għax ġej biex jagħmel haqq mill-art.
Hu jagħmel haqq mid-dinja bil-ġustizzja,
u mill-popli bis-sewwa tiegħu. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Apok 2, 10c

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Ibqa' fidil sal-mewt, jgħid il-Mulej
u jien nagħtik il-kuruna tal-ħajja.
R. Hallelujah

Evangelju

Ma tibqax ġebbla fuq oħra.

Lq 21, 5-11

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien,⁵ kien hemm xi wħud li bdew jgħidu fuq kemm it-tempju kien imzejjien b'ġebel sabiħ u għotjiet; iżda Ġesù qalilhom:
⁶«Kulma qegħdin taraw, għad jiġi żmien li ma tibqax ġebbla fuq oħra minnu li ma tiggarrafx.»

⁷U huma staqsewh u qalulu: «Mgħallem, issa dan meta għad jiġri? U x'se jkun is-sinjali li dawn il-ħwejjeġ ikunu waslu biex isehħu?»

⁸Qalilhom: «Araw li ma titqarrqux. Għax għad jiġi ħafna f'ismi u jgħidu: "Jien hu," u: "Iż-żmien wasal." Tmorrux warajhom! ⁹Meta tisimghu min jitkellem fuq gwerer u taqlib fil-pajjiżi, tinħasdux għax jeħtieġ li l-ewwel jiġri dan, iżda t-tmiem ma jasalx minnufih.»

¹⁰Imbagħad qalilhom: «Għad iqum ġens kontra ġens u saltna kontra saltna, ¹¹l-art titheżżeż bil-kbir, f'ħafna bnadi jkun hemm il-ġuħ u mard li jittieħed, u fis-sema jidhru ħwejjeġ tal-biża' u sinjali tal-għaġeb.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

L-Erbgħa

Qari I

Huma jgħannu l-kantiku ta' Mosè u l-kantiku tal-Ħaruf.

Apok 15, 1-4

Qari mill-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

Jiena, Ġwanni, ¹rajt fis-sema sinjal ieħor, kbir u tal-għageb: seba' angli li kellhom seba' kastigi, dawk tal-aħħar, li bihom kellha tintemm il-korla ta' Alla.

²U rajt bħal baħar tal-ħgieg imħallat bin-nar, u weqfin fuq il-baħar tal-ħgieg rajt lil dawk li kienu ħargu rebbieħa fuq il-Bhima u fuq xbihetha u n-numru ta' isimha. B'ċetri ta' Alla f'idejhom, ³huma jgħannu l-kantiku ta' Mosè l-qaddej ta' Alla u l-kantiku tal-Ħaruf, u jgħidu:

«Kbar u tal-għageb l-għemejjel tiegħek,
Mulej, Alla li tista' kollox;
gusti u veri t-triqat tiegħek,
Sultan tal-ġnus!

⁴Min, Mulej, ma jibżax minnek u ma jsebbaħx lil ismek?
Għax int waħdek qaddis;
il-ġnus kollha jigu u jinxteħtu quddiemek,
għax il-gudizzji tiegħek intwerew.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 97 (98), 1.2-3ab.7-8.9

R. (Apok 15, 3b): Kbar u tal-għageb l-għemejjel tiegħek,
Mulej, Alla li tista' kollox

¹Għannu lill-Mulej għanja ġdida,
għax għamel hwejjeġ tal-għageb.
Ġibitlu r-rebħa l-leminja tiegħu,
u d-driegħ imqaddes tiegħu. **R.**

²Għarraf il-Mulej is-salvazzjoni tiegħu,
f'għajnejn il-ġnus wera l-ġustizzja tiegħu.
³Ftakar fit-tieba u l-fedeltà tiegħu
mal-poplu ta' Izrael. **R.**

⁷Ha jriegħed il-baħar u kulma fih,
id-dinja u kulma jgħammar fiha.
⁸Ha jċapċpu x-xmajjar idejhom,
u l-muntanji flimkien jgħajtu bil-ferħ. **R.**

⁹Quddiem il-Mulej, għax ġej
biex jagħmel haqq mill-art;
hu jagħmel haqq mid-dinja bil-ġustizzja,
u mill-popli bis-sewwa. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Apok 2, 10c

Hallelujah. **R/** Hallelujah
Ibqa' fidil sal-mewt, jgħid il-Mulej,
u jien nagħtik il-kuruna tal-ħajja.
R/ Hallelujah

Evangeli

Kulhadd isir jobgħodkom minħabba f'ismi. Imma xagħra waħda minn raskom ma tintilifx.

Lq 21, 12-19

✚ Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ¹²«Jixħtu jdejhom fuqkom u jippersegwitawkom, jagħtukom f'idejn il-mexxejja tas-sinagoga u jitfgħukom il-ħabs, u jeħdukom quddiem slaten u gvernaturi minħabba f'ismi. ¹³Dan ikun jiswielkom biex tistgħu tagħtu xhieda.

¹⁴U zommu sewwa f'moħħkom: toqogħdux taħsbu minn qabel kif se tiddefendu ruħkom, ¹⁵għax jien nagħtikom kliem u għerf li kull min ikun kontra tagħkom ma jkunx jista' jiqafli jew imerih.

¹⁶U jittradukom saħansitra l-ġenituri tagħkom u ħutkom u qrabatkom u ħbiebkom, u lil xi wħud minnkom joqtluhom, ¹⁷u kulhadd isir jobgħodkom minħabba f'ismi. ¹⁸Imma xagħra waħda minn raskom ma tintilifx.

¹⁹Jekk tibqgħu shaħ sal-aħħar issalvaw ħajjitkom!»

Il-Kelma tal-Mulej

R/ Tifhir lilek Kristu

Il-Hamis

Qari I

Iġġarrfet Babilonja l-Kbira.

Apok 18, 1-2.21-23; 19, 1-3.9a

Qari mill-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

Jiena, Ġwanni, ¹rajt anglu ieħor niezel mis-sema b'setgħa kbira, u l-art imtliet bid-dawl tal-glorja tiegħu. ²U għajjat b'lehen qawwi u qal: «Iġġarrfet, iġġarrfet Babilonja l-Kbira, u saret għamara tad-demonji, saret ħabs tal-ispirti mnigġsin kollha, ħabs tat-tajr imnigġes u mibgħud kollu.»

²¹Imbagħad wieħed anglu ta' saħħa kbira rafa' ġebbla kbira tal-mithna, waddabha fil-baħar u qal:

«Hekk b'saħħa tintrema Babilonja, il-Belt il-Kbira, u ma tinstabx iżjed.

²²U fik ma jinstemax iżjed id-daqq tal-kitarri u l-lehen tal-għannejja; tad-daqqaqa tal-flawt u tat-trombi;

ebda mgħallem ta' ebda sengħa ma jinstab iżjed ġewwa fik; fik aktar ma tinstamax l-għanja tal-mithna;

²³fik aktar ma jiddix id-dawl tal-musbieħ;

l-għana tal-għarus u tal-għarusa fik aktar ma jinstamax.

Għax il-merkanti tiegħek kienu l-kbarat tal-art, u bis-seħer tiegħek tqarrqu l-ġnus kollha.»

^{19,1}Wara dan smajt bħal lehen qawwi ta' kotra kbira fis-sema jgħidu:

«Hallelujah!

Is-Salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa ta' Alla tagħna,

²ghax veri u ġusti huma l-ġudizzji tiegħu;

ghax għamel haqq miż-Żienja l-Kbira,

dik li ħassret l-art biż-żina tagħha,

u thallas minnha tad-demmm tal-qaddejja tiegħu!»

³U reggħu qalu: «Hallelujah!

Iva, id-duhhan tagħha tiela' għal dejjem ta' dejjem.»

⁹Imbagħad qalli: «Ikteb: Hienja dawk li kienu mistiedna għall-mejda tat-tieg tal-Haruf!»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 99 (100), 2.3.4.5

R/ (Apok 19, 9a): Hienja dawk li kienu mistiedna għall-mejda tat-tieg tal-Ħaruf!

¹Għajtu bil-ferħ lill-Mulej, nies kollha tal-art,

²aqdu bil-ferħ lill-Mulej,

idhlu quddiemu b'għana ferrieħi. **R/**

³Kunu afu li Jaħweh hu Alla,

hu ħalaqna, u aħna tiegħu,

aħna l-poplu tiegħu u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu. **R/**

⁴Idhlu b'għana ta' ħajr mill-bibien tiegħu,

bit-tifhir fil-btieħi tat-tempju tiegħu;

roddulu ħajr u bierku ismu! **R/**

⁵Għax twajjeb il-Mulej,

għal dejjem it-tieba tiegħu;

minn żmien għal żmien il-fedeltà tiegħu. **R/**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 21, 28

Hallelujah. **R/** Hallelujah

Qawwu qalbkom u erfghu raskom,

għax il-fidwa tagħkom hi fil-qrib.

R/ Hallelujah

Evangelju

Ġerusalem tibqa' tintrifes taħt saqajn il-ġnus sa ma jkun għadda żmien il-ġnus.

Lq 21, 20-28

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ²⁰«Meta mbagħad taraw lil Ġerusalem magħluqa minn kullimkien bl-eżerċi, tkunu tafu li l-qerda tagħha tkun waslet. ²¹Ha jaħarbu mbagħad lejn il-muntanji dawk li jkunu fil-Lhudija u jitbiegħdu minnha dawk li jkunu go nofsha, u ma jerggħux lura fiha dawk li jkunu fir-raba'; ²²għax dawk ikunu jiem il-kastig li fihom iseħħ kulma hemm miktub. ²³Jaħasra għalihom in-nisa li f'dawk il-jiem ikunu tqal jew ireddgħu! Għax hemm kbir jaqa' fuq il-pajjiż, u korla fuq dan il-poplu. ²⁴In-nies jaqgħu taħt il-qilla tas-sejf, u jittieħdu lsiera fost il-pagani kollha; u Ġerusalem tibqa' tintrifes taħt saqajn il-ġnus sa ma jkun għadda żmien il-ġnus.

²⁵U jkun hemm sinjali fix-xemx u l-qamar u l-kwiekeb. Il-ġnus fuq l-art, b'qalbhom ittaqtaq, ma jafux x'jaqbd u jagħmlu minħabba l-ħsejjes tal-baħar u tal-imwieg; ²⁶in-nies ruħhom ħierġa bil-biza' billi jobsru x'ikun ġej fuq id-dinja, għax il-qawwiet tas-smewwiet jitqallbu. ²⁷Imbagħad jaraw lil Bin il-bniedem ġej fi sħaba, b'qawwa u glorja kbira. ²⁸Meta jibda jseħħ dan kollu, qawwu qalbkom u erfghu raskom, għax il-fidwa tagħkom hi fil-qrib.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifhir lilek Kristu

Il-Ġimgħa

Qari I

Il-mejtin sar haqq minnhom fuq l-għemejjel tagħhom. Ġerusalem il-ġdida, rajtha niezla mis-sema.

Apok 20, 1-4.11 – 21, 2

Qari mill-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

Jiena, Ġwanni, ¹rajt niezle mis-sema angli, bil-muftieħ tal-bir bla qiegh u katina kbira f'idu. ²U huwa qabad id-Dragn, is-Serp tal-qedem, li hu d-Demonju u x-Xitan, u rabtu għal elf sena, ³u waddbu fil-bir bla qiegh, li mbagħad għalqu fuqu u ssiġillah biex ma jqarraqx iżjed bil-ġnus sa ma jintemmu l-elf sena. Wara dawn imbagħad ikun meħtieġ li jinħall għal ftit taż-żmien.

⁴U rajt tronijiet, u fuqhom qagħdu bilqieghda xi wħud li lilhom ingħatat is-setgħa li jagħmlu l-ħaqq. Rajt ukoll l-erwieħ ta' dawki li kienu qatgħulhom rashom minħabba fix-xhieda ta' Ġesù u l-Kelma ta' Alla, u lil dawki li ma kinux inxteħtu jagħtu qima lill-Bhima u lix-xbieha tagħha, u li ma ħadux il-marka fuq gbinhom u fuq idhom. U dawn bdew jgħixu u jsaltnu ma' Kristu għal elf sena.

¹¹Rajt imbagħad tron kbir abjad u 'l dak li hu bilqieghda fuqu. L-art u s-sema ħarbu minn quddiemu, bla ma nstab post għalihom. ¹²U rajt il-mejtin, kbar u żgħar, quddiem it-tron. U nfetħu l-kotba. Infetaħ ukoll ktieb ieħor, dak tal-ħajja. Imbagħad il-mejtin sar haqq minnhom fuq l-għemejjel tagħhom, skont ma kienu mnizzla fil-kotba.

¹³Il-baħar radd lura l-mejtin li kien hemm go fih, u hekk ukoll il-Mewt u l-Qiegh tal-art raddew lura l-mejtin li kien hemm go fihom, u kull wieħed minnhom sar haqq minnu fuq l-għemejjel tiegħu.

¹⁴Imbagħad il-Mewt u Post il-Mejtin ġew mixħuta fil-belliegħa tan-nar - din l-għadira tan-nar hija t-tieni mewt. ¹⁵Hekk ukoll min ma nstabx imniżżel fil-ktieb tal-ħajja, kien mixħut fil-belliegħa tan-nar.

^{21, 1}U rajt sema ġdid u art ġdida, għax is-sema ta' qabel u l-art ta' qabel għabu, u ma kienx hemm iżjed baħar. ²U l-Belt il-qaddisa, Ġerusalem il-ġdida, rajtha niezla mis-sema mingħand Alla, imħejjija bħal għarusa mzejna għall-għarus tagħha.

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 83 (84), 3.4.5-6a u 8a

R. (Apok 21, 3b): Din hi l-għamara ta' Alla mal-bnedmin

³Tixxennaq u tinfena ruħi għat-tempju tal-Mulej; ngħanni ferħan b'ruħi u ġismi lil Alla l-ħaj. *R.*

⁴Sa l-għasfur isib fejn jgħammar,
u l-ħuttafa ssib il-bejta ħdejn l-altari tiegħek;
hemm hi tqiegħed iż-żgħar tagħha,
Mulej tal-eżerċi, Sultan u Alla tiegħi! *R.*

⁵Henjin dawk li jgħammru f'darek;
huma jfaħħruk għal dejjem.

⁶Henjin dawk li jsibu fik il-qawwa tagħhom,
⁸jimxu u aktar jissahħu. *R.*

Akklamazzjoni qabel l-Evangeli

Lq 21, 28

Hallelujah. **R/** Hallelujah
Qawwu qalbkom u erfghu raskom,
għax il-fidwa tagħkom hi fil-qrib.
R/ Hallelujah

Evangeli

Meta taraw dan jigrì, kunu afu li s-Saltna ta' Alla hi fil-qrib.

Lq 21, 29-33

Qari mill-Evangeli skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu din il-parabbola:
²⁹«Harsu lejn is-sigra tat-tin u s-sigar l-oħra. ³⁰Malli tarawhom jarmu,
intom stess tintebħu li s-sajf digà fil-qrib. ³¹Hekk ukoll meta taraw
dan jigrì, kunu afu li s-Saltna ta' Alla hi fil-qrib.

³²Tassew ngħidilkom, li ma jgħaddix dan in-nisel sa ma jigrì dan
kollu. ³³Is-sema u l-art jgħaddu, imma kliemi ma jgħaddix.»

Il-Kelma tal-Mulej

R/ Tifhir lilek Kristu

Qari I

Lejl ma jkunx hemm iżjed, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom.

Apok 22, 1-7

Qari mill-Ktieb tal-Apokalissi ta' San Ġwann Appostlu

Jiena, Ġwanni, rajt ¹anglu li wrieni x-xmara tal-ilma tal-Ħajja, ċara daqs il-kristall, tgelgel mit-tron ta' Alla u tal-Ħaruf. ²F'nofs il-pjazza tal-Belt, fuq naħa u oħra tax-xmara, hemm sigra tal-Ħajja tagħmel frott tnax-il darba fis-sena, trodd il-frott tagħha darba fix-xahar; il-weraq tas-sigra huma duwa tajba għall-ġnus.

³Ebda saħta ma jkun hemm iżjed.

Fiha jkollha t-tron ta' Alla u tal-Ħaruf,
u l-qaddejja tiegħu jaqduh,

⁴jaraw wiċċu,

u jkollhom ismu fuq ġbinhom.

⁵Lejl ma jkunx hemm iżjed,

u ma jkunux jeħtieġu dawl ta' musbieħ u dawl tax-xemx,
għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom,
u huma jsaltnu għal dejjem ta' dejjem.

⁶Imbagħad qalli: «Dawn il-kelmiet huma minnhom u ta' min joqgħod fuqhom: il-Mulej stess, Alla tal-ispirti tal-profeti, bagħat l-anglu tiegħu biex jgħarraf lill-qaddejja tiegħu bil-ħwejjeġ li għandhom jiġru dalwaqt. ⁷Arani ġej minnufih. Hieni min iħares il-kelmiet tal-profezija ta' dan il-ktieb.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Irroddu ħajr lil Alla

Salm Responsorjali

Salm 94 (95), 1-2.3-5.6-7

R. (1 Kor 16, 22b u Apok 22, 20c): Maranata! Ejja, Mulej Ġesù!

¹Ejjew, ha nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ha ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!

²Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajjat ta' ferħ. **R.**

³Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.

⁴F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.

⁵Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret. **R.**

⁶Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkupptejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!

⁷Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu. **R.**

Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Lq 21, 36

Hallelujah. **R.** Hallelujah
Ishru, u itolbu l-ħin kollu,
biex tkunu tifiħu tieqfu quddiem Bin il-bniedem.

R. Hallelujah

Evangelju

Ishru, biex tkunu tifiġħu tghaddu minn kulma għandu jiġri.

Lq 21, 34-36

✚ Qari mill-Evangelju skont San Luqa

F'dak iż-żmien, Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu: ³⁴«Oqogħdu attenti, u qisu li l-ikel u x-xorb żejjed u s-sokor ma jmewtulkomx qalbkom, u tħallux li l-ħafna tħassib għall-ħtigiet tal-ħajja jeħdilkom raskom, li ma ssibuhx dak il-Jum fuqkom għal għarrieda. ³⁵Għax hu Jum li għad jaqa' bħal nassa fuq kull min jgħammar fuq wiċċ l-art kollha.

³⁶Ishru, mela, u itolbu l-ħin kollu, biex tkunu tifiġħu tghaddu minn kulma għandu jiġri u tieqfu quddiem Bin il-bniedem.»

Il-Kelma tal-Mulej

R. Tifħir lilek Kristu